

Onde obter informações

Manual de Instalação

Contém informações de segurança importantes acerca desta impressora e sobre a forma de instalar a impressora e o software. Contém ainda informações sobre a instalação do módulo de memória, da unidade de disco rígido e da placa de interface opcionais.

Manual do Utilizador (este manual)

Contém informações pormenorizadas sobre as funções, os produtos opcionais, a manutenção, a resolução de problemas e as especificações técnicas da impressora.

Manual de Utilização em Rede

Fornece aos administradores de rede informações sobre as definições do controlador de impressão e da rede. Tem de instalar este manual no disco rígido, a partir do CD de instalação de software, para o poder consultar.

Manual de Desencravamento de Papel (manual em PDF)

Proporciona ao utilizador soluções para os problemas de encravamento de papel e informações sobre a impressora, as quais poderá ter necessidade de consultar regularmente. Recomendamos que imprima este manual e o guarde junto da impressora.

Ajuda interactiva do software da impressora

Clique em Help (Ajuda) para obter informações e instruções pormenorizadas sobre o software que controla a impressora. A ajuda interactiva é instalada automaticamente quando se instala o software da impressora.

EPSON®

Impressora Laser

EPL-N3000

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, arquivada ou transmitida em qualquer formato ou por qualquer meio, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a autorização prévia, por escrito, da SEIKO EPSON CORPORATION. Não é assumida nenhuma responsabilidade relacionada com patentes, no que diz respeito às informações contidas neste manual. Também não é assumida nenhuma responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações contidas neste manual.

Nem a SEIKO EPSON CORPORATION, nem as suas filiais, se responsabilizam perante o comprador deste produto, ou perante terceiros, por danos, perdas, custos ou despesas incorridos pelo comprador ou por terceiros em resultado de: acidente, utilização indevida ou abuso deste produto, modificações, reparações ou alterações não autorizadas deste produto ou (excluindo os E.U.A.) falha de conformidade rigorosa com as instruções de utilização e manutenção da SEIKO EPSON CORPORATION.

Nem a SEIKO EPSON CORPORATION, nem as suas filiais serão responsáveis por quaisquer danos ou problemas decorrentes da utilização de quaisquer opções ou consumíveis que não sejam os designados como Produtos Epson Originais ou Produtos Aprovados Epson pela SEIKO EPSON CORPORATION.

Adobe, o logotipo Adobe e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated, que podem estar registadas em alguns países.

O interpretador compatível com PCL6 é uma versão personalizada do IPS-PRINT SIX © desenvolvido pela Xionics Document Technologies, Inc., uma filial da Oak Technology, Inc.

NEST Office Kit Copyright © 1996, Novell, Inc. Todos os direitos reservados.

IBM e PS/2 são marcas registadas da International Business Machines Corporation. Microsoft e Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e outros países.

EPSON e EPSON ESC/P são marcas registradas e EPSON ESC/P 2 é uma marca comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

Coronet é uma marca comercial da Ludlow Industries (UK) Ltd.

Marigold é uma marca comercial de Arthur Baker e pode estar registrada em alguns países.

CG Times e CG Omega são marcas comerciais da Agfa Monotype Corporation e podem estar registradas em alguns países.

Arial, Times New Roman e Albertus são marcas comerciais da The Monotype Corporation e podem estar registradas em alguns países.

ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery e ITC Zapf Dingbats são marcas comerciais da International Typeface Corporation e podem estar registradas em alguns países.

Antique Olive é uma marca comercial da Fonderie Olive.

Helvetica, Palatino, Times, Univers, Clarendon, New Century Schoolbook, Miriam e David são marcas comerciais da Heidelberger Druckmaschinen AG e podem estar registradas em alguns países.

Wingdings é uma marca comercial da Microsoft Corporation e pode estar registrada em alguns países.

HP e HP LaserJet são marcas registradas da Hewlett-Packard Company.

Microsoft® e Windows® são marcas registradas da Microsoft Corporation.

Aviso geral: Os nomes de outros produtos referidos neste documento têm uma finalidade meramente informativa e poderão ser marcas comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

Copyright © 2003 da SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japão.

Índice

Capítulo 1 *Descrição da impressora*

Componentes da impressora	1
A impressora vista de frente	1
Impressora vista de trás	2
Interior da impressora	2
Painel de controlo	3
Opções e consumíveis	6
Opções	6
Consumíveis	7
Funções da impressora	8
Modo Adobe PostScript 3	8
Impressão de alta qualidade	8
EPSON Quick Fuser Technology	9
Grande variedade de fontes	9
Modo económico	9
Função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	9
Impressão dúplex	10
Função HDD Form Overlay (Fundo de página em disco)	10
Resolution Improvement Technology (RITech - tecnologia de melhoramento de resolução)	11
Diferentes opções de impressão	11
Impressão dúplex	11
Impressão Fit-to-page (Ajustar à página)	12
Imprimir várias páginas numa folha	13
Impressão de marcas de água	13
Impressão de fundos de página	14
Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	15

Capítulo 2 *Manuseamento do papel*

Sistemas de alimentação	17
Alimentador MF	17
Alimentador de papel inferior padrão	18
Alimentador opcional para 550 Folhas A4	19
Seleccionar um sistema de alimentação	19
Receptor	24
Receptor de face para baixo	24
Receptor de face para cima	25
Colocar papel	26
Alimentador MF e alimentador inferior padrão	26
Alimentador para 550 Folhas	31
Imprimir em suportes especiais	31
Envelopes	31
Etiquetas	35
Papel grosso/papel muito grosso	36
Transparências	36
Colocar papel de formato personalizado	37

Capítulo 3 *Utilizar o software padrão da impressora*

Acerca do software da impressora	39
Aceder ao controlador de impressão	39
Alterar as definições da impressora	40
Especificar a definição de qualidade de impressão	40
Redimensionar impressões	40
Modificar o esquema de impressão	43
Utilizar uma marca de água	45
Utilizar um fundo de página	49
Utilizar um fundo de página do disco rígido	55
Imprimir com a unidade dúplice	58
Especificar as definições avançadas	60
Configurar as definições opcionais	63
Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	63
Re-Print Job (Reimprimir tarefa)	65
Verify Job (Verificar tarefa)	67

Stored Job (Tarefa guardada)	68
Confidential Job (Tarefa confidencial)	70
Controlar a impressora através do EPSON Status Monitor 3	71
Acerca do EPSON Status Monitor 3	71
Instalar o EPSON Status Monitor 3	72
Abrir o EPSON Status Monitor 3	75
Obter as informações de estado da impressora	76
Definir as preferências de controlo	78
Janela Status Alert (Alerta de Estado)	80
Utilizar a função Job Management (Gestão de tarefas)	81
Parar o controlo.	85
Seleccionar impressoras para controlar.	86
Configurar a ligação USB	87
Cancelar a impressão	89
Desinstalar o software da impressora	90
Desinstalar o controlador de impressão	90
Desinstalar o controlador de dispositivo USB	93

Capítulo 4 Utilizar o software PostScript da impressora (Windows)

Acerca do controlador de impressão PostScript	97
Requisitos de sistema	97
Utilizar o controlador de impressão PostScript com	
Windows	98
Utilizadores de Windows Me, 98 e 95	98
Utilizadores do Windows NT 4.0	113
Utilizadores de Windows XP e 2000	126
Utilizar a ajuda interactiva	139
Função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	139
Utilizar o AppleTalk com o Windows 2000 ou NT 4.0	142

Capítulo 5 Utilizar o software PostScript da impressora (Macintosh)

Acerca do controlador de impressão PostScript	143
Requisitos de sistema	143
Utilizar o controlador de impressão PostScript com	
Macintosh	145
Utilizadores de Mac OS 8.6 ou 9.x	145
Utilizadores de Mac OS X	170

Capítulo 6 Configurar a impressora numa rede

Partilhar a impressora	191
Configurar a impressora como uma impressora partilhada	192
Utilizar um controlador adicional	195
Configurar os clientes	202
Utilizar o AppleTalk com o Windows 2000 ou o	
Windows NT 4.0	211
Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM.	212

Capítulo 7 Instalar opções

Alimentador para 550 Folhas A4	215
Unidade dúplex	220
Empilhador	224
Módulo de memória	229
Unidade de disco rígido	235
Placas de interface	242

Capítulo 8 Substituir os consumíveis

Precauções durante a substituição	245
Mensagens de substituição	246
Unidade de revelação	247
Unidade de fusão	252

Limpar a impressora	257
Limpar o rolo de alimentação	258
Transportar a impressora	261

Capítulo 9 Resolução de problemas

Desencravar papel	267
Precauções ao desencravar papel	267
Jam A (Encrav A) (Tampa A)	268
Jam A B (Encrav A B) (Tampa A ou B)	272
Jam MP A (Encrav MF A), Jam C1 A (Encrav C1 A), Jam C2 A (Encrav C2 A), Jam C3 A (Encrav C3 A) (Todos os alimentadores e a Tampa A)	278
Jam DM (Encrav DM) (Unidade dúplex)	281
Jam STK (Papel encravado no empilhador)	283
Imprimir uma folha de configuração	284
Problemas operacionais	286
O indicador luminoso “operacional” não acende	286
A impressora não imprime (indicador luminoso “operacional” apagado)	286
O indicador luminoso “operacional” está aceso mas nada é impresso	287
O produto opcional não está disponível	288
Problemas de impressão	288
A fonte não imprime	288
A impressão contém caracteres estranhos	289
A posição da impressão não está correcta	290
Os gráficos não são impressos correctamente	290
Problemas de qualidade de impressão	291
O fundo fica com um aspecto escuro ou sujo	291
Aparecem pontos brancos na impressão	291
O tom de preto não é homogéneo	292
As imagens em meios-tons são impressas com qualidade desigual	292
O toner mancha	293
Faltam partes da imagem impressa	294
São impressas páginas totalmente em branco	294

A imagem impressa está muito clara ou desmaiada	296
O lado da página que não foi impresso está sujo	296
Problemas de memória	297
A qualidade de impressão degradou-se	297
Memória insuficiente para a tarefa actual	297
Memória insuficiente para imprimir todas as cópias.	298
Problemas de tratamento do papel	298
O papel não é puxado adequadamente	299
Problemas de impressão no modo PostScript 3.	300
Problemas que podem ocorrer ao imprimir documentos PostScript.	300
Problemas de impressão gerais.	301
Problemas de fontes e de imagens	304
Problemas ao imprimir através da interface paralela	306
Problemas ao imprimir através da interface USB.	307
Problemas ao imprimir através da rede.	308
Problemas de utilização de opções	310
A mensagem Invalid AUX/IF Card (Cartão I/F Aux. inc.) é apresentada no visor LCD	310
O papel não é puxado a partir do Alimentador para 550 Folhas opcional	310
Papel encravado ao utilizar o Alimentador para 550 Folhas opcional.	311
Não é possível utilizar uma das opções instaladas	311
Resolução de problemas de USB	312
Ligações USB	312
Sistema operativo Windows	312
Instalação do software da impressora	313
Mensagens de estado e de erro.	320
Cancelar a impressão	334
Utilizar a tecla “cancelar tarefa”	334
Utilizar o Menu Reset (Reinicialização).	335
Contactar a Assistência a Clientes EPSON.	335
Utilizadores norte-americanos	336
Utilizadores latino-americanos.	338
Utilizadores europeus	339
Utilizadores do Reino Unido e da República da Irlanda	339
Utilizadores da Alemanha	341

França	341
Espanha	342
Itália	342
Portugal	342
Áustria	343
Holanda	343
Bélgica e Luxemburgo	343
Suíça	343

Anexo A Especificações técnicas

Papel	345
Tipos de papel disponíveis	345
Papel que não deve ser utilizado	346
Especificações	347
Área de impressão	350
Impressora	350
Geral	350
Ambiente	352
Mecânica	352
Tensão	353
Normas e aprovações	353
PostScript	354
Interfaces	355
Interface paralela	355
Interface USB	355
Interface Ethernet	355
Opções e consumíveis	356
Alimentador para 550 Folhas A4	356
Empilhador	357
Unidade dúplex	358
Unidade de disco rígido	358
Módulos de memória (apenas para a EPL-N3000)	359
Unidade de revelação	359
Unidade de fusão 120/220	360
Informações de segurança	360
Simbologia utilizada no manual	360
Precauções de segurança	361

Instruções importantes de segurança.....	364
Precauções a serem tomadas ao ligar/desligar	365

Anexo B Funções do painel de controlo

Utilizar os menus do painel de controlo.....	367
Quando é que se deve configurar a impressora através do painel de controlo	367
Acesso aos menus do painel de controlo.....	368
Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas	369
Utilizar o Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida)	370
Utilizar o Confidential Job Menu (Menu Tarefa confidencial)	371
Menus do painel de controlo	372
Resumo dos menus do painel de controlo.....	372
Information Menu (Menu Informações)	376
Menu Tray (Alim. Papel)	378
Menu Emulation (Emulação).....	380
Printing Menu (Menu Impressão)	381
Menu Setup (Config.Básica)	383
Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida)	389
Confidential Job Menu (Menu Tarefa Confidencial)	389
Menu Reset (Reinicialização).....	390
Parallel Menu (Menu Paralelo)	391
Menu USB.....	392
Menu Network (Rede)	393
AUX Menu (Menu AUX)	393
Menu LJ4.....	394
Menu GL2.....	397
Menu PS3	400
Menu ESCP2.....	400
Menu FX	404
Menu I239X	407
Menu Support (Suporte)	409

Anexo C *Trabalhar com fontes*

Fontes disponíveis	411
Modo LJ4/GL2	411
Modos ESC/P 2 e FX	414
Modo I239X	414
Modo PS 3	415
Imprimir amostras de fontes.	416
Adicionar mais fontes	416
Seleccionar fontes	417
Descarregar fontes	418
Instalar fontes de ecrã PostScript	418
EPSON Font Manager.	419
Requisitos de sistema.	419
Instalar o EPSON Font Manager	419
Fontes EPSON BarCode	421
Requisitos de sistema.	423
Instalar as Fontes EPSON BarCode	423
Imprimir com Fontes EPSON BarCode.	426
Especificações das Fontes BarCode	431

Anexo D *Conjunto de símbolos*

Introdução aos conjuntos de símbolos	443
No modo de emulação de LJ4	444
Conjuntos de caracteres internacionais para ISO	446
Nos modos ESC/P 2 ou FX	447
Conjuntos de caracteres internacionais.	449
Caracteres disponíveis com o comando ESC (^).	450
No modo de emulação de I239X	450
No modo EPSON GL/2	450

Anexo E Amostras de fontes PostScript

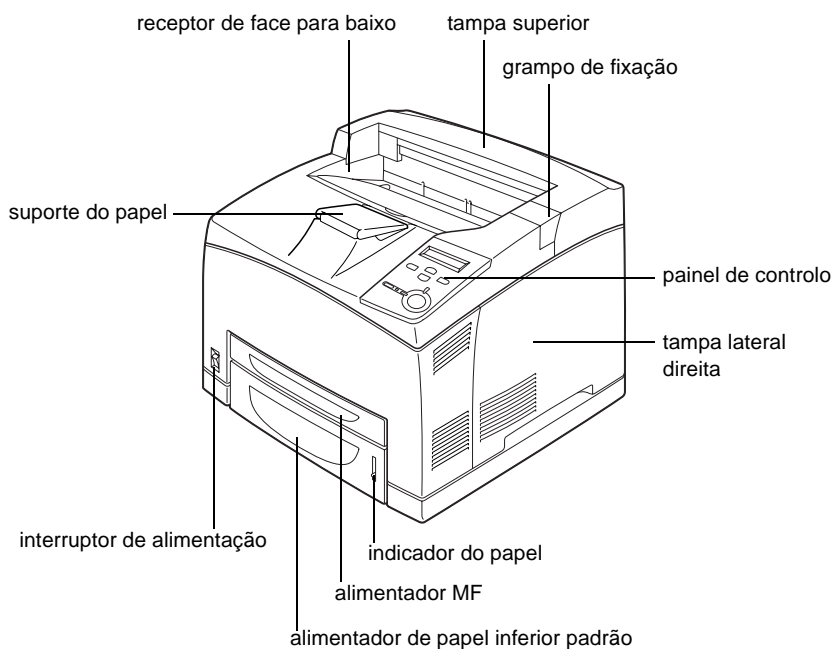
Anexo F Aviso aos utilizadores de Windows XP

Glossário

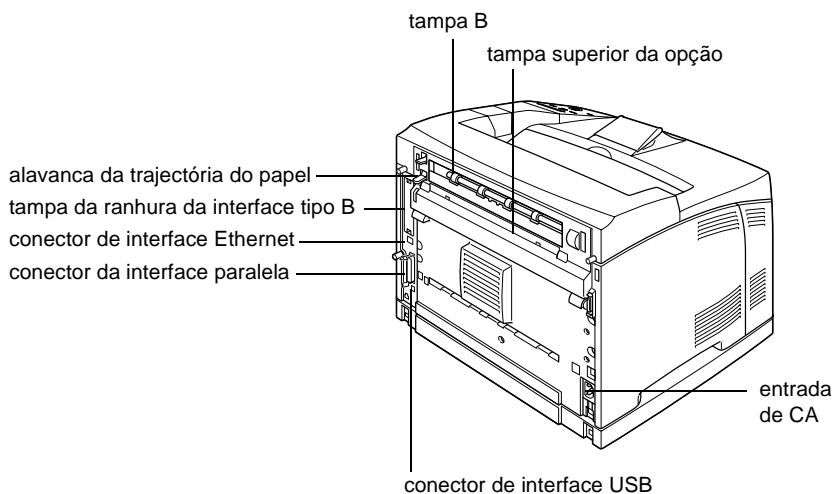
Índice remissivo

Componentes da impressora

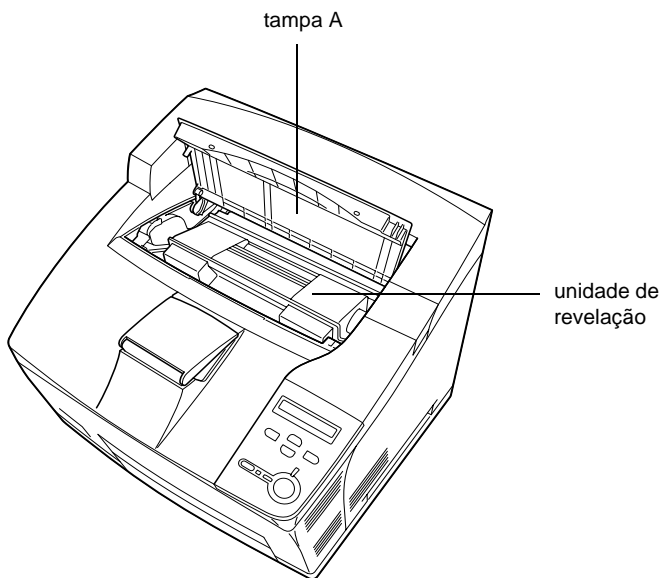
A impressora vista de frente

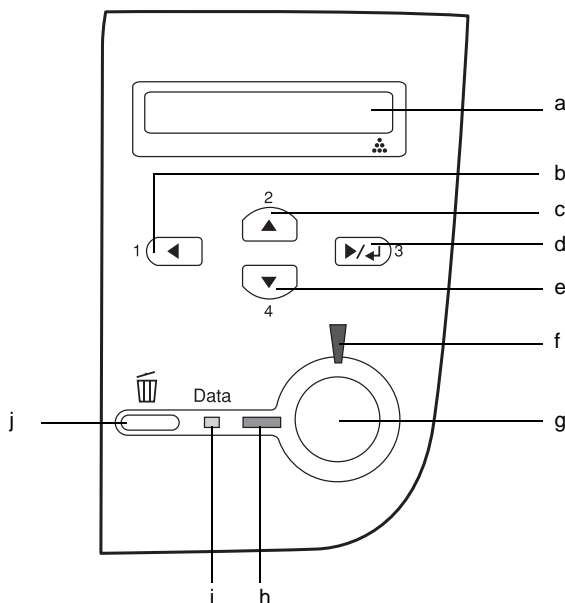


Impressora vista de trás



Interior da impressora





- | | |
|-----------------------------|--|
| a. Visor LCD | Apresenta as mensagens de estado da impressora e as definições de menu do painel de controlo. |
| b. Tecla de retrocesso | Utilize estas teclas para aceder aos menus do painel de controlo, |
| c. Tecla de seta para cima | através dos quais pode especificar as definições da impressora e |
| d. Tecla Enter | verificar o estado dos consumíveis. |
| e. Tecla de seta para baixo | Para obter instruções de utilização de cada tecla, consulte "Utilizar os menus do painel de controlo" na página 367. |

- | | |
|-------------------------------|--|
| f. Indicador luminoso de erro | Acende ou fica intermitente quando é detectado um erro. |
| g. Tecla iniciar/parar | <p>Quando não ocorre nenhum erro, coloca a impressora alternadamente no estado operacional e desactivada.</p> <p>Quando a impressora está desactivada e o indicador luminoso de dados está aceso, prima a tecla durante mais de dois segundos para imprimir o número especificado de exemplares da primeira página da tarefa de impressão que está a ser recebida nesse momento.</p> <p>Quando o indicador luminoso de erro está intermitente, prima esta tecla para eliminar o erro e colocar a impressora no modo operacional.</p> <p>Quando o indicador luminoso de erro está aceso, execute as operações necessárias para eliminar o erro e, em seguida, prima esta tecla para colocar a impressora no modo operacional.</p> |

Nota:

Quando o indicador luminoso de erro está intermitente, a impressora poderá mudar automaticamente para o modo operacional, caso tenha definido ☒ (Sim) na opção Auto Continue (Autocontin.) do painel de controlo. Para mais informações, consulte "Menu Setup (Config.Básica)" na página 383.

- h. Indicador luminoso operacional

Acende quando a impressora está operacional, indicando que a impressora está pronta para receber e imprimir dados.
Quando a impressora não está operacional, o indicador está apagado.
- i. Indicador luminoso de dados (Data)

Aceso ou intermitente quando a impressora está a processar dados ou quando os dados de impressão estão armazenados na memória local de impressão (secção da memória da impressora reservada para a recepção de dados) e não foram ainda impressos.
Apagado quando não restam dados na memória local de impressão.
- j. Tecla de cancelar tarefa

Prima-a uma vez para cancelar a tarefa de impressão em curso.
Prima esta tecla durante mais de dois segundos para apagar todos os dados existentes na memória, todas as tarefas e todos os dados que a impressora estiver a receber ou a imprimir nesse momento.

Opções e consumíveis

Opções

Pode aumentar a capacidade da impressora, instalando qualquer uma das seguintes opções:

Alimentador para 550 Folhas A4 (C12C802091)

Este alimentador aumenta em 550 folhas a quantidade de papel que pode ser colocado na impressora, sendo possível instalar até três alimentadores opcionais. Para mais informações, consulte “Alimentador para 550 Folhas A4” na página 215.

Unidade dúplex (C12C802101)

A unidade de impressão dúplex permite imprimir automaticamente em ambas as faces do papel. Para mais informações, consulte “Unidade dúplex” na página 220.

Empilhador (C12C802111)

Esta unidade oferece a função de empilhar e ordenar. Os documentos são impressos em grupos ordenados. O empilhador pode empilhar até 500 folhas de papel. Para mais informações, consulte “Empilhador” na página 224.

Disco rígido (C12C824061)

Esta opção aumenta a capacidade da impressora, permitindo imprimir tarefas complexas e grandes a alta velocidade. Esta opção permite também utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas). Ao utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas), pode guardar tarefas de impressão no disco rígido da impressora e imprimi-las mais tarde, directamente a partir do painel de controlo da impressora. Para mais informações, consulte “Unidade de disco rígido” na página 235.

Módulo de memória

O módulo de memória opcional aumenta a memória da impressora, permitindo imprimir documentos complexos e com muitos gráficos. Para mais informações, consulte “Módulo de memória” na página 229.

Nota:

Certifique-se de que o DIMM que adquiriu é compatível com produtos EPSON. Para mais informações, contacte a loja onde adquiriu esta impressora ou o Serviço de Assistência EPSON.

Placa de Interface

Pode instalar várias placas de interface opcionais para complementar as interfaces paralela, USB e Ethernet instaladas na impressora e obter uma compatibilidade de rede acrescida. Para mais informações, consulte “Placas de interface” na página 242.

Consumíveis

Unidade de revelação (S051111)

A vida útil da unidade é monitorizada pela impressora. Através da apresentação de uma mensagem no painel de controlo, a impressora avisa o utilizador quando é necessário substituir os consumíveis.

Unidade de fusão 120 (S053016)

A vida útil da unidade é monitorizada pela impressora. Através da apresentação de uma mensagem no painel de controlo, a impressora avisa o utilizador quando é necessário substituir os consumíveis.

Unidade de fusão 220 (S053017)

A vida útil da unidade é monitorizada pela impressora. Através da apresentação de uma mensagem no painel de controlo, a impressora avisa o utilizador quando é necessário substituir os consumíveis.

Funções da impressora

A impressora é fornecida com um conjunto completo de funções que contribui para uma utilização fácil e para uma impressão de alta qualidade constante. As funções principais são descritas abaixo.

Modo Adobe PostScript 3

O modo Adobe PostScript 3 da impressora oferece a capacidade de imprimir documentos formatados para impressoras PostScript. São incluídas dezassete fontes dimensionáveis. O suporte de IES (Intelligent Emulation Switch) e de SPL (Shared Printer Language) permitem à impressora comutar entre o modo PostScript e outras emulações, à medida que recebe dados para imprimir.

Impressão de alta qualidade

Utilizando o controlador fornecido, a impressora produz impressões de 600 ppp a uma velocidade de até 34 páginas A4 por minuto. Apreciará a qualidade de impressão profissional da impressora e a sua elevada velocidade de processamento.

EPSON Quick Fuser Technology

1

A impressora aquece mais rapidamente do que as impressoras convencionais. À temperatura normal, são necessários cerca de 15 segundos entre o momento em que a impressora é ligada e o momento em que é possível imprimir. Este período de tempo depende da configuração opcional da impressora. Para além disso, se os dados de impressão forem recebidos no modo de repouso, a impressão será iniciada após um período de aquecimento de cerca de 17 segundos.

Grande variedade de fontes

A impressora é fornecida com uma selecção de 80 fontes escaláveis, compatíveis com Laser-Jet, e 3 fontes bitmap em emulação LJ4, para que o utilizador tenha as fontes necessárias para criar documentos de qualidade profissional.

Modo económico

Para reduzir o consumo de toner utilizado para imprimir documentos, pode imprimir em modo de rascunho, utilizando o modo Toner Save (Económico).

Função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)

A função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) permite guardar uma tarefa de impressão na unidade de disco da impressora e reimprimi-la directamente a partir do painel de controlo da impressora a qualquer momento, sem ter de utilizar o computador. Permite-lhe também imprimir uma cópia para verificar o conteúdo do documento antes de imprimir vários exemplares. Se o conteúdo da tarefa de impressão for confidencial, pode definir uma palavra-passe para restringir o acesso à mesma. Para mais informações, consulte “Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)” na página 63.

Nota:

Tem de existir uma unidade de disco rígido opcional instalada na impressora para se poder utilizar a função de armazenamento de tarefas. Para mais informações sobre a instalação da unidade de disco rígido, consulte “Unidade de disco rígido” na página 235.

Impressão dúplex

A EPSON comercializa uma unidade dúplex opcional, que permite imprimir de forma cómoda em ambas as faces do papel. Pode produzir documentos em frente e verso com qualidade profissional. Utilize esta função com qualquer tarefa de impressão, para reduzir custos e poupar recursos.

Função HDD Form Overlay (Fundo de página em disco)

Permite uma impressão mais rápida com fundos de página, ao permitir guardar os dados na unidade de disco rígido opcional, em vez de os guardar no computador. Para mais informações, consulte “Utilizar um fundo de página do disco rígido” na página 55.

Nota:

- ☐ *Tem de haver uma unidade de disco rígido instalada na impressora para se poder utilizar a função de fundo de página em disco. Para mais informações sobre a instalação da unidade de disco rígido, consulte “Unidade de disco rígido” na página 235.*
- ☐ *Não é possível utilizar a função HDD Form Overlay (Fundo de página em disco) com o controlador de impressão PostScript.*

Resolution Improvement Technology (RITech - tecnologia de melhoramento de resolução)

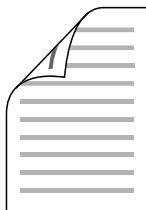
A tecnologia RITech (Resolution Improvement Technology) é uma tecnologia original da EPSON cujo princípio de funcionamento consiste em suavizar os rebordos irregulares de linhas diagonais e curvas, quer do texto quer dos gráficos. A tecnologia Enhanced MicroGray melhora a qualidade dos meios-tons dos gráficos. Com o controlador fornecido, a resolução de 600 ppp (pontos por polegada) da impressora é melhorada pelas tecnologias RITech e Enhanced MicroGray.

Diferentes opções de impressão

A impressora oferece uma variedade de diferentes opções de impressão. É possível imprimir em vários formatos e em muitos tipos de papel diferentes. Deve ser seleccionado o tipo de impressão adequado às necessidades do utilizador.

Impressão dúplex

Permite imprimir em ambas as páginas do papel.



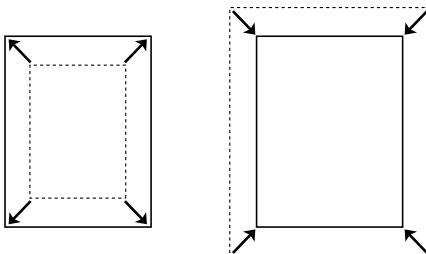
Para mais informações, consulte “Unidade dúplex” na página 220 e “Imprimir com a unidade dúplex” na página 58.

Nota:

É necessário instalar a unidade dúplex opcional na impressora para que seja possível utilizar esta opção de impressão. Para obter instruções, consulte “Unidade dúplex” na página 220.

Impressão Fit-to-page (Ajustar à página)

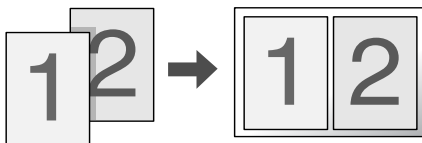
Permite aumentar ou reduzir automaticamente o tamanho do documento, para que este possa ser impresso no formato de papel que seleccionou.



Para mais informações, consulte “Redimensionar impressões” na página 40.

Imprimir várias páginas numa folha

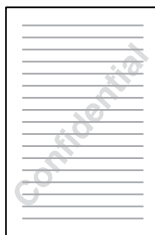
Permite imprimir duas ou quatro páginas numa única folha.



Para mais informações, consulte “Modificar o esquema de impressão” na página 43.

Impressão de marcas de água

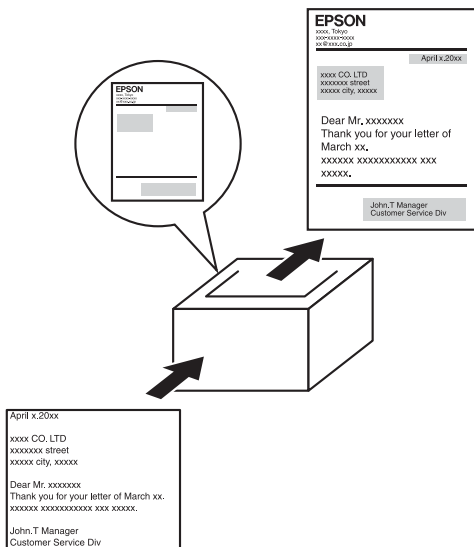
Permite imprimir nos documentos uma marca de água de texto ou de imagem. Por exemplo, pode imprimir um documento importante com a marca de água “Confidencial”.



Para mais informações, consulte “Utilizar uma marca de água” na página 45.

Impressão de fundos de página

Permite preparar formulários ou modelos padronizados que podem ser utilizados como fundos de página para a impressão de outros documentos.



Para mais informações, consulte “Utilizar um fundo de página” na página 49.

Nota:

A função de impressão de fundos de página não está disponível no modo PostScript 3.

Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)

Permite imprimir mais tarde tarefas armazenadas na unidade de disco rígido da impressora, directamente a partir do painel de controlo da impressora.

Para mais informações, consulte “Unidade dúplex” na página 220 e “Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)” na página 63.

Nota:

É necessário instalar a unidade dúplex opcional na impressora para que seja possível utilizar esta opção de impressão. Para obter instruções, consulte “Unidade dúplex” na página 220.

Sistemas de alimentação

Esta secção descreve as combinações de sistemas de alimentação e tipos de papel que podem ser utilizadas.

Alimentador MF

Paper Type (Tipo de papel)	Paper Size (Formato de papel)	Capacidade
Papel normal	A4, A5, Letter (LT), B5, Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), F4 Papel com formato personalizado: 76,2 × 127,0 mm no mínimo 215,9 × 355,6 mm no máximo	Até 150 folhas (75 g/m²) (Espessura total: 17,5 mm no máximo)
Envelopes	Monarch (MON), C10, DL, C5, C6, IB5	Até 20 envelopes (Espessura total: 17,5 mm no máximo)
Etiquetas	A4, Letter (LT)	Até 100 folhas

Papel grosso/ papel muito grosso	A4, A5, Letter (LT), B5, Half-Letter (HLT), Executive (EXE), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), F4 Papel com formato personalizado: 76,2 × 127,0 mm no mínimo 215,9 × 355,6 mm no máximo	Espessura total: 17,5 mm no máximo
Transparências	A4, Letter (LT)	Até 100 folhas

Alimentador de papel inferior padrão

Paper Type (Tipo de papel)	Paper Size (Formato de papel)	Capacidade
Papel normal	A4, A5, Letter (LT), B5, Executive (EXE), Legal (LGL) Government Legal (GLG)	Até 550 folhas (Espessura total: 59,4 mm no máximo)
Envelopes	Monarch (MON), C10, DL, C5, C6, IB5	Até 80 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Etiquetas	A4, Letter (LT)	Até 290 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Transparências	A4, Letter (LT)	Até 100 folhas (Espessura total: 12,4 mm no máximo)
Papel grosso/ papel muito grosso	A4, A5, Letter (LT), B5, Executive (EXE), Legal (LGL), Government Legal (GLG)	Até 160 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)

Alimentador opcional para 550 Folhas A4

2

Paper Type (Tipo de papel)	Paper Size (Formato de papel)	Capacidade
Papel normal	A4, A5, Letter (LT), B5, Executive (EXE), Legal (LGL), Government Legal (GLG)	Até 550 folhas (Espessura total: 59,4 mm no máximo)
Envelopes	Monarch (MON), C10, DL, C5, C6, IB5	Até 80 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Etiquetas	A4, Letter (LT)	Até 290 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Transparências	A4, Letter (LT)	Até 100 folhas (Espessura total: 12,4 mm no máximo)
Papel grosso/ papel muito grosso	A4, A5, Letter (LT), B5, Executive (EXE), Legal (LGL), Government Legal (GLG)	Até 160 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)

Seleccionar um sistema de alimentação

Pode especificar um sistema de alimentação manualmente ou configurar a impressora para o seleccionar automaticamente.

Seleção manual

Pode utilizar o controlador de impressão ou o painel de controlo da impressora para seleccionar um sistema de alimentação manualmente.

- ☐ Utilizar o controlador de impressão

No Windows, abra o controlador de impressão, clique no separador **Basic Settings** (Definições básicas) e seleccione o sistema de alimentação que pretende utilizar na lista **Paper Source** (Sistema Alim.). Em seguida, clique em **OK**.

- ☐ Utilizar o painel de controlo da impressora

Abra o menu **Setup** (Config. Básica) do painel de controlo, seleccione **Paper Source** (Sistema Alim.) e especifique o sistema de alimentação que pretende utilizar.

Seleção automática

Se pretender que a impressora seleccione automaticamente o sistema de alimentação que contém o formato de papel apropriado, seleccione **Auto Selection** (Seleção auto) no controlador de impressão ou **Auto** através do painel de controlo da impressora.

A impressora procura um sistema de alimentação que contenha o formato de papel especificado pela seguinte ordem.

Configuração padrão:

MP Tray (Alimentador MF)
Lower Cassette 1 (AAF Inf. 1)

Nota:

- ❑ *Se especificar as definições de formato de papel ou do sistema de alimentação na aplicação, estas podem sobrepor-se às definições do controlador de impressão.*
- ❑ *Pode alterar a prioridade do alimentador MF, utilizando a definição MF Mode (Modo MF) do menu Setup (Config. Básica) do painel de controlo. Para mais informações, consulte “Menu Setup (Config. Básica)” na página 383.*

Com um ou dois Alimentadores opcionais para 550 Folhas A4 instalados:

MP Tray (Alimentador MF)
Lower Cassette 1 (AAF Inf. 1)
Lower Cassette 2 (AAF Inf. 2)
Lower Cassette 3 (AAF Inf. 3)

Nota:

- ❑ *Se especificar as definições de formato de papel ou do sistema de alimentação na aplicação, estas podem sobrepor-se às definições do controlador de impressão.*
- ❑ *Pode alterar a prioridade do alimentador MF, utilizando a definição MF Mode (Modo MF) do menu Setup (Config. Básica) do painel de controlo. Para mais informações, consulte “Menu Setup (Config. Básica)” na página 383.*
- ❑ *Quando a definição do sistema de alimentação no painel de controlo da impressora ou no controlador de impressão é **Auto**, o papel de formato A4, A5, B5, LT, LGL, GLG e EXE pode ser puxado automaticamente a partir dos alimentadores padrão ou opcional. Outros formatos de papel podem ser puxados pela impressora quando o alimentador especificado está definido como sistema de alimentação.*

Alimentação manual do papel

A alimentação manual do papel é semelhante à normal, à excepção de que é necessário premir a tecla ○ (iniciar/parar) para começar a imprimir.

Pode escolher entre premir uma vez a tecla ○ (iniciar/parar) para começar a imprimir todas as páginas, ou premir a tecla ○ (iniciar/parar) para imprimir uma página de cada vez.

Para que a impressora puxe o papel manualmente, execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Aceda ao controlador de impressão, utilizando um dos seguintes métodos:
 - ❑ Para abrir o controlador de impressão a partir da aplicação, seleccione **Print** (Imprimir) ou **Page Setup** (Configurar página) no menu **File** (Ficheiro). Também pode ser necessário clicar em **Setup** (Configurar), **Options** (Opções), **Properties** (Propriedades) ou uma combinação destas teclas.
 - ❑ Para aceder ao controlador de impressão a partir do Windows Me, 98, ou 95, clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e clique em **Printers** (Impressoras). Em seguida, clique com o botão direito do rato no ícone **EPSON EPL-N3000 Advanced** e clique em **Properties** (Propriedades).
 - ❑ Para aceder ao controlador de impressão no Windows XP, 2000 ou NT 4.0, clique em **Start** (Iniciar) e clique em **Printers and Faxes** (Impressoras e faxes). Em seguida, clique com o botão direito do rato no ícone **EPSON EPL-N3000 Advanced** e clique em **Printing Preferences** (Preferências de impressão) (Windows XP ou 2000) ou **Document Defaults** (Predefinições do documento) (Windows NT 4.0).

2. Clique no separador **Basic Settings** (Definições básicas) e active a opção **Manual Feed** (Alim. manual).
3. Active a opção **EachPage** (CadaPág.) para que todas as páginas sejam puxadas e impressas uma a uma. Para que apenas seja puxada manualmente a primeira página, não active a caixa de verificação.
4. Na lista **Paper Size** (Formato de papel), seleccione o formato correcto.
5. Se o papel com o formato seleccionado já estiver colocado, avance para o ponto seguinte. Caso contrário, retire qualquer papel que reste no alimentador. Coloque uma folha ou uma pilha de papel com o formato seleccionado, com o lado a imprimir voltado para cima. Ajuste a guia do papel ao formato que está a colocar.

Nota:

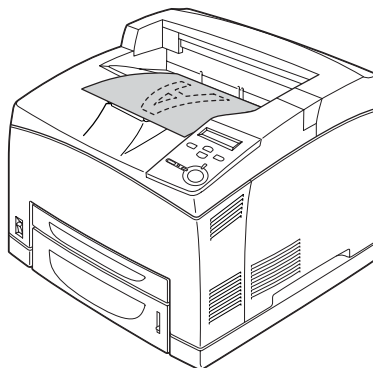
Certifique-se de que coloca o papel com a face a imprimir voltada para cima.

6. Envie os dados de impressão a partir do computador. Aparecem no visor LCD a mensagem **Manual Feed** (Alim. manual) e o formato de página seleccionado.
7. Prima a tecla **O** (iniciar/parar) para começar a imprimir.

Se activou a opção **EachPage** (CadaPág.) no ponto 3, prima a tecla **O** (iniciar/parar) para imprimir cada uma das páginas. Caso contrário, todas as páginas serão impressas automaticamente.

Receptor

Receptor de face para baixo



Formato de papel:	Podem ser utilizados todos os tipos de papel permitidos.
Tipo de papel:	76,2 × 127,0 mm a 215,9 × 355,6 mm
Capacidade:	Até 500 folhas de papel normal

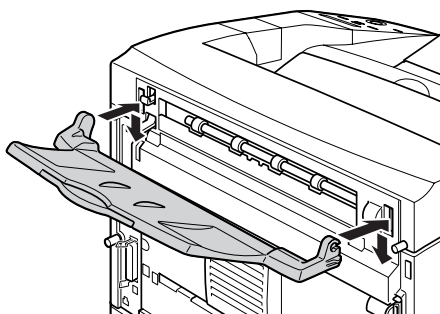
Receptor de face para cima

Instalar o receptor de face para cima

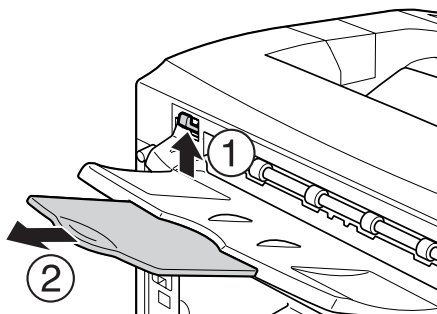
Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o receptor de face para cima.

2

1. Insira as patilhas do lado direito e esquerdo do tabuleiro de face para cima nos orifícios da parte de trás da impressora.



2. Empurre a patilha para cima e puxe para fora a parte extensível do tabuleiro.



Tipo de papel:	Podem ser utilizados todos os tipos de papel permitidos.
Formato de papel:	76,2 × 127,0 mm a 215,9 × 297,0 mm
Capacidade:	Até 70 folhas de papel normal (com um máximo de 10 mm de espessura)

Colocar papel

Esta secção descreve como colocar papel no alimentador MF e nos outros alimentadores de papel. Se utilizar suportes especiais como, por exemplo, transparências ou envelopes, consulte também “Imprimir em suportes especiais” na página 31.

Alimentador MF e alimentador inferior padrão

O alimentador MF é o sistema de alimentação mais flexível, acomodando vários formatos de papel e tipos de material. Para mais informações, consulte “Alimentador MF” na página 17.

Para mais informações sobre formatos e tipos de papel suportados pelo alimentador inferior padrão, consulte “Alimentador de papel inferior padrão” na página 18.

Nota:

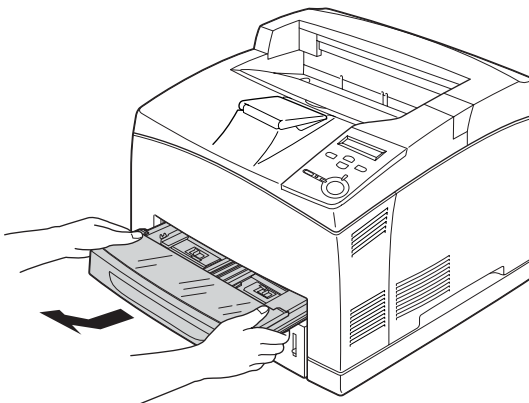
O alimentador MF só pode ser colocado na ranhura do alimentador superior; o alimentador inferior padrão só pode ser colocado na ranhura do alimentador inferior. Não force a entrada na ranhura errada.

Para colocar papel no alimentador MF, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

O procedimento para colocar papel no alimentador inferior padrão é idêntico ao procedimento para colocar papel no alimentador MF.

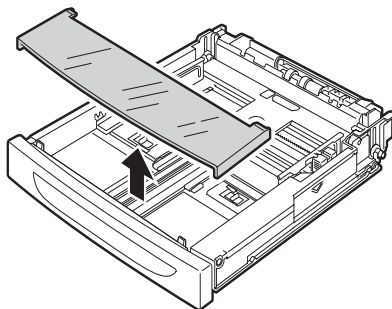
1. Puxe para fora o Alimentador MF.



Nota:

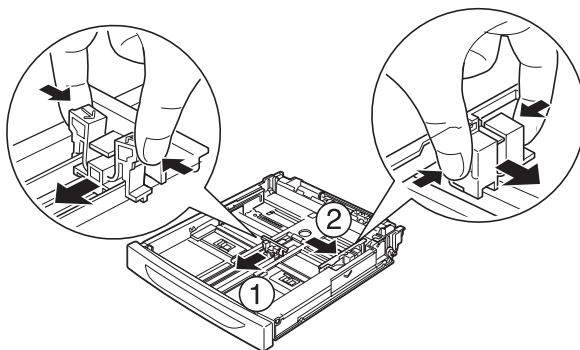
Ao puxar o Alimentador MF para fora, levante-o e puxe-o inclinado.

2. Retire a tampa do alimentador MF.

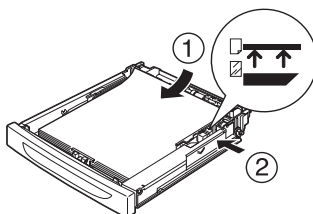


3. Ajuste o tamanho do alimentador de forma a acomodar o papel que está a colocar.

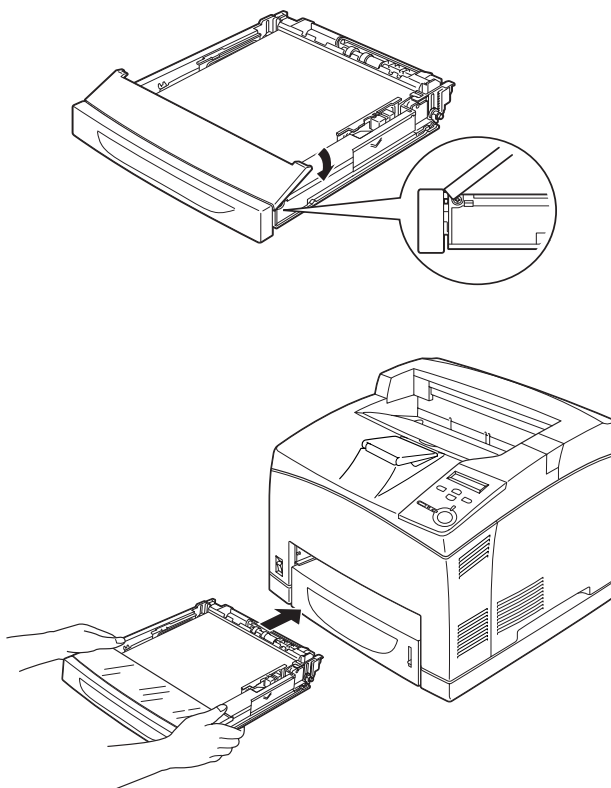
Premindo o botão, faça deslizar a guia lateral do papel para fora. Em seguida, enquanto prime o botão, faça deslizar a guia do papel do lado oposto, de forma a acomodar o papel que está a colocar no alimentador.



4. Coloque uma dada quantidade do suporte de impressão pretendido no centro do alimentador, com a face a imprimir voltada para cima. Em seguida, desloque a guia lateral, enquanto pressiona o botão, até que esta fique encostada ao papel, deixando-o bem encaixado.



5. Volte a colocar a tampa do Alimentador MF, certificando-se de que o bordo frontal está encaixado e o mais para a frente possível. Reintroduza o alimentador na impressora.



Nota:

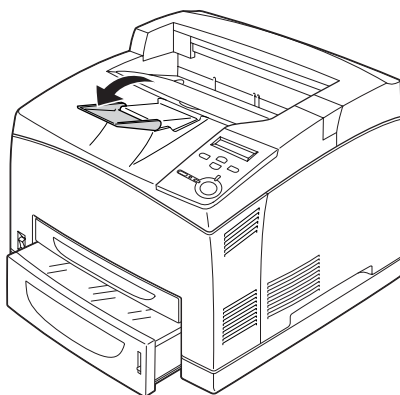
Os seguintes formatos de papel são detectados automaticamente. Quando colocar outros formatos de papel ou definir um formato diferente daquele que está colocado na impressora, utilize o painel de controlo para configurar o formato de papel. Para mais informações, consulte “Menu Tray (Alim. Papel)” na página 378.

Formatos de papel
detectados:

Alimentador MF: A4, A5, B5, Letter (LT), Legal
(LGL), Executive (EXE),
Government Legal (GLG)

Alimentador de papel inferior padrão: A4, A5, B5, LT, LGL, EXE, GLG

6. Puxe a parte extensível do suporte de papel para acomodar o formato do papel colocado no Alimentador MF ou no alimentador inferior, de forma a evitar que os documentos caiam da impressora.



Alimentador para 550 Folhas

Os tipos e formatos de papel que o Alimentador opcional para 550 Folhas pode receber são iguais aos tipos e formatos do alimentador inferior padrão. Para mais informações, consulte “Alimentador opcional para 550 Folhas A4” na página 19.

O procedimento para colocar papel é idêntico ao procedimento do alimentador inferior padrão. Para obter informações pormenorizadas, consulte “Alimentador MF e alimentador inferior padrão” na página 26.

Imprimir em suportes especiais

Pode imprimir em suportes especiais, como papel grosso, envelopes, transparências e etiquetas.

Nota:

Uma vez que a qualidade de qualquer marca ou tipo específico de suporte pode ser alterada pelo fabricante a qualquer momento, a EPSON não pode garantir a qualidade de qualquer tipo de material. Teste sempre amostras dos suportes antes de os adquirir em grande quantidade ou de imprimir tarefas grandes.

Envelopes

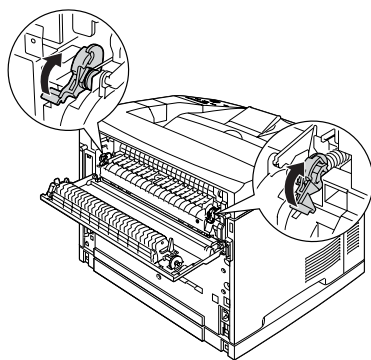
A qualidade de impressão dos envelopes pode ser irregular, porque a espessura dos envelopes não é igual em toda a sua superfície. Imprima um ou dois envelopes para verificar a qualidade de impressão.

**Importante:**

Não utilize envelopes com janela, salvo se tiverem sido concebidos especificamente para impressoras laser. O plástico existente na maioria dos envelopes de janela derrete quando entra em contacto com a unidade de fusão.

Nota:

- ❑ Consoante a qualidade dos envelopes, o ambiente de impressão ou o procedimento de impressão, os envelopes podem ficar vincados. Faça um teste de impressão antes de imprimir uma grande quantidade de envelopes.
- ❑ Se os envelopes impressos ficarem enrugados, abra a tampa B e puxe para cima as alavancas de mudança de pressão do avanço do papel, situadas de ambos os lados da unidade de fusão, até que fiquem na posição vertical. Esta operação poderá fazer com que os envelopes saiam menos enrugados. Quando utilizar outro papel que não envelopes, certifique-se de que empurra as alavancas para baixo, de volta à posição anterior.





Atenção:

Salvo indicação em contrário neste manual, tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão, que contém a etiqueta **CAUTION HOT SURFACE (CUIDADO, SUPERFÍCIE QUENTE)**, ou nas áreas que a rodeiam. Se a impressora tiver estado em funcionamento, a unidade de fusão e as áreas circundantes podem estar muito quentes. Se tiver de tocar nalguma dessas áreas, aguarde 40 minutos, para permitir que a unidade arrefeça, antes de o fazer.

2

A tabela seguinte mostra definições importantes que é necessário configurar ao imprimir envelopes.

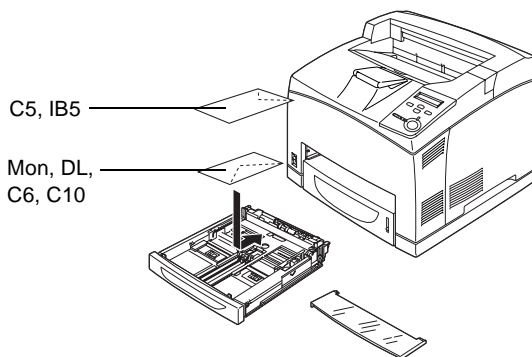
Paper Source (Sistema de alimentação)	Alimentador MF (até 10 envelopes), alimentador inferior padrão, alimentador inferior opcional (até 80 envelopes)
Definição MP Tray Size (Form. Alim. MF) do menu Tray (Alim. Papel).	Mon, C10, DL, C5, C6, IB5
Definições do controlador de impressão	Paper Size (Formato de papel): Mon, C10, DL, C5, C6, IB5 Paper Source (Sistema de alimentação): MP Tray (Alimentador MF), Lower Cassette 1 (AAF Inf. 1), Lower Cassette 2 (AAF Inf. 2), Lower Cassette 3 (AAF Inf. 3) Paper Type (Tipo de papel): Thick (Grosso)

Nota:

Ao colocar envelopes no Alimentador MF, defina o formato de envelope na definição MP Tray Size (Form. Alim. MF) do menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.

Tenha em mente o seguinte ao manipular este material.

- ❑ Coloque os envelopes com a aba fechada e voltada para a frente, da forma indicada em seguida.



- ❑ Não utilize envelopes que tenham cola ou fita adesiva.



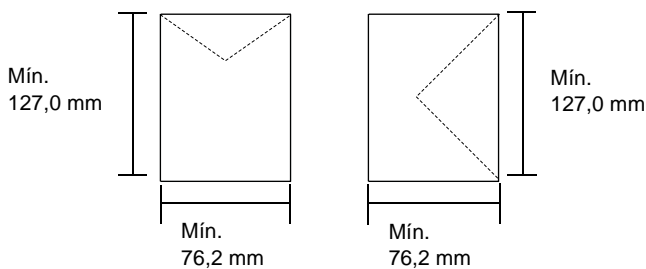
Importante:

Certifique-se de que o formato do envelope cumpre os seguintes requisitos de formato mínimo:

Alimentador MF:

Altura: 76,2 mm

Largura: 127,0 mm



Etiquetas

Pode colocar até 100 folhas de etiquetas no Alimentador MF, até 290 folhas no alimentador inferior padrão ou no Alimentador para 550 Folhas. No entanto, pode ser necessário inserir algumas etiquetas uma folha de cada vez ou imprimi-las manualmente.

2

A tabela seguinte mostra definições importantes que é necessário configurar ao utilizar etiquetas.

Paper Source (Sistema de alimentação)	Alimentador MF, alimentador inferior padrão, alimentador inferior opcional
Definição MP Tray Size (Form. Alim. MF) do menu Tray (Alim. Papel).	Auto (ou A4, LT)
Definição LC1, LC2, LC3 Size (Formato INF1, INF2, INF3) no Tray Menu (Menu Alim. Papel)	A4, LT
Definições do controlador de impressão	Paper Size (Formato de papel): A4, LT Paper Type (Tipo de papel): Etiquetas

Nota:

- ☐ Deve utilizar apenas etiquetas concebidas para impressoras laser monocromáticas ou fotocopiadoras monocromáticas de papel normal.
- ☐ Para evitar que o lado adesivo da etiqueta entre em contacto com os componentes da impressora, utilize sempre etiquetas cuja película de protecção do lado adesivo cubra a folha na totalidade, sem quaisquer intervalos entre as etiquetas.
- ☐ Comprima uma folha de papel sobre cada folha de etiquetas. Se o papel colar, não utilize as etiquetas na impressora.
- ☐ Poderá ser necessário especificar Thick (Grosso) no Paper Type (Tipo de papel) do menu Setup (Config. Básica).

Papel grosso/papel muito grosso

A tabela seguinte mostra definições importantes que é necessário configurar ao utilizar papel grosso ou muito grosso.

Paper Source (Sistema de alimentação)	Alimentador MF (Espessura total: 17,5 mm, no máximo), alimentador inferior padrão, alimentador inferior opcional (Espessura total: 49,4 mm, no máximo)
Definições do controlador de impressão	Paper Size (Formato de papel): A4, A5, B5, LT, HLT, EXE, LGL, GLG, GLT, F4 Paper Type (Tipo de papel): Thick (Grosso) ou Extra Thick (+ Grosso)

Nota:

Quando imprimir em papel grosso, é recomendável que o papel seja enviado para o tabuleiro de face para cima, porque o papel grosso fica ondulado com facilidade.

Transparências

Pode colocar até 100 folhas de transparências no Alimentador MF, alimentador inferior padrão ou Alimentador para 550 Folhas.

A tabela seguinte mostra definições importantes que é necessário configurar ao utilizar transparências.

Paper Source (Sistema de alimentação)	Alimentador MF, alimentador inferior padrão, alimentador inferior opcional
Definição MP Tray Size (Form. Alim. MF) do menu Tray (Alim. Papel).	Auto (ou A4, LT)
Definição LC1, LC2, LC3 Size (Formato INF1, INF2, INF3) no Tray Menu (Menu Alim. Papel)	A4, LT
Definições do controlador de impressão	Paper Size (Formato de papel): A4, LT Paper Type (Tipo de papel): Transparency (Transparência)

Colocar papel de formato personalizado

Pode colocar papel de formato não normalizado no alimentador MF, desde que respeite os seguintes requisitos:

76,2 × 127,0 mm a 215,9 × 355,6 mm no alimentador MF.

Paper Source (Sistema de alimentação)	Alimentador MF (até 150 folhas [75 g/m²], até 150 folhas [64 g/m²])
Definições do controlador de impressão	Paper Size (Formato de papel): User Defined Size (Formato personalizado) Paper Source (Sistema de alimentação): MPTray (Alimentador MF) Paper Type (Tipo de papel): Plain (Normal), Thick (Grosso) ou Extra thick (+ Grosso)

Nota:
Quando imprimir num formato de papel personalizado, certifique-se de que a definição Paper Size (Formato de Papel) é User Defined Size (Formato personalizado).

Acerca do software da impressora

3

O controlador de impressão permite seleccionar várias definições para obter os melhores resultados possíveis da impressora. O controlador de impressão também inclui o utilitário EPSON Status Monitor 3, ao qual se tem acesso através do menu Utility (Utilitário). O EPSON Status Monitor 3 permite verificar o estado da impressora. Para mais informações, consulte “Controlar a impressora através do EPSON Status Monitor 3” na página 71.

Aceder ao controlador de impressão

O acesso ao controlador de impressão pode efectuar-se directamente a partir de qualquer aplicação ou do sistema operativo Windows.

As definições de impressão efectuadas a partir de muitas aplicações do Windows sobrepõem-se às definições especificadas quando se acede ao controlador de impressão a partir do sistema operativo, razão pela qual deve aceder ao controlador de impressão através da aplicação para se certificar de que obtém os resultados pretendidos.

Nota:

A ajuda interactiva contém informações sobre as definições do controlador de impressão.

- ❑ Para abrir o controlador de impressão a partir da aplicação, clique no comando **Print** (Imprimir) ou **Page Setup** (Configurar página) do menu **File** (Ficheiro). Também pode ser necessário clicar em **Setup** (Configurar), **Options** (Opções), **Properties** (Propriedades) ou uma combinação destas teclas.
- ❑ Para aceder ao controlador de impressão a partir do Windows, clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras). Em seguida, clique com o botão direito do rato no ícone **EPSON EPL-N3000 Advanced** e seleccione **Properties** (Propriedades) (no Windows Me, 98 ou 95), **Printing Preferences** (Preferências de impressão) (no Windows XP ou 2000) ou **Document Defaults** (Padrões de documento) (no Windows NT 4.0).

Alterar as definições da impressora

Especificar a definição de qualidade de impressão

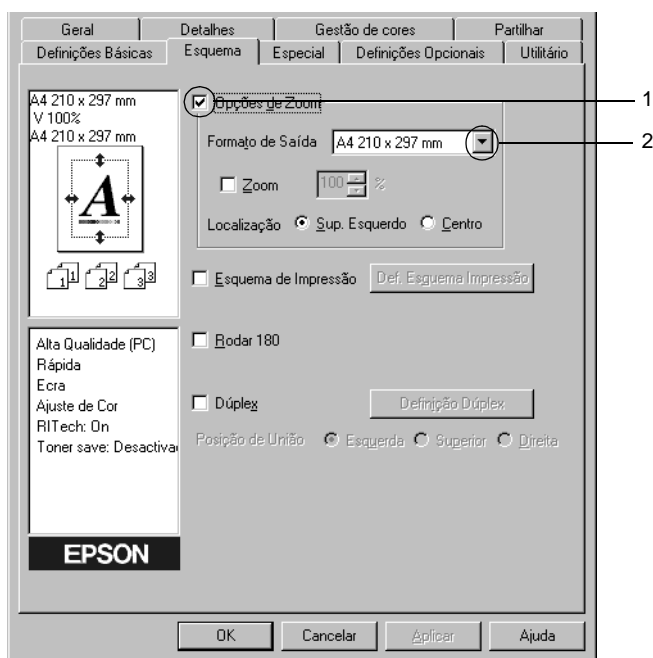
Pode alterar a qualidade de impressão através das definições do controlador de impressão. No controlador de impressão pode especificar as definições de impressão a partir de uma lista de predefinições ou escolhendo definições personalizadas.

Redimensionar impressões

Pode ampliar ou reduzir os documentos durante a impressão.

Redimensionar automaticamente as páginas para as ajustar ao papel utilizado

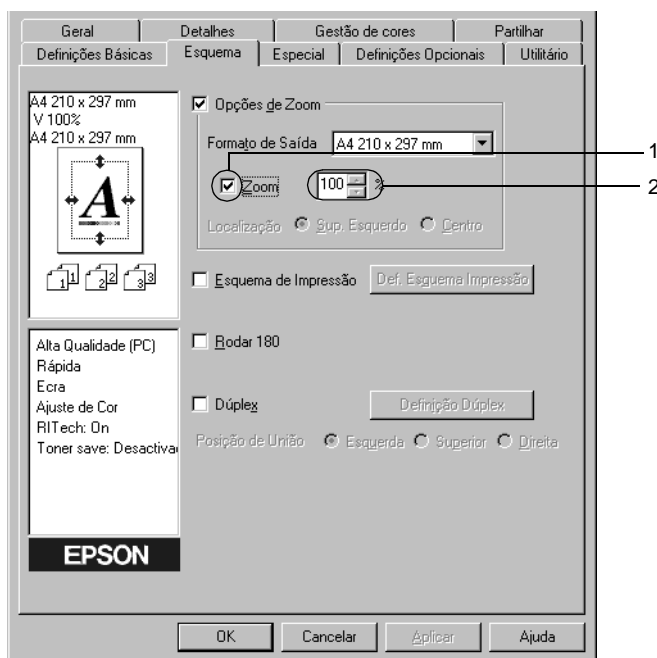
1. Clique no separador Layout (Esquema).
2. Active a opção Zoom Options (Opções de Zoom). Em seguida, seleccione o formato de papel pretendido na lista pendente Output Paper (Formato de Saída). A página é impressa de modo a caber no papel seleccionado.



3. Na definição Location (Localização), clique em Upper Left (Sup. Esquerdo) para imprimir uma imagem reduzida no canto superior esquerdo do papel, ou em Center (Centro), para imprimir uma imagem reduzida no centro na página.
4. Clique em OK para aceitar as definições.

Para redimensionar as páginas de acordo com uma percentagem especificada:

1. Clique no separador Layout (Esquema).
2. Active a opção Zoom Options (Opções de Zoom).
3. Active a opção Zoom To (Zoom). Especifique na caixa a percentagem de ampliação.



Nota:

Pode definir uma percentagem entre 50 e 200%, em incrementos de 1%.

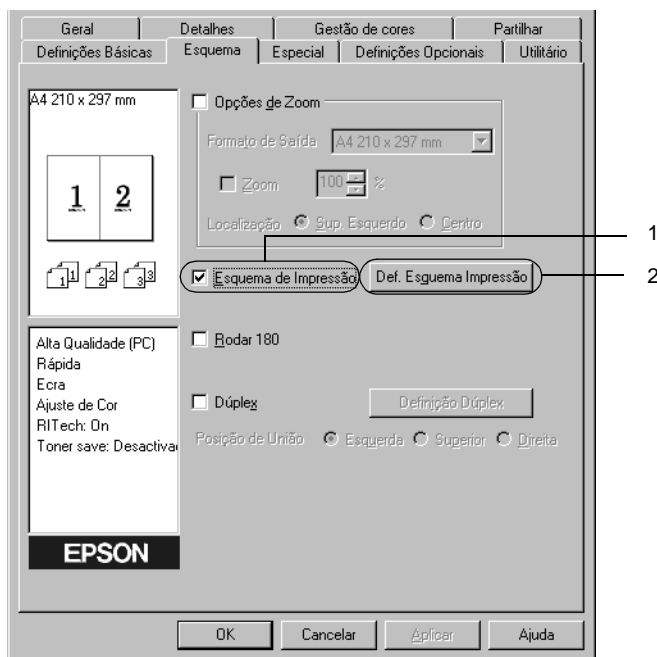
4. Clique em OK para aceitar as definições.

Se necessário, seleccione o formato de papel para impressão na lista pendente Output Paper (Formato de Saída).

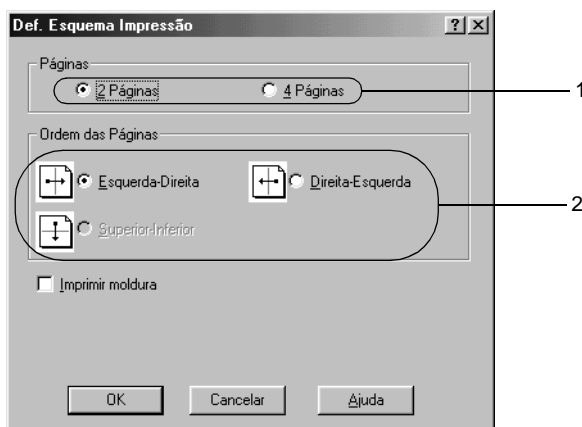
Modificar o esquema de impressão

A impressora pode imprimir duas ou quatro páginas por página e especificar a ordem de impressão, redimensionando automaticamente cada uma das páginas para as ajustar ao formato de papel especificado. Também pode optar por imprimir os documentos com uma moldura.

1. Clique no separador Layout (Esquema).
 2. Active a opção Print Layout (Esquema de Impressão) e clique em Print Layout Settings (Def. Esquema Impressão).
- É apresentada a caixa de diálogo de definições do esquema de impressão.



3. Selecione o número de páginas que pretende imprimir numa folha de papel. Selecione a ordem pela qual as páginas devem ser impressas em cada folha.



4. Active a opção **Print the Frame** (Imprimir moldura) se pretender imprimir as páginas com uma moldura.

Nota:

As opções de Page Order (Ordem das Páginas) dependem do número de páginas seleccionado anteriormente e da orientação seleccionada para o papel (Portrait (Vertical) ou Landscape (Horizontal)) no menu Basic Settings (Definições Básicas).

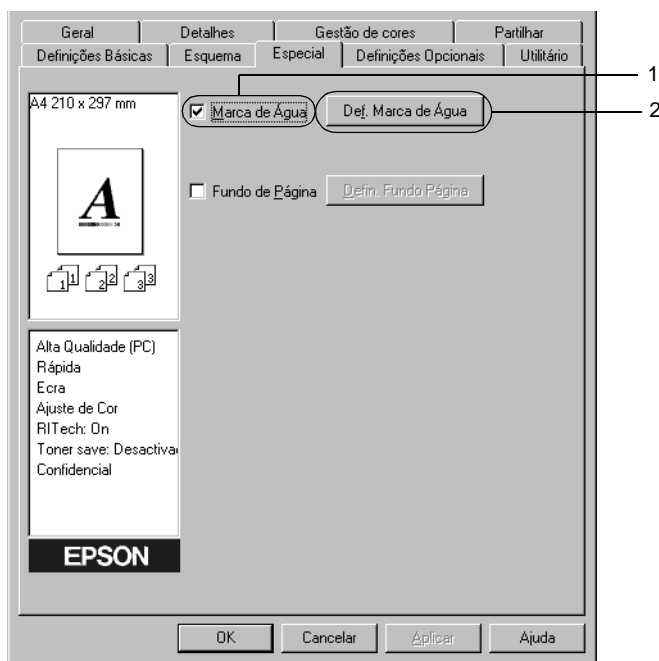
5. Clique em **OK** para aplicar as definições e regressar ao menu Layout (Esquema).

Utilizar uma marca de água

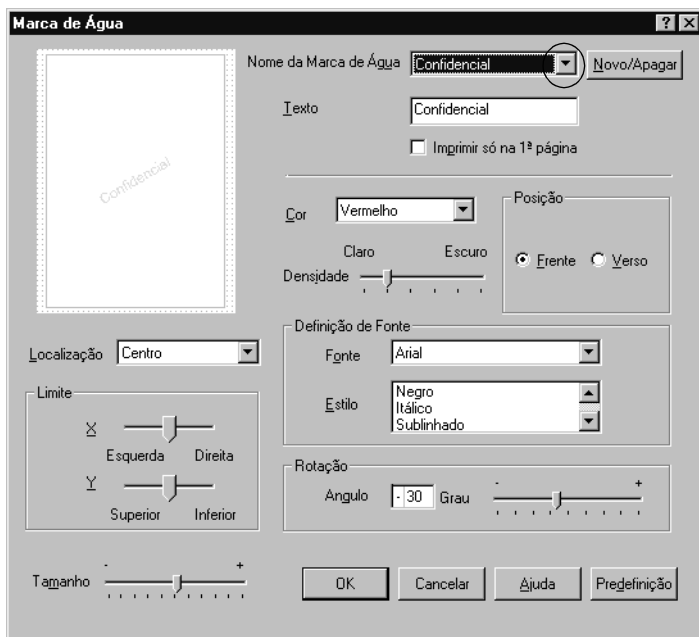
Execute as seguintes operações para utilizar uma marca de água no documento. Na caixa de diálogo Watermark (Marca de Água), pode seleccionar uma das marcas de água predefinidas na lista ou criar uma marca de água própria, com texto ou um bitmap. A caixa de diálogo Watermark (Marca de Água) também permite especificar várias definições de pormenor da marca de água. Por exemplo, pode seleccionar o tamanho, a intensidade e a posição da marca de água.

3

1. Clique no separador Special (Especial).
2. Active a opção Watermark (Marca de Água). Clique em Watermark Settings (Def. Marca de Água). É apresentada a caixa de diálogo Watermark (Marca de Água).



3. Selecione uma marca de água na lista pendente Watermark Name (Nome da Marca de Água).



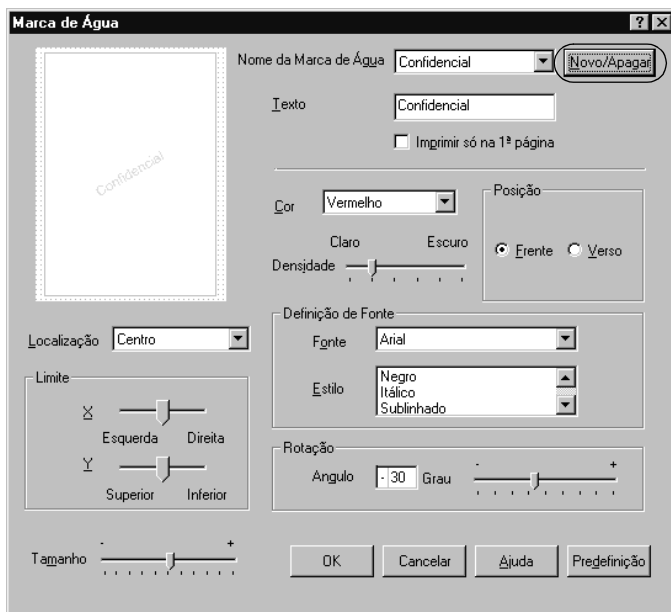
4. Ajuste a intensidade da imagem da marca de água, utilizando a barra deslizante Intensity (Densidade).
5. Na definição Position (Posição), selecione Front (Frente) para imprimir a marca de água em primeiro plano no documento ou Back (Verso), para imprimir a marca de água em fundo no documento.
6. Na lista pendente Location (Localização), selecione a localização da página onde pretende que a marca de água seja impressa.
7. Ajuste a definição de limite horizontal (X) ou vertical (Y).

8. Ajuste o tamanho da imagem da marca de água, utilizando a barra deslizante **Size** (Tamanho).
9. Clique em **OK** para aplicar as definições e regressar ao menu **Special** (Especial).

Criar uma marca de água nova

Para criar uma marca de água nova, execute as seguintes operações:

1. Clique no separador **Special** (Especial).
2. Active a opção **Watermark** (Marca de Água).
3. Clique em **Watermark Settings** (Def. Marca de Água). É apresentada a caixa de diálogo **Watermark** (Marca de Água).
4. Clique em **New/Delete** (Novo/Apagar). É apresentada a caixa de diálogo **User Defined Watermarks** (Marcas de Água Personalizadas).



5. Selecione **Text** (Texto) ou **BMP** e escreva um nome para a nova marca de água na caixa **Name** (Nome).



Nota:

*Esta janela é apresentada quando se clica em **Text** (Texto).*

6. Se seleccionar **Text** (Texto), escreva o texto da marca de água na caixa **Text** (Texto). Se seleccionar **BMP**, clique em **Browse** (Pesquisa), selecione o ficheiro BMP que pretende utilizar e clique em **OK**.
7. Clique em **Save** (Gravar). A marca de água é apresentada na lista.
8. Clique em **OK** para registar as definições da nova marca de água.

Nota:

Pode registar até 10 marcas de água.

Utilizar um fundo de página

A caixa de diálogo Overlay Settings (Defin. Fundo Página) permite preparar páginas ou modelos padrão que podem ser utilizados como fundos de página ao imprimir outros documentos. Esta função também pode ser útil para criar papel timbrado ou facturas da empresa.

Nota:

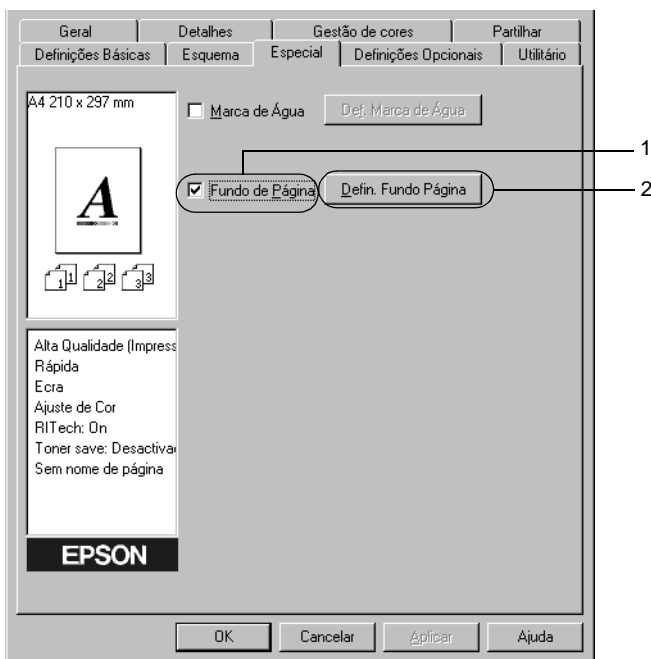
A função de fundo de página está disponível apenas quando se selecciona High Quality (Printer) (Alta Qualidade (Impressora)) para Graphic Mode (Modo Gráfico) na caixa de diálogo Extended Settings (Definições Avançadas), a partir do menu Optional Settings (Definições Opcionais).

Criar um fundo de página

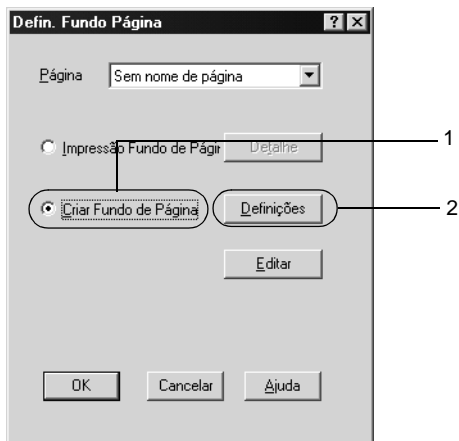
Para criar e guardar um ficheiro de fundo de página, execute as operações apresentadas em seguida:

1. Abra a aplicação e crie o ficheiro que pretende utilizar como fundo de página.
2. Quando o ficheiro estiver pronto para ser guardado como um fundo de página, seleccione **Print** (Imprimir) ou **Print Setup** (Configurar Página) no menu **File** (Ficheiro) da aplicação. Em seguida, clique em **Printer** (Impressora), **Setup** (Configurar), **Options** (Opções), **Properties** (Propriedades) ou uma combinação destas teclas, consoante a aplicação utilizada.
3. Clique no separador **Special** (Especial).

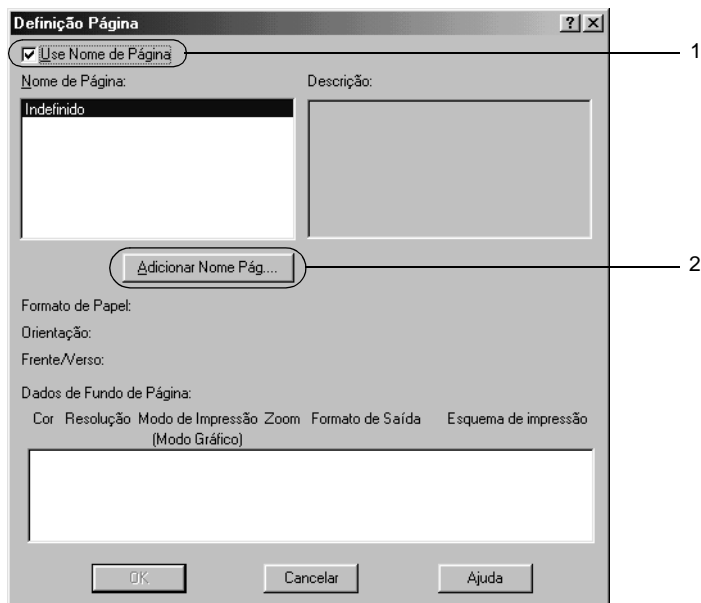
4. Active a opção Form Overlay (Fundo de Página) e clique em Overlay Settings (Defin. Fundo Página). É apresentada a caixa de diálogo Overlay Settings (Defin. Fundo Página).



5. Clique em **Create Overlay Data** (Criar Fundo de Página) e seleccione **Settings** (Definições). É apresentada a caixa de diálogo **Form Settings** (Definição Página).



6. Active a opção Use Form Name (Use Nome de Página). Em seguida, clique em Add Form Name (Adicionar Nome de Pág...). É apresentada a caixa de diálogo Add Form (Adicionar Página).



7. Escreva o nome da página na caixa Form Name (Nome de Página) e a descrição na caixa Description (Descrição).

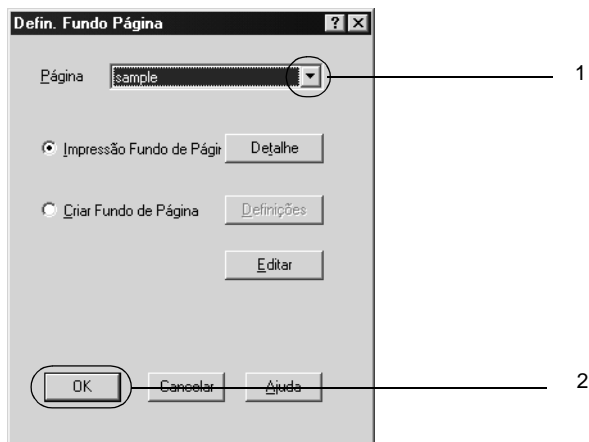


8. Clique na tecla **To Front** (P/ a frente) ou **To Back** (P/ trás) para especificar se o fundo de página deve ser impresso por cima ou por baixo dos dados do documento.
9. Clique em **Register** (Registar) para aplicar as definições e regressar à caixa de diálogo das definições da página.
10. Clique em **OK** na caixa de diálogo **Form Settings** (Definição Página).
11. Clique em **OK** na caixa de diálogo **Overlay Settings** (Defin. Fundo Página).
12. Imprima o ficheiro guardado como dados de fundo de página. É possível guardar qualquer tipo de ficheiro como um fundo de página. Os dados de fundo de página são criados.

Imprimir com um fundo de página

Para imprimir um documento com dados de fundo de página, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Abra o ficheiro que pretende imprimir com um fundo de página.
2. Na aplicação, abra o controlador de impressão. Abra o menu File (Ficheiro) e seleccione Print (Imprimir) ou Print Setup (Configurar página). Em seguida, clique em Printer (Impressora), Setup (Configurar), Options (Opções), Properties (Propriedades) ou uma combinação destas teclas, consoante a aplicação utilizada.
3. Clique no separador Special (Especial).
4. Active a opção Form Overlay (Fundo de Página) e seleccione Overlay Settings (Defin. Fundo Página) para abrir a caixa de diálogo das definições de fundo de página.
5. Seleccione o fundo de página na lista e clique em OK para voltar ao menu Special (Especial).



6. Clique em OK para imprimir os dados.

Dados de fundo de página com definições de impressora diferentes

Os dados de fundo de página são criados com as definições de impressão actuais (tais como resolução: 600 ppp). Se pretender usar o mesmo fundo de página com definições de impressão diferentes (por exemplo, 300 ppp), execute as operações apresentadas em seguida.

1. Abra novamente o controlador de impressão, executando as operações do ponto 2 da secção “Criar um fundo de página” na página 49.
2. Especifique as definições de impressão e feche o controlador.
3. Envie para a impressora os mesmos dados que criou através da aplicação, da mesma forma que no ponto 12 da secção “Criar um fundo de página” na página 49.

Esta definição está disponível apenas para dados de nome de fundo de página.

Utilizar um fundo de página do disco rígido

Esta função permite uma impressão mais rápida com fundos de página. Os utilizadores de Windows podem utilizar os dados de fundo de página registados no disco opcional instalado na impressora, embora apenas um administrador possa registar ou eliminar fundos de página do disco. Pode aceder a esta função através da caixa de diálogo Form Selection (Seleccção de Fundo de Página) do controlador de impressão.

Nota:

- ☐ *Esta função não está disponível se o disco rígido opcional não estiver instalado.*
- ☐ *Utilize esta função introduzindo o nome do fundo registado depois de imprimir a lista.*

- ❑ *Quando as definições de resolução, formato de papel ou orientação são diferentes das do fundo de página utilizado, não é possível imprimir o documento com o fundo de página.*
- ❑ *Esta função está disponível no modo ESC/Page.*

Registar os dados de fundo de página no disco rígido

Os dados de fundo de página só podem ser registados no disco rígido por um administrador de rede e no Windows XP, 2000 ou NT 4.0. Para mais informações, consulte o *Manual de Utilização em Rede*.

Imprimir com um fundo de página do disco rígido

Os fundos de página guardados no disco opcional da impressora podem ser utilizados por todos os utilizadores de Windows. Para imprimir fundos de página do disco rígido, execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Clique no separador **Special** (Especial).
2. Active a opção **Form Overlay** (Fundo de Página) e clique em **Overlay Settings** (Defin. Fundo Página). É apresentada a caixa de diálogo **Overlay Settings** (Defin. Fundo Página).
3. Seccione **No Form name** (Sem nome de página) na caixa de texto **Form** (Página) e clique em **Details** (Detalhe). É apresentada a caixa de diálogo **Form Selection** (Seleção de Página).

Nota:

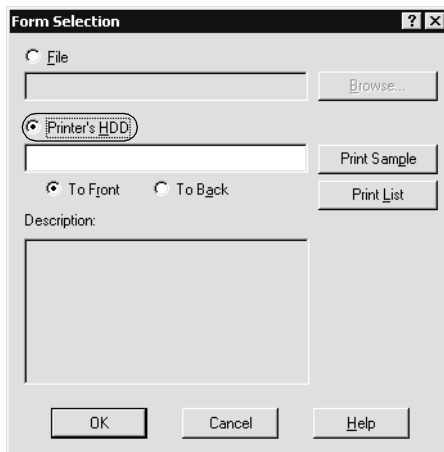
*Certifique-se de que seleccionou **No Form Name** (Sem nome de página). Caso tenha seleccionado qualquer outro nome de página, é apresentada uma caixa de diálogo diferente.*

4. Clique em **Printer's HDD** (Disco da Impressora) e introduza o nome do fundo de página registado.

Nota:

Se precisar da lista de fundos de página registados, clique em **Print List** (Imprimir Lista) para a imprimir e confirme o nome do fundo de página.

Para além disso, caso necessite de uma impressão de amostra do fundo de página, introduza o nome de página e clique em **Print Sample** (Imprimir amostra).



5. Selecione **To Back** (P/ trás) ou **To Front** (P/ a frente) para imprimir o fundo de página por cima ou por baixo do documento. Clique em **OK** para regressar ao menu **Special** (Especial).
6. Clique em **OK** para imprimir os dados.

Eliminar os dados de fundo de página do disco rígido

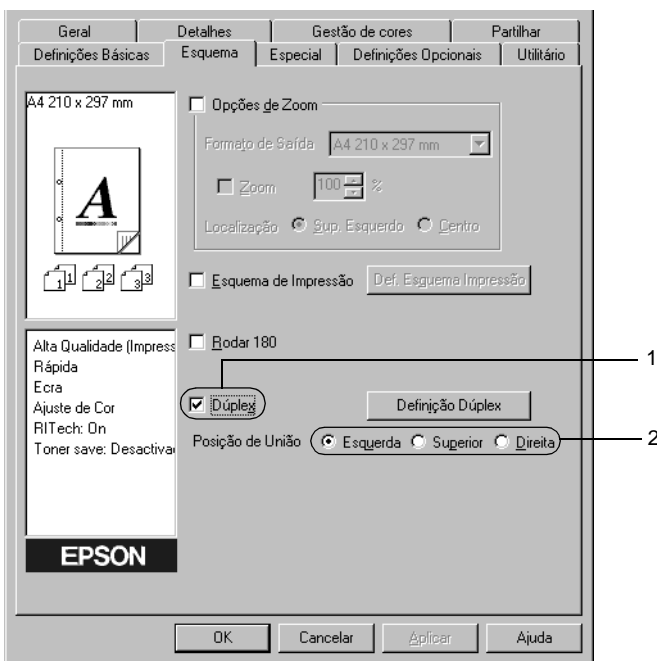
Os dados de fundo de página existentes no disco rígido só podem ser eliminados ou editados por um administrador de rede e no Windows XP, 2000 ou NT 4.0. Para mais informações, consulte o *Manual de Utilização em Rede*.

Imprimir com a unidade dúplex

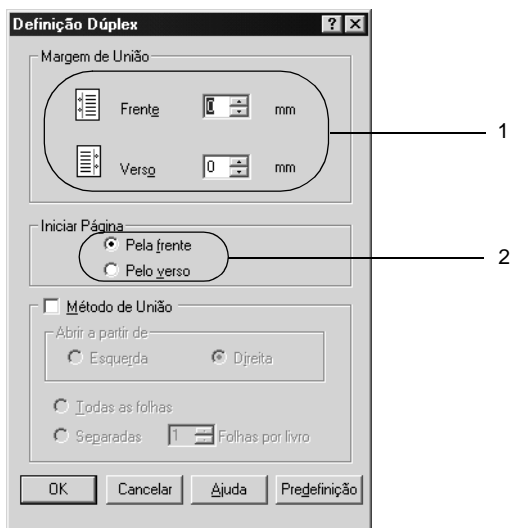
A impressão dúplex com a unidade dúplex opcional permite imprimir em ambas as faces do papel. Quando pretender encadernar a impressão, pode especificar uma margem de encadernação para ordenar as páginas do modo pretendido.

Na qualidade de parceiro ENERGY STAR®, a EPSON recomenda a utilização da impressão dúplex. Para mais informações sobre o programa ENERGY STAR®, consulte a secção Conformidade ENERGY STAR®.

1. Clique no separador Layout (Esquema).
2. Active a opção Duplex (Dúplex). Seleccione Left (Esquerda), Top (Superior) ou Right (Direita) como posição de união.



3. Clique em **Duplex Settings** (Definição Dúplex) para abrir a caixa de diálogo **Duplex Settings** (Definição Dúplex).
4. Especifique a **Binding Margin** (Margem de União) para a frente e para o verso do papel. Especifique se a primeira página é impressa na frente ou no verso do papel.



5. Quando imprimir um documento que pretende encadernar como um livro, clique na opção **Binding Method** (Método de União) e efectue as definições apropriadas. Para mais informações sobre cada definição, consulte a ajuda interactiva.
6. Clique em **OK** para aplicar as definições e regressar ao menu **Layout** (Esquema).

Especificar as definições avançadas

Pode efectuar definições de pormenor, tais como especificar fontes ou limites na caixa de diálogo Extended Settings (Definições Avançadas). Para abrir a caixa de diálogo, clique em **Extended Settings** (Definições Avançadas) no menu **Optional Settings** (Definições Opcionais).

- | | |
|--|---|
| a. Graphic Mode
(Modo Gráfico): | Especifique o modo gráfico. No modo HighQuality (Printer) (Alta qualidade (Impressora)), o controlador envia os dados para a impressora utilizando o máximo possível de linguagem ESC/Page . No modo High Quality (PC) (Alta qualidade (PC)), o processamento é feito no computador e o controlador envia os dados de impressão para a impressora utilizando uma linguagem de baixo nível. |
| b. Opção Print True Type fonts as bitmap
(Imprimir fontes TrueType como Bitmap): | Selecione esta tecla para imprimir como bitmaps as fontes True Type do documento que não sejam substituídas por fontes do dispositivo. |
| c. Opção Print True Type fonts with substitution
(Imprimir fontes TrueType c/ substituição): | Selecione esta tecla para imprimir as fontes TrueType do documento como fontes do dispositivo. Esta função não está disponível quando a definição de Graphic Mode (Modo Gráfico) for High Quality (PC) (Alta Qualidade (PC)). |

- d. Tecla **Setting**
(Definições): Clique nesta tecla para abrir a caixa de diálogo Font Substitution (Substituição de Fontes). Esta tecla está disponível quando a opção Print True Type fonts with substitution (Imprimir fontes TrueType c/ substituição) está seleccionada.
- e. Opção **Uses the settings specified on the printer**
(Usar as definições da impressora): Selecione esta tecla para utilizar as definições Offset (Limite), Skip blank page (Saltar Pág. Br.) e Ignore the selected paper size (Ignorar o Formato Seleccionado) do painel de controlo.
- f. Opção **Uses the settings specified on the driver**
(Usar as definições do controlador): Selecione esta tecla para utilizar as definições Offset (Limite), Skip blank page (Saltar Pág Br.) e Ignore the selected paper size (Ignorar o formato seleccionado) do controlador de impressão.
- g. **Offset (Limite):** Permite ajustar ao pormenor a posição de impressão dos dados da frente e do verso de uma folha, em incrementos de 1,0 mm.
- h. **Density (Densidade):** Define a densidade da impressão. As opções vão de 1 a 5.
- i. Opção **Skip Blank Page**
(Saltar Pág Br.): Quando se activa esta opção, a impressora ignora as páginas em branco.
- j. Opção **Ignore the selected paper size**
(Ignorar o formato seleccionado): Quando se selecciona esta opção, a impressora imprime no papel colocado, independentemente do seu formato.

- | | |
|--|--|
| k. Opção High Speed Graphics Output (Gráficos a alta velocidade): | Active esta opção para otimizar a velocidade de impressão dos gráficos compostos por linhas, tais como círculos e quadrados sobrepostos. |
| | Se os gráficos não forem impressos correctamente, desactive esta opção. |
| l. Opção Uses the spooling method provided by the operating system (Usar o método de gestão do sistema operativo): | Seleccione esta opção para activar a função de spool no Windows XP, 2000 ou NT 4.0. |
| m. Tecla Default (Predefinição): | Clique nesta tecla para repor as definições iniciais do controlador. |
| n. Tecla Help (Ajuda): | Clique nesta tecla para abrir a ajuda interactiva. |
| o. Tecla Cancel (Cancelar): | Clique nesta tecla para sair da caixa de diálogo ou do controlador de impressão sem guardar as definições efectuadas. |
| p. Tecla OK: | Clique nesta tecla para guardar as definições e sair da caixa de diálogo ou do controlador de impressão. |

Configurar as definições opcionais

É possível actualizar manualmente as informações sobre as opções instaladas, caso estejam algumas instaladas na impressora.

1. Clique no separador Optional Settings (Definições Opcionais) e seleccione Update the Printer Option Info Manually (Actualizar Inf. Opção Impressora Manualm.).
2. Clique em Settings (Definições). É apresentada a caixa de diálogo Optional Settings (Definições Opcionais).
3. Configure as definições de cada opção instalada e clique em OK.

3

Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)

A função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) permite guardar tarefas de impressão no disco da impressora e imprimir-las mais tarde, directamente a partir do painel de controlo da impressora. Para utilizar a função de armazenamento de tarefas, execute as operações apresentadas nesta secção.

Nota:

Tem de existir uma unidade de disco rígido opcional instalada na impressora para se poder utilizar a função de armazenamento de tarefas. Antes de começar a utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas), certifique-se de que o controlador de impressão reconhece o disco correctamente.

A tabela apresentada em seguida descreve as opções da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas). Cada uma das opções é descrita em pormenor, mais adiante nesta secção.

Opção Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	Descrição
Re-Print Job (Reimprimir tarefa)	Permite imprimir a tarefa agora e guardá-la para voltar a imprimi-la mais tarde.
Verify Job (Verificar tarefa)	Permite imprimir uma cópia agora para verificar o conteúdo do documento antes de imprimir várias cópias.
Stored Job (Tarefa guardada)	Permite guardar a tarefa sem a imprimir imediatamente.
Confidential Job (Tarefa confidencial)	Permite aplicar uma palavra-passe à tarefa e reservá-la para a imprimir mais tarde.

As tarefas armazenadas no disco rígido são tratadas de forma diferente, de acordo com a opção Reserve Job (Armazenamento de tarefas). Para mais informações, consulte as tabelas apresentadas em seguida.

Opção Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	Número máximo de tarefas	Quando o máximo é excedido	Quando o disco está cheio
Re-Print Job (Reimprimir tarefa) + Verify Job (Verificar tarefa)	64 (total combinado)	Tarefa mais antiga substituída automaticamente pela nova	Tarefa mais antiga substituída automaticamente pela nova
Stored Job (Tarefa guardada)	64	Apagar tarefas antigas manualmente	Apagar tarefas antigas manualmente
Confidential Job (Tarefa confidencial)	64		

Opção Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	Após a impressão	Depois de desligar a impressora ou de executar a reinicialização total
Re-Print Job (Reimprimir tarefa)	os dados permanecem no disco	Os dados são apagados
Verify Job (Verificar tarefa)		
Stored Job (Tarefa guardada)		Os dados permanecem no disco
Confidential Job (Tarefa confidencial)	os dados são apagados	Os dados são apagados

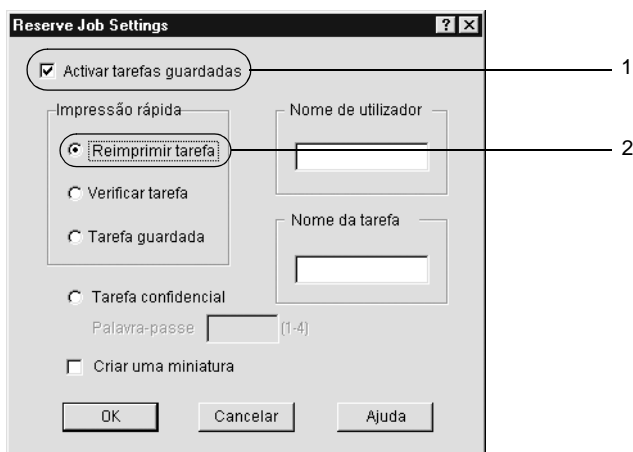
Re-Print Job (Reimprimir tarefa)

A opção Re-Print Job (Reimprimir tarefa) permite guardar a tarefa que está a ser impressa, de modo a que possa ser reimpressa mais tarde, directamente a partir do painel de controlo.

Para utilizar a opção Re-Print Job (Reimprimir tarefas), execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Clique no separador **Basic Settings** (Definições Básicas).
2. Active a opção **Collate in Printer** (Agrupar na impressora). Especifique o número de cópias que pretende imprimir e configure outras definições do controlador de impressão apropriadas para o documento.

3. Clique no separador **Optional Settings** (Definições Opcionais) e seleccione **Reserve Jobs Settings** (Definições das tarefas guardadas). É apresentada a caixa de diálogo **Reserve Job Settings** (Definições das tarefas guardadas).
4. Seleccione a opção **Reserve Job On** (Activar tarefas guardadas) e **Re-Print Job** (Reimprimir tarefa).



5. Introduza um nome de utilizador e um nome de tarefa nas caixas de texto correspondentes.

Nota:

*Se pretender criar uma miniatura da primeira página de uma tarefa, seleccione a opção **Create a thumbnail** (Criar uma miniatura): Pode aceder às miniaturas escrevendo <http://> num Web browser, seguido pelo endereço IP interno do servidor de impressão.*

6. Clique em **OK**. A impressora imprime o documento e guarda os respectivos dados no disco rígido.

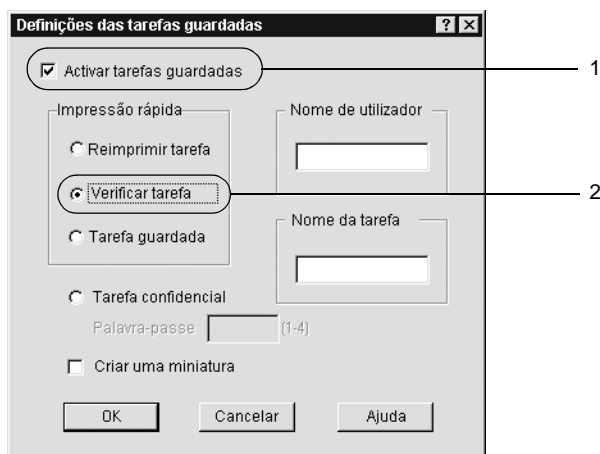
Para reimprimir ou apagar estes dados através do painel de controlo da impressora, consulte “Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas” na página 369.

Verify Job (Verificar tarefa)

A opção Verify Job (Verificar tarefa) permite imprimir uma cópia para verificar o conteúdo do documento antes de imprimir várias cópias.

Para utilizar a opção Verify Job (Verificar tarefa), execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Clique no separador **Basic Settings** (Definições Básicas).
2. Active a opção **Collate OK** (Agrupar OK). Especifique o número de cópias que pretende imprimir e configure outras definições do controlador de impressão apropriadas para o documento.
3. Clique no separador **Optional Settings** (Definições Opcionais) e seleccione **Reserve Jobs Settings** (Definições das tarefas guardadas). É apresentada a caixa de diálogo **Reserve Job Settings** (Definições das tarefas guardadas).
4. Seleccione a opção **Reserve Job On** (Activar tarefas guardadas) e **Verify Job** (Verificar tarefa).



5. Introduza um nome de utilizador e um nome de tarefa nas caixas de texto correspondentes.

Nota:

*Se pretender criar uma miniatura da primeira página de uma tarefa, seleccione a opção **Create a thumbnail** (Criar uma miniatura):
Pode aceder às miniaturas escrevendo <http://> num Web browser, seguido pelo endereço IP interno do servidor de impressão.*

6. Clique em OK. A impressora imprime uma cópia do documento e guarda os dados de impressão com informações sobre o número de cópias restantes no disco.

Depois de confirmar a impressão, pode imprimir as cópias restantes ou apagar estes dados através do painel de controlo da impressora. Para obter instruções, consulte “Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas” na página 369.

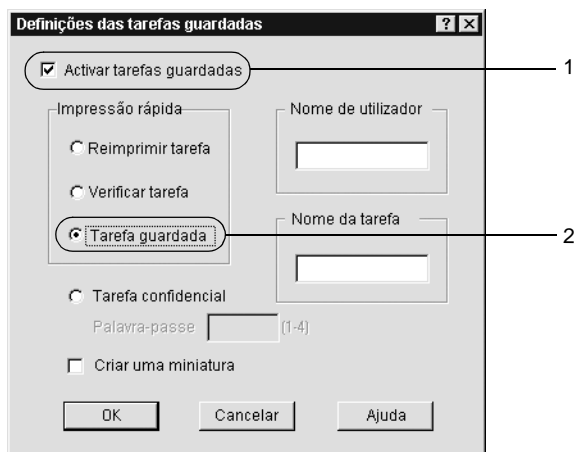
Stored Job (Tarefa guardada)

A opção Stored Job (Tarefa guardada) é útil para guardar documentos impressos regularmente, tais como facturas. Os dados guardados permanecem no disco mesmo quando a impressora é desligada ou reiniciada com a função Reset All (Reinicialização Total).

Para guardar os dados de impressão através da opção Stored Job (Tarefa guardada), execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Clique no separador **Basic Settings** (Definições Básicas).
2. Active a opção **Collate OK** (Agrupar OK). Especifique o número de cópias que pretende imprimir e configure outras definições do controlador de impressão apropriadas para o documento.

3. Clique no separador **Optional Settings** (Definições Opcionais) e seleccione **Reserve Jobs Settings** (Definições das tarefas guardadas). É apresentada a caixa de diálogo **Reserve Job Settings** (Definições das tarefas guardadas).
4. Seleccione a opção **Reserve Job On** (Activar tarefas guardadas) e **Stored Job** (Tarefa guardada).



5. Introduza um nome de utilizador e um nome de tarefa nas caixas de texto correspondentes.

Nota:

*Se pretender criar uma miniatura da primeira página de uma tarefa, seleccione a opção **Create a thumbnail** (Criar uma miniatura): Pode aceder às miniaturas escrevendo <http://> num Web browser, seguido pelo endereço IP interno do servidor de impressão.*

6. Clique em **OK**. A impressora guarda os dados de impressão no disco rígido.

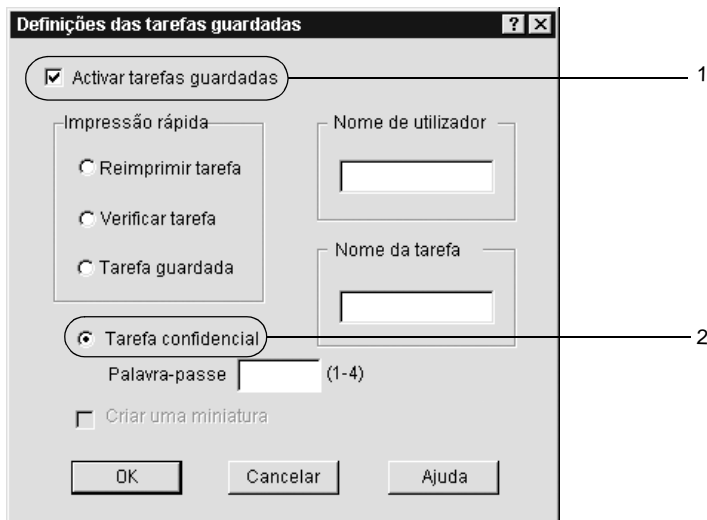
Para saber como imprimir ou apagar estes dados através do painel de controlo da impressora, consulte "Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas" na página 369.

Confidential Job (Tarefa confidencial)

A opção Confidential Job (Tarefa confidencial) permite aplicar palavras-passe às tarefas guardadas no disco.

Para guardar os dados de impressão através da opção Confidential Job (Tarefa confidencial), execute as operações apresentadas em seguida:

1. Efectue as definições apropriadas para o documento no controlador de impressão.
2. Clique no separador Optional Settings (Definições Opcionais) e seleccione Reserve Jobs Settings (Definições de Armazenamento de Tarefas). É apresentada a caixa de diálogo Reserve Jobs Settings (Definições das tarefas guardadas).
3. Seleccione a opção Reserve Job On (Activar tarefas guardadas) e Confidential Job (Tarefa confidencial).



4. Introduza um nome de utilizador e um nome de tarefa nas caixas de texto correspondentes.
5. Defina a palavra-passe da tarefa, introduzindo um número de quatro dígitos na caixa de texto Password (Palavra-passe).

Nota:

- ☐ *As palavras-passe têm de ter quatro dígitos.*
 - ☐ *Só podem ser utilizados números de 1 a 4 para as palavras-passe.*
 - ☐ *Mantenha as palavras-passe num lugar seguro. É necessário introduzir a palavra-passe correcta para imprimir uma tarefa confidencial.*
6. Clique em OK. A impressora guarda a tarefa de impressão no disco rígido.

Para saber como imprimir ou apagar estes dados através do painel de controlo da impressora, consulte “Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas” na página 369.

Controlar a impressora através do EPSON Status Monitor 3

Acerca do EPSON Status Monitor 3

O EPSON Status Monitor 3 é um utilitário que controla a impressora e apresenta informações sobre o estado actual da mesma. Por exemplo, com este utilitário, pode determinar a quantidade de toner restante. Se ocorrer um erro de impressão, o utilitário apresenta uma mensagem que o descreve. O acesso ao EPSON Status Monitor 3 faz-se a partir do controlador de impressão. Para mais informações, consulte a secção que se segue.

Nota para utilizadores de Windows XP:

- ☐ *As ligações partilhadas LPR e TCP/IP normais do Windows XP com clientes com Windows não suportam a função de gestão de tarefas.*
- ☐ *O EPSON Status Monitor 3 não está disponível quando se imprime a partir de uma ligação remota de ambiente de trabalho.*

Nota para os utilizadores de Netware:

Para controlar impressoras NetWare é necessário utilizar um Novell Client que corresponda ao seu sistema operativo. É assegurado o funcionamento das versões indicadas em seguida.

- ☐ *No Windows 98, 95 ou Me:
Novell Client 3.32 para Windows 95/98*
- ☐ *No Windows XP, 2000 ou NT 4.0:
Novell Client 4.83+SP1 para Windows NT/2000/XP*

Nota para os utilizadores do Windows 95:

As impressoras de rede não podem ser monitorizadas com o EPSON Status Monitor 3.

Instalar o EPSON Status Monitor 3

Para instalar o EPSON Status Monitor 3, execute as operações apresentadas em seguida.

1. *Certifique-se de que a impressora está desligada e de que o Windows está activo no computador.*
2. *Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.*

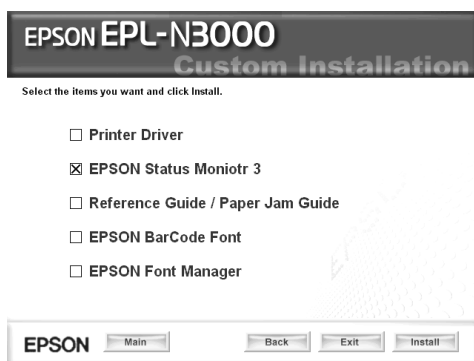
Nota:

- ☐ *Se a janela de selecção do idioma for apresentada, seleccione o seu país.*
- ☐ *Se o ecrã do programa de instalação EPSON não for apresentado automaticamente, clique duas vezes no ícone My Computer (O meu computador), clique com o botão direito do rato no ícone do CD-ROM e seleccione OPEN (ABRIR) no menu apresentado. Depois, clique duas vezes no ficheiro Epsetup.exe.*

3. Clique em **Continue** (Continuar). Quando for apresentado o ecrã do acordo de licença de software, leia o acordo e, em seguida, clique em **Agree** (Aceitar).
4. Na caixa de diálogo apresentada, clique duas vezes em **Install Software** (Instalar Software).



5. Clique em **Custom** (Personalizar).
6. Seleccione a opção **EPSON Status Monitor 3** e clique em **Install** (Instalar).



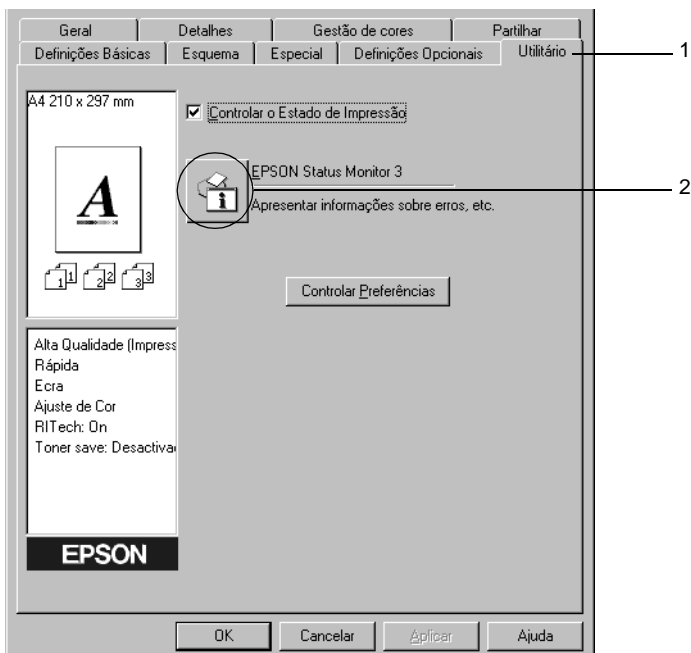
7. Na caixa de diálogo apresentada, certifique-se de que o ícone da impressora está seleccionado e clique em OK. Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.



8. Uma vez concluída a instalação, clique em OK.

Abrir o EPSON Status Monitor 3

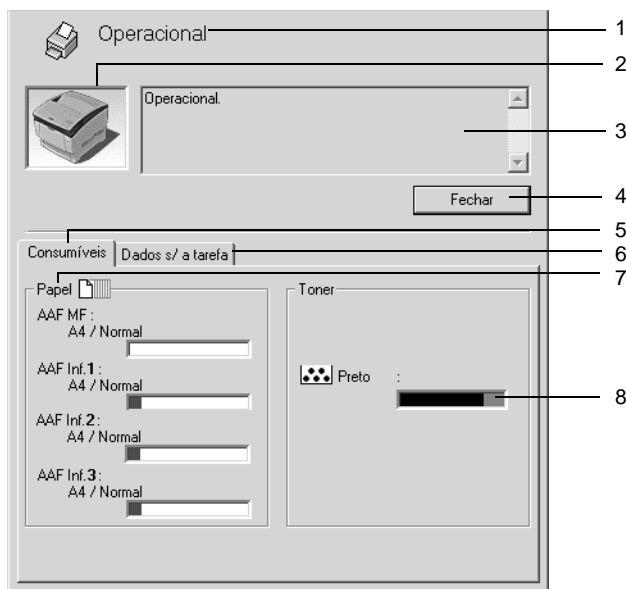
Para aceder ao EPSON Status Monitor 3, abra o software da impressora, clique no separador **Utility (Utilitário)** e, em seguida, clique em **EPSON Status Monitor 3**.



3

Obter as informações de estado da impressora

Pode controlar o estado da impressora e obter informações sobre os consumíveis utilizando a caixa de diálogo EPSON Status Monitor 3.



Nota:

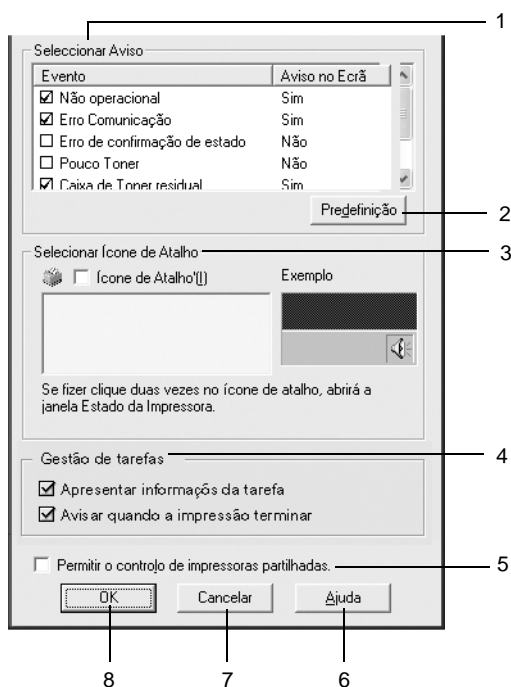
O ecrã poderá variar consoante a sua impressora.

1. Ícone/Mensagem: O ícone e a mensagem indicam o estado da impressora.
2. Imagem da impressora: A imagem apresentada na área superior esquerda indica o estado da impressora, sob a forma de imagens.

3. Caixa de texto: A caixa de texto ao lado da imagem da impressora indica o estado actual da impressora. Quando ocorre um problema, é apresentada a solução mais provável.
4. Tecla Close (Fechar): Clique nesta tecla para fechar a caixa de diálogo.
5. Consumables (Consumíveis): Apresenta informações sobre o toner e os alimentadores de papel.
6. Job Information (Dados s/ a tarefa): Apresenta informações sobre as tarefas de impressão. O menu Job Information (Dados s/ a tarefa) é apresentado quando a opção Show job information (Apresentar informações da tarefa), na caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências de controlo), está activada.
7. Paper (Papel): Apresenta o formato, o tipo e a quantidade de papel que resta no sistema de alimentação. As informações sobre o alimentador opcional só são apresentadas se esta opção estiver instalada.
8. Toner: Indica a quantidade de toner que resta. O ícone do toner fica intermitente quando o toner está prestes a acabar.

Definir as preferências de controlo

Para efectuar definições de controlo específicas, clique em **Monitoring Preferences (Controlar Preferências)** no menu **Utility (Utilitário)** do controlador de impressão. É apresentada a caixa de diálogo das preferências de controlo.



A caixa de diálogo contém as seguintes teclas e definições:

1. **Select Notification (Seleccionar aviso):** Utilize as opções existentes nesta área para seleccionar os tipos de erro de que pretende ser notificado.
2. **Tecla Default (Predefinição):** Restaura as predefinições.

3. Select Shortcut Icon (Seleccionar Ícone de Atalho):

Para utilizar o ícone de atalho, active a opção **Shortcut Icon** (Ícone de Atalho) e seleccione um ícone. O ícone seleccionado é apresentado no lado direito da barra de tarefas. Quando o ícone for apresentado na barra de tarefas, pode clicar duas vezes sobre o mesmo para abrir a caixa de diálogo **EPSON Status Monitor 3**. Em alternativa, pode clicar com a tecla direita do rato no ícone de atalho e seleccionar **Monitoring Preferences** (Controlar Preferências) para abrir a caixa de diálogo das preferências de controlo e **EPSON EPL-N3000 Advanced** para abrir a caixa de diálogo **EPSON Status Monitor 3**.
4. Job Management (Gestão de tarefas):

Para que o menu das informações da tarefa seja apresentado na janela do **EPSON Status Monitor 3**, active a opção **Show job information** (Apresentar informações da tarefa).

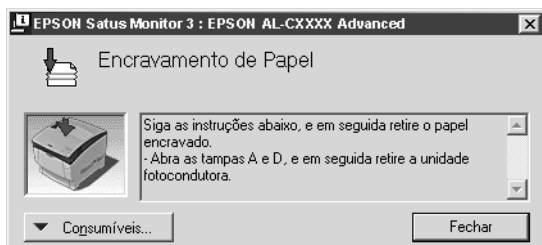
Para que seja apresentada uma mensagem de notificação quando as tarefas são impressas, seleccione **Notify end of print job** (Avisar quando a impressão terminar).
5. Opção Allow monitoring of shared printers (Permitir o controlo de impressoras partilhadas):

Quando esta opção está activa, uma impressora partilhada poder ser monitorizada por outros computadores.

- | | | |
|----|---------------------------------|--|
| 6. | Tecla Help (Ajuda): | Abre a ajuda interactiva da caixa de diálogo das preferências de controlo. |
| 7. | Tecla Cancel (Cancelar): | Cancela quaisquer alterações efectuadas. |
| 8. | Tecla OK : | Guarda as novas alterações efectuadas. |

Janela Status Alert (Alerta de Estado)

Esta janela indica o tipo de erro que ocorreu e propõe uma solução possível. A janela é fechada automaticamente assim que o problema é resolvido.



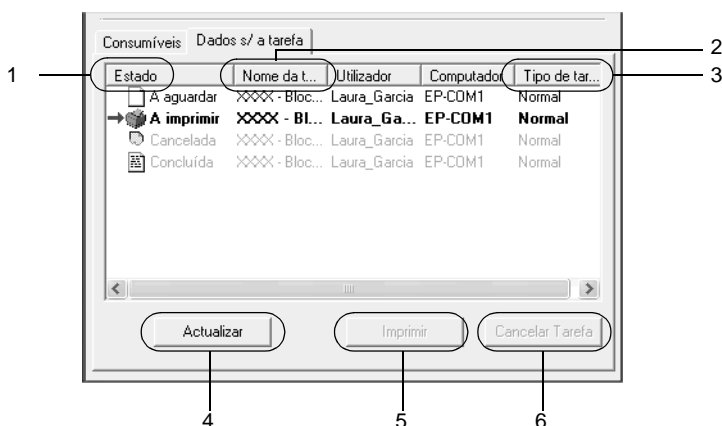
Esta janela também é apresentada conforme a notificação seleccionada na caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências de controlo).

Se pretender ver informações sobre os consumíveis da impressora, clique em **EPSON Status Monitor 3**. Quando esta opção é activada, a janela de alerta de estado não desaparece, mesmo depois de o problema que a fez surgir ter sido resolvido. Clique em **Close** (Fechar) para fechar a janela.

Utilizar a função Job Management (Gestão de tarefas)

Pode obter informações sobre as tarefas de impressão através do menu Job Information (Dados s/ a tarefa) da caixa de diálogo do EPSON Status Monitor 3.

Para ver o menu Job Information (Dados s/ a tarefa), active a opção Show job information (Apresentar informações da tarefa) na caixa de diálogo Monitoring Preferences (Preferências de controlo). (Para mais informações, consulte “Definir as preferências de controlo” na página 78.) Em seguida, clique no separador Job Information (Dados s/ a tarefa) da caixa de diálogo EPSON Status Monitor 3.



1. Status (Estado):
 - Waiting (A aguardar): Tarefa que está a aguardar impressão.
 - Printing (A imprimir): Tarefa que está a ser impressa.
 - Completed (Concluída): Apresenta apenas as tarefas cuja impressão já terminou.
 - Canceled (Cancelada): Apresenta apenas as tarefas cuja impressão foi cancelada.
 - Held (Retida): A tarefa está retida.
2. Job Name (Nome da tarefa): Apresenta os nomes de ficheiro das tarefas de impressão do utilizador. As tarefas de impressão dos outros utilizadores são apresentadas como -----.
3. Job Type (Tipo de tarefa): Apresenta o tipo de tarefa. Quando a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) é utilizada, as tarefas são apresentadas como Stored (Guardada), Verify (Verificar), Reimprimir (Re-Print) e Confidential (Confidencial), respectivamente. Para informações sobre a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas), consulte "Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)" na página 63.
4. Tecla Refresh (Actualizar): Clique nesta tecla para actualizar as informações deste menu.
5. Tecla Print (Imprimir): Mostra a caixa de diálogo para imprimir tarefas colocadas em fila ou retidas.

6. Tecla **Cancel Job** (Cancelar tarefa): Se seleccionar uma tarefa e clicar nesta tecla, a tarefa é cancelada.

Reimprimir uma tarefa

Clicar na tecla **Print** (Imprimir) do EPSON Status Monitor 3 permite imprimir uma tarefa que está em fila. Para reimprimir uma tarefa, execute as operações apresentadas em seguida.

Nota:

Não é possível reimprimir uma tarefa nos seguintes casos.

- ☐ O estado da tarefa não é igual a **Held** (Retida).
 - ☐ A tarefa não foi enviada por si, mas por outro utilizador.
 - ☐ Quando estão seleccionadas várias tarefas
1. Abra o EPSON Status Monitor 3. Para mais informações, consulte “Abrir o EPSON Status Monitor 3” na página 75.
 2. Clique no separador **Job Information** (Dados s/ a tarefa).
 3. Selecciona a tarefa que pretende reimprimir.
 4. Clique em **Print** (Imprimir). É apresentado o ecrã seguinte.



5. Confirme, nesse ecrã, o nome da tarefa e seleccione um número de cópias entre 1 e 999.
6. Clique em OK para reimprimir a tarefa.

Ligação de suporte à utilização da função Job Management (Gestão de tarefas)

A função Job Management (Gestão de tarefas) está disponível quando são utilizadas as seguintes ligações:

- ☐ Quando é utilizada a ligação TCP/IP do EPSON Net Direct Print (em Windows Me, 98, 95 e XP, 2000 ou NT 4.0)
- ☐ Quando são utilizadas ligações LPR (em Windows XP, 2000 e NT 4.0)
- ☐ Quando são utilizadas ligações TCP/IP padrão (em Windows XP e 2000)
- ☐ Ligações LPR partilhadas em Windows 2000 e NT 4.0 e ligações TCP/IP padrão partilhadas em Windows 2000 com clientes Windows XP, Me, 98, 95, 2000 e NT 4.0

Nota:

Não é possível utilizar esta função nas seguintes situações:

- ☐ *Quando é utilizada uma placa de interface Ethernet que não suporta a função Job Management (Gestão de tarefas).*
- ☐ *Quando as ligações NetWare não suportam a função Job Management (Gestão de tarefas).*
- ☐ *Quando as tarefas de impressão de NetWare e de NetBEUI são apresentadas como "Unknown" (Desconhecidas) no menu Job Management (Gestão de tarefas).*
- ☐ *Note que, se a conta de utilizador usada para iniciar sessão num cliente for diferente da utilizada para estabelecer a ligação ao servidor, a função Job Management (Gestão de tarefas) não está disponível.*

Definir a apresentação de uma notificação quando a impressão estiver concluída

Quando a opção *Notify when printing completed* (Avisar quando a impressão terminar) está activa, é possível utilizar a função *Notify when printing completed* (Avisar quando a impressão terminar).

Para utilizar esta função, clique na tarefa especificada na lista, no menu *Job Information* (Dados s/ a tarefa) da caixa de diálogo *EPSON Status Monitor 3*. Quando a tarefa seleccionada estiver concluída, é apresentada a caixa de diálogo de notificação de tarefa concluída.

Nota:

Quando se cancela uma tarefa não é apresentada a caixa de diálogo de notificação de tarefa concluída.

Parar o controlo

Se não precisar de monitorizar a impressora, pode desactivar a opção *Monitor the Printing Status* (Controlar o Estado de Impressão) no menu *Utility* (Utilitário) do controlador de impressão.

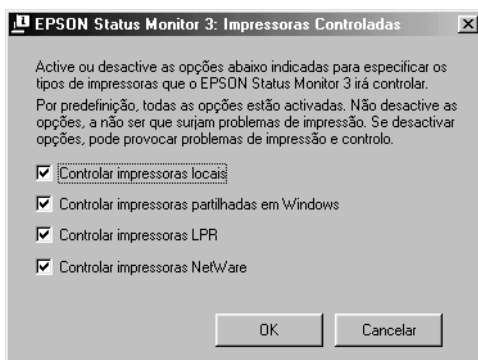
Nota:

- ❑ *A opção **Monitor the Printing Status** (Controlar o Estado de Impressão) é apresentada no menu *Utility* (Utilitário) do *Document Defaults* (Predefinições de Documentos) no *Windows NT 4.0* ou no menu *Utility* (Utilitário) de *Printing Preference* (Preferências de Impressão) do *Windows XP* ou *2000*.*
- ❑ *Pode determinar o estado actual da impressora clicando no ícone **EPSON Status Monitor 3**, no menu *Utility* (Utilitário) do controlador de impressão.*

Seleccionar impressoras para controlar

Pode utilizar o utilitário Monitored Printers (Impressoras Controladas) para alterar os tipos de impressora que o EPSON Status Monitor 3 vai controlar. Este utilitário é instalado durante a instalação do EPSON Status Monitor 3. Regra geral, não é necessário alterar a configuração.

1. Clique em Start (Iniciar) e seleccione Programs (Programas), EPSON Printers (Impressoras EPSON) e, por fim, Monitored printers (Impressoras Controladas).
2. Não seleccione a caixa de verificação das impressoras que não pretende controlar.



3. Clique em OK para aceitar a definição.

Configurar a ligação USB

A interface USB fornecida com a impressora está em conformidade com as especificações de USB Plug and Play (PnP) da Microsoft.

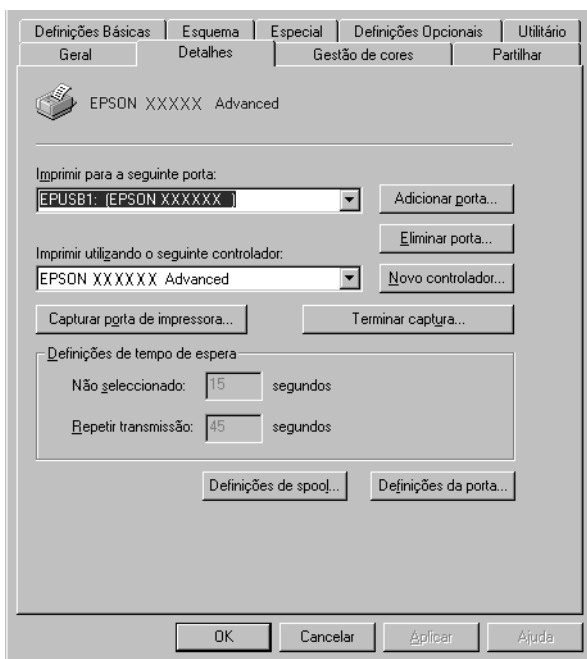
Nota:

A interface USB é suportada apenas por computadores equipados com conector USB e com sistema operativo Windows Me, 98, XP e 2000.

3

1. Clique em **Start** (Iniciar) e seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras). No Windows XP, clique em **Start** (Iniciar) e seleccione **Printers and Faxes** (Impressoras e Faxes).
2. Clique com o botão direito do rato no ícone **EPSON EPL-N3000 Advanced** e seleccione **Properties** (Propriedades) no menu apresentado.
3. Clique no separador **Details** (Detalhes). No Windows XP ou 2000, clique no separador **Ports** (Portas).

4. Selecciona a porta USB apropiada na lista pendente Print to the following port (Imprimir para a seguinte porta). No Windows Me ou 98, selecciona EPUSB1: (EPSON EPL-N3000). No Windows XP ou 2000, selecciona USB001 na lista do menu Ports (Portas).



Nota:

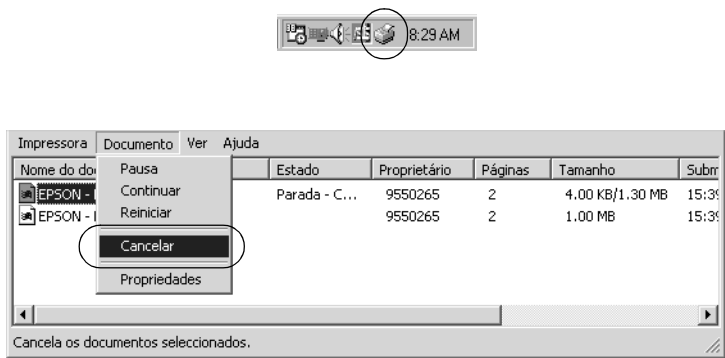
Este é um ecrã de Windows 98.

5. Clique em OK para guardar esta definição.

Cancelar a impressão

Se as impressões não corresponderem às suas expectativas e contiverem caracteres ou imagens incorrectos ou danificados, pode ser necessário cancelar a impressão. Quando o ícone da impressora é apresentado na barra de tarefas, pode cancelar a impressão a partir do computador, uma vez que a transferência de dados ainda está a decorrer. Execute as instruções apresentadas em seguida para cancelar as impressões.

Clique duas vezes no ícone da impressora na barra de tarefas. Selecciona a tarefa na lista e clique em **Cancel** (Cancelar) no menu Document (Documento).





Se parte dos dados de impressão já tiver sido enviada para a impressora, o indicador luminoso verde operacional acende-se depois de a última página de dados ter sido impressa.

A tarefa actual é cancelada.

Se a transferência dos dados de impressão ainda não tiver começado, pode cancelar a totalidade da tarefa de impressão.

Nota:

- ❑ *Também pode cancelar a tarefa de impressão actual enviada pelo seu computador, premindo a tecla  (cancelar tarefa) no painel de controlo da impressora. Ao cancelar a tarefa, tenha cuidado para não cancelar tarefas enviadas por outros utilizadores.*
- ❑ *Para cancelar todos os dados de impressão que estão na memória da impressora, prima a tecla  (cancelar tarefa) no painel de controlo da impressora durante cerca de dois segundos.*

Desinstalar o software da impressora

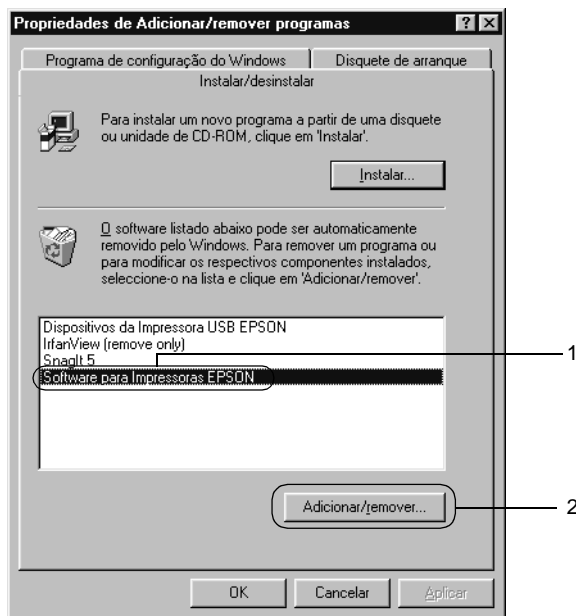
Quando pretender reinstalar ou actualizar o controlador de impressão, desinstale primeiro o controlador que já está instalado.

Desinstalar o controlador de impressão

1. Feche todas as aplicações.
2. Clique em **Start** (Iniciar) e seleccione **Settings** (Definições) e **Control Panel** (Painel de controlo).
3. Clique duas vezes no ícone **Add/Remove Programs** (Adicionar/remover programas).



4. Selecione EPSON Printer Software e clique em Add/Remove (Adicionar/Remover).



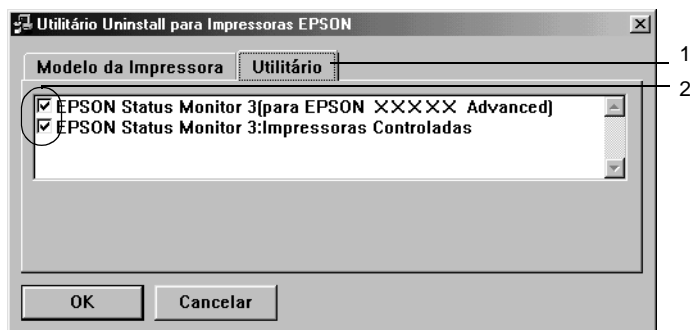
Nota:

*Se estiver a utilizar o Windows XP ou o Windows 2000, clique em **Change or Remove Programs** (Alterar ou remover programas), selecione **EPSON Printer Software** (Software para Impressoras EPSON) e clique em **Change/Remove** (Alterar/Remover).*

5. Clique no menu Printer Model (Modelo da impressora), selecione EPSON EPL-N3000 Advanced e clique em OK.



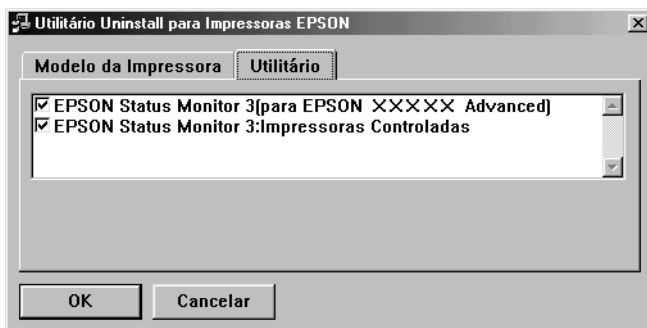
6. Clique no separador Utility (Utilitário) e certifique-se de que a opção de desinstalação do software da impressora está activa.



Nota:

Para desinstalar apenas o EPSON Status Monitor 3, selecione EPSON Status Monitor 3.

7. Para desinstalar o utilitário Monitored Printers (Impressoras Controladas), seleccione EPSON Status Monitor 3: Monitored Printers (Impressoras Controladas) e clique em OK.



Nota:

Só pode desinstalar o utilitário Monitored Printers (Impressoras Controladas) do EPSON Status Monitor 3. Quando o utilitário é desinstalado, deixa de poder alterar a definição Monitored Printers (Impressoras Controladas) a partir do EPSON Status Monitor 3 para outras impressoras.

8. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

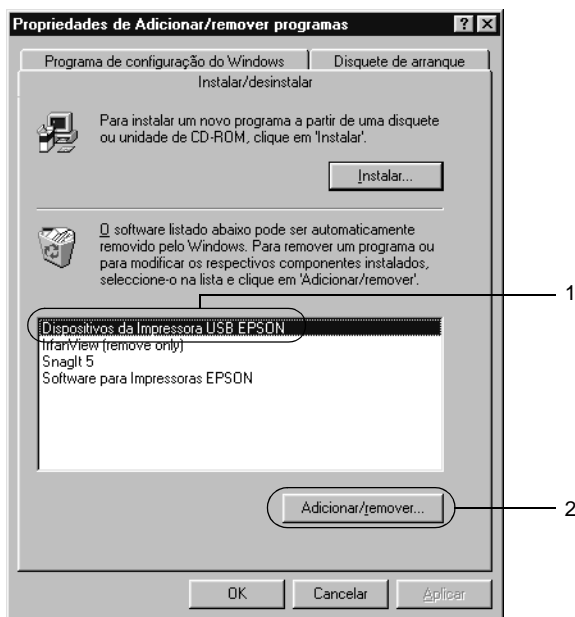
Desinstalar o controlador de dispositivo USB

Quando a impressora é ligada ao computador através de um cabo de interface USB, também é instalado o controlador de dispositivo USB. Quando se desinstala o controlador de impressão, é necessário desinstalar também o controlador de dispositivo USB.

Para desinstalar o controlador de dispositivo USB, execute as instruções apresentadas em seguida:

Nota:

- ❑ *Desinstale o controlador de impressão antes do controlador de dispositivo USB.*
 - ❑ *Depois de desinstalar o controlador de dispositivo USB, deixa de ser possível aceder a quaisquer outras impressoras EPSON ligadas através de um cabo de interface USB.*
1. Execute os pontos 1 a 3 da secção “Desinstalar o controlador de impressão” na página 90.
 2. Selecciona **EPSON USB Printer Devices** (Dispositivos da Impressora USB EPSON) e clique em **Add/Remove** (Adicionar/Remover).



Nota:

- ❑ **EPSON USB Printer Devices** (*Dispositivos da Impressora USB EPSON*) é apresentado apenas quando a impressora está ligada a um computador com Windows Me ou 98 através de um cabo de interface USB.
 - ❑ Se o controlador de dispositivo USB não estiver instalado correctamente, a opção **EPSON USB Printer Devices** (*Dispositivos da Impressora USB EPSON*) poderá não ser apresentada. Para executar o ficheiro “Epusbun.exe” incluído no CD-ROM que acompanha a impressora, execute as instruções apresentadas em seguida:
 1. Introduza o CD-ROM do software no respectivo leitor.
 2. Aceda à unidade de CD-ROM.
 3. Clique duas vezes na pasta Português.
 4. Clique duas vezes na pasta Win9x.
 5. Clique duas vezes no ícone Epusbun.exe.
3. Siga as instruções apresentadas no ecrã.

Utilizar o software PostScript da impressora (Windows)

Acerca do controlador de impressão PostScript

4

O controlador de impressão PostScript 3 da impressora dispõe da capacidade de imprimir documentos formatados para impressoras PostScript. São incluídas dezassete fontes dimensionáveis. O suporte de IES (Intelligent Emulation Switch) e de SPL (Shared Printer Language) permitem à impressora comutar entre o modo PostScript e outras emulações, à medida que recebe dados para imprimir.

Requisitos de sistema

O computador deverá cumprir os seguintes requisitos de sistema para poder utilizar o controlador de impressão Adobe PostScript 3.

Nota:

O computador deverá ter um disco com pelo menos 8 MB de espaço livre.

Para poder utilizar o controlador de impressão Adobe PostScript 3, o computador utilizado deverá ter um dos seguintes sistemas operativos:

- Microsoft Windows 98/95
- Microsoft Windows Millennium Edition
- Microsoft Windows NT 4.0
- Microsoft Windows 2000
- Microsoft Windows XP

Utilizar o controlador de impressão PostScript com Windows

Utilizadores de Windows Me, 98 e 95

Para imprimir no modo PostScript em Windows Me, 98 e 95, é necessário instalar o controlador de impressão PostScript. Para obter as instruções de instalação relativas à interface que utiliza para imprimir, consulte as instruções adequadas nas secções apresentadas em seguida.

Nota:

A interface USB não está disponível para imprimir no Windows 95.

Instalar o controlador de impressão PostScript para a interface paralela

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão PostScript para a interface paralela:

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
2. Clique em **Start** (Iniciar), em seguida **Settings** (Definições) e, por fim, **Printers** (Impressoras).
3. Clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora).
4. É apresentada a janela **Add Printer Wizard** (Assistente para adicionar impressoras). Execute as instruções apresentadas no ecrã até ser apresentada a janela que solicita a selecção do modelo da impressora.

5. Clique em **Have Disk (Disco)** e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN9X\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
6. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com a instalação, seguindo as instruções no ecrã até chegar à janela onde é solicitada a selecção da porta onde a impressora está ligada.
7. Seleccione **LPT1** como a porta onde a impressora está ligada e, em seguida, clique em **Next (Seguinte)**. Siga as instruções apresentadas no ecrã para executar os restantes passos da instalação.
8. Quando a instalação chegar ao fim, clique em **Finish (Concluir)**.

Instalar o controlador de impressão PostScript para a interface USB

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão PostScript para a interface USB:

Nota:

- ☐ *A interface USB não está disponível para imprimir no Windows 95.*
- ☐ *Se já foi instalado no computador um controlador para Windows e um controlador Adobe PS de uma impressora Epson com ligação USB, execute o procedimento de instalação explicado na secção anterior, “Instalar o controlador de impressão PostScript para a interface paralela”, mas certificando-se de que selecciona a porta USB no passo 7. Se não foi instalado um controlador de impressão Epson USB no computador, execute o procedimento de instalação indicado em seguida.*
- ☐ *Deverá ter pelo menos 6 MB livres em disco para instalar o controlador de impressão PostScript.*

1. Sem conectar a impressora ao computador, ligue o computador e a impressora.
2. Uma vez iniciado o Windows, ligue o computador à impressora com um cabo USB.
3. O assistente Add New Hardware Wizard (Assistente para adicionar novo hardware) é iniciado automaticamente. Clique em **Next** (Seguinte) para iniciar a instalação do controlador de impressão USB.
4. Seleccione **Search for best driver for your device** (Recommended), (Procurar o melhor controlador para o dispositivo (Recomendado)) e clique em **Next** (Seguinte).
5. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
6. Seleccione apenas a opção **Specify a location** (Especificar uma localização) e, em seguida, especifique o seguinte caminho para o CD-ROM. Pode clicar em **Browse** (Procurar) para seleccionar o caminho. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN9X\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
7. Clique em **Next** (Seguinte) para continuar a instalação.
8. Se o ficheiro do controlador de impressão USB for reconhecido correctamente, é apresentada a mensagem “EPSON USB Printer” (Impressora USB EPSON). Clique em **Next** (Seguinte) para continuar a instalação.
9. Quando terminar a instalação do controlador de impressão USB, clique em **Finish** (Concluir).

10. O assistente Add Printer Wizard (Assistente para adicionar impressoras) é iniciado automaticamente após a instalação do controlador de impressão USB. Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação, até que seja apresentada a janela que solicita a selecção do modelo da impressora.
11. Clique em **Have Disk** (Disco) e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN9X\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
12. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com o resto da instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
13. Quando a instalação chegar ao fim, clique em **Finish** (Concluir).

Instalar o controlador de impressão para a interface de rede

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão PostScript para a interface de rede:

Nota:

- ☐ *É necessário instalar a placa de rede opcional na impressora para estabelecer uma ligação através da interface de rede.*
 - ☐ *Deverá ter pelo menos 6 MB livres em disco para instalar o controlador de impressão.*
1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
 2. Clique em **Start** (Iniciar), em seguida **Settings** (Definições) e, por fim, **Printers** (Impressoras).

3. Clique duas vezes no ícone Add Printer (Adicionar impressora).
4. É apresentada a janela Add Printer Wizard (Assistente para adicionar impressoras). Clique em Next (Seguinte).
5. Seleccione Network Printer (Impressora de rede) quando for apresentado o ecrã How is this printer attached to your computer? (De que forma está a impressora ligada ao computador?).
6. Introduza o caminho de rede da impressora no campo Network path or queue name (Caminho de rede ou nome da fila). Pode também seleccionar a impressora de rede clicando em Browse (Procurar).
7. Quando for apresentado o ecrã que solicita a selecção do modelo da impressora, clique em Have Disk (Disco) e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN9X\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
8. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com o resto da instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
9. Quando a instalação chegar ao fim, clique em Finish (Concluir).

Aviso aos utilizadores do Windows Me, 98 e 95

A impressora poderá não imprimir normalmente se o computador estiver ligado à impressora através da interface paralela com o modo ECP activo. Se for esse o caso, desactive o suporte da bidireccionalidade no controlador de impressão. Para tal, abra a caixa de diálogo das propriedades da impressora, clique no separador **Details** (Detalhes), e, em seguida, clique na tecla **Spool Settings** (Definições de spool). Na caixa de diálogo **Spool Settings** (Definições de spool) que é apresentada, seleccione **Disable bi-directional support for this printer** (Desactivar suporte bidireccional para esta impressora) e, em seguida, clique em **OK**.

4

Definições do controlador de impressão

O controlador de impressão permite-lhe alterar as definições da tarefa de impressão. As definições estão agrupadas em várias categorias, às quais pode aceder directamente clicando no separador adequado da caixa de diálogo de propriedades da impressora.

A ajuda interactiva está também disponível para o auxiliar com as definições. Existem duas opções de ajuda interactiva. Clique em **Help** (Ajuda) para obter ajuda relativa aos procedimentos das definições. Se pretender ajuda em relação a um tópico em particular, clique no ícone “?” situado no canto superior direito da barra de título da caixa de diálogo e, em seguida, clique no nome da definição sobre a qual quer obter mais informações. É apresentada uma explicação sobre a definição e as suas opções.

Definições do separador Paper (Papel)

Paper size (Formato de papel)

Selecione o formato de papel pretendido. Esta definição deverá ser igual ao formato do papel colocado na impressora. Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é **A4** ou **Letter**, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Orientation (Orientação)

Especifique o posicionamento do documento na página. As opções são **Portrait** (Vertical) e **Landscape** (Horizontal).

Collate (Agrupar)

Selecione esta opção para imprimir várias cópias do documento pela ordem sequencial das páginas. Se não seleccionar esta opção, cada página é impressa o número de vezes especificado antes da página seguinte ser impressa.

Nota:

*Se seleccionar a opção **Collate** (Agrupar) no controlador de impressão, não selecione **Collate** (Agrupar) na aplicação propriamente dita.*

Duplex (Dúplex)

Selecione o estilo de impressão dúplex pretendido. **Flip on long edge** (Virar pela margem mais larga) produz impressões em frente e verso que são lidas como um livro, enquanto que a opção **Flip on short edge** (Virar pela margem mais estreita) produz impressões em frente e verso que são lidas como um calendário.

Nota:

Para utilizar esta função é necessário instalar a unidade dúplex opcional.

Paper source (Sistema de alimentação)

Selecione o sistema de alimentação para a tarefa de impressão. As opções são **Auto Tray Select** (Auto Seleccionar Alimentador), **MP Tray (AAF MF)**, **Cassette 1 (AAF 1)**, **Cassette 2 (AAF 2)**, **Cassette 3 (AAF 3)**, **Manual Feed 1st Page** (Alim. Man. 1ª Pág.) e **Manual Feed EachPage** (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

Paper type (Tipo de papel)

Selecione o tipo de papel onde pretende imprimir. As opções são Normal, Thick (Grosso), Transparency (Transparências) e Extra Thick (Mais grosso). Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto, para evitar impressões esborratadas e o desperdício de tinta.

Margins (Margens)

Clique nesta tecla para definir as margens da impressão. Pode optar pela definição em Inches (Polegadas) ou Millimeters (Milímetros).

Restore Defaults (Restaurar predefinições)

Clique nesta tecla para restaurar as predefinições dos valores desta folha.

Definições do separador Graphics (Gráficos)

Resolution (Resolução)

Selecione a resolução em que pretende imprimir. As opções são Fast (Rápida) e Quality (Qualidade). A definição Quality (Qualidade) imprime resoluções superiores, mas a impressão é mais demorada.

Print as a negative image (Imprimir como uma imagem negativa)

Selecione esta opção se pretender imprimir o documento em negativo. Esta função inverte os valores de RGB ou de preto da imagem, e é útil para imprimir imagens em RGB ou preto e branco de baixa qualidade.

Print as a mirror image (Imprimir como uma imagem reflectida)

Selecione esta opção se pretende imprimir o documento como uma imagem reflectida. Esta função imprime a imagem com as coordenadas horizontais invertidas.

Layout (Esquema)

Especifique o número de páginas do documento que pretende imprimir numa folha de papel. As opções são 1-up(1 página), 2-up (2 páginas), 4-up (4 páginas), 6-up (6 páginas), 9-up (9 páginas) e 16-up (16 páginas).

Print page border (Imprimir moldura)

Selecione esta opção se pretender que as margens das páginas sejam impressas ao imprimir mais do que uma página do documento por folha.

Scaling (Escala)

Esta definição permite reduzir ou ampliar a imagem que vai ser impressa. Pode seleccionar qualquer valor entre 25% e 400%. Para reduzir a imagem, introduza um valor inferior a 100%. Para ampliar a imagem, introduza um valor superior a 100%. No entanto, caso seja possível, é melhor reduzir ou ampliar a imagem na aplicação a partir da qual está a imprimir do que através do controlador de impressão.

Restore Defaults (Restaurar predefinições)

Clique nesta tecla para restaurar as predefinições dos valores desta folha.

Definições do separador Fonts (Fontes)

Send TrueType fonts to printer according to the Font Substitution Table (Enviar tipos de letra TrueType para a impressora de acordo com a tabela de substituição de tipos de letra)

Selecione esta opção para que o computador descarregue as fontes (denominadas tipos de letra no Windows) TrueType para a impressora de acordo com as definições da Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipos de letra). Esta definição pode tornar a impressão mais rápida.

Edit the Table (Editar a tabela)

Clique nesta tecla para alterar a tabela de substituição de tipos de letra.

Always use TrueType fonts (Utilizar sempre tipos de letra TrueType)

Selecione esta opção para que o computador descarregue sempre para a impressora todas as fontes (tipos de letra) TrueType utilizadas no documento que vai ser impresso. A impressão será mais lenta, mas as fontes do documento impresso serão iguais às apresentadas no monitor.

Add Euro Currency Symbol to PostScript Fonts (Adicionar o símbolo do euro aos tipos de letra PostScript)

Selecione esta opção para que o símbolo do euro seja adicionado ao conjunto de fontes PostScript residentes na impressora.

Update Soft Fonts (Actualizar fontes lógicas)

Clique nesta tecla para actualizar a lista das fontes PostScript Type 1 instaladas, para que sejam impressas correctamente.

Send Fonts As (Enviar tipos de letras como...)

Clique nesta tecla para especificar as definições avançadas das fontes descarregadas para a impressora. Consulte a ajuda interactiva para saber mais pormenores sobre cada uma das definições disponíveis.

Restore Defaults (Restaurar predefinições)

Clique nesta tecla para restaurar as predefinições dos valores desta folha.

Definições do separador Device Options (Opções do dispositivo)

Available printer memory (in KB) (Memória disponível da impressora (em KB))

Especifique a quantidade de memória disponível na impressora. Se o valor introduzido não corresponder à quantidade real de memória na impressora, e se ocorrerem problemas de impressão, altere a definição.

Available font cache (in KB) (Memória cache disponível do tipo de letra (em KB))

Apresenta a quantidade de memória cache disponível para as fontes Type 32. O controlador de impressão ajusta automaticamente o tamanho da memória cache das fontes de acordo com o valor especificado em Installable Options (Opções instaláveis).

RITech

Selecione se o RITech é utilizado, ou não, na impressão. O RITech melhora o aspecto das linhas, do texto e das imagens impressos. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Toner Save Mode (Modo Económico)

Especifique se o Toner Save Mode (Modo Económico) é utilizado, ou não, para imprimir. Quando este modo está activo, a impressora utiliza menos 50% de toner do que o normal. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Image Protect (Proteg. Imagem)

Esta definição permite especificar se é utilizada a compressão com perdas quando há pouca memória durante a impressão. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar). Quando Image Protect (Proteg. Imagem) está On (Ligar), a compressão com perdas não é utilizada. Se a definição for Off (Desligar), a compressão com perdas é utilizada quando existe pouca memória.

Installable options (Opções instaláveis)

As definições disponíveis em Installable options (Opções instaláveis) permitem especificar se determinadas opções estão instaladas na impressora e, caso estejam, o que são. Utilize a lista pendente **Change setting for** (Alterar definição de) para especificar os pormenores das opções instaladas.

Restore Defaults (Restaurar predefinições)

Clique nesta tecla para restaurar as predefinições dos valores desta folha.

Definições do separador PostScript

PostScript output format (Formato de saída PostScript)

Especifique o formato dos ficheiros PostScript. As opções são PostScript (optimize for speed) (PostScript (Optimizar em velocidade)), PostScript (optimize for portability-ADSC) (PostScript (Optimizar em portabilidade-ADSC)), Encapsulated PostScript (EPS) e Archive format (Formato de arquivo). Consulte a ajuda interactiva para saber mais pormenores sobre cada um destes formatos.

PostScript header (Cabeçalho PostScript)

Esta definição permite especificar a forma como a informação do cabeçalho é enviada para a impressora. As opções são **Download header with each print job** (Transferir cabeçalho com cada trabalho de impressão) e **Assume header is downloaded and retained** (Assumir que o cabeçalho foi transferir e retido).

Send Header Now (Enviar cabeçalho agora)

Clique nesta tecla para enviar de imediato a informação do cabeçalho PostScript para a impressora. Esta tecla está disponível apenas quando a opção **Download header with each print job** (Transferir cabeçalho com cada trabalho de impressão) está activa. Se clicar na tecla **Send Header Now** (Enviar cabeçalho agora) e, em seguida, clicar em **OK**, a opção **Assume header is downloaded and retained** (Assumir que o cabeçalho foi transferido e retido) é seleccionada automaticamente.

Print PostScript error information (Imprimir informações de erros PostScript)

Selecione esta opção para que a impressora imprima automaticamente uma folha com as mensagens de erro PostScript quando ocorre um erro durante a impressão. Active esta opção se estiver a ter problemas de impressão.

Job timeout (Limite de tempo para a tarefa)

Especifique, em segundos, o período máximo de tempo que pode decorrer para que uma tarefa de impressão vá do computador para a impressora, antes da impressora parar de tentar imprimir o documento. Se introduzir “0” (zero), a impressora continua a tentar realizar a impressão indefinidamente.

Wait timeout (Tempo de espera)

Especifique, em segundos, o período número de tempo que a impressora pode esperar para receber mais informações de PostScript do computador, antes da tarefa de impressão ser cancelada automaticamente. Decorrido esse período de tempo, a impressora deixa de tentar imprimir o documento e, em vez do documento, imprime uma mensagem de erro. Se introduzir “0” (zero), a impressora ficará à espera indefinidamente. Poderá ser aconselhável aumentar este valor quando se imprimem documentos complicados.

Esta definição permite impedir que a impressora fique retida muito tempo quando o computador que está a enviar a tarefa de impressão se atrasa.

Advanced (Avançadas)

Clique nesta tecla para especificar as seguintes opções avançadas de PostScript:

PostScript language level (Nível de linguagem PostScript)

Especifique o nível da linguagem PostScript que pretende utilizar. Selecione o nível mais elevado suportado pela impressora, para que as suas funções sejam optimizadas. Utilize um nível inferior da linguagem PostScript apenas se estiver a ter problemas de impressão ou se pretender imprimir o ficheiro utilizando outra impressora.

Data format (Formato de dados)

Selecione o formato de dados que vai ser utilizado. As opções são ASCII data (Dados ASCII) e Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas). Não é possível utilizar Binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias) nem Pure binary data (Dados binários puros), apesar de poderem ser apresentados como opções.

Se seleccionar ASCII data (Dados ASCII) os dados de impressão são enviados no formato ASCII (de 7 bits), o que poderá tornar a impressão mais demorada, mas, por outro lado, podem ser enviados através de qualquer canal de E/S, incluindo série, paralelo e Ethernet.

Se seleccionar Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas) todos os dados, à excepção dos caracteres de controlo especiais, são enviados no formato binário de 8 bits. O formato binário pode ser enviado via portas de comunicação paralelas ou série, que é mais rápido do que o envio dos dados no formato ASCII. A definição Pure binary data (Dados binários puros) envia todos os dados em formato binário puro, que é o formato mais rápido para imprimir, mas que pode apenas ser enviado via AppleTalk.

Send CTRL+D before job (Enviar CTRL+D antes do trabalho)

Selecione esta opção para especificar que o carácter CTRL+D deverá ser enviado no início de todos os documentos PostScript. CTRL+D no início do ficheiro (beginning-of-file (BOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que as tarefas de impressão anteriores não irão afectar a tarefa actual. No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série.

Send CTRL+D after job (Enviar CTRL+D após o trabalho)

Selecione esta opção para especificar que o carácter CTRL+D deverá ser enviado no fim de todos os documentos PostScript. CTRL+D no fim do ficheiro (end-of-file (EOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que a tarefa de impressão actual não vai afectar futuras tarefas. No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série.

Display alert for applications incompatible with driver features (Mostrar alertas das aplicações incompatíveis com o controlador de impressão)

Selecione esta opção se pretender que o controlador de impressão apresente alertas de incompatibilidade entre as funções da impressora e as da aplicação que está a utilizar para imprimir.

Restore Defaults (Restaurar predefinições)

Clique nesta tecla para restaurar as predefinições dos valores desta folha.

Definições do separador Watermark (Marca de água)

Select a watermark (Seleccionar uma marca de água)

Especifique se pretende utilizar uma marca de água ao imprimir. As opções são None (Nenhuma), CONFIDENTIAL (CONFIDENCIAL), COPY (CÓPIA) e DRAFT (RASCUNHO).

Edit (Editar)

Clique nesta tecla para alterar a marca de água seleccionada. Esta tecla não está disponível quando **None** (Nenhuma) está seleccionado em **Select a watermark** (Seleccionar uma marca de água).

New (Nova)

Clique nesta tecla para criar uma nova marca de água.

Delete (Apagar)

Clique nesta tecla para apagar a marca de água seleccionada. Esta tecla não está disponível quando **None** (Nenhuma) está seleccionado em **Select a watermark** (Seleccionar uma marca de água).

Print watermark (Imprimir marca de água)

Especifique a forma como a marca de água seleccionada deverá ser impressa. As opções são **On first page only** (Imprimir apenas na primeira página), **In background** (Em fundo) e **As outline only** (Apenas como contorno).

Utilizadores do Windows NT 4.0

Para imprimir no modo PostScript em Windows NT 4.0 é necessário instalar o controlador de impressão. Para obter as instruções de instalação relativas à interface que utiliza para imprimir, consulte as instruções adequadas nas secções apresentadas em seguida.

Nota:

A interface USB não está disponível para imprimir no Windows NT 4.0.

Instalar o controlador de impressão para a interface paralela

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão para a interface paralela:

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
2. Clique em **Start** (Iniciar), em seguida **Settings** (Definições) e, por fim, **Printers** (Impressoras).
3. Clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora).
4. É apresentada a janela **Add Printer Wizard** (Assistente para adicionar impressoras). Execute as instruções apresentadas no ecrã até ser apresentada a janela que solicita a selecção do modelo da impressora.
5. Clique em **Have Disk** (Disco) e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será **D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WINNT4\PS_SETUP** (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
6. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com a instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
7. Quando a instalação chegar ao fim, clique em **Finish** (Concluir).

Instalar o controlador de impressão para a interface de rede

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão para a interface de rede:

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
2. Clique em **Start** (Iniciar), em seguida **Settings** (Definições) e, por fim, **Printers** (Impressoras).
3. Clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora).
4. É apresentada a janela **Add Printer Wizard** (Assistente para adicionar impressoras). Selecione **Network printer server** (Servidor de impressão de rede) e, em seguida, clique em **Next** (Seguinte).
5. Introduza o nome da impressora ou selecione-a na lista de impressoras disponíveis na rede e, em seguida, clique em **OK**.
6. Clique em **OK** quando for apresentada a seguinte mensagem.

“The server on which the XXX printer resides does not have the correct printer driver installed.” (O servidor em que a impressora XXX reside não tem instalado o controlador de impressora correcto).

7. Clique em **Have Disk** (Disco) e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será **D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WINNT4\PS_SETUP** (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).

8. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com a instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
9. Quando a instalação chegar ao fim, clique em Finish (Concluir).

Aviso para os utilizadores de Windows NT 4.0

Poderão ser apresentados formatos de papel indisponíveis na lista dos formatos de papel do sistema de alimentação seleccionado. Consulte “Sistemas de alimentação” na página 17 para confirmar os formatos de papel disponíveis.

Definições da caixa de diálogo Print (Imprimir)

A caixa de diálogo Print (Imprimir), à qual se acede seleccionando Print (Imprimir) no meu File (Ficheiro) da aplicação que está a ser utilizada, permite especificar as definições de impressão da tarefa actual. As opções disponíveis estão agrupadas nos separadores Page Setup (Configurar página) e Advanced (Avançadas). É apresentada em seguida uma breve descrição de cada uma das definições disponíveis.

Definições do separador Page Setup (Configurar página)

Paper Size (Formato de papel)

Selecione o formato de papel pretendido. Esta definição deverá ser igual ao formato do papel colocado na impressora. Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Paper Source (Sistema de alimentação)

Selecione o sistema de alimentação para a tarefa de impressão. As opções são Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador), MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pag.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

Copy Count (Número de cópias)

Especifique o número de cópias a imprimir.

Collate Copies (Agrupar cópias)

Esta opção é apresentada apenas quando se especifica mais do que uma cópia em Copy Count (Número de cópias). Selecione esta opção para imprimir várias cópias do documento pela ordem sequencial das páginas. Se não seleccionar esta opção, cada página é impressa o número de vezes especificado antes da página seguinte ser impressa.

Nota:

Se seleccionar a opção Collate (Agrupar) no controlador de impressão, não selecione Collate (Agrupar) na aplicação propriamente dita.

Orientation (Orientação)

Especifique o posicionamento do documento na página. As opções são Portrait (Vertical), Landscape (Horizontal) e Rotated (Rodar) (90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

Color Appearance (Utilização da cor)

Especifique se o documento é impresso a cores ou a preto e branco. As opções são Monochrome (Preto e branco) e Color (A cores).

Definições do separador Advanced (Avançadas)

Document Settings (Definições do documento) da EPSON EPL-N3000 PS3

Undo Changed Option/s (Anular opções alteradas)

Clique nesta tecla para anular todas as alterações feitas às definições. As definições voltam aos valores predefinidos. Esta tecla está activa apenas se forem alterados um ou mais valores predefinidos.

About Adobe PostScript Printer Driver (Acerca do controlador de impressão Adobe PostScript)

Clique nesta tecla para ver as informações do controlador de impressão PostScript instalado actualmente.

Paper/Output (Papel/saída)

Paper Size (Formato de papel)

A definição de Paper Size (Formato de papel) que especificou na folha Page Setup (Configurar página) reflecte-se aqui. Para alterar esta definição, seleccione o formato de papel pretendido nas opções apresentadas no fim da caixa de diálogo. Para mais informações sobre esta definição, consulte “Paper Size (Formato de papel)” na página 116.

Orientation (Orientação)

A definição de Orientation (Orientação) que especificou na folha Page Setup (Configurar página) reflecte-se aqui. Para alterar esta definição, seleccione a orientação pretendida nas opções apresentadas no fim da caixa de diálogo. Para mais informações sobre esta definição, consulte “Orientation (Orientação)” na página 117.

Paper Source (Sistema de alimentação)

A definição de Paper Source (Sistema de alimentação) que especificou na folha Page Setup (Configurar página) reflecte-se aqui. Para alterar esta definição, seleccione o sistema de alimentação pretendido nas opções apresentadas no fim da caixa de diálogo. Para mais informações sobre esta definição, consulte “Paper Source (Sistema de alimentação)” na página 117.

Media (Suporte)

Selecione o tipo de papel onde pretende imprimir. As opções são Normal, Thick (Grosso), Transparency (Transparências) e Extra Thick (Mais grosso). Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto, para evitar impressões esborratadas e o desperdício de tinta.

Copy Count (Número de cópias)

A definição de Copy Count (Número de cópias) que especificou na folha Page Setup (Configurar página) reflecte-se aqui. Para alterar esta definição, introduza na caixa de texto, apresentada no fim da caixa de diálogo, o número pretendido de páginas a imprimir. Para mais informações sobre esta definição, consulte “Copy Count (Número de cópias)” na página 117.

Graphic (Modo Gráfico)

Resolution (Resolução)

Selecione a resolução em que pretende imprimir. As opções são Fast (Rápida) e Quality (Qualidade). A definição Quality (Qualidade) imprime resoluções superiores, mas a impressão é mais demorada.

Color Appearance (Utilização da cor)

A definição de Color Appearance (Utilização da cor) que especificou na folha Page Setup (Configurar página) reflecte-se aqui. Para alterar esta definição, selecione a definição pretendida nas opções apresentadas no fim da caixa de diálogo. Para mais informações sobre esta definição, consulte “Color Appearance (Utilização da cor)” na página 117.

Scaling (Escala)

Esta definição permite reduzir ou ampliar a imagem que vai ser impressa. Pode seleccionar qualquer valor entre 1% e 1000%. Para reduzir a imagem, introduza um valor inferior a 100%. Para ampliar a imagem, introduza um valor superior a 100%. Quando se amplia um documento, é impressa apenas a área do documento que cabe no papel seleccionado. Caso seja possível, é melhor reduzir ou ampliar a imagem na aplicação a partir da qual está a imprimir do que através do controlador de impressão.

TrueType Font (Fonte TrueType)

Especifique a forma como são impressas as fontes TrueType do documento. Selecione **Substitute with Device Font** (Substituir por tipo de letra de dispositivo) para utilizar fontes (denominadas tipos de letra no Windows) PostScript equivalentes na impressão de documentos que contêm fontes TrueType. Selecione **Download as Softfont** (Transferir como softfont) para descarregar fontes TrueType para a impressora, em vez de utilizar fontes PostScript.

Se o documento contém texto e imagens sobrepostos, selecione **Substitute with Device Font** (Substituir por tipo de letra de dispositivo). A utilização de fontes TrueType descarregadas para imprimir texto e imagens pode causar erros de impressão.

Document Options (Opções do documento)

Opção Page Layout (N-up) (Esquema da página (N-up))

Especifique o número de páginas do documento que pretende imprimir numa folha de papel. As opções são **Normal (one-up)** (Normal (uma página)), **Two-up (1x2)** (Duas páginas (1x2)), **Four-up (2x2)** (Quatro páginas (2x2)), **Six-up (2x3)** (Seis páginas (2x3)), **Nine-up (3x3)** (Nove páginas (3x3)) e **Sixteen-up (4x4)** (Dezasseis (4x4)).

PostScript Options (Opções PostScript)

PostScript Output Option (Opção de saída PostScript)

Especifique o formato dos ficheiros PostScript. As opções são **Optimize for Speed** (Optimizar em velocidade), **Optimize for Portability** (Optimizar em portabilidade), **Encapsulated PostScript (EPS)** e **Archive Format** (Formato de arquivo). Consulte a ajuda interactiva para saber mais pormenores sobre cada um destes formatos.

TrueType Font Download Option (Opção de transferência de tipo de letra TrueType)

Especifique a forma como são descarregadas as fontes TrueType para a impressora. As opções são Automatic (Automático), Outline (Fonte delineada) (desenho de fonte dimensionável), Bitmap (Mapa de bits) e Native TrueType (TrueType nativo) (desenho de tipo de letra).

PostScript language level (Nível de linguagem PostScript)

Especifique o nível da linguagem PostScript que pretende utilizar. As opções são 2 e 3.

Send PostScript Error Handler (Enviar manipulador de erro PostScript)

Especifique se a impressora vai imprimir automaticamente, ou não, uma folha com as mensagens de erro PostScript quando ocorrer um erro durante a impressão. As opções são Yes (Sim) e No (Não).

Mirrored Output (Saída com mirror)

Especifique se o documento é impresso, ou não, como uma imagem espelhada, através da inversão das suas coordenadas horizontais. As opções são Yes (Sim) e No (Não).

Printer Features (Funções da impressora)

RItech

Selecione se o RITech é utilizado, ou não, na impressão. O RITech melhora o aspecto das linhas, do texto e das imagens impressos. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Toner Save Mode (Modo Económico)

Especifique se o Toner Save Mode (Modo Económico) é utilizado, ou não, para imprimir. Quando este modo está activo, a impressora utiliza menos 50% de toner do que o normal. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Definições do controlador de impressão

Estão disponíveis no separador **Device Settings** (Definições de dispositivo), na caixa de diálogo **Properties** (Propriedades) da impressora, as opções específicas da impressora.

A ajuda interactiva está disponível para o auxiliar com as definições. Se pretender ajuda em relação a um tópico em particular, clique no ícone “?” situado no canto superior direito da barra de título da caixa de diálogo e, em seguida, clique no nome da definição sobre a qual quer obter mais informações. É apresentada uma explicação sobre a definição e as suas opções.

Device Settings (Definições de dispositivo) da EPSON EPL-N3000 PS 3

Undo Changed Option/s (Anular opções alteradas)

Clique nesta tecla para anular todas as alterações feitas às definições. As definições voltam aos valores predefinidos. Esta tecla está activa apenas se forem alterados um ou mais valores predefinidos.

About Adobe PostScript Printer Driver (Acerca do controlador de impressão Adobe PostScript)

Clique nesta tecla para ver as informações do controlador de impressão PostScript instalado actualmente.

Form To Tray Assignment (Formato para a atribuição de tabuleiro)

Atribua o formato de papel pretendido aos vários sistemas de alimentação disponíveis. Uma vez especificada esta definição, a impressora puxa automaticamente o papel pelo sistema de alimentação que contém o formato de papel seleccionado.

As opções de sistema de alimentação são MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pág.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com a impressora e as opções instaladas.

Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipo de letra)

Clique duas vezes para que seja apresentada a Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipo de letra) e as opções de correspondência entre fontes TrueType e PostScript.

Available PostScript Memory (Memória PostScript disponível)

Especifique a quantidade de memória PostScript disponível. A memória PostScript disponível é um subconjunto do total de memória física da impressora. Recomenda-se a utilização do valor predefinido.

Output Protocol (Protocolo de saída)

Especifique o protocolo que a impressora utilizará nas tarefas de impressão. As opções são ASCII, TBCP e Binary (Binário).

Não é possível utilizar o TBCP via AppleTalk.

O protocolo Binary (Binário) só pode ser utilizado quando se utiliza o AppleTalk.

Se seleccionar ASCII, os dados de impressão são enviados no formato ASCII (de 7 bits), o que poderá tornar a sua impressão mais demorada, mas, por outro lado, podem ser enviados através de qualquer canal de E/S, incluindo série, paralelo e Ethernet.

Se seleccionar TBCP (Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas)), todos os dados, à excepção dos caracteres de controlo especiais, são enviados no formato binário de 8 bits. Os formatos binários podem ser enviados via portas de comunicação paralelas ou série, que é mais rápido do que o envio dos dados no formato ASCII.

Send CTRL-D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa)

Especifique se o carácter CTRL+D deve ser enviado, ou não, no início de cada documento PostScript. CTRL+D no início do ficheiro (beginning-of-file (BOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que as tarefas de impressão anteriores não irão afectar a tarefa actual. No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série.

Send CTRL-D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa)

Especifique se o carácter CTRL+D deve ser enviado, ou não, no fim de cada documento PostScript. CTRL+D no fim do ficheiro (end-of-file (EOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que a tarefa de impressão actual não vai afectar futuras tarefas. No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série.

Job Timeout (Limite de tempo para a tarefa)

Especifique, em segundos, o período máximo de tempo que pode decorrer para que uma tarefa de impressão vá do computador para a impressora, antes da impressora parar de tentar imprimir o documento. Se introduzir "0" (zero), a impressora continua a tentar realizar a impressão indefinidamente.

Wait Timeout (Tempo de espera)

Especifique, em segundos, o período número de tempo que a impressora pode esperar para receber mais informações de PostScript do computador, antes da tarefa de impressão ser cancelada automaticamente. Decorrido esse período de tempo, a impressora deixa de tentar imprimir o documento e, em vez do documento, imprime uma mensagem de erro. Se introduzir “0” (zero), a impressora esperará indefinidamente. Poderá ser útil aumentar este valor ao imprimir documentos muito complicados.

Minimum Font Size to Download as Outline (Tamanho de tipo de letra mínimo para transferir como contorno)

Especifique o tamanho mínimo de fonte (denominada tipo de letra no Windows) (em pixels) para o qual a impressora irá descarregar as fontes TrueType como fontes delineadas (Type 1). Uma fonte de tamanho inferior ao mínimo será descarregada como uma fonte de mapa de bits (Type 3/Type 32).

Maximum Font Size to Download as Bitmap (Tamanho de tipo de letra máximo para transferir como mapa de bits)

Especifique o tamanho máximo de fonte (em pixels) para o qual a impressora irá descarregar as fontes TrueType como fontes de mapa de bits (Type 3/Type 32). Uma fonte de tamanho superior ao máximo será descarregada como uma fonte delineada (Type 1).

Installable Options (Opções instaláveis)

As definições disponíveis em Installable options (Opções instaláveis) permitem especificar se determinadas opções estão instaladas na impressora e, caso estejam, o que são. As opções disponíveis são Installed Memory (Memória Instalada), Lower Cassette Unit (Alimentador inferior), Stacker Unit (Empilhador) e Duplex Unit (Unidade dúplex).

Utilizadores de Windows XP e 2000

Para imprimir no modo PostScript em Windows XP e 2000 é necessário instalar o controlador de impressão. Para obter as instruções de instalação relativas à interface que utiliza para imprimir, consulte as instruções adequadas nas secções apresentadas em seguida.

Instalar o controlador de impressão para a interface paralela

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão para a interface paralela:

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
2. Clique em **Start (Iniciar)**, em seguida **Settings (Definições)** e, por fim, **Printers (Impressoras)**.

Nota:

*Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em **Start (Iniciar)** e, em seguida, clique em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.*

3. Clique duas vezes no ícone **Add Printer (Adicionar impressora)**.

Nota:

*Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em **Add a printer (Adicionar impressora)**, em **Printer Tasks (Tarefas da impressora)**.*

4. É apresentada a janela **Add Printer Wizard (Assistente para adicionar impressoras)**. Execute as instruções apresentadas no ecrã até ser apresentada a janela que solicita a selecção do modelo da impressora.

5. Clique em **Have Disk (Disco)** e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN2K-XP\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
6. Selecione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com a instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
7. Quando a instalação chegar ao fim, clique em **Finish (Concluir)**.

Instalar o controlador de impressão para a interface USB

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão para a interface USB:

1. Sem conectar a impressora ao computador, ligue o computador e a impressora.
2. Uma vez iniciado o Windows, ligue o computador à impressora com um cabo USB.
3. O assistente **Add New Hardware Wizard** (Assistente para adicionar novo hardware) é iniciado automaticamente. Clique em **Next (Seguinte)** para iniciar a instalação do controlador de impressão USB.
4. O assistente **Add Printer Wizard** (Assistente para adicionar impressoras) é iniciado automaticamente após a instalação do controlador de impressão USB. Siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação, até que seja apresentada a janela que solicita a selecção do modelo da impressora.

5. Clique em **Have Disk (Disco)** e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN2K-XP\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
6. Selecciona o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com o resto da instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
7. Quando a instalação chegar ao fim, clique em **Finish (Concluir)**.

Instalar o controlador de impressão para a interface de rede

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão para a interface de rede:

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
2. Clique em **Start (Iniciar)**, em seguida **Settings (Definições)** e, por fim, **Printers (Impressoras)**.

Nota:

*Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em **Start (Iniciar)** e, em seguida, clique em **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)**.*

3. Clique duas vezes no ícone **Add Printer (Adicionar impressora)**.

Nota:

*Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em **Add a printer (Adicionar impressora)**, em **Printer Tasks (Tarefas da impressora)**.*

4. É apresentada a janela **Add Printer Wizard (Assistente para adicionar impressoras)**. Clique em **Next (Seguinte)**.

5. No ecrã apresentado, seleccione Network printer (Impressora de rede).

Nota:

Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em A network printer, or a printer attached to another computer (Uma impressora de rede ou uma impressora ligada a outro computador).

6. Clique em Next (Seguinte) para procurar e seleccionar a impressora na rede.
7. Clique em OK quando for apresentada a seguinte mensagem.

“The server on which the XXX printer resides does not have the correct printer driver installed.” (O servidor em que a impressora XXX reside não tem instalado o controlador de impressora correcto).

8. Quando for apresentado o ecrã que solicita a selecção do modelo da impressora, clique em Have Disk (Disco) e especifique o caminho para o ficheiro INF correcto, necessário para a instalação. Se a unidade de CD-ROM for D:, o caminho será D:\ADOBEPS\PORTUGUES\WIN2K-XP\PS_SETUP (altere a letra da unidade de acordo com a configuração do sistema utilizado).
9. Seleccione o ficheiro INF para a versão do Windows que utiliza e continue com o resto da instalação, de acordo com as instruções apresentadas no ecrã.
10. Quando a instalação chegar ao fim, clique em Finish (Concluir).

Aviso para os utilizadores de Windows XP e 2000

Poderão ser apresentados formatos de papel indisponíveis na lista Paper Size (Formato de Papel). Consulte “Sistemas de alimentação” na página 17 para confirmar os formatos de papel disponíveis.

Definições do controlador de impressão

Estão disponíveis no separador Device Settings (Definições de dispositivo), na caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora, as opções específicas da impressora. Para além destas definições, clique em Printing Preferences (Preferências de impressão), na folha General (Geral), ou em Printing Defaults (Preferências de impressão) na folha Advanced (Avançadas), para aceder a mais definições de impressão. As definições básicas de impressão estão agrupadas nos separadores Layout (Esquema) e Paper/Quality (Papel/qualidade), e as definições mais avançadas estão acessíveis através da tecla Advanced (Avançadas).

A ajuda interactiva está também disponível para o auxiliar com as definições. Existem duas opções de ajuda interactiva. Clique na tecla Help (Ajuda) para obter ajuda relativa aos procedimentos das definições. Se pretender ajuda em relação a um tópico em particular, clique no ícone “?” situado no canto superior direito da barra de título da caixa de diálogo e, em seguida, clique no nome da definição sobre a qual quer obter mais informações. É apresentada uma explicação sobre a definição e as suas opções.

Definições do separador Device Settings (Definições de dispositivo)

Form To Tray Assignment (Formato para a atribuição de tabuleiro)

Atribua o formato de papel pretendido aos vários sistemas de alimentação disponíveis. Uma vez especificada esta definição, a impressora puxa automaticamente o papel pelo sistema de alimentação que contém o formato de papel seleccionado.

As opções de sistema de alimentação são MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pág.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipo de letra)

Clique duas vezes para que seja apresentada a Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipo de letra) e as opções de correspondência entre fontes TrueType e PostScript.

Available PostScript Memory (Memória PostScript disponível)

Especifique a quantidade de memória PostScript disponível. A memória PostScript disponível é um subconjunto do total de memória física da impressora. Recomenda-se a utilização do valor predefinido.

Output Protocol (Protocolo de saída)

Especifique o protocolo que a impressora utilizará nas tarefas de impressão. As opções são ASCII, TBCP e Binary (Binário).

Não é possível utilizar o TBCP com o AppleTalk.

O protocolo Binary (Binário) só pode ser utilizado quando se utiliza o AppleTalk.

Se seleccionar ASCII, os dados de impressão são enviados no formato ASCII (de 7 bits), o que poderá tornar a sua impressão mais demorada, mas, por outro lado, podem ser enviados através de qualquer canal de E/S, incluindo série, paralelo e Ethernet.

Se seleccionar TBCP (Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas)), todos os dados, à excepção dos caracteres de controlo especiais, são enviados no formato binário de 8 bits. Os formatos binários podem ser enviados via portas de comunicação paralelas ou série, que é mais rápido do que o envio dos dados no formato ASCII.

Send CTRL-D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa)

Especifique se o carácter CTRL+D deve ser enviado, ou não, no início de cada documento PostScript. CTRL+D no início do ficheiro (beginning-of-file (BOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que as tarefas de impressão anteriores não irão afectar a tarefa actual.

No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série. Por outro lado, se a impressão falhar quando envia o documento para uma impressora com uma ligação paralela ou série, mude a definição para Yes (Sim).

Send CTRL-D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa)

Especifique se o carácter CTRL+D deve ser enviado, ou não, no fim de cada documento PostScript. CTRL+D no fim do ficheiro (end-of-file (EOF)) repõe as predefinições da impressora, para assegurar que a tarefa de impressão actual não vai afectar futuras tarefas.

No entanto, a activação desta definição pode levar à falha da tarefa de impressão se a ligação for via rede em vez de interface paralela ou série. Se a impressão falhar ao enviar o documento para uma impressora de rede, mude a definição para No (Não).

Convert Gray Text to PostScript Gray (Converter texto cinzento para cinzento PostScript)

Especifique se os tons de cinzento reais do texto (valor RGB) devem ser convertidos, ou não, para o cinzento disponibilizado no controlador de impressão PostScript.

Convert Gray Text to PostScript Gray (Converter gráficos cinzentos para cinzento PostScript)

Especifique se os tons de cinzento reais das imagens (valor RGB) devem ser convertidos, ou não, para o cinzento disponibilizado no controlador de impressão PostScript.

Add Euro Currency Symbol to PostScript Fonts (Adicionar o símbolo do euro aos tipos de letra PostScript)

Selecione se o símbolo do euro deve ser adicionado, ou não, ao conjunto de fontes PostScript residente na impressora.

Job Timeout (Limite de tempo para a tarefa)

Especifique, em segundos, o período máximo de tempo que pode decorrer para que uma tarefa de impressão vá do computador para a impressora, antes da impressora parar de tentar imprimir o documento. Se introduzir “0” (zero), a impressora continua a tentar realizar a impressão indefinidamente.

Wait Timeout (Tempo de espera)

Especifique, em segundos, o período número de tempo que a impressora pode esperar para receber mais informações de PostScript do computador, antes da tarefa de impressão ser cancelada automaticamente. Decorrido esse período de tempo, a impressora deixa de tentar imprimir o documento e, em vez do documento, imprime uma mensagem de erro. Se introduzir “0” (zero), a impressora ficará à espera indefinidamente. Poderá ser aconselhável aumentar este valor quando se imprimem documentos complicados.

Minimum Font Size to Download as Outline (Tamanho de tipo de letra mínimo para transferir como contorno)

Especifique o tamanho mínimo de fonte (denominada tipo de letra no Windows) (em pixels) para o qual a impressora irá descarregar as fontes TrueType como fontes delineadas (Type 1). Uma fonte de tamanho inferior ao mínimo será descarregada como uma fonte de mapa de bits (Type 3).

Esta definição permite ajustar com precisão a definição Automatic (Automático) da definição TrueType Font Download Option (Opção de transferência de tipo de letra TrueType) da caixa de diálogo Advanced Options (Opções avançadas) da caixa de diálogo Printing Preferences (Preferências de impressão).

Maximum Font Size to Download as Bitmap (Tamanho de tipo de letra máximo para transferir como mapa de bits)

Especifique o tamanho máximo de fonte (denominada tipo de letra no Windows) (em pixels) para o qual a impressora irá descarregar as fontes TrueType como fontes bitmap (Type 3). Uma fonte de tamanho superior ao máximo será descarregada como uma fonte delineada (Type 1).

Esta definição permite ajustar com precisão a definição Automatic (Automático) ou substituir a definição Bitmap (Mapa de bits) da definição TrueType Font Download Option (Opção de transferência de tipo de letra TrueType) da caixa de diálogo Advanced Options (Opções avançadas) da caixa de diálogo Printing Preferences (Preferências de impressão).

Installable Options (Opções instaláveis)

As definições disponíveis em Installable options (Opções instaláveis) permitem especificar se determinadas opções estão instaladas na impressora e, caso estejam, o que são. As opções disponíveis são Installed Memory (Memória Instalada), Lower Cassette Unit (Alimentador inferior), Duplex Unit (Unidade duplex), Stacker Unit (Empilhador) e Hard Disk (Disco rígido).

Definição do separador Layout (Esquema)

Orientation (Orientação)

Especifique o posicionamento do documento na página. As opções são Portrait (Vertical), Landscape (Horizontal) e Rotated Landscape (Rodar) (90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

Page Order (Ordem das Páginas)

Especifique a ordem pela qual as páginas do documento serão impressas. As opções são Front to Back (Da frente para trás) e Back to Front (De trás para a frente).

Pages Per Sheet (Páginas por folha)

Especifique o número de páginas do documento que pretende imprimir numa folha de papel. As opções são 1, 2, 4, 6, 9 e 16.

Definições do separador Paper/Quality (Papel/qualidade)

Paper Source (Sistema de alimentação)

Selecione o sistema de alimentação para a tarefa de impressão. As opções são Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador), MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pág.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

Media (Suporte)

Selecione o tipo de papel onde pretende imprimir. As opções são Normal, Thick (Grosso), Transparency (Transparências) e Extra Thick (Mais grosso). Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto, para evitar impressões esborratadas e o desperdício de tinta.

Definições Advanced (Avançadas)

Paper Size (Formato de papel)

Selecione o formato de papel pretendido. Esta definição deverá ser igual ao formato do papel colocado na impressora. Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Copy Count (Número de cópias)

Especifique o número de cópias a imprimir.

Collated (Agrupar)

Esta opção é apresentada apenas quando se especifica mais do que uma cópia em Copy Count (Número de cópias). Selecione esta opção para imprimir várias cópias do documento pela ordem sequencial das páginas. Se não seleccionar esta opção, cada página é impressa o número de vezes especificado antes da página seguinte ser impressa.

Nota:

Se seleccionar a opção Collate (Agrupar) no controlador de impressão, não selecione Collate (Agrupar) na aplicação propriamente dita.

Print Quality (Qualidade de impressão)

Selecione a resolução em que pretende imprimir. As opções são Fast (Rápida) e Quality (Qualidade). A definição Quality (Qualidade) imprime resoluções superiores, mas a impressão é mais demorada.

ICM Method (Método ICM)

Especifique se Image Color Management (Gestão de cores da imagem) está activo, ou não, e as suas opções de funcionamento. As opções são ICM Disabled (ICM desactivado), ICM Handled by Host System (ICM manipulado pelo sistema anfitrião), ICM handled by Printer (ICM manipulado pela impressora) e ICM Handled by Printer using printer calibration (ICM tratado pela impressora utilizando a calibragem da impressora). Consulte a ajuda interactiva para saber mais pormenores sobre cada uma destas definições.

ICM Intent (Intenção ICM)

Especifique como é que as imagens a cores deverão ser tratadas, para que seja produzida a melhor impressão possível. As opções são Graphics (Gráficos) (gráficos, cores brilhantes), Pictures (Imagens) (fotografias), Proof (Prova) (impressão com uma tinta de cor específica) e Match (Corresponder) (pré-visualizar as definições de cor de outra impressora).

Scaling (Escala)

Esta definição permite reduzir ou ampliar a imagem que vai ser impressa. Pode seleccionar qualquer valor entre 1% e 1000%. Para reduzir a imagem, introduza um valor inferior a 100%. Para ampliar a imagem, introduza um valor superior a 100%. Caso seja possível, é melhor reduzir ou ampliar a imagem na aplicação a partir da qual está a imprimir do que através do controlador de impressão.

TrueType Font (Fonte TrueType)

Especifique a forma como são impressas as fontes TrueType do documento. Seleccione **Substitute with Device Font** (Substituir por tipo de letra de dispositivo) para utilizar fontes (denominadas tipos de letra no Windows) PostScript equivalentes na impressão de documentos que contêm fontes TrueType. Seleccione **Download as Softfont** (Transferir como softfont) para descarregar fontes TrueType para a impressora, em vez de utilizar fontes PostScript.

Advanced Printing Features (Funcionalidades de impressão avançadas)

Especifique se as funções de impressão avançadas deverão ser activadas ou não. As opções são Enabled (Activado) e Disabled (Desactivado).

PostScript Output Option (Opção de saída PostScript)

Especifique o formato dos ficheiros PostScript. As opções são Optimize for Speed (Optimizar em velocidade), Optimize for Portability (Optimizar em portabilidade), Encapsulated PostScript (EPS) e Archive format (Formato de arquivo). Consulte a ajuda interactiva para saber mais pormenores sobre cada um destes formatos.

TrueType Font Download Option (Opção de transferência de tipo de letra TrueType)

Especifique a forma como são descarregadas as fontes TrueType para a impressora. As opções são Automatic (Automático), Outline (Fonte delineada) (desenho de fonte dimensionável), Bitmap (Mapa de bits) e Native TrueType (TrueType nativo) (desenho de tipo de letra).

PostScript language level (Nível de linguagem PostScript)

Especifique o nível da linguagem PostScript que pretende utilizar. As opções são 1, 2 e 3.

Send PostScript Error Handler (Enviar manipulador de erro PostScript)

Especifique se a impressora imprima automaticamente, ou não, uma folha com as mensagens de erro PostScript quando ocorre um erro durante a impressão. As opções são Yes (Sim) e No (Não).

Mirrored Output (Saída com mirror)

Especifique se o documento é impresso, ou não, como uma imagem espelhada, através da inversão das suas coordenadas horizontais. As opções são Yes (Sim) e No (Não).

RI Tech

Selecione se o RITech é utilizador, ou não, na impressão. O RITech melhora o aspecto das linhas, do texto e das imagens impressos. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Toner Save Mode (Modo Económico)

Especifique se o Toner Save Mode (Modo Económico) é utilizado, ou não, para imprimir. Quando este modo está activo, a impressora utiliza menos 50% de toner do que o normal. As opções são On (Ligar) e Off (Desligar).

Utilizar a ajuda interactiva

A ajuda interactiva está disponível para o auxiliar com as definições do controlador de impressão. Existem duas opções de ajuda interactiva. Clique em **Help** (Ajuda) para obter ajuda relativa aos procedimentos das definições. Se pretender ajuda em relação a um tópico em particular, clique no ícone “?” situado no canto superior direito da barra de título da caixa de diálogo e, em seguida, clique no nome da definição sobre a qual quer obter mais informações. É apresentada uma explicação sobre a definição e as suas opções.

Função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)

Uma impressora com a unidade de disco rígido opcional instalada pode utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas). A função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) torna possível enviar dados de impressão do computador para o disco rígido da impressora e armazená-los aí para que sejam impressos mais tarde. Os dados de impressão podem, então, ser impressos directamente a partir do painel de controlo da impressora.

A junção Reserve Job (Armazenamento de tarefas) tem as quatro opções seguintes:

Opção Reserve Job (Armazenamento de tarefas)	Descrição
Re-Print Job (Reimprimir tarefa)	Imprimir a tarefa imediatamente, bem como armazenar a tarefa para a sua reimpressão posterior.
Verify Job (Verificar tarefa)	Imprimir uma cópia imediatamente, para verificação do conteúdo, antes da impressão de vários exemplares.
Stored Job (Tarefa guardada)	Guardar a tarefa de impressão sem a imprimir.
Confidential Job (Tarefa confidencial)	Especificar uma palavra-passe para a tarefa e reservá-la para a imprimir mais tarde.

Nota:

- ☐ Consulte o *Manual do Utilizador da impressora* para obter mais pormenores sobre a utilização da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas).
- ☐ Não é possível utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) sem uma unidade de disco rígido opcional instalada na impressora.
- ☐ Quando estão seleccionadas várias cópias para impressão, ligue a função Collate (Agrupar) nas definições do controlador de impressão. Quando imprimir a partir do painel de controlo da impressora, especifique primeiro o número necessário de cópias e imprima em seguida.
- ☐ Não é possível utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) quando se está a imprimir com o protocolo AppleTalk no Windows NT 4.0 e 2000. Quando utilizar o protocolo AppleTalk não use a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas). Utilize outro protocolo com a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas).

- ❑ *Certifique-se de que não activa a opção Job Management On (Activar Gestão de Tarefas) em Job Settings (Definições da tarefa) quando estiver a imprimir os dados em ficheiro PS. A opção Job Management (Gestão de Tarefas) está activa por predefinição, pelo que a informação da tarefa é anexada aos dados de impressão quando estes são enviados para a impressora.*

Utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)

As definições da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) são configuradas no controlador de impressão PostScript. Execute as instruções apresentadas em seguida para configurar as definições da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas):

4

Nota:

A função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) só pode ser utilizada se a impressora estiver equipada com a unidade de disco rígido opcional. Para utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) no Windows XP, 2000 e NT4.0, é necessário configurar a definição da opção Hard Disk (Disco rígido) do controlador de impressão PostScript como Installed (Instalado). Antes de utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas), certifique-se de que a definição Hard Disk (Disco rígido) está configurada como Installed (Instalado) em Device Options (Opções do dispositivo), no controlador da impressora, ou na definição Installable Option (Opções instaláveis) em Device Settings (Definições de dispositivo). Esta definição não é apresentada no Windows Me, 98 e 95.

Execute as instruções apresentadas em seguida para utilizar a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) ao imprimir a partir de qualquer aplicação:

1. Clique em Print (Imprimir) no menu File (Ficheiro) do programa.
2. Clique em Properties (Propriedades) e, em seguida, clique no separador Job Settings (Definições da tarefa).

3. Na caixa de diálogo que é apresentada, especifique as definições que pretende para a função Reserve Job (Armazenamento de tarefas).
4. Quando imprimir várias cópias, seleccione a opção Collated (Agrupadas) nas definições Advanced (Avançadas) do controlador de impressão.
5. Quando terminar a configuração das definições, clique em Print (Imprimir) para imprimir.

Nota:

Consulte o Manual do Utilizador da impressora para obter mais pormenores sobre cada uma das definições da página Reserve Job (Armazenamento de tarefas).

Utilizar o AppleTalk com o Windows 2000 ou NT 4.0

Utilize as seguintes definições se o computador que utiliza tiver instalado o Windows 2000 ou o Windows NT 4.0, e se a impressora estiver ligada através de uma interface de rede utilizando o protocolo AppleTalk:

- ☐ Utilize o SelecType para definir o item Emulation Mode-Network (Modo de emulação de rede) como PS3. A utilização da predefinição Auto leva à impressão desnecessária de uma página adicional.
- ☐ Em Device Settings (Definições de dispositivo), na caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora, certifique-se de que SEND CTRL-D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa) e SEND CTRL-D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa) estão definidos como No (Não).
- ☐ Não é possível utilizar o TBCP (Tagged binary communications protocol) como definição de Output Protocol (Protocolo de saída).

Utilizar o software PostScript da impressora (Macintosh)

Acerca do controlador de impressão PostScript

O controlador de impressão PostScript 3 da impressora dispõe da capacidade de imprimir documentos formatados para impressoras PostScript. São incluídas dezassete fontes dimensionáveis. O suporte de IES (Intelligent Emulation Switch) e de SPL (Shared Printer Language) permitem à impressora comutar entre o modo PostScript e outras emulações, à medida que recebe dados para imprimir.

5

Requisitos de sistema

O computador deverá cumprir os seguintes requisitos de sistema para poder utilizar o controlador de impressão Adobe PostScript 3.

Nota:

O computador deverá ter um disco com pelo menos 8 MB de espaço livre.

Qualquer computador Macintosh ao qual a impressora esteja ligada deverá ter o Mac OS 8.6, 9.x ou Mac OS X versão 10.2.4 ou posterior.

**Importante:**

- ❑ *Não instale o controlador de impressão Adobe PostScript 3 num computador com sistema 8.5 ou anterior. A instalação do controlador em sistemas mais antigos pode corrompê-los.*
- ❑ *Não é possível utilizar o controlador de impressão Adobe PostScript 3 em computadores Macintosh 68K.*

Nota:

- ❑ *A impressora deverá estar configurada para receber dados ASCII quando se imprime através da porta USB de um Power Macintosh com o Mac OS 8.6 ou 9.x. Para especificar esta definição, seleccione **Print (Imprimir)** no menu **File (Ficheiro)** da aplicação que está a utilizar e, em seguida, seleccione o nome da aplicação na lista de opções disponíveis na caixa de diálogo **Print (Imprimir)**. Na página da opção de configuração que é apresentada, seleccione **ASCII** na definição do formato de dados. O nome real da definição varia consoante as aplicações, mas é, frequentemente, **Encoding (Codificação)** ou **Data (Dados)**.*
- ❑ *Para obter os melhores resultados, ligue a impressora directamente à porta USB do computador. Caso seja necessário utilizar vários concentradores (hubs) USB, é recomendado ligar a impressora ao hub que está mais próximo do computador.*

Utilizar o controlador de impressão PostScript com Macintosh

Utilizadores de Mac OS 8.6 ou 9.x

Instalar o controlador de impressão

O programa de instalação incluído no CD-ROM de software da impressora instala o controlador de impressão PostScript. Antes de instalar o controlador de impressão, certifique-se de que o disco rígido tem pelo menos 3.1 MB de espaço livre.

O instalador tem dois métodos de instalação: Easy Install (Instalação automatizada) e Custom Install (Instalação personalizada).

Easy Install (Instalação automatizada) instala todos os ficheiros que são necessários para utilizar o controlador de impressão PostScript. Regra geral, deverá utilizar o método Easy Install (Instalação automatizada), uma vez que desta forma tem a certeza de que todos os ficheiros necessários são copiados e de que o computador é configurado para obter os melhores resultados com o controlador de impressão PostScript.

Custom Install (Instalação personalizada) instala apenas os ficheiros que especificar. Pode utilizar o método Custom Install (Instalação personalizada) se tiver pouco espaço livre em disco e pretender instalar apenas aqueles ficheiros que são indispensáveis. No entanto, se tiver espaço livre em disco suficiente, recomenda-se que seleccione o método Easy Install (Instalação automatizada).

Easy Install (Instalação automatizada)

Se, ao ligar, o Macintosh iniciar automaticamente algumas aplicações (como, por exemplo, um programa antivírus), encerre-as antes de executar o instalador.

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão PostScript:

1. Ligue o Macintosh, caso não esteja já ligado.
2. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
3. Clique duas vezes no ícone do CD-ROM e, em seguida, clique duas vezes em Adobe PS, Mac OS9 e Português, pela ordem indicada.
4. Clique duas vezes em AdobePS 8.7 e, em seguida, clique duas vezes em AdobePS Installer (Instalador AdobePS).
5. Execute as instruções apresentadas no ecrã até que seja apresentado o ecrã de instalação.
6. Selecione Easy Install (Instalação automatizada) e, em seguida, clique em Install (Instalar).



7. Quando a instalação terminar, clique em **Restart** (Reiniciar) para reiniciar o computador.

A instalação do controlador de impressão está terminada. Deverá agora seleccionar o controlador de impressão, conforme se descreve na próxima secção.

Se está a ligar duas ou mais impressoras EPSON do mesmo modelo utilizando o AppleTalk e pretende alterar o nome da impressora, consulte o *Manual de Utilização em Rede* que acompanha a impressora.

Custom Install (Instalação personalizada)


Se, ao ligar, o Macintosh iniciar automaticamente algumas aplicações (como, por exemplo, um programa antivírus), encerre-as antes de executar o instalador.

Para uma instalação personalizada, na qual sejam especificados os ficheiros que vão ser instalados, execute os pontos de 1 a 5 do método Easy Install (Instalação automatizada) (consulte a secção anterior) e, depois, as instruções apresentadas em seguida:

1. Seccione Custom Install (Instalação personalizada).
2. Seccione os itens que pretende instalar.



Nota:

Se pretender saber informações sobre um item em particular, clique no ícone  situado à esquerda.

3. Clique em Install (Instalar).
4. Quando a instalação chegar ao fim, clique em Quit (Sair).
5. Reinicie o computador.

A instalação do software da impressora está terminada. Deverá agora seleccionar o controlador de impressão, conforme se descreve na próxima secção.

Se não for possível imprimir depois de fazer uma Custom Install (Instalação personalizada), execute uma Easy Install (Instalação automatizada) para copiar para o computador todos os ficheiros necessários.

Se está a ligar duas ou mais impressoras do mesmo modelo utilizando o AppleTalk e pretende alterar o nome da impressora, consulte o *Manual de Utilização em Rede* que acompanha a impressora.

Seleccionar a impressora quando está ligada através de uma ligação USB

Se a impressora estiver conectada ao computador através de uma porta USB, não será possível seleccioná-la no Chooser (Selector de Recursos). É necessário iniciar o Apple Desktop Printer Utility (Utilitário Impressão Secretária da Apple) e registar a impressora como uma Desktop Printer (Impressora de secretária). O Desktop Printer Utility (Utilitário Impressão Secretária) é instalado automaticamente quando se instala o controlador de impressão Adobe PostScript. A Desktop Printer (Impressora de secretária) é criada através do seguinte procedimento.

Nota:

- ❑ *A impressora deverá estar configurada para receber dados ASCII quando se imprime através da porta USB de um Power Macintosh com o Mac OS 8.6 ou 9.x. Para especificar esta definição, seleccione **Print** (Imprimir) no menu **File** (Ficheiro) da aplicação que está a utilizar e, em seguida, seleccione o nome da aplicação na lista de opções disponíveis na caixa de diálogo **Print** (Imprimir). Na página da opção de configuração que é apresentada, seleccione **ASCII** na definição do formato de dados. O nome real da definição varia consoante as aplicações, mas é, frequentemente, **Encoding** (Codificação) ou **Data** (Dados).*
- ❑ *Para obter os melhores resultados, ligue a impressora directamente à porta USB do computador. Caso seja necessário utilizar vários concentradores (hubs) USB, é recomendado ligar a impressora ao hub que está mais próximo do computador.*
- ❑ *Não é possível realizar a impressão dúplex manual se a impressora estiver ligada ao Macintosh através de uma porta USB. Neste caso, não seleccione **Print on Both Sides** (Imprimir nos dois lados) na opção de configuração **Layout** (Esquema) da caixa de diálogo **Print** (Imprimir).*

Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora:

1. Inicie o **Desktop Printer Utility** (Utilitário Impressão Secretária).
O **Desktop Printer Utility** (Utilitário Impressão Secretária) é colocado na pasta **AdobePS Components** (Componentes AdobePS), dentro do **Macintosh HD**, quando o controlador de impressão é instalado através do método **Easy Install** (Instalação automatizada).

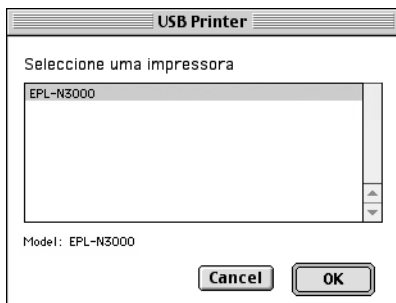


Utilitário Impressão Secretária

2. É apresentada uma caixa de diálogo semelhante a esta. Selecciona AdobePS no menu de contexto With (Com), clique em Printer (USB) (Impressora (USB)) na lista Create Desktop (Criar no ambiente de trabalho) e, em seguida, clique em OK.

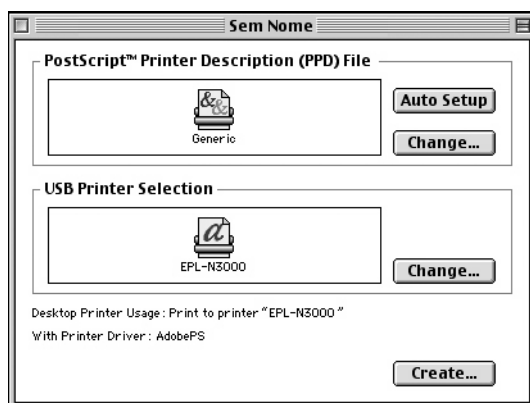


3. Na caixa de diálogo de selecção da impressora, clique em Change (Alterar) em USB Printer Selection (Seleccção de impressora USB). É apresentada a caixa de diálogo seguinte, contendo uma lista das impressoras USB ligadas. Selecciona a impressora na lista e, em seguida, clique em OK.

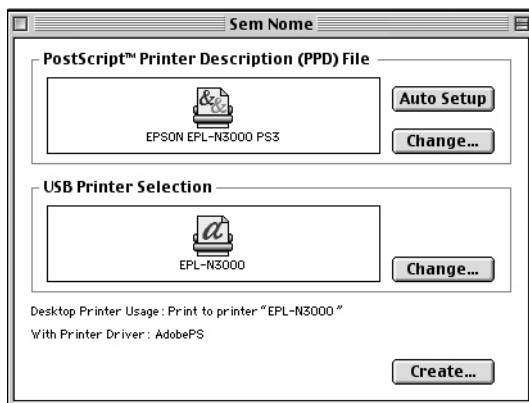


4. Clique em **Auto Setup** (Auto configuração) para seleccionar o ficheiro PPD (PostScript Printer Description (Descrição de impressora PostScript)). Quando se selecciona um ficheiro PPD, é apresentado sob o ícone da impressora o nome da impressora seleccionada.

Se o nome da impressora estiver incorrecto, clique em **Change** (Alterar) e seleccione o ficheiro PPD correcto. Os ficheiros PPD estão localizados em **System Folder\Extensions\Printer Descriptions** (Pasta de sistema\Extensões\Descrições de impressoras).



5. Depois de ter seleccionado a impressora USB e o ficheiro PPD, clique em **Create** (Criar), na parte inferior da caixa de diálogo. O ícone da impressora USB é apresentado no ambiente de trabalho.



Já pode imprimir utilizando a impressora ligada ao computador pela porta USB. Utilize o Chooser (Selector de Recursos) se pretender imprimir numa impressora ligada através de AppleTalk.

Seleccionar a impressora num ambiente de rede

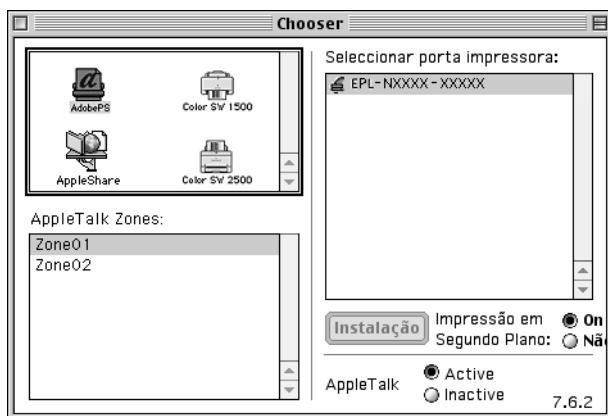
Se a impressora estiver ligada através da interface Ethernet ou de uma placa de rede opcional, seleccione-a no Chooser (Selector de Recursos), conforme indicado em seguida.

Nota:

Se a impressora estiver ligada ao computador através de uma porta USB, consulte a secção anterior, intitulada "Seleccionar a impressora quando está ligada através de uma ligação USB" na página 148, para obter informações sobre como seleccionar a impressora.

Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora:

1. No menu Apple, selecione **Chooser** (Selector de Recursos). É apresentada a caixa de diálogo Chooser (Selector de Recursos).



2. Certifique-se de que o AppleTalk está activo.
3. Clique no ícone AdobePS para o seleccionar. O nome da impressora é apresentado na caixa **Select a PostScript Printer** (Seleccionar uma impressora PostScript).

Nota:

Por predefinição, se a impressora estiver ligada através de uma placa de rede opcional, o endereço MAC de seis dígitos é apresentado depois do nome da impressora. Consulte a documentação da placa de rede para obter mais informações.

4. Clique no nome da impressora para a seleccionar.
É apresentada a tecla **Create** (Criar).

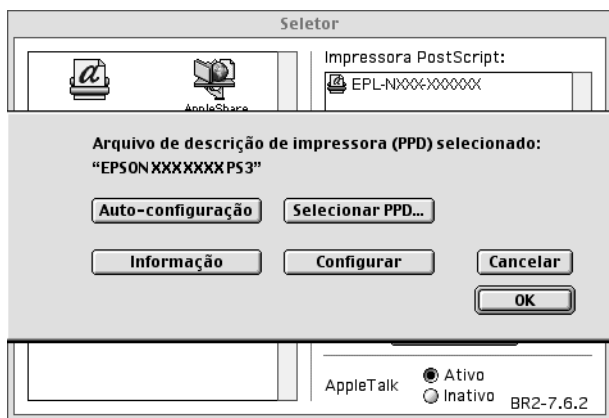
Nota:

*Se o computador estiver ligado a mais do que uma zona AppleTalk, clique na lista **AppleTalk Zones** (Zonas AppleTalk) na zona onde a impressora está ligada.*

5. Clique em **Create** (Criar).

É apresentada uma mensagem que indica o fim da configuração. É novamente apresentada a caixa de diálogo do Chooser (Selector de Recursos) (a tecla **Create** (Criar) passa a **Setup** (Configurar)).

Para confirmar se a configuração foi bem sucedida, clique em **Setup** (Configurar) na caixa de diálogo do Chooser (Selector de Recursos) e, em seguida, clique em **Printer Info** (Informação) e em **Configure** (Configurar) para ver as definições.



Se a configuração não tiver sido bem sucedida, execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Volte à caixa de diálogo atrás apresentada.
2. Clique em **Select PPD** (Seleccionar PPD). É apresentada a caixa de diálogo de selecção do PPD.
3. Seleccione o modelo da impressora e clique em **Select** (Seleccionar).

Se necessitar de cancelar a instalação do PPD seleccionado, clique em **Cancel** (Cancelar). Para tentar configurar novamente a impressora, repita o ponto 5 indicado anteriormente.

Nota:

Se o QuickDrawGX estiver instalado, deverá desligá-lo no Extensions Manager (Gestor de Extensões) para poder utilizar o controlador de impressão Adobe PostScript.

Alterar as definições da configuração da impressora

Pode alterar ou actualizar com facilidade as definições da configuração da impressora. Entre essas definições encontram-se a quantidade de memória instalada e a configuração das opções instaladas, como, por exemplo, a unidade dúplex e os alimentadores inferiores.

Execute as instruções apresentadas em seguida para alterar as definições:

1. Seleccione a impressora no ambiente de trabalho.
2. Clique no menu Printing (Imprimir) e seleccione **Change Setup** (Alterar configuração).
3. Utilize os menus de contexto para alterar as definições.

Ajuda interactiva na utilização da impressora

No Mac OS está disponível ajuda interactiva através de balões (Balloon Help) para o auxiliar nas definições do controlador de impressão.

Execute as instruções apresentadas em seguida para utilizar a ajuda interactiva do Mac OS (Balloon Help), quando for apresentada a caixa de diálogo Print (Imprimir) ou Page Setup (Configurar página):

1. Clique no menu Help (Ajuda) e seleccione Show Balloons (Mostrar balões).
2. Coloque o cursor sobre o item para o qual necessita de ajuda. As informações sobre o item são apresentadas dentro de um balão.

Para desligar a ajuda interactiva, clique no menu Help (Ajuda) e seleccione Hide Balloons (Ocultar balões).

Definições do controlador de impressão

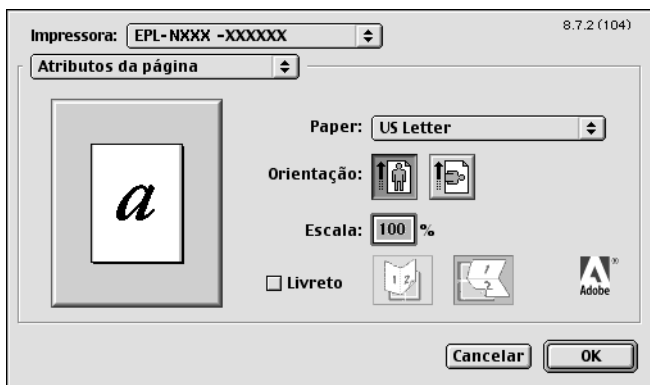
O controlador de impressão permite-lhe alterar as definições da tarefa de impressão. Pode aceder às definições do controlador de impressão através das caixas de diálogo Page Setup (Configurar página) e Print (Imprimir) da aplicação que está a utilizar para imprimir. As várias definições estão agrupadas da seguinte forma nas caixas de diálogo Page Setup (Configurar página) e Print (Imprimir):

- ❑ Caixa de diálogo Page Setup (Configurar página): Estão disponíveis aqui as definições que afectam os atributos da página que vai ser impressa, tais como formato do papel, orientação e margens.
- ❑ Caixa de diálogo Print (Imprimir): Estão disponíveis aqui as restantes definições de impressão, tais como sistema de alimentação, resolução e definições PostScript.

As definições apresentadas variam consoante a aplicação utilizada.

Caixa de diálogo Page Setup (Configurar página)

Quando selecciona **Page Setup** (Configurar página) no menu **File** (Ficheiro) da aplicação, é apresentada a seguinte caixa de diálogo. A caixa de diálogo apresentada poderá ser ligeiramente diferente, consoante a aplicação utilizada. Existem quatro opções de configuração nesta caixa de diálogo: **Page Attributes** (Atributos da página), **Watermark** (Marca de água), **PostScript Options** (Opções PostScript) e **Custom Page Default** (Predefinição de página personalizada).



As definições e teclas apresentadas na caixa de diálogo **Page Setup** (Configurar página) são explicadas em seguida.

Cancel (Cancelar)

Clique nesta tecla para sair da caixa de diálogo sem guardar as alterações efectuadas.

Page Attributes (Atributos da página)

Papel

Selecione o formato de papel pretendido no menu de contexto Paper (Papel). Esta definição deverá ser igual ao formato do papel colocado na impressora. Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Orientation (Orientação)

Especifique qual a orientação da impressão, se vertical ou horizontal.

Scale (Escala)

Esta definição permite reduzir ou ampliar a imagem que vai ser impressa. Pode seleccionar qualquer valor entre 25% e 400%. O valor predefinido é 100%. Para reduzir a imagem, introduza um valor inferior a 100%. Para ampliar a imagem, introduza um valor superior a 100%. No entanto, caso seja possível, é melhor reduzir ou ampliar a imagem na aplicação a partir da qual está a imprimir do que através do controlador de impressão.

Booklet (Livreto)

Selecione esta opção para imprimir duas páginas do documento numa só folha de papel. A folha forma um livro quando é dobrada. Pode definir a orientação da página para ser dobrada ao meio na vertical ou na horizontal.

Watermark (Marca de água)

None (Nenhuma)

Esta opção está seleccionada por predefinição, e indica que a tarefa será impressa sem marca de água.

First (Primeira página)

Selecione esta opção se pretender que a marca de água seleccionada seja impressa apenas na primeira página do documento.

All (Todas as páginas)

Selecione esta opção se pretender que a marca de água seleccionada seja impressa em todas as páginas do documento.

PICT (Imagem)

Selecione esta opção para ver todas as marcas de água disponíveis em formato PICT no menu de contexto Watermark (Marca de água).

EPS

Selecione esta opção para ver todas as marcas de água disponíveis em formato EPS no menu de contexto Watermark (Marca de água).

TEXT (Texto)

Selecione esta opção para ver todas as marcas de água disponíveis em formato TEXT no menu de contexto Watermark (Marca de água).

Foreground (Frente)

Selecione esta opção se pretender que a marca de água seleccionada seja impressa à frente, isto é, sobre o texto ou imagens do documento.

Save With Document (Gravar com o documento)

Selecione esta opção se pretender guardar a marca de água com o documento, para futuras impressões.

Edit (Editar)

Clique nesta tecla para modificar o conteúdo da marca de água seleccionada. Apenas as marcas de água em formato TEXT (Texto) podem ser modificadas. Esta tecla está disponível apenas quando a opção TEXT está seleccionada.

PostScript Options (Opções PostScript)

Visual Effects (Efeitos visuais)

Flip Horizontal (Inverter horizontalmente)

Selecione esta opção para inverter horizontalmente na página a imagem impressa.

Flip Vertical (Inverter verticalmente)

Selecione esta opção para inverter verticalmente na página a imagem impressa.

Invert Image (Inverter imagem)

Selecione esta opção para inverter a imagem ou texto na página, de forma a que as áreas negras fiquem brancas e as áreas brancas fiquem negras.

Image and Text (Imagem e texto)

Substitute Fonts (Substituir fontes)

Selecione esta opção para permitir à impressora a utilização de fontes de substituição durante a impressão.

Smooth Text (Suavizar texto)

Selecione esta opção para melhorar a apresentação das fontes de mapa de bits.

Smooth Graphics (Suavizar gráficos)

Selecione esta opção para melhorar o aspecto das imagens e gráficos impressos, suavizando os contornos.

Precision Bitmap Alignment (Alinhamento preciso de mapas de bits)

Selecione esta opção para reduzir o documento, de forma a corrigir as deformações que ocorrem por vezes na impressão de imagens.

Unlimited Downloadable Fonts (Fontes descarregáveis ilimitadas)

Selecione esta opção quando estiver a utilizar um grande número de fontes descarregáveis num documento. Esta opção pode tornar a impressão mais lenta.

Custom Page Default (Predefinição de página personalizada)

Units (Unidades)

Selecione a unidade com que pretende trabalhar ao personalizar a página. As opções são cm (centímetros), inches (polegadas) e pts (pontos).

Menu de contexto Paper size (Formato de papel)

Este menu de contexto apresenta automaticamente o formato de papel seleccionado na página de configuração Page Attributes (Atributos da página). Pode alterar o formato de papel clicando no menu e seleccionando o formato de papel que pretende personalizar.

Paper Size (Formato de papel)

Introduza os valores pretendidos de Width (Largura), Height (Altura) e Offset (Limite) para a página personalizada.

PPD Limits (Limites PPD)

Clique no menu de contexto e selecione os vários atributos para ver os valores mínimos e máximos permitidos pelo ficheiro PPD (PostScript Printer Description (Ficheiro de descrição de impressora PostScript)) seleccionado.

Margins (Margens)

Especifique os valores Top (Superior), Bottom (Inferior), Left (Esquerda) e Right (Direita) que pretende para as margens.

Custom Page Name (Nome da página personalizada)

Introduza o nome da página personalizada que está a criar.

Remove (Remover)

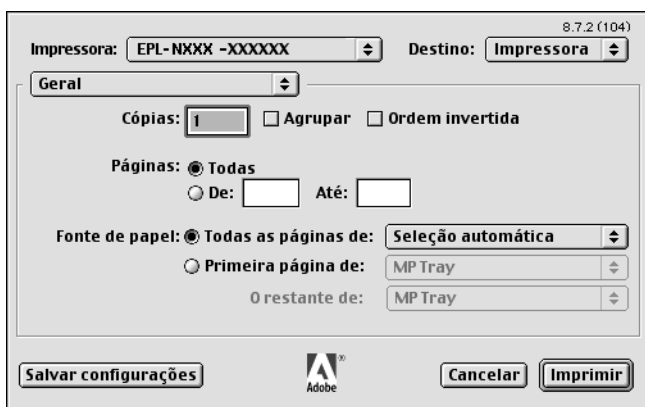
Clique para apagar a página personalizada seleccionada no menu de contexto. Esta tecla não está activa quando está seleccionado um formato de papel normalizado.

Add (Adicionar)

Clique para adicionar a página personalizada que está a criar à lista de formatos de papel que podem ser seleccionados. Se não for introduzido um nome na caixa de texto Custom Page Name (Nome da página personalizada), esta tecla não fica activa.

Caixa de diálogo Print (Imprimir)

Quando selecciona Print (Imprimir) no menu File (Ficheiro) da aplicação, é apresentada a seguinte caixa de diálogo. A caixa de diálogo apresentada poderá ser ligeiramente diferente, consoante a aplicação utilizada. Existem várias definições de configuração nesta caixa de diálogo, como, por exemplo, General (Geral), Background Printing (Impressão em segundo plano), Cover Page (Página de rosto), Layout (Esquema), Error Handling (Tratamento de erros), PostScript Settings (Definições de PostScript) e Printer Setting (Definições da impressora).



As definições e teclas apresentadas na caixa de diálogo Print (Imprimir) são explicadas em seguida.

Cancel (Cancelar)

Clique nesta tecla para sair da caixa de diálogo sem guardar as alterações efectuadas.

Save Settings (Salvar configurações)

Clique nesta tecla para guardar as alterações efectuadas às definições. Enquanto não efectuar novas alterações e clicar novamente nesta tecla, as alterações guardadas serão utilizadas como as predefinições da impressora.

General (Geral)

Copies (Cópias)

Especifique o número de cópias do documento que deverão ser impressas. Introduza um número entre 1 (predefinição) e 32.000. Seleccione a opção Collate (Agrupar) quando imprimir várias cópias de um documento com mais do que uma página, para que cada exemplar do documento seja impresso com a sequência completa das páginas.

Seleccione a opção Reverse Order (Ordem invertida) para imprimir o documento com a ordem das páginas invertida (ou seja, começando da última página para a primeira).

Reverse Order (Ordem invertida)

Seleccione esta opção para inverter a ordem de impressão.

Pages (Páginas)

All (Todas as páginas)

Seleccione esta opção para imprimir todas as páginas do documento.

From, To (De, A)

Especifique o intervalo de páginas a imprimir. Os números disponíveis vão de 1 a 32.000.

Paper Source (Sistema de alimentação)

All pages from (Todas as páginas)

Selecione o sistema de alimentação para a tarefa de impressão. As opções são Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador), MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pág.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

First page from (Primeira página)

Selecione o sistema de alimentação para a impressão da primeira página do documento.

Remaining from (Páginas restantes)

Selecione o sistema de alimentação para a impressão do resto do documento, a partir da primeira página.

Nota:

- ☐ *Só é possível seleccionar Cassette 2 (AAF 2) e Cassette 3 (AAF 3) se o alimentador opcional correspondente estiver instalado na impressora.*
- ☐ *Se estiver a imprimir num formato de papel personalizado, criado com a opção de configuração Custom Page Default (Predefinição de página personalizada) da caixa de diálogo Page Setup (Configurar página), o papel deverá ser colocado no MP Tray (AAF MF). Apenas as opções Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador) e MP Tray (AAF MF) podem ser seleccionadas.*

Background Printing (Impressão em segundo plano)

Print in (Imprimir em)

Foreground (no spool file) (Primeiro plano (sem ficheiro de spool))

Selecione esta opção para imprimir o documento em primeiro plano. Quando esta opção está seleccionada, não pode utilizar o computador para outras operações durante a impressão.

Background (Segundo plano)

Selecione esta opção para imprimir o documento em segundo plano. Quando esta opção está seleccionada, pode utilizar o computador para outras operações durante a impressão.

Print Time (Hora de impressão)

Urgent (Urgente)

Selecione esta opção para que o documento tenha prioridade de impressão sobre os documentos que estão na fila.

Normal

Selecione esta opção para que o documento entre na fila de impressão pelo ordem normal.

Print at (Imprimir às)

Selecione esta opção para especificar a data e hora de impressão do documento.

Put Document on Hold (Colocar o documento em espera)

Selecione esta opção para manter o documento na fila de impressão, mas sem que seja impresso.

Cover Page (Página de rosto)

Print Cover Page (Imprimir página de rosto)

None (Nenhuma)

Selecione esta opção se não pretender imprimir uma página de rosto.

Before Document (Antes do documento)

Selecione esta opção para imprimir a página de rosto como a primeira página do documento.

After Document (Depois do documento)

Selecione esta opção para imprimir a página de rosto como a última página do documento.

Cover Page Paper Source (Sistema de alimentação da página de rosto)

Selecione o sistema de alimentação para a impressão da página de rosto. As opções são **Same as document** (Mesmo sistema do documento), **MP Tray (AAF MF)**, **Cassette 1 (AAF 1)**, **Cassette 2 (AAF 2)**, **Cassette 3 (AAF 3)**, **Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pag.)** e **Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.)**. No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

Nota:

*Só é possível seleccionar **Cassette 2 (AAF 2)** e **Cassette 3 (AAF 3)** se o alimentador opcional correspondente estiver instalado na impressora.*

Layout (Esquema)

Pages per sheet (Páginas por folha)

Especifique o número de páginas do documento que pretende imprimir numa folha de papel.

Layout direction (Direcção do esquema)

Especifique se o documento vai ser apresentado da esquerda para a direita ou da direita para a esquerda.

Border (Moldura)

Especifique se o documento vai ser impresso com uma moldura à volta. As opções são **none (Nenhuma)**, **Single hairline (Linha muito fina)**, **Single thin line (Linha fina)**, **Double hairline (Linha muito fina dupla)** e **Double thin line (Linha fina dupla)**.

Print on Both Sides (Imprimir nos dois lados)

Selecione esta opção para imprimir em ambos os lados do papel.

Nota:

Esta opção pode ser seleccionada apenas quando a unidade dúplex é correctamente configurada. Para mais informações, consulte “Alterar as definições da configuração da impressora” na página 155.

Binding (União)

Permite seleccionar o lado por onde será feita a encadernação.

Nota:

Esta definição está disponível apenas quando a opção Print on Both Sides (Imprimir nos dois lados) está seleccionada.

Transverse (Rotação)

Permite-lhe especificar a rotação a aplicar a formatos de papel personalizados.

Nota:

Esta definição está disponível apenas quando está seleccionado um formato de papel personalizado.

Error Handling (Tratamento de erros)

Se ocorrer um erro de PostScript:

No special reporting (Sem comunicação de erros)

Quando esta opção está seleccionada, os erros de PostScript não são comunicados.

Summarize on screen (Resumir no ecrã)

Quando esta opção está seleccionada, é apresentado no ecrã um resumo dos erros de PostScript.

Print detailed report (Imprimir relatório pormenorizado)

Quando esta opção está seleccionada, é impresso um relatório pormenorizado dos erros de PostScript.

PostScript Settings (Definições PostScript)**Format (Formato)**

Selecione o formato pretendido para o novo ficheiro. As opções são PostScript Job (Tarefa PostScript), EPS Mac Standard Preview (Pré-visualização padrão de EPS Mac), EPS Mac Enhanced Preview (Pré-visualização melhorada de EPS Mac) e EPS No Preview (EPS sem pré-visualização).

PostScript Level (Nível de linguagem PostScript)

Selecione o nível da compatibilidade PostScript para o ficheiro PostScript que contém uma descrição do documento. As opções são Level 1, 2 and 3 Compatible (Compatível Nível 1,2 e 3), Level 2 Only (Apenas Nível 2) e Level 3 Only (Apenas Nível 3).

Data format (Formato de dados)

ASCII

Selecione esta opção se pretender alterar mais tarde o documento. O ficheiro será guardado como um ficheiro ASCII ou de texto.

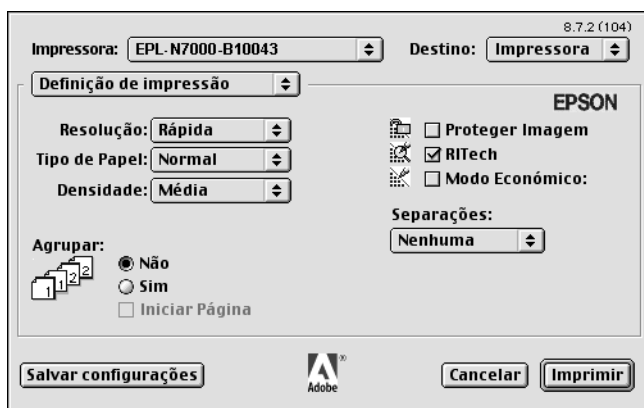
Binary (Binário)

Selecione esta opção para guardar o ficheiro como um ficheiro binário. Regra geral, os ficheiros binários são mais pequenos do que os ficheiros ASCII.

Font inclusion (Inclusão de fontes)

Especifique o tipo de fontes que devem ser incluídas no ficheiro. As opções são None (Nenhuma), All (Todas), All But Standard 13 (Todas menos as 13 fontes padrão) e All But Fonts in PPD file (Todas menos as fontes no ficheiro PPD).

Print Setting (Definição de impressão)



Resolution (Resolução)

Selecione a resolução em que pretende imprimir. As opções são Fast (Rápida) e Quality (Qualidade). A definição Quality (Qualidade) imprime resoluções superiores, mas a impressão é mais demorada.

MediaType (Tipo de papel)

Selecione o tipo de papel onde pretende imprimir. As opções são Normal, Thick (Grosso), Transparency (Transparências) e Extra Thick (Mais grosso). Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto, para evitar impressões esborratadas e o desperdício de tinta.

Collate (Agrupar)

Selecione a opção On (Sim) para imprimir várias cópias do documento pela ordem sequencial das páginas. Se seleccionar None (Não), cada página é impressa o número de vezes especificado antes da página seguinte ser impressa.

Nota:

Se activar a opção Collate (Agrupar) aqui (seleccionando On (Sim), não selecione Collate (Agrupar) na aplicação propriamente dita.

Start Side for Duplex (Lado de início da impressão dúplex)

Selecione esta opção para começar a imprimir a partir da segunda página (verso), deixando a primeira em branco. Esta definição está activa apenas quando a opção Print on Both Sides (Imprimir nos dois lados) da opção de configuração Layout (Esquema), está seleccionada.

RItech

Selecione esta opção para utilizar o RItech na impressão. O RItech melhora o aspecto das linhas, do texto e das imagens impressos.

Toner Save (Modo económico)

Selecione esta opção para utilizar a função de economia Toner Save (Modo económico) na impressão. Quando esta função está activa, a impressora utiliza menos 50% de toner do que o normal.

Utilizadores de Mac OS X

Instalar o controlador de impressão

O programa de instalação PS incluído no CD-ROM de software da impressora instala o controlador de impressão PostScript. Antes de instalar o controlador de impressão, certifique-se de que nenhuma aplicação está a ser executada no Macintosh. Se alguma aplicação do tipo Print Center (Centro de impressão) estiver a ser executada, não é possível instalar correctamente o controlador de impressão.

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão:

1. Ligue o Macintosh, caso não esteja já ligado.
2. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.
3. Clique duas vezes no ícone do CD-ROM e, em seguida, clique duas vezes em Adobe PS.
4. Clique duas vezes em Mac OS X e, em seguida, clique duas vezes em Adobe PS. É apresentada a janela de autenticação (Authenticate). Certifique-se de que introduz o nome de utilizador e a palavra-passe de um administrador.

Nota:

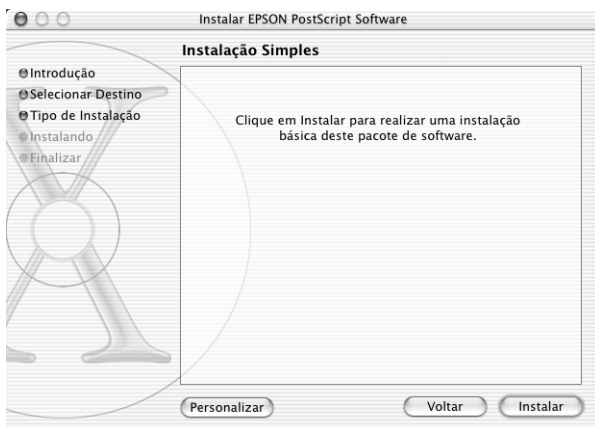
Para que seja possível instalar software, é necessário iniciar a sessão no Mac OS X como administrador.

5. No ecrã de boas-vindas apresentado, clique em Continuar (Continuar) e siga as instruções apresentadas no ecrã.



5

6. Quando for apresentado o ecrã seguinte, clique em Install (Instalar).



7. Quando a instalação chegar ao fim, clique em Close (Fechar).

A instalação do controlador de impressão PostScript 3 está terminada. Deverá agora seleccionar a impressora, conforme se descreve na próxima secção.

Seleccionar a impressora

O procedimento de selecção da impressora varia consoante o protocolo ou a interface utilizados para ligar a impressora ao computador.

Nota:

- ❑ *Não é possível utilizar uma ligação FireWire à impressora no modo PostScript 3. Apesar de EPSON FireWire constar da lista do menu de contexto, não pode ser utilizado com o controlador de impressão PostScript 3.*
- ❑ *Quando a impressora está ligada através de USB, impressão IP ou Rendezvous, é necessário configurar manualmente as opções instaladas. Quando a impressora está ligada utilizando o AppleTalk, o software da impressora configura automaticamente as definições.*

AppleTalk

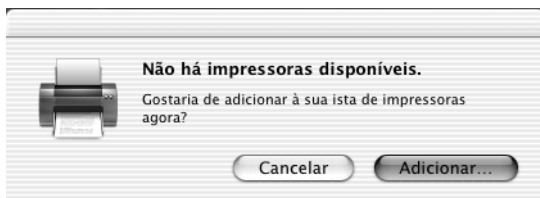
Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora quando estiver ligada através da AppleTalk:

1. Dirija-se à pasta Utilities (Utilitários), localizada na pasta Applications (Aplicações), e clique duas vezes em **Print Center** (Centro de impressão).
É apresentada a janela **Printer List** (Lista de impressoras).



Nota:

Se estiver a executar o Print Center (Centro de impressão) pela primeira vez, ou se ainda não tiver sido adicionada nenhuma impressora, é apresentado o seguinte ecrã:



Clique em Add (Adicionar) e avance para o ponto 3.

2. Clique em Add (Adicionar) na janela Printer List (Lista de impressoras). Como alternativa, pode seleccionar Add Printer (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).
3. Na janela que é apresentada, selecione AppleTalk na lista do menu de contexto.



Nota:

Certifique-se de que selecciona AppleTalk. Não seleccione EPSON AppleTalk, porque não pode ser utilizado com o controlador de impressão PostScript 3.

4. Selecciono o nome da impressora na lista Name (Nome) e, em seguida, selecciono Auto Select (Auto Seleccionar) na lista Printer Model (Modelo da impressora) do menu de contexto.

Nota:

Por predefinição, o endereço MAC de seis dígitos é apresentado depois do nome da impressora.

5. Clique em Add (Adicionar). O programa de instalação inicia a comunicação com a impressora.
A impressora é automaticamente adicionada à Printer List (Lista de impressoras) depois de a comunicação ter sido estabelecida e a configuração concluída.
6. Saia do Print Center (Centro de impressão).

IP Printing (Impressão IP)

Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora quando estiver ligada através de IP Printing:

Nota:

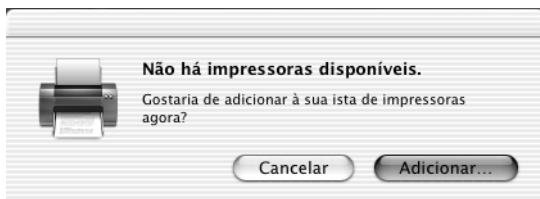
Certifique-se de que especifica ASCII na aplicação como formato dos dados. Não é possível imprimir correctamente dados binários quando se utiliza IP Printing (Impressão IP).

1. Dirija-se à pasta Utilities (Utilitários), localizada na pasta Applications (Aplicações), e clique duas vezes em Print Center (Centro de impressão). É apresentada a janela Printer List (Lista de impressoras).



Nota:

Se estiver a executar o Print Center (Centro de impressão) pela primeira vez, ou se ainda não tiver sido adicionada nenhuma impressora, é apresentado o seguinte ecrã:



Clique em Add (Adicionar) e avance para o ponto 3.

2. Clique em Add (Adicionar) na janela Printer List (Lista de impressoras). Como alternativa, pode seleccionar Add Printer (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).

3. Na janela que é apresentada, selecione IP Printing (Impressão IP) na lista do menu de contexto.



Nota:

Certifique-se de que selecciona IP Printing (Impressão IP). Não selecione EPSON TCP/IP, porque não pode ser utilizado com o controlador de impressão PostScript 3.

4. Introduza o endereço IP da impressora.

Nota:

Consulte o Manual de Utilização em Rede ou contacte o administrador da rede para obter informações sobre o endereço IP da impressora.

5. Certifique-se de que a opção Use default queue on server (Usar fila padrão no servidor) está seleccionada.
6. Selecione Epson na lista Printer Model (Modelo da impressora) do menu de contexto. É apresentada a lista Model Name (Nome do modelo).

7. Selecciono o modelo da impressora na lista Model Name (Nome do modelo).
8. Clique em Add (Adicionar). O IP da impressora é adicionado automaticamente como um nome de impressora à Printer List (Lista de impressoras).
9. Selecciono o endereço IP da impressora na lista, e, em seguida, selecciono Show Info (Ver informações) no menu Printers (Impressoras). É apresentada a caixa de diálogo Printer Info (Informações da impressora).
10. Selecciono Installable Options (Opções instaláveis) na lista do menu de contexto, e proceda às configurações necessárias.
11. Clique em Apply Changes (Aplicar alterações) e feche a caixa de diálogo Printer Info (Informações da impressora).
12. Saia do Print Center (Centro de impressão).

USB

Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora quando estiver ligada através da interface USB:

Nota:

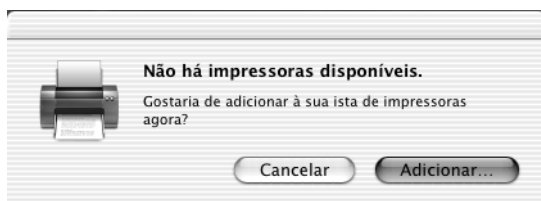
- ☐ *Para obter resultados de impressão correctos, certifique-se de que especifica PS3 como modo de impressão no painel de controlo da impressora.*
- ☐ *Certifique-se de que selecciona a impressora utilizando o procedimento descrito em seguida. A função Plug and Play selecciona automaticamente a impressora quando esta é ligada através da interface USB. No entanto, esta selecção automática poderá não funcionar correctamente.*

1. Certifique-se de que a impressora está devidamente conectada ao computador através de um cabo USB e de que está ligada.
2. Dirija-se à pasta Utilities (Utilitários), localizada na pasta Applications (Aplicações), e clique duas vezes em Print Center (Centro de impressão).
É apresentada a janela Printer List (Lista de impressoras).



Nota:

Se estiver a executar o Print Center (Centro de impressão) pela primeira vez, ou se ainda não tiver sido adicionada nenhuma impressora, é apresentado o seguinte ecrã.



Clique em Add (Adicionar) e avance para o ponto 3.

3. Clique em Add (Adicionar) na janela Printer List (Lista de impressoras). Como alternativa, pode seleccionar Add Printer (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).

4. Na janela que é apresentada, seleccione **USB** na lista do menu de contexto.
O nome da impressora é apresentado automaticamente na lista Name (Nome).



Nota:

*Certifique-se de que selecciona **USB**. Não seleccione **EPSON USB**, porque não pode ser utilizado com o controlador de impressão PostScript 3.*

5. Certifique-se de que o modelo da impressora está seleccionado na lista Printer Model (Modelo da impressora).

Nota:

Se o modelo da impressora não for seleccionado automaticamente na lista Printer Model (Modelo da impressora), é necessário reinstalar o controlador de impressão PostScript. Para obter instruções, consulte “Instalar o controlador de impressão” na página 170.

6. Clique em **Add** (Adicionar). A impressora é adicionada automaticamente à Printer List (Lista de impressoras).

7. Clique no nome da impressora na lista, e, em seguida, selecione **Show Info** (Ver informações) no menu **Printers** (Impressoras). É apresentada a caixa de diálogo **Printer Info** (Informações da impressora).
8. Selecione **Installable Options** (Opções instaláveis) na lista do menu de contexto, e proceda às configurações necessárias.
9. Clique em **Apply Changes** (Aplicar alterações) e feche a caixa de diálogo **Printer Info** (Informações da impressora).
10. Saia do **Print Center** (Centro de impressão).

Rendezvous

Existem duas formas de seleccionar a impressora quando está ligada através do **Rendezvous**.

Nota:

*Certifique-se de que especifica **ASCII** na aplicação como formato dos dados. Não é possível imprimir correctamente dados binários quando se utiliza uma ligação **Rendezvous**.*

Seleccionar a impressora no Print Center (Centro de impressão)

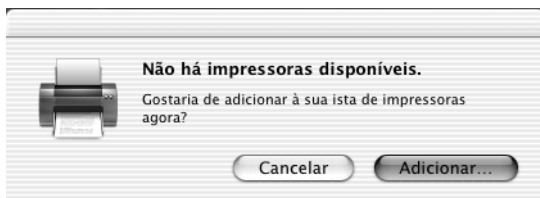
Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora a partir do **Print Center** (Centro de impressão).

1. Dirija-se à pasta **Utilities** (Utilitários), localizada na pasta **Applications** (Aplicações), e clique duas vezes em **Print Center** (Centro de impressão). É apresentada a janela **Printer List** (Lista de impressoras).



Nota:

Se estiver a executar o Print Center (Centro de impressão) pela primeira vez, ou se ainda não tiver sido adicionada nenhuma impressora, é apresentado o seguinte ecrã.



Clique em Add (Adicionar) e avance para o ponto 3.

2. Clique em Add (Adicionar) na janela Printer List (Lista de impressoras). Como alternativa, pode seleccionar Add Printer (Adicionar impressora) no menu Printers (Impressoras).
3. Na janela que é apresentada, seleccione Rendezvous na lista do menu de contexto.



4. Seleccione a impressora na lista Name (Nome). O nome da impressora deverá ter (PostScript) acrescentado no fim.
5. Certifique-se de que o modelo da impressora está seleccionado na lista Printer Model (Modelo da impressora).

Nota:

Se o modelo da impressora não for seleccionado automaticamente na lista Printer Model (Modelo da impressora), é necessário reinstalar o controlador de impressão PostScript. Para obter instruções, consulte “Instalar o controlador de impressão” na página 170.

6. Clique em Add (Adicionar). A impressora é adicionada automaticamente à Printer List (Lista de impressoras).
7. Clique no nome da impressora na lista, e, em seguida, seleccione Show Info (Ver informações) no menu Printers (Impressoras). É apresentada a caixa de diálogo Printer Info (Informações da impressora).
8. Seleccione Installable Options (Opções instaláveis) na lista do menu de contexto, e proceda às configurações necessárias.
9. Clique em Apply Changes (Aplicar alterações) e feche a caixa de diálogo Printer Info (Informações da impressora).
10. Saia do Print Center (Centro de impressão).

Seleccionar a impressora numa aplicação

Execute as instruções apresentadas em seguida para seleccionar a impressora a partir de uma aplicação.

1. Inicie uma aplicação e seleccione **Print (Imprimir)** no menu **File (Ficheiro)**.
2. Na janela que é apresentada, seleccione **Rendezvous Printer (Impressora Rendezvous)** na lista **Printer (Impressora)** do menu de contexto.
3. Seleccione o modelo da impressora na lista de impressoras que é apresentada.

Alterar as definições da configuração da impressora

Pode alterar ou actualizar com facilidade as definições da configuração da impressora. Entre essas definições encontram-se a quantidade de memória instalada e a configuração das opções instaladas, como, por exemplo, a unidade dúplex e os alimentadores inferiores.

Execute as instruções apresentadas em seguida para alterar as definições de configuração da impressora:

1. Dirija-se à pasta **Utilities (Utilitários)**, localizada na pasta **Applications (Aplicações)**, e clique duas vezes em **Print Center (Centro de impressão)**. É apresentada a janela **Printer List (Lista de impressoras)**.
2. Seleccione a impressora na lista.
3. No menu **Printers (Impressoras)**, seleccione **Show Info (Ver informações)**. É apresentada a caixa de diálogo **Printer Info (Informações da impressora)**.
4. Execute as alterações necessárias e feche a caixa de diálogo.
5. Saia do **Print Center (Centro de impressão)**.

Definições do controlador de impressão

O controlador de impressão permite-lhe alterar as definições da tarefa de impressão. Pode aceder às definições do controlador de impressão através das caixas de diálogo Page Setup (Configurar página) e Print (Imprimir) da aplicação que está a utilizar para imprimir. As várias definições estão agrupadas da seguinte forma nas caixas de diálogo Page Setup (Configurar página) e Print (Imprimir):

- ❑ Caixa de diálogo Page Setup (Configurar página): Estão disponíveis aqui as definições que afectam os atributos da página que vai ser impressa, tais como formato do papel, orientação e margens.
- ❑ Caixa de diálogo Print (Imprimir): Estão disponíveis aqui as restantes definições de impressão, tais como sistema de alimentação, resolução e definições PostScript.

As definições apresentadas variam consoante a aplicação utilizada.

Caixa de diálogo Page Setup (Configurar página)

Quando selecciona Page Setup (Configurar página) no menu File (Ficheiro) da aplicação, é apresentada a caixa de diálogo Page Setup (Configurar página). Existem três opções de configuração nesta caixa de diálogo: Page Attributes (Atributos da página), Custom Page Default (Predefinição de página personalizada) e Summary (Sumário).

As definições e teclas apresentadas na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página) são explicadas em seguida.

Cancel (Cancelar)

Clique nesta tecla para sair da caixa de diálogo sem guardar as alterações efectuadas.

Page Attributes (Atributos da página)

Papel

Selecione o formato de papel pretendido no menu de contexto Paper (Papel). Esta definição deverá ser igual ao formato do papel colocado na impressora. Os formatos de papel disponíveis variam consoante a impressora. A predefinição é A4 ou Letter, conforme o país onde a impressora foi adquirida.

Orientation (Orientação)

Especifique qual a orientação da impressão, se é vertical ou se é horizontal.

Scale (Escala)

Esta definição permite reduzir ou ampliar a imagem que vai ser impressa. Pode seleccionar qualquer valor entre 25% e 400%. O valor predefinido é 100%. Para reduzir a imagem, introduza um valor inferior a 100%. Para ampliar a imagem, introduza um valor superior a 100%. No entanto, caso seja possível, é melhor reduzir ou ampliar a imagem na aplicação a partir da qual está a imprimir do que através do controlador de impressão.

Custom Page Default (Predefinição de página personalizada)

Paper Size (Formato de papel)

Introduza os valores pretendidos de Width (Largura) e Height (Altura) para a página personalizada.

Nota:

- ☐ *Ao utilizar papel de formato personalizado, certifique-se de que a altura e a largura que especifica não ultrapassam o formato de papel personalizado suportado pela impressora.*
- ☐ *As imagens poderão ser impressas incorrectamente quando se utiliza um formato de papel personalizado.*

Margins (Margens)

Especifique os valores Top (Superior), Bottom (Inferior), Left (Esquerda) e Right (Direita) que pretende para as margens.

Custom Page Name (Nome da página personalizada)

Introduza o nome da página personalizada que está a criar.

Summary (Sumário)

Apresenta os valores de todas as definições de configuração na caixa de diálogo Page Setup (Configurar página).

Caixa de diálogo Print (Imprimir)

Quando selecciona Print (Imprimir) no menu File (Ficheiro) da aplicação, é apresentada a caixa de diálogo Print. A caixa de diálogo apresentada poderá ser ligeiramente diferente, consoante a aplicação utilizada. Existem várias definições de configuração nesta caixa de diálogo, como, por exemplo, Copies & Pages (Cópias e Páginas), Layout (Esquema), Duplex (Dúplex), Output Options (Opções de saída), Error Handling (Tratamento de erros), Paper Feed (Alimentação do papel), Printer Features (Funções da impressora) e Summary (Sumário).

As definições e teclas apresentadas na caixa de diálogo Print (Imprimir) são explicadas em seguida.

Cancel (Cancelar)

Clique nesta tecla para sair da caixa de diálogo sem guardar as alterações efectuadas.

Save Settings (Gravar definições)

Clique nesta tecla para guardar as alterações efectuadas às definições. Enquanto não efectuar novas alterações e clicar novamente nesta tecla, as alterações guardadas serão utilizadas como as predefinições da impressora.

Preview (Pré-visualização)

Clique nesta tecla para pré-visualizar a imagem.

Save AS PDF... (Guardar como PDF)

Clique nesta opção para guardar as páginas especificadas como um ficheiro PDF.

Copies & Pages (Cópias e Páginas)

Copies (Cópias)

Especifique o número de cópias do documento que deverão ser impressas. Introduza um número entre 1 (predefinição) e 32.000. Selecione a opção Collate (Agrupar) quando imprimir várias cópias de um documento com mais do que uma página, para que cada exemplar do documento seja impresso com a sequência completa das páginas.

Collated (Agrupar)

Selecione esta opção para imprimir várias cópias do documento pela ordem sequencial das páginas. Se esta opção não estiver seleccionada, cada página é impressa o número de vezes especificado antes da página seguinte ser impressa.

Nota:

Se activar a opção Collated (Agrupada) aqui, não selecione Collate (Agrupar) na aplicação propriamente dita.

Pages (Páginas)

All (Todas as páginas)

Selecione esta opção para imprimir todas as páginas do documento.

From, To (De, A)

Especifique o intervalo de páginas a imprimir.

Layout (Esquema)

Pages per sheet (Páginas por folha)

Especifique o número de páginas do documento que pretende imprimir numa folha de papel.

Layout direction (Direcção do esquema)

Especifique se o documento vai ser apresentado da esquerda para a direita ou da direita para a esquerda.

Border (Moldura)

Especifique se o documento vai ser impresso com uma moldura à volta. As opções são **none** (Nenhuma), **Single hairline** (Linha muito fina), **Single thin line** (Linha fina), **Double hairline** (Linha muito fina dupla) e **Double thin line** (Linha fina dupla).

Duplex (Dúplex)

Print on Both Sides (Imprimir nos dois lados)

Selecione esta opção para imprimir em ambos os lados do papel.

Nota:

Esta opção pode ser seleccionada apenas quando a unidade dúplex é correctamente configurada. Para mais informações, consulte “Alterar as definições da configuração da impressora” na página 183.

Binding (União)

Permite seleccionar o lado por onde será feita a encadernação.

Nota:

*Esta definição está disponível apenas quando a opção **Print on Both Sides** (Imprimir nos dois lados) está seleccionada.*

Output Options (Opções de saída)

Save as File (Guardar como ficheiro)

Selecione esta opção para criar um ficheiro PDF ou PostScript.

Format (Formato)

Selecione o formato do ficheiro que vai criar. As opções são: **PDF** e **PostScript**.

Error Handling (Tratamento de erros)

PostScript Errors (Erros PostScript)

No special reporting (Sem comunicação de erros)

Quando esta opção está seleccionada, os erros de PostScript não são comunicados.

Print detailed report (Imprimir relatório pormenorizado)

Quando esta opção está seleccionada, é impresso um relatório pormenorizado dos erros de PostScript.

Paper Feed (Alimentação de papel)

All pages from (Todas as páginas)

Seleccione o sistema de alimentação para a tarefa de impressão. As opções são Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador), MP Tray (AAF MF), Cassette 1 (AAF 1), Cassette 2 (AAF 2), Cassette 3 (AAF 3), Manual Feed 1st Page (Alim. Man. 1ª Pág.) e Manual Feed EachPage (Alim. Man. Cada Pág.). No entanto, os sistemas de alimentação disponíveis variam de acordo com as opções instaladas.

First page from (Primeira página)

Seleccione o sistema de alimentação para a impressão da primeira página do documento.

Remaining from (Páginas restantes)

Seleccione o sistema de alimentação para a impressão do resto do documento, a partir da primeira página.

Nota:

- ☐ *Só é possível seleccionar Cassette 2 (AAF 2) e Cassette 3 (AAF 3) se o alimentador opcional correspondente estiver instalado na impressora.*
- ☐ *Se estiver a imprimir num formato de papel personalizado, criado com a opção de configuração Custom Page Default (Predefinição de página personalizada) da caixa de diálogo Page Setup (Configurar página), o papel deverá ser colocado no MP Tray (AAF MF). Apenas as opções Auto Tray Select (Auto Seleccionar Alimentador) e MP Tray (AAF MF) podem ser seleccionadas.*

Printer Features (Funções da impressora)

Resolution (Resolução)

Selecione a resolução em que pretende imprimir. As opções são Fast (Rápida) e Quality (Qualidade). A definição Quality (Qualidade) imprime resoluções superiores, mas a impressão é mais demorada.

RItech

Selecione esta opção para utilizar o RItech na impressão. O RItech melhora o aspecto das linhas, do texto e das imagens impressos.

Toner Save (Modo económico)

Selecione esta opção para utilizar a função de economia Toner Save (Modo económico) na impressão. Quando esta função está activa, a impressora utiliza menos 50% de toner do que o normal.

Image Protect (Proteg. Imagem)

Selecione esta opção para dar prioridade à qualidade da imagem impressa. Quando esta opção está seleccionada, não é utilizada a compressão com perdas mesmo quando existe pouca memória durante a impressão. Se esta opção não for seleccionada, a compressão com perdas é utilizada quando existe pouca memória.

MediaType (Tipo de papel)

Selecione o tipo de papel onde pretende imprimir. As opções são Normal, Thick (Grosso), Transparency (Transparências) e Extra Thick (Mais grosso). Certifique-se de que selecciona o tipo de papel correcto, para evitar impressões esborratadas e o desperdício de tinta.

Summary (Sumário)

Apresenta os valores de todas as definições de configuração na caixa de diálogo Print (Imprimir).

Configurar a impressora numa rede

Partilhar a impressora

Esta secção descreve como partilhar a impressora numa rede Windows normal.

Os computadores de uma rede podem partilhar uma impressora que esteja ligada directamente a um deles. O computador ligado directamente à impressora é o servidor de impressão; os outros são os computadores-clientes que necessitam de permissão para partilhar a impressora com o servidor. Os clientes partilham a impressora através do servidor de impressão.

Configure o servidor de impressão e os clientes de acordo com a versão do sistema operativo Windows e os direitos de acesso de que dispõe na rede.

Configurar o servidor de impressão

- ☐ No caso do Windows Me, 98 ou 95, consulte “Configurar a impressora como uma impressora partilhada” na página 192.
- ☐ No caso do Windows XP, 2000 ou NT 4.0, consulte “Utilizar um controlador adicional” na página 195.

Configurar os clientes

- ☐ No caso do Windows Me, 98 ou 95, consulte “No Windows Me, 98 ou 95” na página 203.
- ☐ No caso do Windows XP ou 2000, consulte “No Windows XP ou 2000” na página 205.
- ☐ No caso do Windows NT 4.0, consulte “No Windows NT 4.0” na página 209.

Nota:

- ❑ *Ao partilhar a impressora, certifique-se de que define o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada a partir do servidor de impressão. Consulte “Definir as preferências de controlo” na página 78.*
- ❑ *Se o computador utilizado estiver a executar o sistema operativo Windows num ambiente Windows Me, 98, ou 95, clique duas vezes no ícone Network (Rede) do Control panel (Painel de controlo) do servidor de impressão, e certifique-se de que a componente “File and printer sharing for Microsoft Networks” (Partilha de ficheiros e impressoras para redes Microsoft) está instalada. Em seguida, certifique-se de que “IPX/SPX-compatible Protocol” (Protocolo compatível com IPX/SPX) ou “TCP/IP Protocol” (Protocolo TCP/IP) está instalado no servidor de impressão e nos clientes.*
- ❑ *O servidor de impressão e os clientes devem ser definidos no mesmo sistema de rede e devem estar sujeitos à mesma área de gestão de rede.*
- ❑ *As ilustrações dos ecrãs apresentadas nas páginas que se seguem podem ser diferentes, consoante a versão do sistema operativo Windows.*

Configurar a impressora como uma impressora partilhada

Se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows Me, 98 ou 95, execute as instruções apresentadas em seguida para configurar o servidor de impressão:

1. Clique em Start (Iniciar) e seleccione Settings (Definições) e Control Panel (Painel de controlo).
2. Clique duas vezes no ícone Network (Rede).
3. Clique em File and Print Sharing (Partilha de ficheiros e impressoras) no menu Configuration (Configuração).

4. Active a opção I want to be able to allow others to print to my printer(s). (Desejo poder permitir a outros imprimirem na(s) minha(s) impressora(s)). e clique em OK.
5. Clique em OK para aceitar as definições.

Nota:

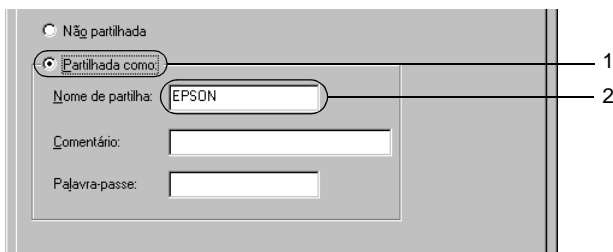
- ❑ *Quando for apresentada a mensagem "Insert the Disk" (Introduza o disco), introduza o CD-ROM do Windows Me, 98 ou 95 no computador. Clique em OK e siga as instruções apresentadas no ecrã.*
- ❑ *Quando for apresentada a mensagem a pedir para reiniciar o computador, reinicie-o e prossiga com as definições. Consulte "Utilizadores que reinicializam o computador" na página 193.*

Utilizadores que reinicializam o computador

Execute as instruções apresentadas em seguida no caso de ter tido de reiniciar o computador depois de executar o procedimento indicado anteriormente:

1. Clique duas vezes no ícone Printers (Impressoras) do painel de controlo.
2. Clique com o botão direito do rato no ícone EPSON EPL-N3000 Advanced e seleccione Sharing (Partilhar) no menu apresentado.

3. Selecione **Shared As** (Partilhada como), introduza um nome no campo de nome de partilha e clique em **OK**. Introduza um comentário e uma palavra-passe, se necessário.



Nota:

- ❑ Não utilize espaços nem hífenes no nome de partilha, porque estes podem provocar erros.
- ❑ Ao partilhar a impressora, certifique-se de que define o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada a partir do servidor de impressão. Consulte “Definir as preferências de controlo” na página 78.

É necessário configurar os clientes para que possam utilizar a impressora em rede. Para mais informações, consulte as seguintes páginas.

- ❑ “No Windows Me, 98 ou 95” na página 203
- ❑ “No Windows XP ou 2000” na página 205
- ❑ “No Windows NT 4.0” na página 209

Utilizar um controlador adicional

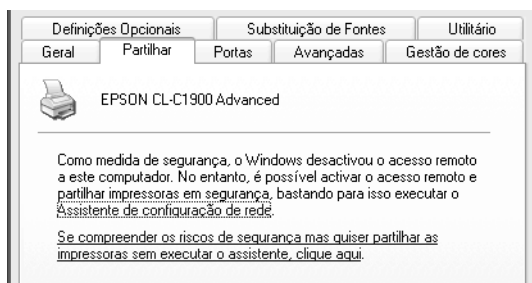
Se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows 2000, XP ou NT 4.0, pode instalar controladores de impressão adicionais no servidor. Os controladores adicionais destinam-se aos clientes que têm um sistema operativo diferente do que está instalado no servidor.

Para configurar um sistema Windows XP, 2000 ou Windows NT 4.0 como servidor de impressão e instalar os controladores adicionais, execute as instruções apresentadas em seguida:

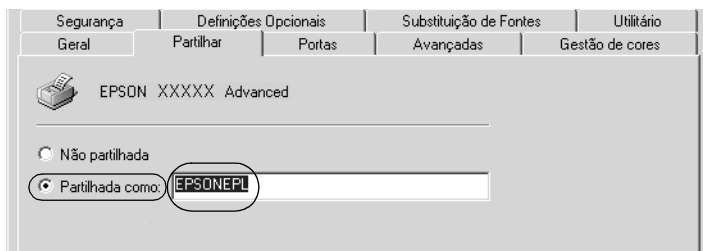
Nota:

- ☐ *Tem de iniciar sessão no Windows XP, 2000 ou Windows NT 4.0 como administrador da máquina local.*
 - ☐ *Se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows NT 4.0, o controlador adicional só pode ser utilizado no Service Pack 4 ou posterior.*
1. No caso de um servidor de impressão com Windows 2000 ou NT 4.0, clique em **Start (Iniciar)** e seleccione **Settings (Definições)** e **Printers (Impressoras)**.
No caso de um servidor de impressão com Windows XP, clique em **Start (Iniciar)** e seleccione **Printers and Faxes (Impressoras e Faxes)**. Os utilizadores do Windows XP Home Edition deverão seleccionar **Control panel (Painel de controlo)** e **Printers and Faxes (Impressoras e Faxes)**.
 2. Clique com o botão direito do rato no ícone **EPSON EPL-N3000 Advanced** e seleccione **Sharing (Partilhar)** no menu apresentado.

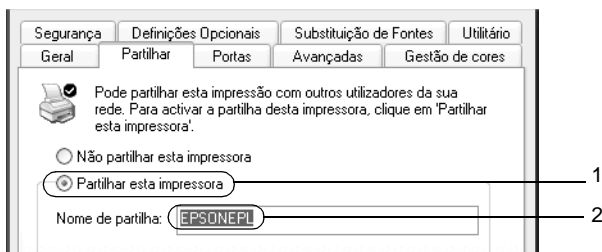
Em Windows XP, se for apresentado o seguinte menu, clique em Network Setup Wizard (Assistente de configuração de rede) ou If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here (Se compreender os riscos de segurança mas quiser partilhar as impressoras sem executar o assistente, clique aqui). Em qualquer dos casos, siga as instruções apresentadas no ecrã.



3. Num servidor de impressão com Windows 2000 ou NT 4.0, seleccione o botão **Shared as** (Partilhada como), e em seguida escreva o nome de partilha no respectivo campo.



No caso de um servidor de impressão com Windows XP, seleccione **Share this printer** (Partilhar esta impressora) e introduza o nome de partilha no respectivo campo.



Nota:

Não utilize espaços nem hífenes no nome de partilha, porque estes podem provocar erros.

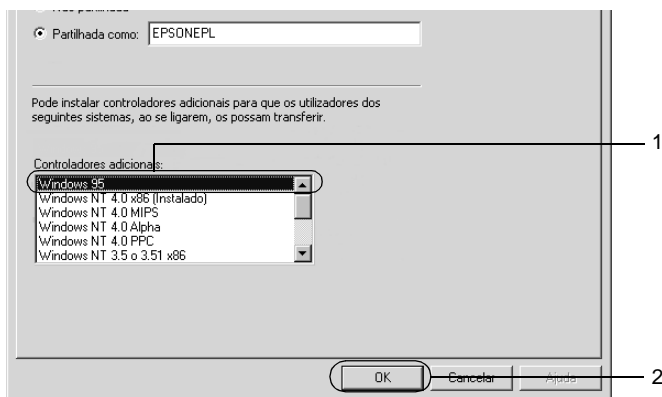
4. Seleccione os controladores adicionais.

Nota:

*Se o servidor e os clientes utilizarem o mesmo sistema operativo, não é necessário instalar os controladores adicionais. Apenas tem de clicar em **OK** após o ponto 3.*

Num servidor de impressão com Windows NT 4.0

Selecione o sistema operativo Windows instalado nos clientes. Por exemplo, selecione Windows 95 para instalar o controlador adicional para clientes com Windows Me, 98 ou 95. Em seguida, clique em OK.

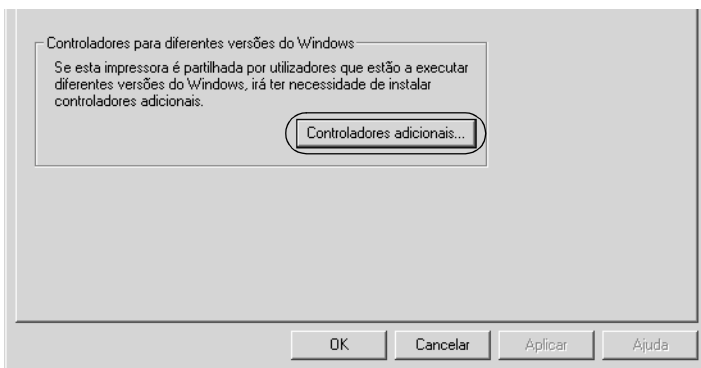


Nota:

- ☐ Não é necessário seleccionar Windows NT 4.0x86, porque esse controlador já foi instalado.
- ☐ Selecione apenas os controladores adicionais do Windows 95. Os outros controladores adicionais não estão disponíveis.

Num servidor de impressão com Windows XP ou 2000

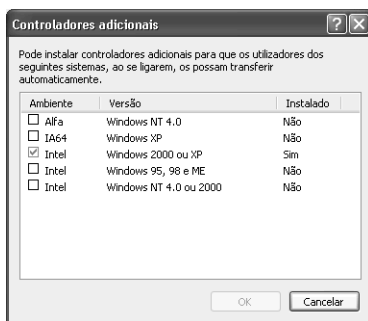
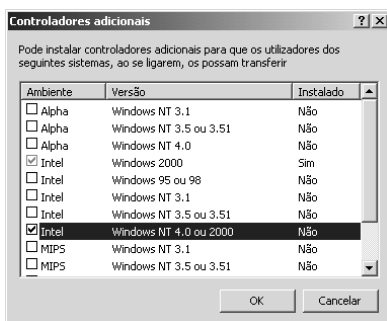
Clique em Additional Drivers (Controladores adicionais).



Selecione o Windows utilizado nos clientes e clique em OK.

6

Para os clientes com Windows Me, 98 ou 95	Selecione Intel Windows 95 or 98 (and Me) (Intel Windows 95 ou 98 (e Me))
Em clientes com Windows NT 4.0	Selecione Intel Windows NT 4.0 or 2000 (Intel Windows NT 4.0 ou 2000)
Em clientes com Windows XP ou 2000	A opção Intel Windows XP (or 2000) (Intel Windows XP (ou 2000)) pode já estar seleccionada.

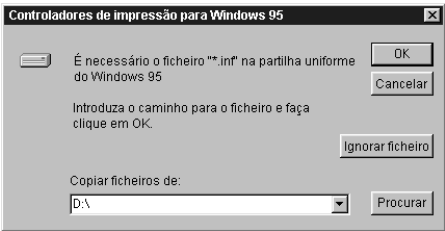


Nota:

- ☐ Não é necessário instalar o controlador adicional para Intel Windows 2000 (ou XP), porque esse controlador está pré-instalado.
- ☐ Seleccione apenas os controladores adicionais Intel Windows 95 ou 98 (e Me) e Intel Windows NT 4.0 ou 2000. Os outros controladores adicionais não estão disponíveis.

5. Quando for apresentada uma mensagem, introduza no leitor o CD-ROM que acompanha a impressora e, em seguida, clique em OK.

6. De acordo com a mensagem, especifique a letra de unidade e o nome da pasta que contém o controlador de impressão para os clientes e clique em OK.
A mensagem apresentada pode variar em função dos sistemas operativos dos clientes.



O nome da pasta varia consoante o sistema operativo utilizado.

Sistema operativo do cliente	Nome da pasta
Windows Me, 98 ou 95	\<Idioma>\WIN9X
Windows NT 4.0	\<Idioma>\WINNT40

Quando se instalam os controladores no Windows XP ou 2000, poderá ser apresentada a mensagem “Digital Signature is not found” (Assinatura digital não encontrada). Clique em Yes (Sim) (Windows 2000) ou Continue Anyway (Continuar mesmo assim) (Windows XP) e prossiga com a instalação.

7. Se estiver a efectuar a instalação em Windows XP ou 2000, clique em Close (Fechar). Se estiver a efectuar a instalação no Windows NT 4.0, a janela de propriedades é fechada automaticamente.

Nota:

Confirme os elementos seguintes quando partilhar a impressora.

- ☐ *Certifique-se de que define o EPSON Status Monitor 3 de modo a que a impressora partilhada possa ser controlada no servidor de impressão. Consulte “Definir as preferências de controlo” na página 78.*
- ☐ *Defina a segurança para a impressora partilhada (direitos de acesso para os clientes). Os clientes não podem utilizar a impressora partilhada se não tiverem autorização para tal. Para mais informações, consulte a ajuda do Windows.*

É necessário configurar os clientes para que possam utilizar a impressora em rede. Para mais informações, consulte as seguintes páginas:

- ☐ “No Windows Me, 98 ou 95” na página 203
- ☐ “No Windows XP ou 2000” na página 205
- ☐ “No Windows NT 4.0” na página 209

Configurar os clientes

Esta secção descreve a instalação do controlador de impressão acedendo à impressora partilhada através de uma rede.

Nota:

- ☐ *Para partilhar a impressora numa rede Windows, é necessário configurar o controlador de impressão. Para mais informações, consulte “Configurar a impressora como uma impressora partilhada” na página 192 (Windows Me, 98 ou 95) ou “Utilizar um controlador adicional” na página 195 (Windows XP, 2000 ou NT 4.0).*

- ❑ *Esta secção explica como aceder à impressora partilhada num sistema de rede normal utilizando o servidor (grupo de trabalho Microsoft). Quando não for possível aceder à impressora partilhada devido ao sistema de rede, contacte o administrador da rede para obter assistência.*
- ❑ *Esta secção descreve a instalação do controlador de impressão acedendo à impressora partilhada através da pasta **Printers** (Impressoras). Também é possível aceder à impressora partilhada através da **Network Neighborhood** (Vizinhança na rede) ou de **My Network** (A minha rede), no ambiente de trabalho do Windows.*
- ❑ *Não é possível utilizar o controlador adicional no sistema operativo do servidor.*
- ❑ *Se pretender utilizar o EPSON Status Monitor 3 nos clientes, tem de instalar o controlador de impressão e o EPSON Status Monitor 3 em cada um deles, a partir do CD-ROM.*

No Windows Me, 98 ou 95

Execute as instruções apresentadas em seguida para configurar os clientes com Windows Me, 98 ou 95:

1. Clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras).
2. Clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora) e clique em **Next** (Seguinte).
3. Seleccione **Network printer** (Impressora de rede) e clique em **Next** (Seguinte).
4. Clique em **Browse** (Procurar); é apresentada a caixa de diálogo de localização de impressora.

Nota:

Também pode escrever “\\(nome do computador ligado localmente à impressora partilhada)\\(nome da impressora partilhada)” no caminho da rede ou no nome da fila.

5. Clique no computador ou servidor ligado à impressora partilhada e no nome da impressora. Em seguida, clique em OK.



Nota:

O nome da impressora partilhada pode ser alterado pelo computador ou pelo servidor à qual está ligada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, contacte o administrador da rede.

6. Clique em Next (Seguinte).

Nota:

- ☐ *Se o controlador de impressão estiver pré-instalado no cliente, é necessário seleccionar o novo controlador ou o actual. Quando for apresentado o pedido de selecção do controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem.*
- ☐ *Se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows Me, 98 ou 95 ou se o controlador adicional para Windows Me, 98 ou 95 estiver instalado no servidor de impressão com Windows XP, 2000 ou NT 4.0, avance para o ponto seguinte.*
- ☐ *Se o controlador adicional para Windows Me, 98 ou 95 não estiver instalado no servidor de impressão com Windows XP, 2000 ou NT 4.0, consulte "Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM" na página 212.*

7. Certifique-se do nome da impressora partilhada e especifique se a impressora deve ou não ser utilizada como impressora predefinida. Clique em **Next** (Seguinte) e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota:

Pode alterar o nome da impressora partilhada, de modo a que seja apresentado apenas no cliente.

No Windows XP ou 2000

Execute as instruções apresentadas em seguida para configurar clientes com Windows XP ou 2000:

Pode instalar o controlador de impressão da impressora partilhada se tiver direitos de utilizador avançado ou superiores, mesmo que não seja o administrador.

Se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows NT 4.0, confirme os elementos seguintes:

- ☐ Num servidor de impressão com Windows NT 4.0, o controlador adicional para clientes com Windows XP ou 2000 é o controlador “Windows NT 4.0 x86”, que é pré-instalado como controlador de impressão para o Windows NT 4.0. Quando se instala o controlador de impressão em clientes com Windows XP ou 2000 a partir de um servidor de impressão com Windows NT 4.0, é instalado o controlador de Windows NT 4.0.
- ☐ Não é possível instalar o controlador de impressão para Windows XP ou 2000 como controlador adicional num servidor de impressão com Windows NT 4.0. Para instalar o controlador de impressão para Windows XP ou 2000 em clientes com Windows XP ou 2000, o administrador deverá instalar o controlador de impressão local nos clientes a partir do CD-ROM fornecido com a impressora e executar as operações apresentadas em seguida.

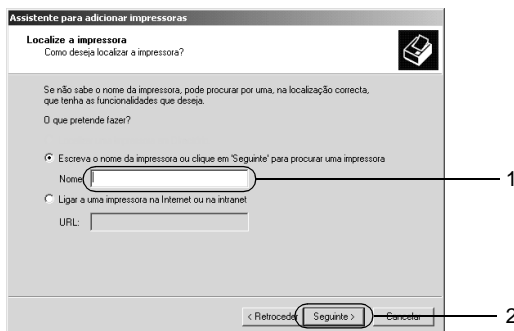
1. Em clientes com Windows 2000, clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras). Nos clientes com Windows XP, clique em **Start** (Iniciar) e seleccione **Printers and Faxes** (Impressoras e Faxes). Os utilizadores do Windows XP Home Edition deverão seleccionar **Control panel** (Painel de controlo) e **Printers and Faxes** (Impressoras e Faxes).
2. Em Windows 2000, clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora) e clique em **Next** (Seguinte).

No Windows XP, clique em **Add a printer** (Adicionar uma impressora) no menu de tarefas da impressora.



3. Seleccione **Network printer** (Impressora de rede) (Windows 2000) ou **A network printer, or a printer attached to another computer** (Uma impressora de rede ou uma impressora ligada a outro computador) (Windows XP) e clique em **Next** (Seguinte).

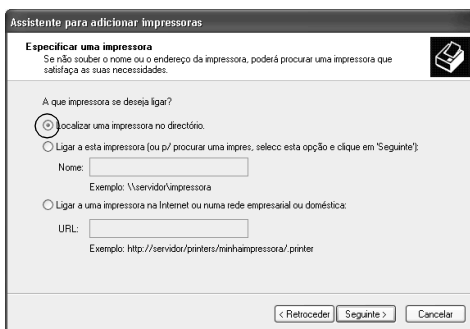
4. No Windows 2000, introduza o nome da impressora partilhada e clique em Next (Seguinte).



Nota:

- ☐ Também pode escrever “\\(nome do computador ligado localmente à impressora partilhada)\\(nome da impressora partilhada)” no caminho da rede ou no nome da fila.
- ☐ Não tem, necessariamente, de introduzir o nome da impressora partilhada.

No Windows XP, seleccione Browse for a printer (Localizar uma impressora no directório).



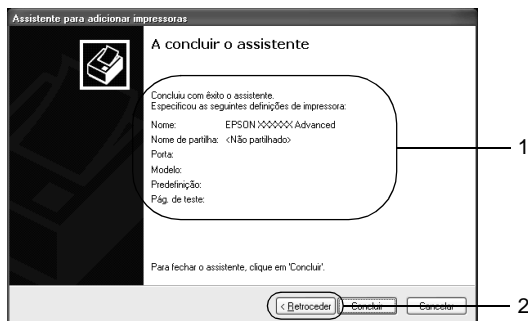
5. Clique no ícone do computador ou servidor ligado à impressora partilhada e no nome da impressora. Em seguida, clique em Next (Seguinte).



Nota:

- ❑ O nome da impressora partilhada pode ser alterado pelo computador ou pelo servidor à qual está ligada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, contacte o administrador da rede.
- ❑ Se o controlador de impressão estiver pré-instalado no cliente, é necessário seleccionar o novo controlador ou o actual. Quando for apresentado o pedido de selecção do controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem. Se o controlador de impressão local para Windows XP ou 2000 estiver pré-instalado, pode seleccionar o controlador para Windows XP ou 2000 como o actual, em vez do controlador alternativo do servidor Windows NT 4.0.
- ❑ Se o controlador adicional para Windows XP ou 2000 (NT 4.0) estiver instalado num servidor de impressão com Windows XP, 2000 ou NT 4.0, avance para o passo seguinte.
- ❑ Se o controlador adicional não estiver instalado no servidor de impressão com Windows NT 4.0 ou se o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows Me, 98 ou 95, consulte "Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM" na página 212.

6. No Windows 2000, especifique se pretende ou não utilizar a impressora como predefinida e clique em **Next** (Seguinte).
7. Verifique as definições e clique em **Finish** (Concluir).



No Windows NT 4.0

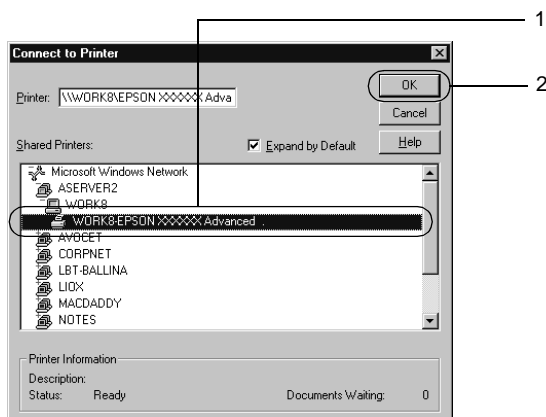
Pode instalar o controlador de impressão da impressora partilhada se tiver direitos de acesso ao computador iguais ou superiores a utilizador avançado, mesmo que não seja o Administrador.

Para configurar clientes com Windows NT 4.0, execute as instruções apresentadas em seguida:

Pode instalar o controlador de impressão da impressora partilhada se tiver direitos de utilizador avançado ou superiores, mesmo que não seja o administrador.

1. Clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras).
2. Clique duas vezes no ícone **Add Printer** (Adicionar impressora).
3. Seleccione **Network printer server** (Servidor de impressão de rede) e clique em **Next** (Seguinte).

4. Clique no ícone do computador ou servidor ligado à impressora partilhada e no nome da impressora. Em seguida, clique em OK.



Nota:

- ❑ Também pode escrever "\\(nome do computador ligado localmente à impressora partilhada)\\(nome da impressora partilhada)" no caminho da rede ou no nome da fila.
- ❑ O nome da impressora partilhada pode ser alterado pelo computador ou pelo servidor à qual está ligada. Para ter a certeza do nome da impressora partilhada, contacte o administrador da rede.
- ❑ Se o controlador de impressão estiver pré-instalado no cliente, é necessário seleccionar o novo controlador ou o actual. Quando for apresentado o pedido de selecção do controlador de impressão, seleccione-o de acordo com a mensagem.

- ☐ Se o controlador adicional para Windows NT 4.0 estiver instalado num servidor de impressão com Windows XP ou 2000, avance para o passo seguinte.
 - ☐ Se o controlador adicional para Windows NT 4.0 não estiver instalado no servidor de impressão com Windows XP ou 2000 ou o sistema operativo do servidor de impressão for o Windows Me, 98 ou 95, consulte “Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM” na página 212.
5. Especifique se pretende ou não utilizar a impressora como predefinida e clique em Next (Seguinte).
 6. Clique em Finish (Concluir).

Utilizar o AppleTalk com o Windows 2000 ou o Windows NT 4.0

6

Utilize as seguintes definições se o computador que utiliza tiver instalado o Windows NT 4.0 ou o Windows 2000, e se a impressora estiver ligada através de uma placa de rede opcional utilizando o protocolo AppleTalk:

- ☐ Utilize o SelecType para definir o item Emulation Mode-AUX (modo de emulação AUX) como PS3. A utilização da predefinição Auto leva à impressão desnecessária de uma página adicional.
- ☐ Em Device Settings (Definições de dispositivo), na caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora, certifique-se de que SEND CTRL-D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa) e SEND CTRL-D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa) estão definidos como No (Não).
- ☐ Não é possível utilizar o TBCP (Tagged binary communications protocol) como definição de Output Protocol (Protocolo de saída).

Instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM

Esta secção descreve a instalação do controlador de impressão nos clientes quando se configura o sistema de rede do seguinte modo:

- ❑ Os controladores adicionais não são instalados no servidor de impressão com Windows XP, 2000 ou NT 4.0.
- ❑ O sistema operativo do servidor de impressão é o Windows Me, 98 ou 95 e o sistema operativo do cliente é o Windows XP, 2000 ou NT 4.0.

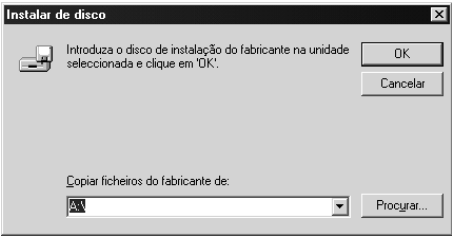
As capturas de ecrã apresentadas nas páginas seguintes podem ser não ser iguais ao que é apresentado no ecrã do utilizador, variando em função da versão do Windows que está a ser utilizada.

Nota:

- ❑ *Se estiver a instalar o controlador de impressão num cliente com Windows XP, 2000 ou NT 4.0, deverá iniciar a sessão no Windows XP, 2000 ou NT 4.0 como Administrador.*
- ❑ *Se estiverem instalados controladores adicionais ou se o servidor e os clientes utilizarem o mesmo sistema operativo, não é necessário instalar os controladores de impressão a partir do CD-ROM.*

Execute as instruções apresentadas em seguida para instalar o controlador de impressão directamente a partir do CD-ROM:

1. Aceda à impressora partilhada; pode ser apresentada uma mensagem. Clique em **OK** e siga as instruções apresentadas no ecrã para instalar o controlador de impressão a partir do CD-ROM.
2. Introduza o CD-ROM, especifique a letra de unidade e o nome da pasta que contém o controlador de impressão para os clientes e clique em **OK**.



Se está a instalar os controladores no Windows XP ou 2000, poderá ser apresentada a mensagem “Digital Signature is not found” (Assinatura digital não encontrada). Clique em **Yes** (Sim) (Windows 2000) ou **Continue Anyway** (Continuar mesmo assim) (Windows XP) e prossiga com a instalação.

O nome da pasta varia consoante o sistema operativo utilizado.

Sistema operativo do cliente	Nome da pasta
Windows Me, 98 ou 95	\<Idioma>\WIN9X
Windows 2000 ou XP	\<Idioma>\WIN2000
Windows NT 4.0	\<Idioma>\WINNT40

3. Seccione o modelo da impressora e clique em **OK**. Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.

Alimentador para 550 Folhas A4

A tabela seguinte resume os tipos e formatos de papel que podem ser utilizados com o alimentador universal opcional.

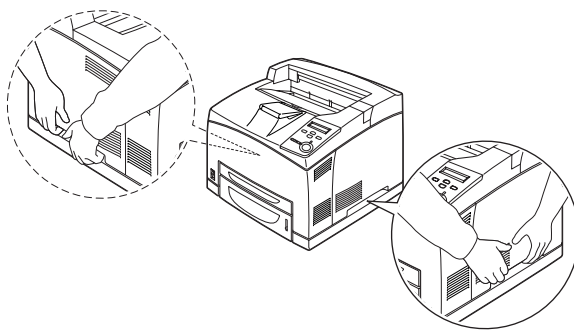
Paper Type (Tipo de papel)	Paper Size (Formato de papel)	Capacidade
Papel normal	A4, A5, B5 Letter (LT), Half-Letter (HLT), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), Executive (EXE), F4	Até 550 folhas (64 g/m²) Até 550 folhas (75 g/m²) (Espessura total: 59,4 mm no máximo)
Etiquetas	A4, Letter (LT)	Até 290 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Transparências	A4, Letter (LT)	Até 100 folhas (Espessura total: 12,4 mm no máximo)
Envelopes	Monarch (MON), C10, DL, C5, C6, IB5	Até 80 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)
Papel grosso/papel muito grosso	A4, A5, B5 Letter (LT), Half-Letter (HLT), Legal (LGL), Government Letter (GLT), Government Legal (GLG), Executive (EXE), F4	Até 160 folhas (Espessura total: 49,4 mm no máximo)

Nota:
Coloque o papel com a face a imprimir voltada para cima.

Precauções de manuseamento

Antes de instalar o alimentador, tome sempre as seguintes precauções de manuseamento.

A impressora pesa cerca de 20,9 kg. Nunca deve ser levantada ou transportada por uma só pessoa. A impressora deverá ser transportada por duas pessoas, que lhe deverão pegar da forma indicada na figura.



Atenção:

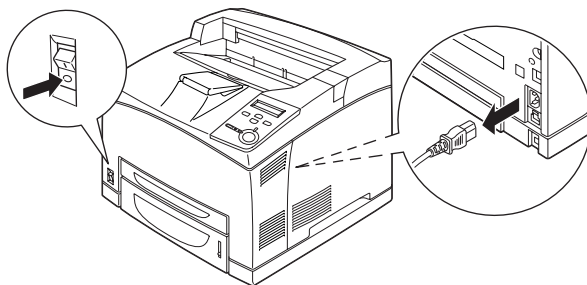
Se erguer a impressora de forma incorrecta pode deixá-la cair e causar danos.

Nota:

A parte posterior da impressora é extremamente pesada. Tenha cuidado ao levantar a impressora.

Para instalar o Alimentador para 550 Folhas A4 opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.

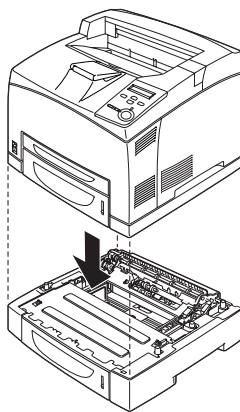
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



Importante:

Para evitar o risco de choques eléctricos, certifique-se de que o cabo de alimentação não está ligado à impressora.

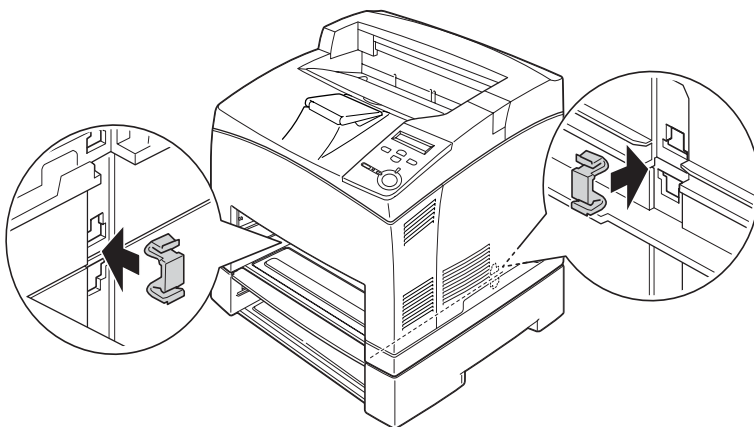
2. Coloque a impressora sobre o Alimentador universal para 550 Folhas. Acerte cada um dos cantos da impressora com os do alimentador e baixe a impressora até que esta assente de forma segura sobre o alimentador.

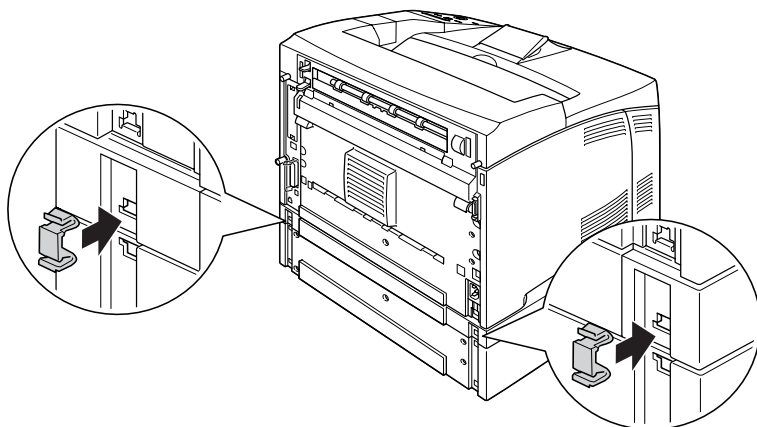


Nota:

- ❑ *A impressora deverá ser transportada pelo menos por duas pessoas, as quais seguram na impressora com as mãos colocadas nas posições indicadas.*
- ❑ *Quando instalar dois alimentadores opcionais, coloque uma unidade sobre a outra por ordem e depois coloque a impressora no topo.*

3. Retire o Alimentador MF e o alimentador inferior da impressora e, em seguida, retire o alimentador inferior opcional da unidade. Depois, fixe a impressora à unidade utilizando as quatro peças de fixação fornecidas. Instale, na parte de dentro da impressora e em ambos os lados, duas das quatro peças.





4. Retire os materiais de protecção do alimentador e coloque o papel.
5. Ligue novamente os cabos de alimentação e interface e, em seguida, ligue a impressora.
6. Para confirmar se a opção está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

Nota:

*Se utilizar o Windows e o EPSON Status Monitor 3 não estiver instalado, tem de efectuar manualmente as definições no controlador de impressão. Clique em **Update the Printer Option Information Manually** (Actualizar Inf. Opção Impressora Automat.) no menu **Optional Settings** (Definições Opcionais) e, em seguida, clique em **Settings** (Definições). Em seguida, seleccione **Lower Cassette 2** (Alimentador inferior 2) ou **Lower Cassette 3** (Alimentador inferior 3) na lista **Optional Paper Sources** (Sistemas Alim. Opcionais) da caixa de diálogo **Optional Settings** (Definições Opcionais) e clique em **OK**.*

Retirar o Alimentador para 550 Folhas A4

Execute o processo de instalação pela ordem inversa.

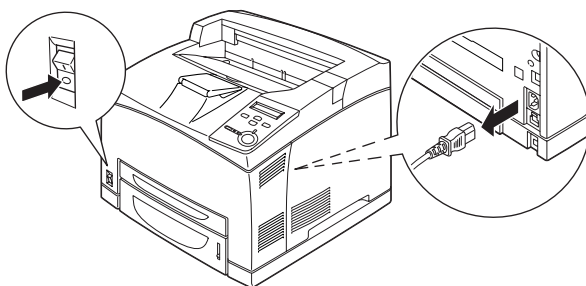
Unidade dúplex

A tabela seguinte resume os tipos e formatos de papel que podem ser utilizados com a unidade dúplex.

Paper Type (Tipo de papel)	Paper Size (Formato de papel)
Normal, Timbrado, Reciclado, Colorido, Grosso	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, EXE, GLG, GLT, F4

Para instalar a unidade dúplex opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.

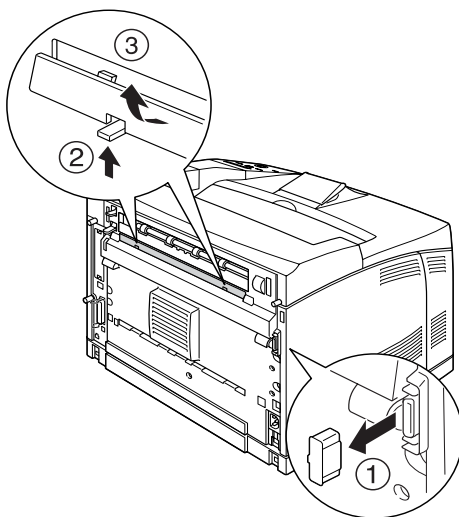
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



Importante:

Para evitar o risco de choques eléctricos, certifique-se de que o cabo de alimentação não está ligado à impressora.

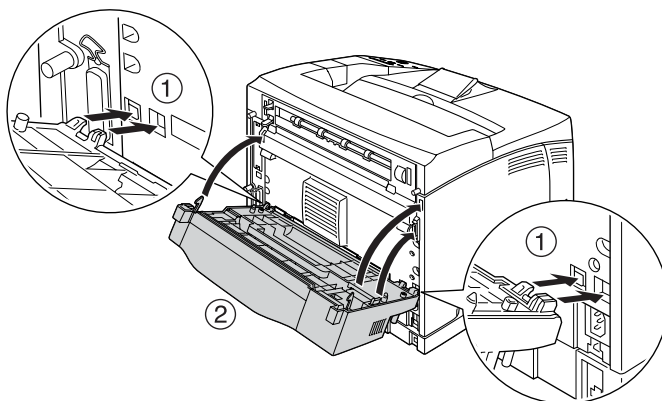
2. Retire a tampa do conector da unidade dúplex. Em seguida, aperte as peças indicadas da tampa da opção para a retirar da tampa B.



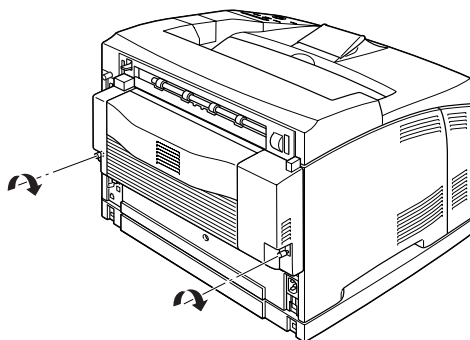
Nota:

Guarde a tampa do conector da unidade dúplex num lugar seguro, para não a perder.

3. Instale a unidade dúplex da forma ilustrada. Certifique-se de que a unidade encaixa na impressora e de que o conector é inserido na ranhura.



4. Fixe a unidade com os dois parafusos fornecidos.



5. Ligue novamente os cabos de alimentação e interface e, em seguida, ligue a impressora.
6. Para confirmar se a opção está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

Consulte “Imprimir com a unidade dúplex” na página 58 para obter mais informações sobre a impressão dúplex.

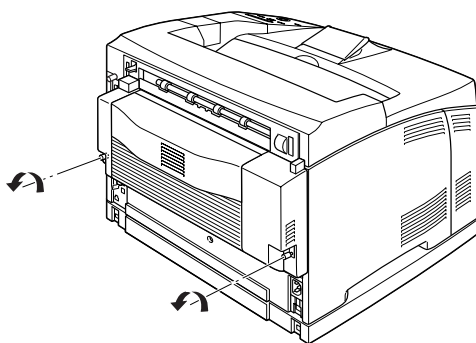
Nota:

Se utilizar o Windows e o EPSON Status Monitor 3 não estiver instalado, tem de efectuar manualmente as definições no controlador de impressão. Clique em **Update the Printer Option Information Manually** (Actualizar Inf. Opção Impressora Automat.) no menu **Optional Settings** (Definições Opcionais) e, em seguida, clique em **Settings** (Definições). Active a opção **Duplex Print Unit** (Unidade impressão dúplex) na caixa de diálogo **Optional Settings** (Definições Opcionais) e clique em **OK**.

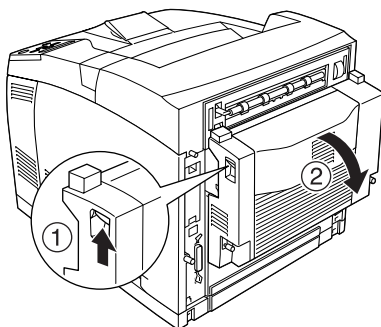
Retirar a unidade dúplex

Para retirar a unidade dúplex opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.

1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.
2. Desaperte os dois parafusos situados na parte inferior da unidade dúplex.



3. Carregue na patilha para desprender os encaixes e retire a unidade da impressora.

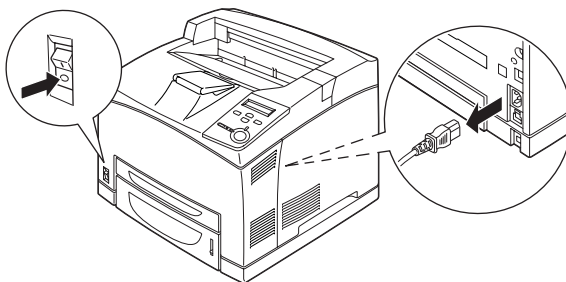


4. Coloque a tampa da opção na tampa B.
5. Ligue novamente os cabos de alimentação e interface e, em seguida, ligue a impressora.

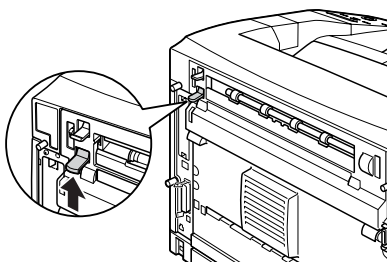
Empilhador

Para instalar o empilhador opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.

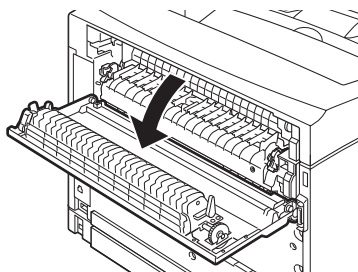
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



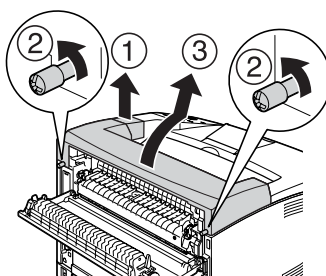
2. Levante a segunda patilha situada no canto superior esquerdo da parte de trás da impressora.



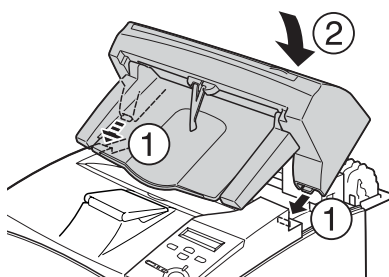
3. Abra a tampa B.



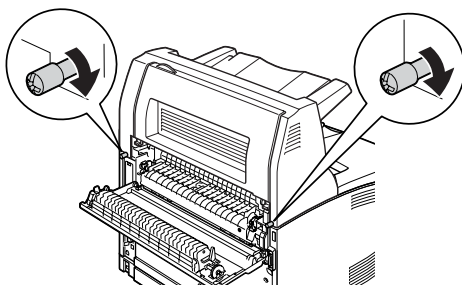
4. Retire o grampo de fixação e, em seguida, levante as patilhas esquerda e direita para retirar a tampa superior.



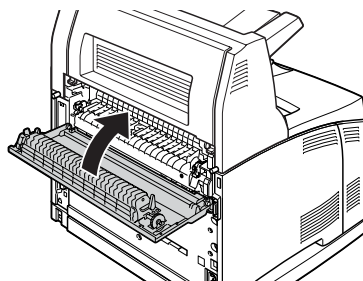
5. Introduza as patilhas esquerda e direita do empilhador nos orifícios situados na parte superior da impressora e, lentamente, baixe o empilhador sobre a impressora.



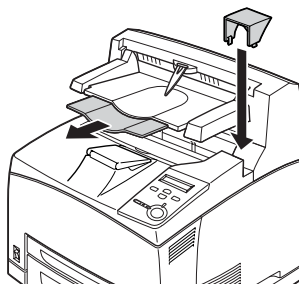
6. Aperte os parafusos situados de ambos os lados da parte inferior do empilhador.



7. Feche a tampa B.



8. Coloque o grampo de fixação que é fornecido com o empilhador e puxe para fora a parte extensível do tabuleiro.

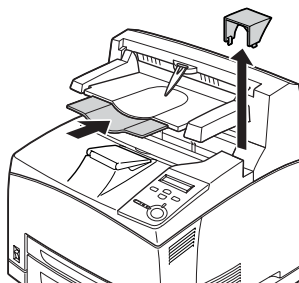


9. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.

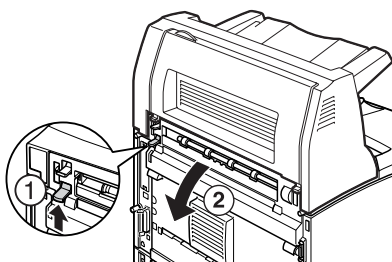
Retirar o empilhador

Para retirar o empilhador opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.

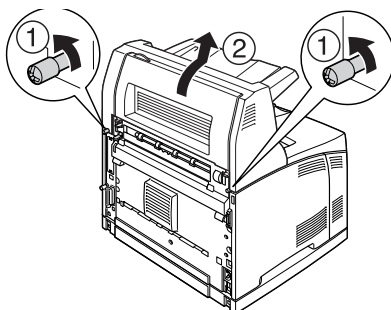
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.
2. Empurre para dentro a parte extensível do tabuleiro do empilhador e retire o grampo de fixação.



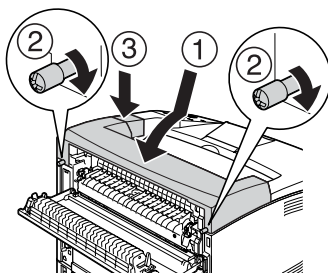
3. Levante a segunda patilha situada no canto superior esquerdo da parte de trás da impressora, para abrir a tampa B.



4. Retire os parafusos situados de ambos os lados do empilhador e, enquanto segura nele, retire as patilhas direita e esquerda dos orifícios na parte superior da impressora.



5. Insira as patilhas direita e esquerda da tampa superior nos orifícios da parte de cima da impressora e, em seguida, coloque o grampo de fixação que é fornecido com a impressora.



6. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.

Módulo de memória

7

Através da instalação de módulos de memória DIMM (Dual In-line Memory Module), é possível expandir a memória da impressora até 512 MB. Pode instalar memória adicional se tiver dificuldades em imprimir gráficos complexos.

Nota:

Os módulos de memória de 16 MB até 256 MB são suportados.

Para instalar um módulo de memória opcional, execute as operações apresentadas em seguida.



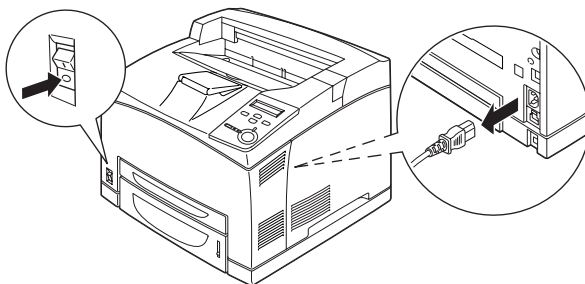
Atenção:

Tenha cuidado ao trabalhar com componentes internos da impressora, porque alguns são afiados e podem causar lesões.

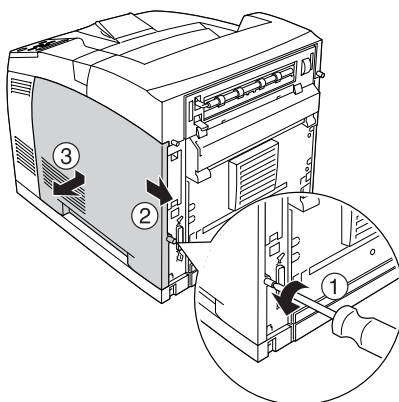
**Importante:**

Antes de instalar um módulo de memória, certifique-se de que descarrega qualquer electricidade estática, tocando numa peça de metal ligada à terra. Caso contrário, pode danificar componentes sensíveis à electricidade estática.

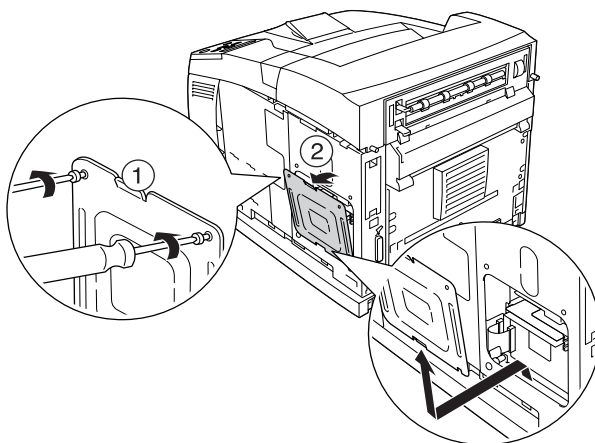
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



2. Para retirar a tampa do lado direito da impressora, remova o parafuso da parte posterior da impressora e faça deslizar a tampa para trás.



3. Com uma chave de fendas, desaperte os dois parafusos. Segure na pega situada na parte de cima da tampa de blindagem e retire a tampa.

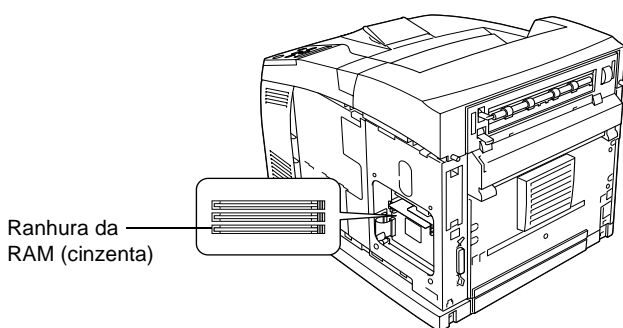


Atenção:

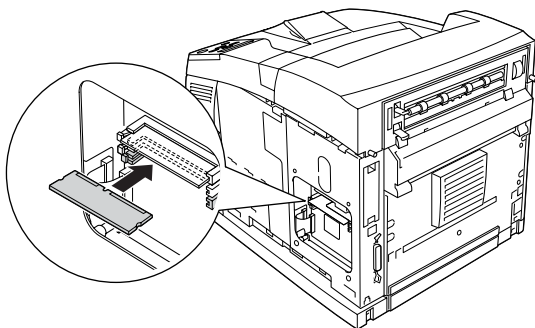
Se remover outros parafusos, serão expostas áreas de alta tensão.

7

4. Identifique a ranhura da RAM.



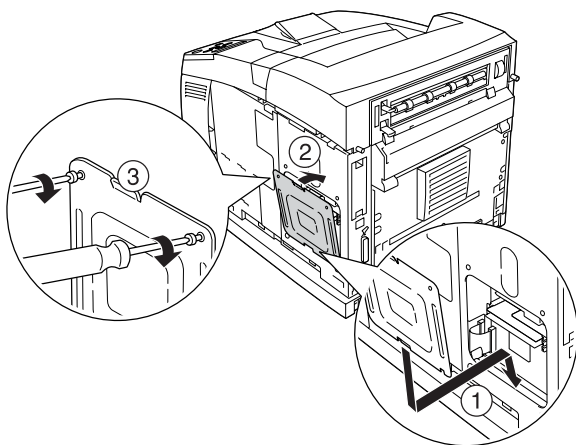
5. Introduza o módulo de memória na ranhura, até o grampo de fixação o prender. Certifique-se de que a ranhura da esquerda (branca) tem sempre um módulo instalado.



Importante:

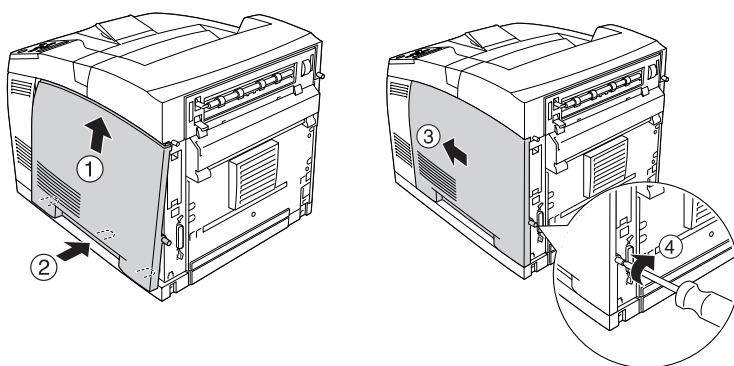
- ☐ Não force a entrada do módulo de memória na ranhura.
- ☐ Certifique-se de que introduz o módulo de memória na posição correcta.
- ☐ Não deve remover quaisquer módulos da placa de circuitos. Caso contrário, a impressora não funcionará.

6. Volte a colocar a tampa de blindagem com os dois parafusos, conforme ilustrado em seguida.



7. Volte a colocar a tampa do lado direito na impressora, conforme ilustrado em seguida. Em seguida, aperte os dois parafusos localizados na parte posterior da impressora.

7



Atenção:

Aperte com firmeza o parafuso, para que a tampa do lado direito não caia quando transportar a impressora.

8. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.
9. Para confirmar se a opção está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

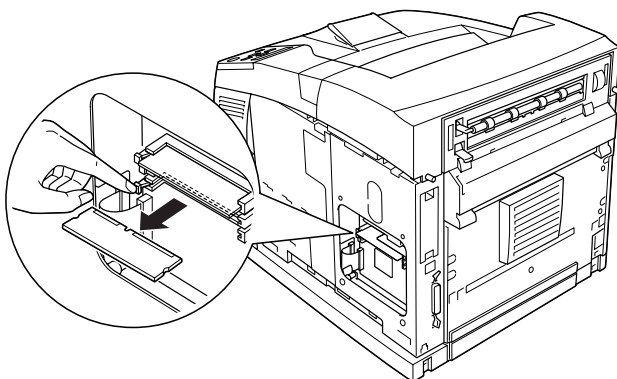
Nota:

*Se utilizar o Windows e o EPSON Status Monitor 3 não estiver instalado, tem de efectuar manualmente as definições no controlador de impressão. Clique em **Update the Printer Option Information Manually** (Actualizar Inf. Opção Impressora Automat.) no menu **Optional Settings** (Definições Opcionais) e, em seguida, clique em **Settings** (Definições). Em seguida, seleccione a quantidade de memória apropriada na lista pendente **Installed Memory** (Memória Instalada) e clique em **OK**.*

Retirar um módulo de memória

Execute o processo de instalação pela ordem inversa.

Para remover um módulo de memória da ranhura, carregue na patilha e puxe o módulo, conforme indicado na figura.



Unidade de disco rígido

O disco rígido opcional (C12C824061) permite ampliar a memória local da impressora quando é utilizada a interface Ethernet e disponibiliza mais memória para o processamento de gráficos e de fundos de página, bem como uma maior rapidez de processamento e impressão de páginas múltiplas.

Para instalar o disco rígido opcional, execute as instruções apresentadas em seguida.



Atenção:

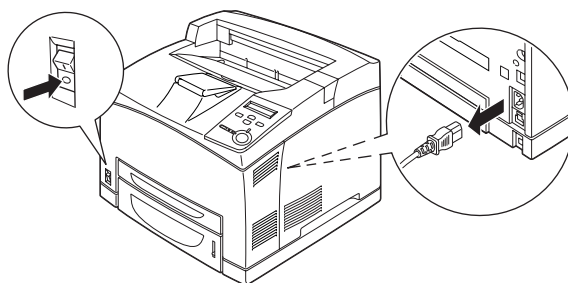
Tenha cuidado ao trabalhar com componentes internos da impressora, porque alguns são afiados e podem causar lesões.



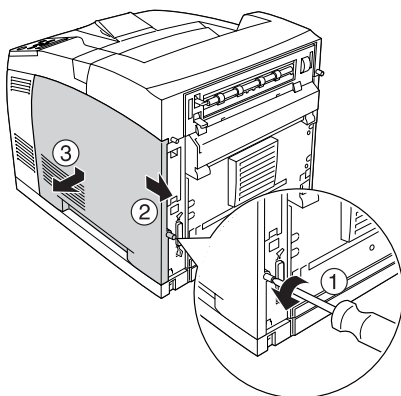
Importante:

Antes de instalar o disco rígido, certifique-se de que descarrega qualquer electricidade estática, tocando numa peça de metal ligada à terra. Caso contrário, pode danificar componentes sensíveis à electricidade estática.

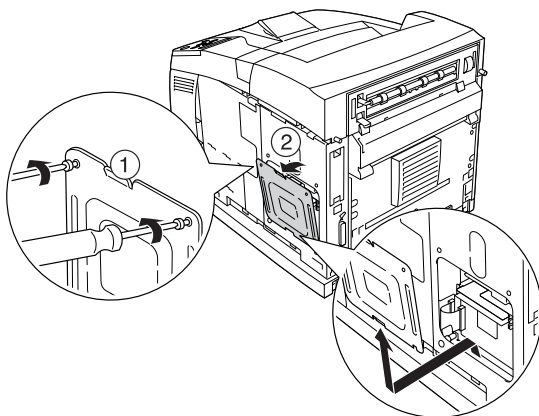
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



2. Para retirar a tampa do lado direito da impressora, remova o parafuso da parte posterior da impressora e faça deslizar a tampa para trás.



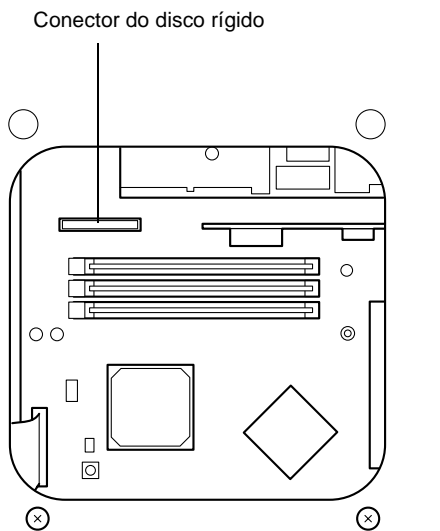
3. Com uma chave de fendas, desaperte os dois parafusos. Segure na pega situada na parte de cima da tampa de blindagem e retire a tampa.



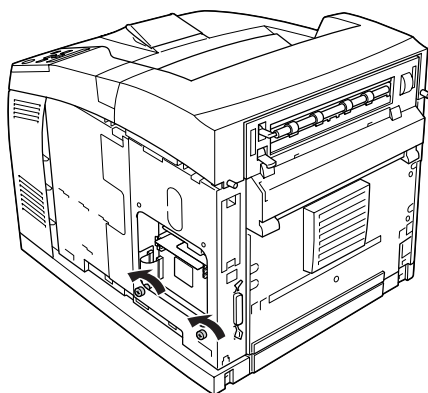
Atenção:

Se remover outros parafusos, serão expostas áreas de alta tensão.

4. Identifique as ranhuras de instalação da unidade de disco rígido.



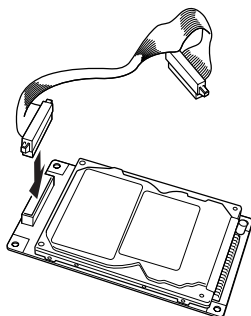
5. Retire os dois parafusos situados na parte inferior da impressora.



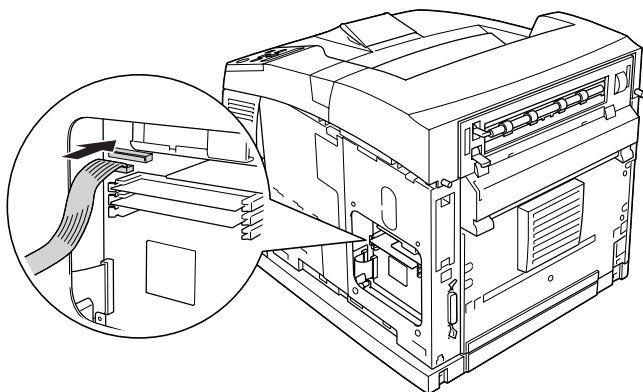
6. Ligue uma das extremidades do cabo fornecido com o disco rígido ao conector do disco.

Nota:

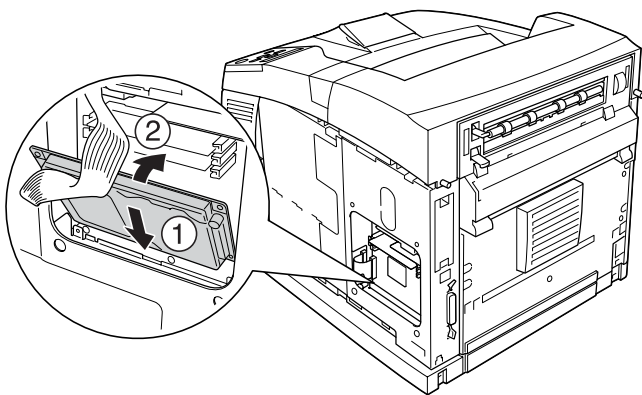
São fornecidos dois cabos com o disco. Utilize o cabo mais comprido.



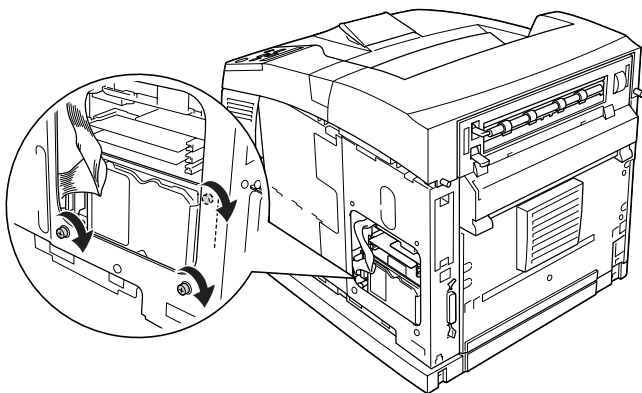
7. Ligue a outra extremidade do cabo ao conector do disco rígido na placa de circuitos.



8. Insira a parte de baixo do disco rígido na impressora e empurre-o, para que fique na posição correcta.



9. Fixe o disco com os parafusos. Utilize o parafuso fornecido com o disco para aparafusar o canto superior direito e, com os dois parafusos que retirou no ponto 5, fixe as posições onde estes estavam.

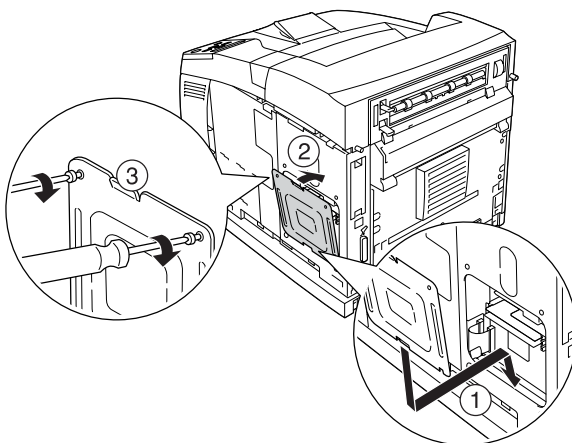




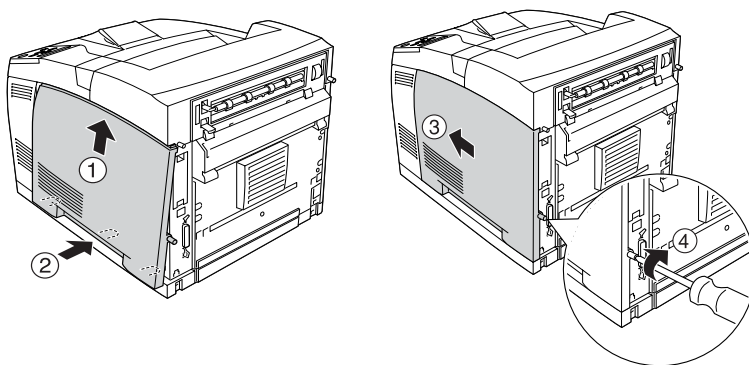
Importante:

- ❑ *Tenha cuidado para não danificar o cabo ao apertar os parafusos.*
- ❑ *Não deve remover quaisquer módulos da placa de circuitos. Caso contrário, a impressora não funcionará.*

10. Volte a colocar a tampa de blindagem com os dois parafusos, conforme ilustrado em seguida.



11. Volte a colocar a tampa do lado direito na impressora, conforme ilustrado em seguida. Em seguida, aperte os dois parafusos localizados na parte posterior da impressora.



Atenção:

Aperte com firmeza o parafuso, para que a tampa do lado direito não caia quando transportar a impressora.

7

12. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.

Para confirmar se a opção está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

Nota:


Se utilizar o Windows e o EPSON Status Monitor 3 não estiver instalado, tem de efectuar manualmente as definições no controlador de impressão. Clique em Update the Printer Option Information Manually (Actualizar Inf. Opção Impressora Automat.) no menu Optional Settings (Definições Opcionais) e, em seguida, clique em Settings (Definições). Active a opção Optional HDD Unit (Disco Opcional) da caixa de diálogo Optional Settings (Definições Opcionais) e clique em OK.

Remover a unidade de disco rígido

Execute o processo de instalação pela ordem inversa.

Formatar o disco rígido

Para formatar a unidade de disco rígido, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Certifique-se de que a impressora está desligada e de que todos os cabos de interface estão desconectados.
2. Mantendo premida a tecla  (para baixo), ligue a impressora.
3. Quando for apresentada a mensagem **Support Mode** (Modo de suporte) no LCD, seleccione **HDD Format** (Formatar disco).

Nota:

- ☐ *Após a formatação da unidade de disco rígido, a impressora é reinicializada automaticamente.*
- ☐ *Quando pretender eliminar apenas as fontes instaladas pelo Adobe PostScript 3 (PS3), execute os pontos 1 a 3 apresentados anteriormente. Seleccione **PS3 HDD Init** (Inicializ Disco PS3).*
- ☐ *As outras fontes instaladas a partir de PS3 também são apagadas.*
- ☐ *Ao instalar um disco de um outro produto, reformate-o utilizando esta função.*

Placas de interface

A impressora é fornecida com uma ranhura de interface Tipo B. Estão disponíveis várias placas de interface para ampliar as opções de interface da impressora.

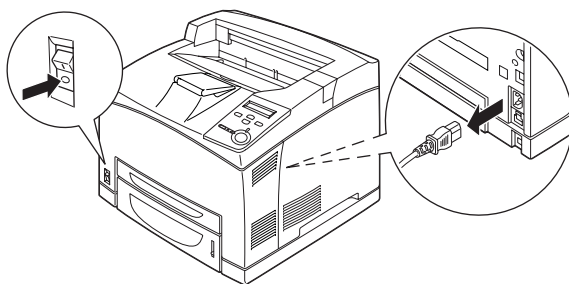
Para instalar uma placa de interface opcional, execute as operações apresentadas em seguida.



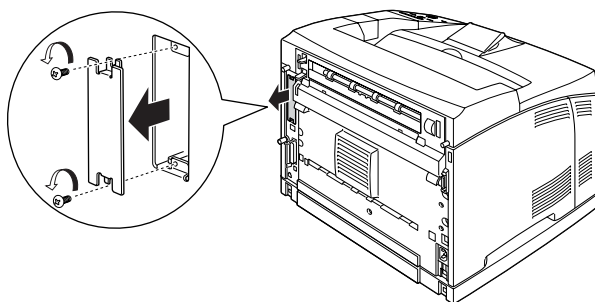
Importante:

Antes de instalar uma placa de interface, certifique-se de que descarrega qualquer electricidade estática, tocando numa peça de metal ligada à terra. Caso contrário, pode danificar componentes sensíveis à electricidade estática.

1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



2. Retire os parafusos e a tampa da ranhura da placa de interface de Tipo B, tal como é indicado de seguida.



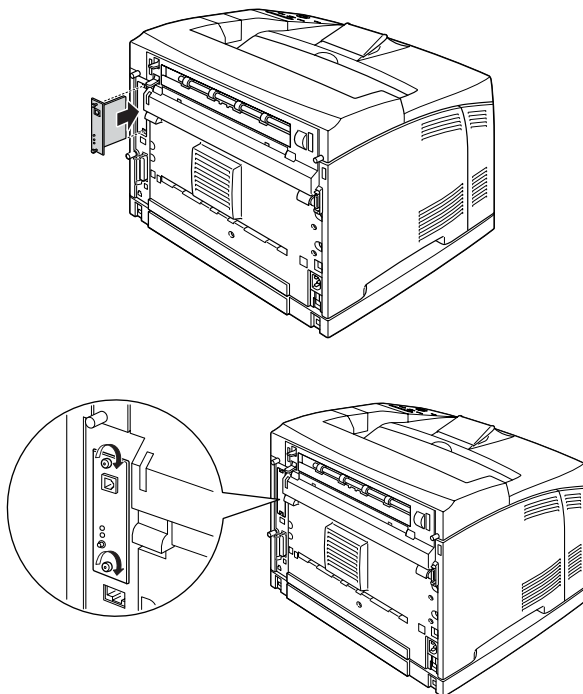
Atenção:

A remoção de parafusos e de tampas que não são mencionados nas seguintes instruções irá expor áreas de alta tensão.

Nota:

Guarde a tampa da ranhura num lugar seguro. Será necessário reinstalá-la se remover a placa de interface mais tarde.

3. Introduza a placa de interface com firmeza na ranhura e aperte os parafusos da forma indicada em seguida.



4. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.
5. Para confirmar se a opção está instalada correctamente, imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

Retirar uma placa de interface

Execute o processo de instalação pela ordem inversa.

Substituir os consumíveis

Precauções durante a substituição

Ao substituir um consumível, certifique-se de que:

- ☐ Disponibiliza espaço suficiente para o procedimento de substituição. É necessário abrir algumas partes (tais como a tampa) da impressora para substituir os consumíveis.
- ☐ Não instala na impressora consumíveis usados.



Atenção:

- ☐ *Tenha cuidado para não tocar nem na unidade de fusão, que contém a etiqueta **CAUTION Hot Surface Avoid Contact** (CUIDADO, superfície quente Não tocar), nem nas áreas que a rodeiam. Se a impressora tiver sido utilizada há pouco tempo, a unidade de fusão e as áreas circundantes podem estar muito quentes.*
- ☐ *Não queime os consumíveis usados, porque podem explodir e causar lesões. Deite-os fora de acordo com as normas em vigor.*

Mensagens de substituição

Quando forem apresentadas as mensagens seguintes no visor LCD ou na janela do EPSON Status Monitor 3, substitua os consumíveis apropriados. Pode continuar a imprimir durante um período de tempo curto depois de ser apresentada uma mensagem, mas a EPSON recomenda que a substituição seja efectuada o quanto antes para manter a qualidade de impressão e aumentar a duração da impressora.

Mensagens do visor LCD	Descrição
Toner Low (Pouco toner)	Resta pouco toner nas unidades de revelação.
Worn Fuser (Aviso unid. Fusão)	A unidade de fusão chegou ao fim da sua vida útil.

Nota:

- ❑ *É possível continuar ainda a imprimir durante algum tempo depois de ter sido apresentada a mensagem Toner Low (Pouco toner). No entanto, se a qualidade de impressão diminuir, substitua imediatamente a unidade de revelação.*
- ❑ *Para limpar o aviso, seleccione Clear All Warnings (Limpar Avisos Todos) no Reset Menu (Menu Reiniciar) do painel de controlo.*

Se continuar a utilizar a impressora sem substituir os consumíveis e um consumível chegar ao fim, a impressora pára de imprimir e apresenta as seguintes mensagens no visor LCD ou na janela do EPSON Status Monitor 3. Quando isto acontece, a impressora só volta a imprimir depois de ser substituído os consumíveis que acabaram.

Mensagens do visor LCD	Descrição
Replace Toner (Subst. Toner)	A unidade de revelação está vazia.

Nota:

- ❑ *Esta mensagem não é apresentada na configuração predefinida.*
- ❑ *Podem ocorrer problemas como o esbatimento da impressão; mude a definição Toner Out (Sem Toner) no Setup Menu (Menu Config. Básica), no painel de controlo, para Stop (Parar).*

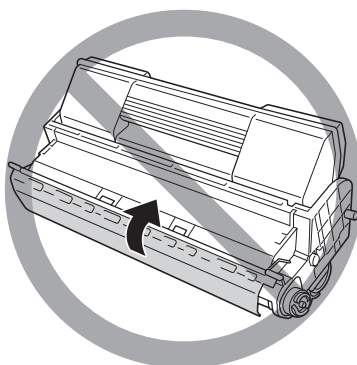
Unidade de revelação

Precauções de manuseamento

Observe sempre as seguintes precauções de manuseamento ao substituir a unidade de revelação.

- ❑ Recomenda-se a instalação de uma unidade de toner original. A utilização de uma unidade de toner não original pode afectar a qualidade de impressão. A EPSON não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas que possam ser causados pela utilização de consumíveis que não sejam fabricados ou aprovados pela EPSON.
- ❑ Ao manusear a unidade de revelação, coloque-a sempre sobre uma superfície limpa e plana.
- ❑ Não instale na impressora uma unidade de revelação usada.
- ❑ Se uma unidade de revelação for submetida a variações de temperatura, aguarde no mínimo uma hora, para evitar danos decorrentes da condensação.

- ❑ Não abra a tampa de protecção do tambor e evite expor a unidade de revelação à luz por um período de tempo superior ao necessário. A exposição da unidade à luz por um período demasiado extenso pode ocasionar o aparecimento de áreas escuras ou claras na página impressa e encurtar a vida útil da unidade.



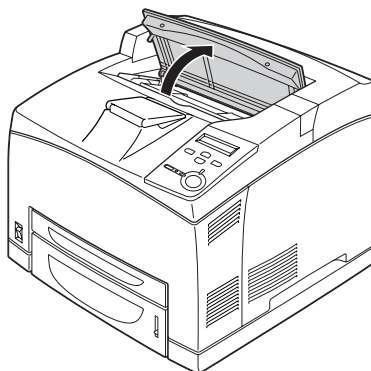
Atenção:

- ❑ Não toque no toner. Mantenha o toner afastado dos olhos. Em caso de contacto do toner com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área afectada com água e sabão.
- ❑ Mantenha a unidade de revelação fora do alcance das crianças.
- ❑ Não queime uma unidade de revelação usada, porque pode explodir e causar lesões. Deite-a fora de acordo com as normas em vigor.
- ❑ Em caso de derrame de toner, utilize uma vassoura e uma pá de lixo, ou um pano humedecido com água e sabão para o limpar. Uma vez que as partículas finas podem causar incêndios ou explosões quando em contacto com faíscas, não utilize um aspirador.

Substituir a unidade de revelação

Para substituir a unidade de revelação, execute as instruções apresentadas em seguida:

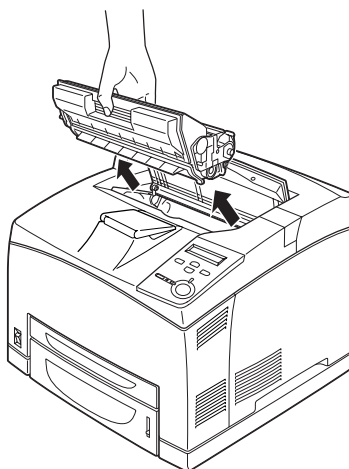
1. Abra lentamente a tampa A.



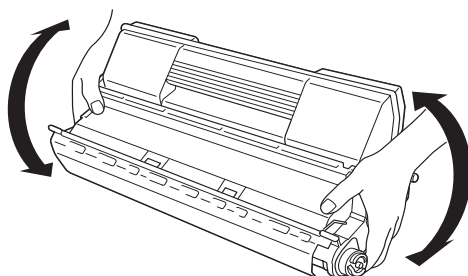
Nota:

Quando estiver instalado o empilhador opcional, levante-o primeiro e, em seguida, levante a tampa A.

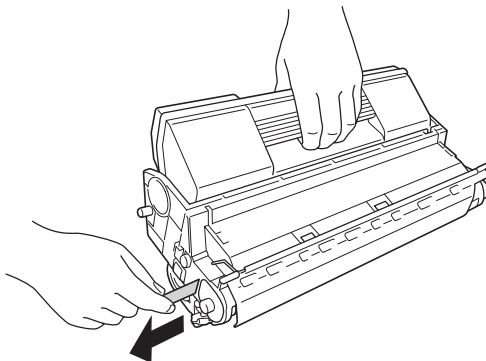
2. Segure a unidade de revelação pela pega e retire-a para fora da impressora.



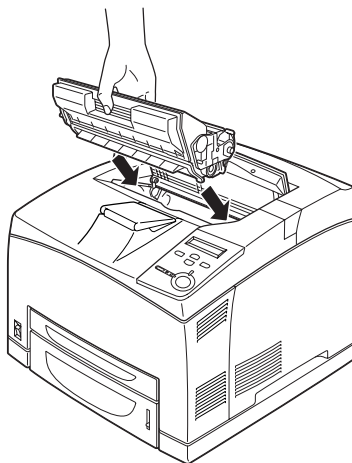
3. Desembale a nova unidade de revelação e agite-a com cuidado, da forma indicada na figura.



4. Coloque a nova unidade de revelação sobre uma superfície plana e retire a fita de protecção amarela, da forma indicada na figura.



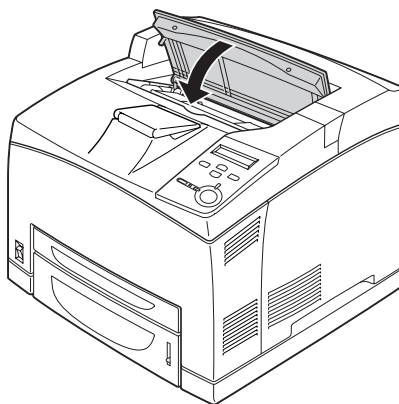
5. Introduza a nova unidade de revelação na impressora até parar.



Nota:

Insira a unidade com a seta na parte de cima virada na direcção da tampa A.

6. Feche a tampa A, até ouvir o estalido do fecho.



Nota:

Quando o empilhador opcional está instalado, baixe-o depois de ter fechado a tampa A.

Unidade de fusão

Prepare uma nova unidade de fusão para substituição quando for apresentada uma mensagem com instruções nesse sentido.

Precauções de manuseamento

Antes de substituir a unidade de fusão, leia as seguintes precauções de manuseamento:

- ☐ Não toque na superfície da unidade de fusão. Se o fizer, pode prejudicar a qualidade de impressão.



Atenção:

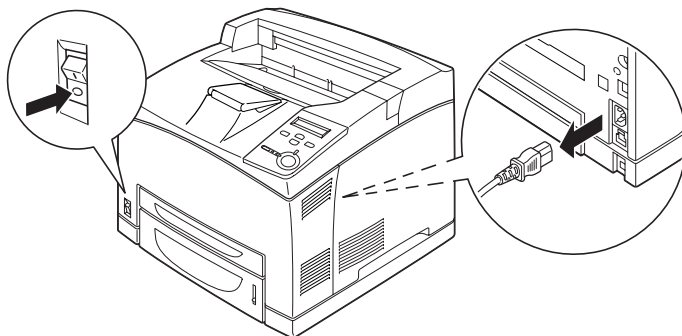
- ☐ *A unidade de fusão pode estar muito quente se a impressora tiver sido utilizada. Desligue a impressora e aguarde 40 minutos que a temperatura diminua, antes de substituir a unidade de fusão.*

- ☐ *Mantenha a unidade de fusão fora do alcance das crianças.*

Substituir a unidade de fusão

Para substituir a unidade de fusão, execute as operações apresentadas em seguida.

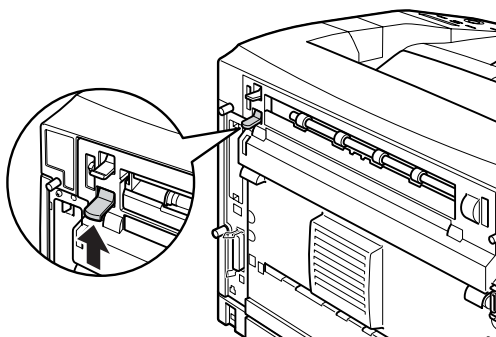
1. Desligue a impressora, desconecte o cabo de interface e retire o cabo de alimentação da tomada.



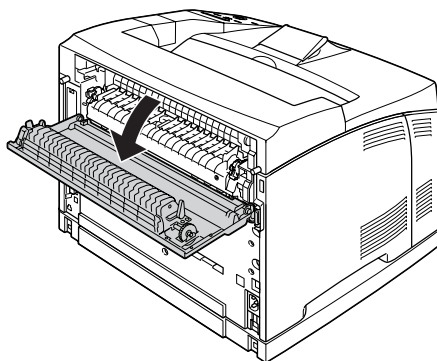
Nota:

Se a impressora tiver estado em funcionamento, aguarde pelo menos 40 minutos antes de substituir a unidade de fusão, para que esta arrefeça.

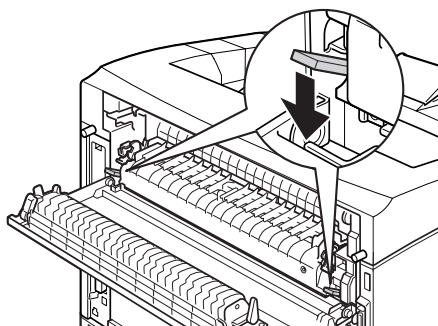
2. Levante a alavanca da trajectória do papel.



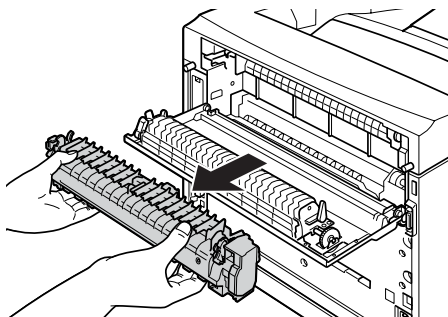
3. Abra a tampa B.



4. Empurre para baixo as duas patilhas situadas de ambos os lados da unidade de fusão.



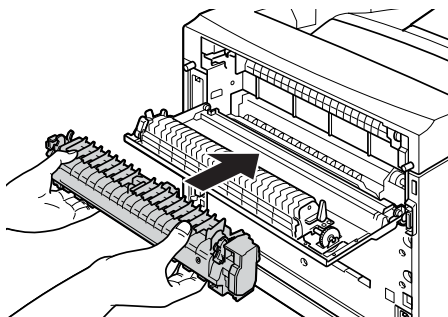
5. Retire lentamente a unidade de fusão.



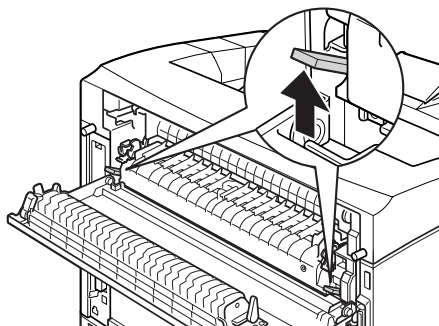
Nota:

Ao retirar a unidade de fusão, pegue-lhe da forma indicada na figura, segurando-a pelas três patilhas situadas de ambos os lados da parte inferior.

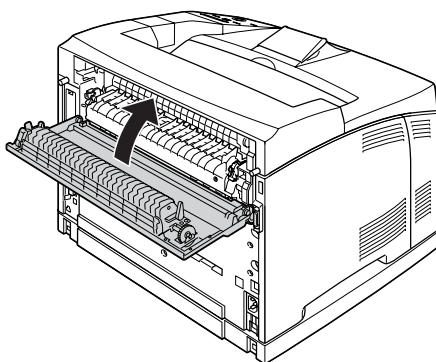
6. Introduza lentamente a nova unidade de fusão.






7. Levante as duas patilhas situadas de ambos os lados da unidade de fusão e empurre para baixo as patilhas situadas em ambos os extremos da unidade de fusão, para a fixar.

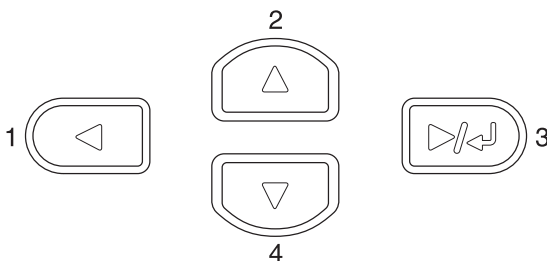




8. Feche a tampa B.



9. Volte a ligar os cabos de alimentação e de interface e ligue a impressora.

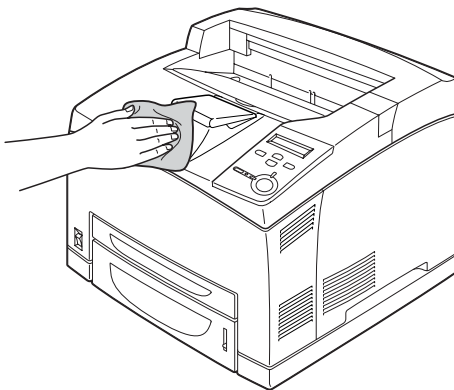
10. Prima repetidamente a tecla  (para cima) ou  (para baixo), até que seja apresentado **Reset Menu** (Menu Reiniciar) no visor LCD e, em seguida, prima a tecla  (Enter).



11. Prima a tecla  (para baixo) para apresentar **Reset Fuser Counter** (Reinicial. Cont.-F) e, em seguida, prima a tecla  (Enter).

Limpar a impressora

É necessário efectuar uma limpeza mínima da impressora. Se a parte exterior da impressora estiver suja ou empoeirada, desligue a impressora e limpe-a com um pano macio humedecido com um detergente suave.



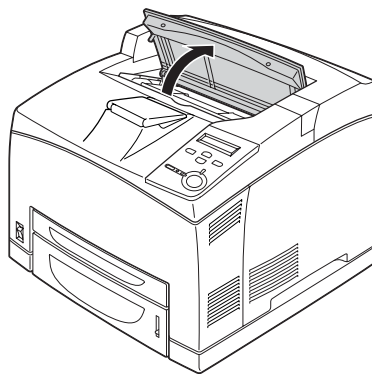
**Importante:**

Nunca use álcool ou diluente para limpar a impressora; estes produtos químicos podem danificar os componentes e a parte exterior da impressora. Tenha cuidado para não derramar líquidos sobre o mecanismo da impressora ou sobre quaisquer componentes eléctricos.

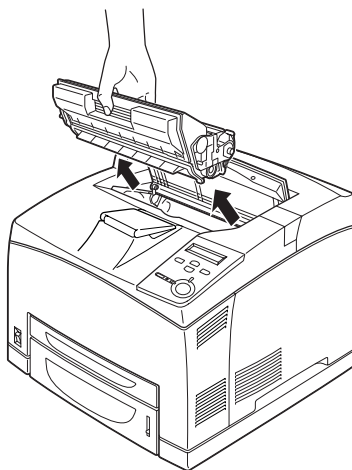
Limpar o rolo de alimentação

Se o papel encravar com frequência, limpe o rolo de alimentação com um pano limpo humedecido. Execute as operações apresentadas em seguida.

1. Desligue a impressora e levante lentamente a tampa A.



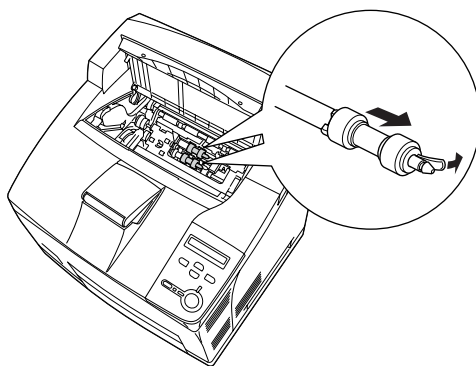
2. Segure a unidade de revelação pela pega e puxe-a para fora da impressora.



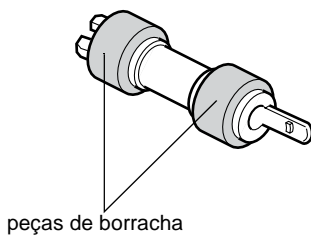
Nota:

Coloque a unidade numa superfície limpa e plana.

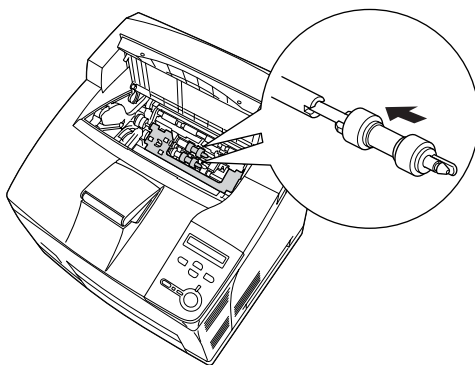
3. Para retirar os dois rolos de alimentação, dobre ligeiramente para trás as respectivas patilhas enquanto os faz deslizar nos eixos.



4. Com um pano limpo humedecido, limpe as peças de borracha do rolo de alimentação.



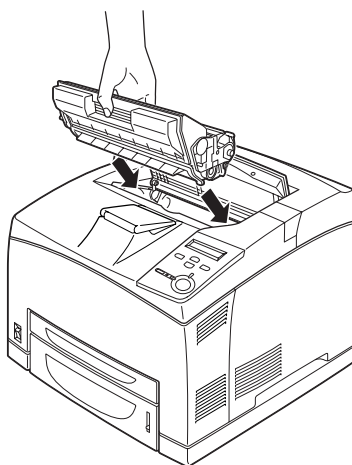
5. Volte a colocar os rolos de alimentação, da forma indicada na figura. Em seguida, enfie os rolos de alimentação nos eixos, para os fixar.



Nota:

Encaixe as partes côncavas do eixo nas partes convexas dos rolos de alimentação.

6. Reinstale a unidade de revelação.



7. Feche a tampa A, até ouvir o estalido do fecho.

Transportar a impressora

Distâncias longas

Se necessitar de transportar a impressora para um local distante, reembale-a cuidadosamente na caixa original e em materiais de embalagem.

Para reembalar a impressora, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Desligue a impressora.
2. Desligue o cabo de alimentação da tomada de corrente eléctrica.

3. Retire todas as opções instaladas. Para obter informações sobre como retirar as opções, consulte a secção apropriada no capítulo Instalar opções.
4. Coloque os materiais de protecção na impressora e reembale-a na caixa original.

Distâncias curtas

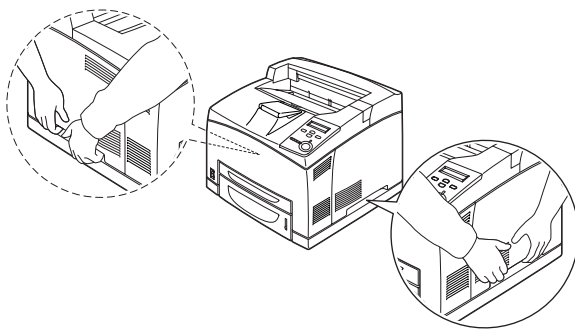
Quando precisar de transportar a impressora numa distância curta, tome sempre as seguintes precauções:

- ☐ A impressora deve ser levantada e transportada por duas pessoas.

Transportar a impressora

Para deslocar a impressora numa distância curta, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Desligue a impressora e retire os elementos seguintes:
 - ☐ Cabo de alimentação
 - ☐ Cabo de interface
2. A impressora deverá ser transportada da forma indicada na figura.



Nota:

A parte posterior da impressora é extremamente pesada. Tenha cuidado ao levantar a impressora.

3. Ao transportar a impressora, mantenha-a sempre na posição horizontal.

Transportar a impressora com um alimentador inferior opcional instalado

Para transportar a impressora juntamente com o Alimentador opcional universal para 550 Folhas, execute as instruções apresentadas em seguida:

1. Desligue a impressora e retire os elementos seguintes.
 - ☐ Cabo de alimentação
 - ☐ Cabo de interface
2. Levante a impressora com a unidade opcional.

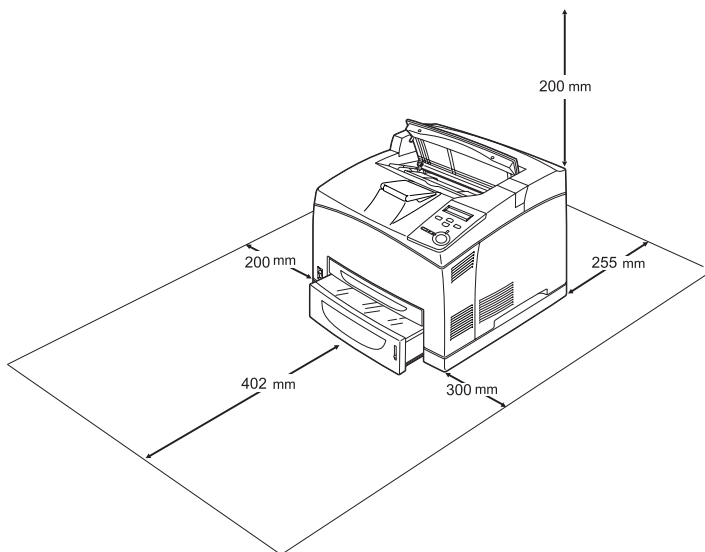


Importante:

Não desloque a impressora sobre superfícies inclinadas ou irregulares.

Determinar a localização da impressora

Ao mudar a impressora de lugar, escolha sempre uma localização com espaço suficiente para permitir uma fácil operação e manutenção. Utilize a figura seguinte como guia para determinar o espaço necessário à volta da impressora para assegurar um funcionamento correcto. As medidas apresentadas nas ilustrações seguintes são expressas em milímetros.



Para instalar e utilizar qualquer uma das seguintes opções, é necessário dispor do espaço adicional indicado.

O Alimentador universal para 550 Folhas acrescenta 95 mm à parte inferior da impressora. Quando estão instalados dois alimentadores opcionais, a impressora necessita de mais 185 mm na parte inferior.

A unidade dúplex acrescenta 72,0 mm à parte posterior da impressora.

Para além das considerações de espaço, tenha sempre em mente as seguintes precauções ao determinar a localização da impressora:

- ☐ Coloque a impressora num lugar onde seja fácil desligar o cabo de alimentação.
- ☐ Mantenha o computador e a impressora afastados de fontes potenciais de interferências, tais como colunas de som ou suportes de telefones sem fios.
- ☐ Evite utilizar uma tomada eléctrica controlada por interruptores de parede ou temporizadores automáticos. Um corte accidental de energia pode apagar informações importantes da memória do computador e da impressora.



Importante:

- ☐ *Deixe espaço suficiente à volta da impressora para permitir a ventilação adequada.*
- ☐ *Evite locais expostos à luz directa do sol, ao calor, à humidade ou ao pó em excesso.*
- ☐ *Evite utilizar tomadas às quais estejam ligados outros aparelhos.*
- ☐ *Utilize uma tomada ligada à terra cuja forma corresponda à da ficha da impressora. Não utilize uma ficha adaptadora.*
- ☐ *Utilize apenas uma tomada que cumpra os requisitos de tensão desta impressora.*

Resolução de problemas

Desencravar papel

Se o papel encravar dentro da impressora, o visor LCD e o EPSON Status Monitor 3 apresentam mensagens de aviso.

Precauções ao desencravar papel

Certifique-se de que observa o seguinte ao desencravar papel.

- ☐ Não retire à força o papel encravado. Se o papel se rasgar, a sua remoção pode ser difícil e pode conduzir a mais encravamentos. Puxe com cuidado, para evitar rasgar o papel.
- ☐ Tente sempre retirar o papel com as duas mãos, para evitar rasgá-lo.
- ☐ Se o papel encravado se rasgar e ficar na impressora ou ficar encravado num local que não seja mencionado neste manual, contacte o seu fornecedor.
- ☐ Certifique-se de que o tipo de papel colocado corresponde à definição de Paper Type (Tipo de Papel) no controlador de impressão.



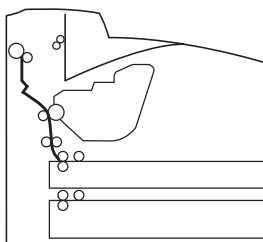
Atenção:

- ❑ *Salvo indicação em contrário neste manual, tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão, que contém a etiqueta **CAUTION HOT SURFACE** (CUIDADO, SUPERFÍCIE QUENTE), ou nas áreas que a rodeiam. Se a impressora tiver estado em funcionamento, a unidade de fusão e as áreas circundantes podem estar muito quentes. Se tiver de tocar nalguma dessas áreas, aguarde 40 minutos, para permitir que a unidade arrefeça, antes de o fazer.*

- ❑ *Não introduza a mão demasiado no interior da unidade de fusão, porque alguns dos seus componentes são afiados e podem causar lesões.*

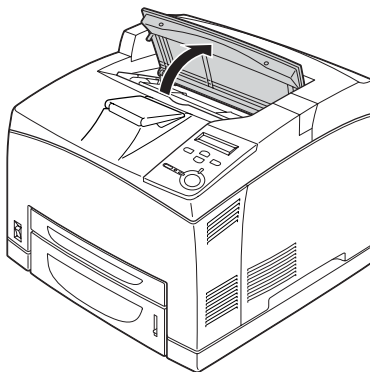
Jam A (Encrav A) (Tampa A)

Quando o papel fica encravado no local indicado na ilustração, é apresentada a mensagem **Jam A (Encrav A)** no visor LCD da impressora.

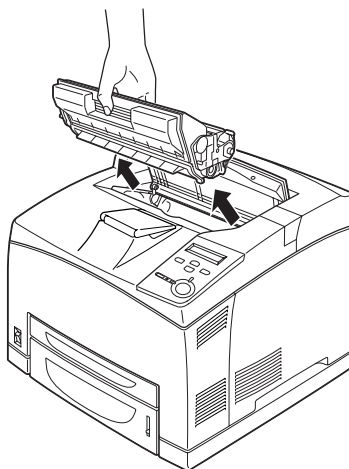


Para desencravar o papel na tampa A, execute as instruções apresentadas em seguida.

1. Abra a tampa A.



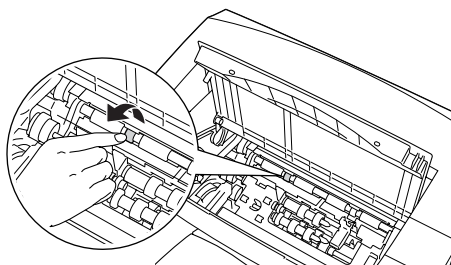
2. Segure a unidade de revelação pela pega e puxe-a para fora da impressora.



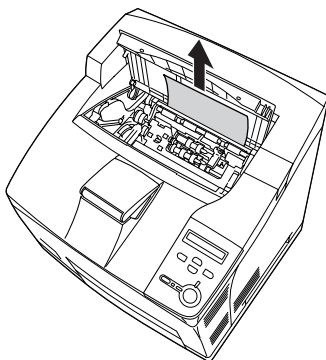
Nota:

Coloque a unidade numa superfície limpa e plana.

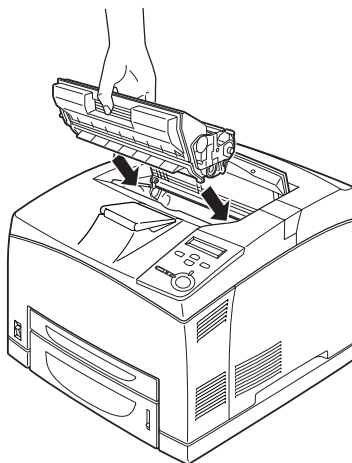
3. Rode a peça verde do rolo de alimentação para puxar o papel encravado.



4. Puxe, com cuidado, qualquer folha que tenha entrado parcialmente na impressora.



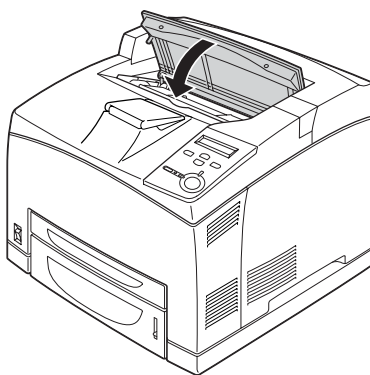
5. Reinstale a unidade de revelação.



Nota:

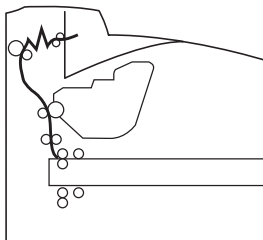
Insira a unidade com a seta na parte de cima virada na direcção da tampa A.

6. Feche a tampa A, até ouvir o estalido do fecho.



Jam A B (Encrav A B) (Tampa A ou B)

Quando o papel fica encravado no local indicado na ilustração, é apresentada a mensagem Jam A B (Encrav A B) no visor LCD da impressora.



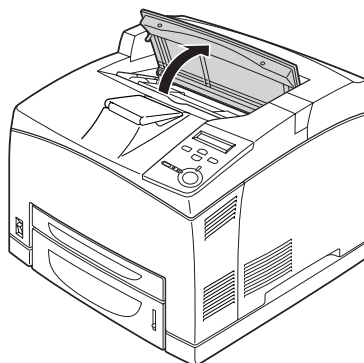
Para desencravar o papel na tampa A ou B, execute as instruções apresentadas em seguida.



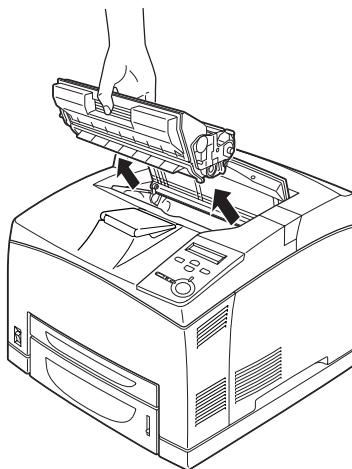
Atenção:

*Salvo indicação em contrário neste manual, tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão, que contém a etiqueta **CAUTION HOT SURFACE (CUIDADO, SUPERFÍCIE QUENTE)**, ou nas áreas que a rodeiam. Se a impressora tiver estado em funcionamento, a unidade de fusão e as áreas circundantes podem estar muito quentes. Se tiver de tocar nalguma dessas áreas, aguarde 40 minutos, para permitir que a unidade arrefeça, antes de o fazer.*

1. Abra a tampa A.



2. Segure a unidade de revelação pela pega e puxe-a para fora.



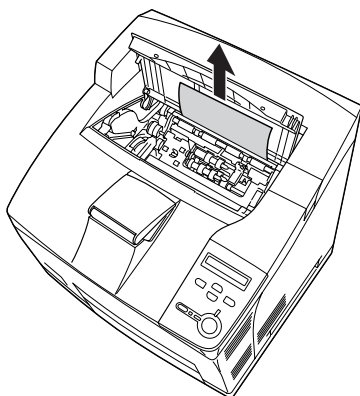
Nota:

Coloque a unidade numa superfície limpa e plana.

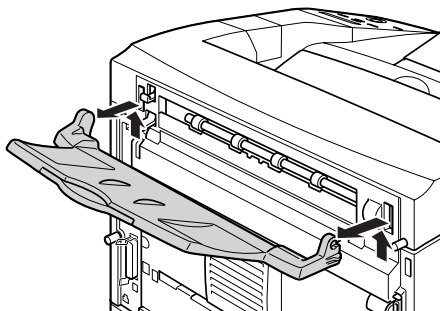
3. Se houver papel encravado, retire-o cuidadosamente, puxando-o com ambas as mãos. Tenha cuidado para não rasgar o papel encravado.

Nota:

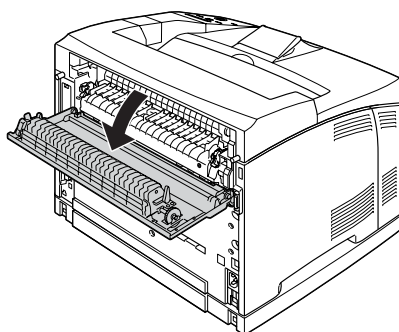
Quando for difícil retirar o papel encravado, vire o rolo para aliviar a tensão no papel e puxe-o.



4. Retire o receptor de face para cima.



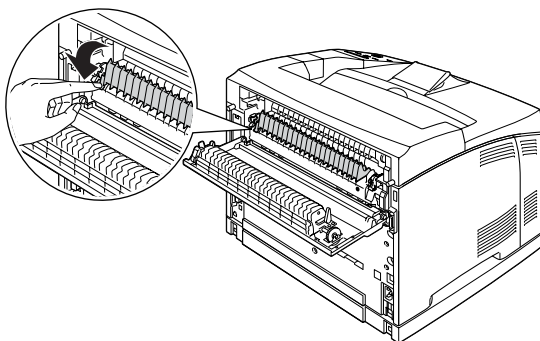
5. Abra a tampa B.



Nota:

Quando a unidade dúplex opcional está instalada, abra a tampa da unidade antes de abrir a tampa B.

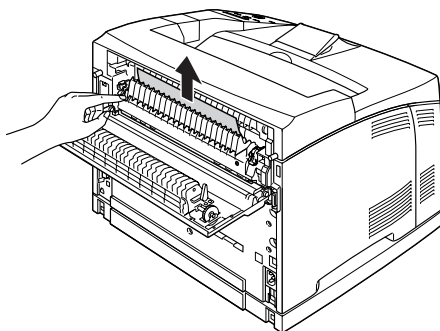
6. Abra o suporte do papel empurrando para baixo a alavanca que tem colocada uma etiqueta verde, conforme ilustrado em seguida.



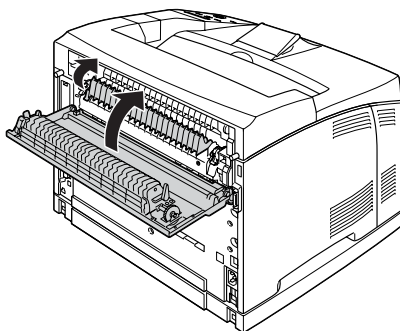
Atenção:

Tenha cuidado para não tocar nos rolos da unidade de fusão, porque podem estar muito quentes.

7. Retire o papel que aí encontrar encravado. Tenha cuidado para não rasgar o papel encravado.



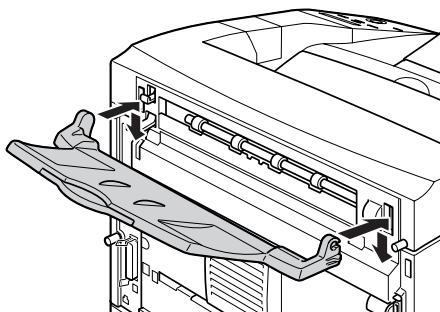
8. Feche o suporte do papel e a tampa B.



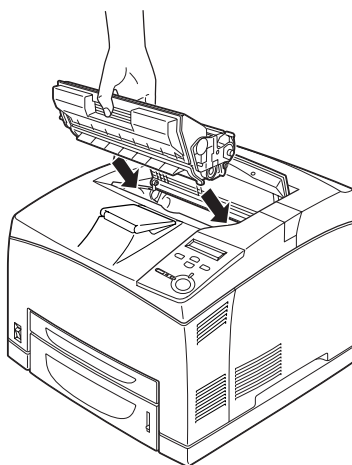
Nota:

Se a unidade dúplex estiver instalada, feche a tampa da unidade depois de fechar a tampa B.

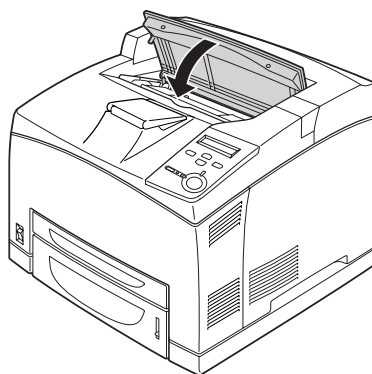
9. Coloque o receptor de face para cima.



10. Reinstale a unidade de revelação.

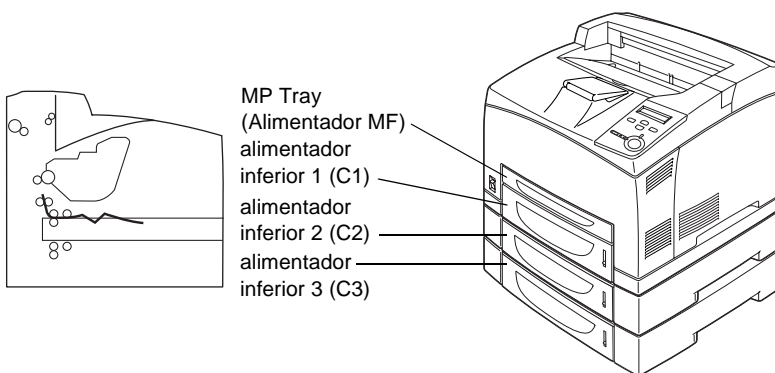


11. Feche a tampa A, até ouvir o estalido.



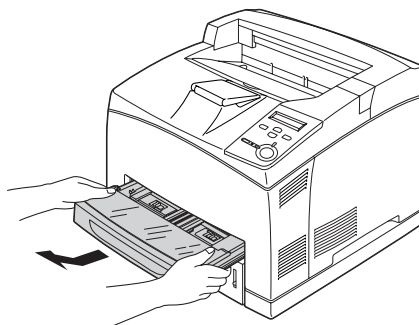
Jam MP A (Encrav MF A), Jam C1 A (Encrav C1 A), Jam C2 A (Encrav C2 A), Jam C3 A (Encrav C3 A) (Todos os alimentadores e a Tampa A)

Quando o papel fica encravado no local indicado na ilustração, é apresentada uma das seguintes mensagens no visor LCD da impressora: Jam MP A (Encrav MF A), Jam C1 A (Encrav C1 A), Jam C2 A (Encrav C2 A) ou Jam C3 A (Encrav C3 A).

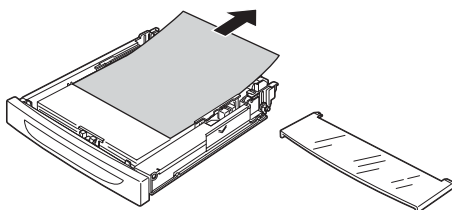


Para desencravar papel nos alimentadores, execute as operações apresentadas em seguida.

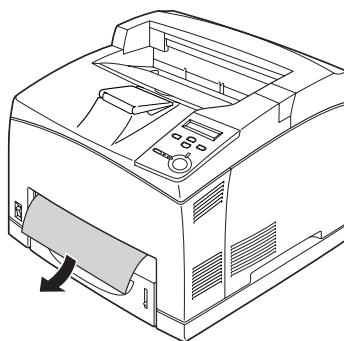
1. Retire o alimentador da impressora.



2. Retire a tampa do alimentador e deite fora o papel amarrutado. Reinstale a tampa.



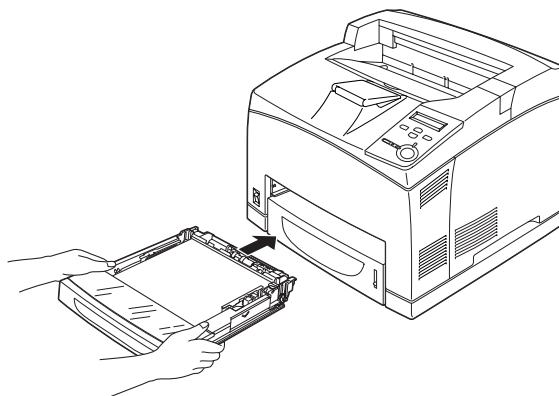
3. Retire o papel encravado com cuidado, usando as duas mãos. Tenha cuidado para não rasgar o papel encravado.



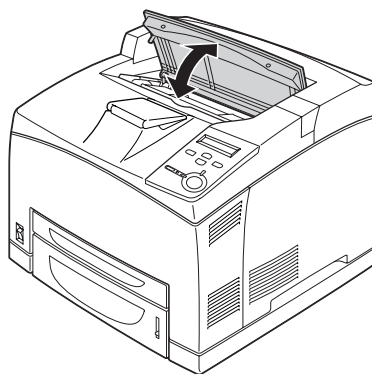
Nota:

Verifique se ainda há papel encravado nas zonas mais interiores da impressora.

4. Coloque o alimentador na impressora.



5. Abra a tampa A e feche-a em seguida.

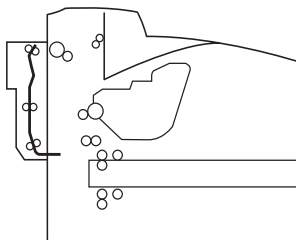


Nota:

Depois de abrir e fechar a tampa A, a mensagem de erro é eliminada.

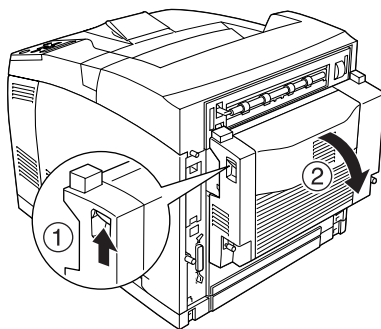
Jam DM (Encrav DM) (Unidade dúplex)

Quando o papel fica encravado no local indicado na ilustração, é apresentada a mensagem Jam DM (Encrav DM) no visor LCD da impressora.

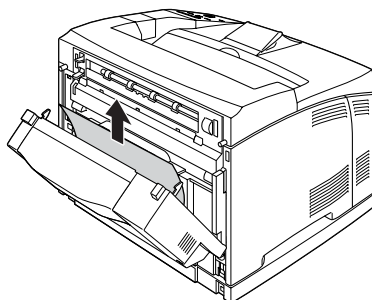


Para retirar o papel encravado sob a tampa da unidade dúplex, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Carregue no botão para desprender os encaixes. Em seguida, abra a tampa da unidade dúplex.



2. Retire cuidadosamente o papel encravado sob a tampa. Tenha cuidado para não rasgar o papel.



Nota:

- ☐ Se o papel se rasgar, certifique-se de que remove todos os pedaços rasgados.
- ☐ Se não conseguir remover o papel encravado deste modo, abra a tampa A ou B e retire-o da forma explicada em “Jam A B (Encrav A B) (Tampa A ou B)” na página 272.

3. Feche a tampa da unidade dúplex.

Nota:

Se o erro não for eliminado depois da execução do procedimento anterior, retire a unidade dúplex da impressora e verifique se o papel encrava na abertura situada na parte inferior da parte de trás da impressora.

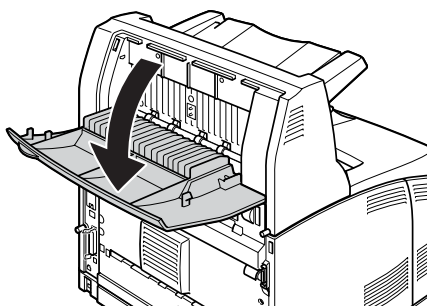
Depois de retirar todo o papel encravado e de fechar a tampa DM, a página que ficou encravada é reimpressa automaticamente.

Jam STK (Papel encravado no empilhador)

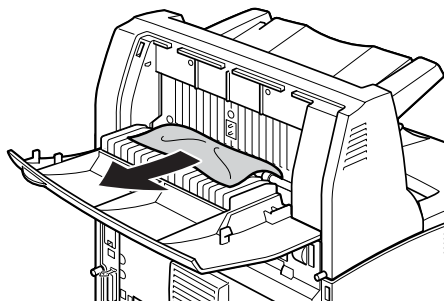
Quando o papel fica encravado no empilhador, é apresentada a mensagem de erro Jam STK (Papel encravado no empilhador) no visor LCD.

Para desencravar o papel, execute as operações apresentadas em seguida.

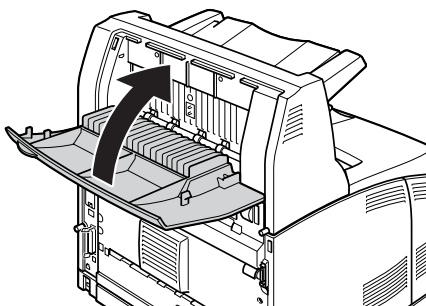
1. Abra a tampa do empilhador puxando-a pela patilha situada no canto superior esquerdo.



2. Retire o papel que esteja encravado dentro do empilhador, conforme ilustrado.




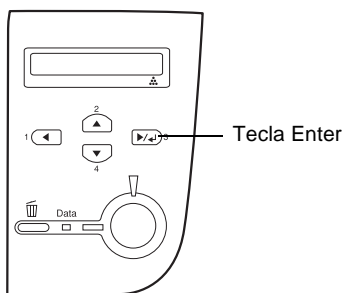
3. Feche a tampa do empilhador.



Imprimir uma folha de configuração

Para confirmar o estado actual da impressora e a instalação correcta das opções, imprima uma folha de configuração através do painel de controlo da impressora.

1. Ligue a impressora. O visor LCD apresenta a indicação **Ready** (Operacional).
2. Prima a tecla  (Enter) três vezes. A impressora imprime uma folha de configuração.



3. Verifique se as informações sobre as opções instaladas estão correctas. Se as opções estiverem instaladas correctamente, são apresentadas na secção Hardware Configurations (Configurações de Hardware). Se as opções não forem apresentadas, tente reinstalá-las.

Nota:

- ☐ *Se a folha de configuração não apresentar correctamente as opções instaladas, certifique-se de que estas estão bem ligadas à impressora.*
- ☐ *Se não conseguir fazer com que a impressora produza uma folha de configuração correcta, contacte o seu fornecedor.*
- ☐ *No caso do controlador de impressão de Windows, pode actualizar manualmente as informações sobre as opções instaladas. Clique em **Update the Printer Option Information Manually** (Actualizar Inf. Opção Impressora Automat.) no menu **Optional Settings** (Definições Opcionais) e, em seguida, clique em **Settings** (Definições). É apresentada a caixa de diálogo **Optional Settings** (Definições Opcionais). Configure as definições de cada opção instalada e clique em **OK**.*

Problemas operacionais

O indicador luminoso “operacional” não acende

Causa	O que fazer
O cabo de alimentação pode não estar bem ligado à tomada eléctrica.	Desligue a impressora e verifique as ligações do cabo de alimentação entre a impressora e a tomada eléctrica. Em seguida, volte a ligar a impressora.
A tomada eléctrica pode ser controlada por um interruptor externo ou por um temporizador automático.	Certifique-se de que o interruptor está ligado ou ligue outro aparelho eléctrico à tomada para verificar se esta está a funcionar correctamente.

A impressora não imprime (indicador luminoso “operacional” apagado)

Causa	O que fazer
A impressora está desactivada.	Prima a tecla ○ (iniciar/parar) uma vez, para colocar a impressora no estado operacional.

O indicador luminoso “operacional” está aceso mas nada é impresso

Causa	O que fazer
O computador pode não estar ligado correctamente à impressora.	Siga o procedimento descrito em “Ligar a impressora a um computador” no <i>Manual de Instalação</i> .
O cabo de interface pode não estar bem ligado.	Verifique as ligações em ambas as extremidades do cabo de interface, entre a impressora e o computador. Se estiver a utilizar a interface paralela, certifique-se de que fixa o conector com os grampos de retenção.
Pode não estar a utilizar o cabo de interface correcto.	Se estiver a utilizar a interface paralela, certifique-se de que o cabo é um cabo de interface de par entrançado com blindagem dupla com comprimento máximo de um metro e oitenta. Se estiver a utilizar a interface USB, utilize um cabo compatível com a Revisão 1.1 ou 2.0.
Pode ter ocorrido um erro.	Verifique se é apresentada alguma mensagem de erro no visor LCD.
A aplicação não está configurada correctamente para a impressora.	Certifique-se de que a impressora está seleccionada na aplicação.
A memória do computador é insuficiente para tratar o volume de dados do documento.	Tente reduzir a resolução das imagens do documento na aplicação ou instale mais memória no computador, se possível.

O produto opcional não está disponível

Causa	O que fazer
Se utilizar o Windows e o EPSON Status Monitor 3 não estiver instalado, tem de efectuar manualmente as definições no controlador de impressão.	Clique no separador Optional Settings (Definições opcionais) seleccione Update the Printer Option Information Manually (Actualizar Inf. Opção Impressora Manualm.) e depois clique em Settings (Definições).

Problemas de impressão

A fonte não imprime

Causa	O que fazer
Pode utilizar as fontes de substituição da impressora para fontes TrueType específicas.	No controlador de impressão, seleccione a opção Print TrueType fonts as bitmap (Imprimir fontes TrueType como Bitmap) na caixa de diálogo Extended Settings (Definições Avançadas).
A fonte seleccionada não é suportada pela impressora.	Certifique-se de que instalou a fonte correcta. Para mais informações, consulte "Fontes disponíveis" na página 411.

A impressão contém caracteres estranhos

Causa	O que fazer
O cabo de interface pode não estar bem ligado.	Certifique-se de que ambas as extremidades do cabo de interface estão bem ligadas.
Pode não estar a utilizar o cabo de interface correcto.	<p>Se estiver a utilizar a interface paralela, certifique-se de que o cabo é um cabo de interface de par entrançado com blindagem dupla com comprimento máximo de um metro e oitenta.</p> <p>Se estiver a utilizar a interface USB, utilize um cabo compatível com a Revisão 1.1 ou 2.0.</p>
A definição de emulação da porta pode não estar correcta.	Especifique o modo de emulação, utilizando os menus do painel de controlo da impressora. Consulte “Menu Emulation (Emulação)” na página 380.

Nota:

Se uma folha de configuração não for impressa correctamente, a impressora pode estar danificada. Contacte o seu fornecedor ou um técnico de assistência habilitado.

A posição da impressão não está correcta

Causa	O que fazer
O comprimento e as margens da página podem estar definidos incorrectamente na aplicação.	Certifique-se de que está a utilizar definições correctas de comprimento de página e margens na aplicação.
A definição Paper Size (Formato de papel) pode estar incorrecta.	Certifique-se de que está definido o formato de papel correcto no menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.
A definição MP Tray Size (Formato do alimentador MF) pode estar incorrecta.	Quando colocar papel cujo formato não é especificado automaticamente, especifique o formato correcto do papel na definição MP Tray Size (Form. Alimen. MF) no menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.

Os gráficos não são impressos correctamente

Causa	O que fazer
A definição de emulação da impressora pode estar incorrecta na aplicação.	Certifique-se de que a aplicação está configurada para a emulação de impressora que está a utilizar. Por exemplo, se estiver a utilizar o modo de emulação LJ4, certifique-se de que a aplicação está configurada para utilizar uma impressora LaserJet 4.
Pode ser necessária mais memória.	Os gráficos requerem grandes quantidades de memória. Instale um módulo de memória de capacidade adequada. Consulte “Módulo de memória” na página 229.

Problemas de qualidade de impressão

O fundo fica com um aspecto escuro ou sujo

Causa	O que fazer
Pode estar a utilizar um tipo de papel incorrecto para a impressora.	Se a superfície do papel for demasiado áspera, os caracteres impressos podem aparecer distorcidos ou quebrados. Recomenda-se a utilização de papel especial EPSON ou de papel de cópia macio de alta qualidade para se obter os melhores resultados. Para mais informações sobre a escolha do papel, consulte “Tipos de papel disponíveis” na página 345.
Pode haver pó no percurso de papel da impressora.	Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo três páginas com apenas um carácter por página.

Aparecem pontos brancos na impressão

Causa	O que fazer
Pode haver pó no percurso de papel da impressora.	Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo três páginas com apenas um carácter por página.

O tom de preto não é homogêneo

Causa	O que fazer
O papel pode estar húmido.	Não guarde o papel num ambiente húmido.
A unidade de revelação pode estar sem toner.	Se a mensagem no visor LCD ou no EPSON Status Monitor 3 indicar que o toner está prestes a acabar, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.
A definição Density (Densidade) poder ter um valor demasiado baixo.	Aumente a densidade no menu Printing (Impressão) do painel de controlo.

As imagens em meios-tons são impressas com qualidade desigual

Causa	O que fazer
O papel pode estar húmido.	Não guarde o papel num ambiente húmido. Certifique-se de que está a utilizar papel encetado recentemente. Se a apresentação dos documentos impressos continuar a não ser a esperada, experimente ajustar a definição Light/Dark (Claro/escuro) na caixa de diálogo More Settings (Outras Definições), acessível através do menu Basic Settings (Definições Básicas).

A unidade de revelação pode estar sem toner.	Se a mensagem no visor LCD ou no EPSON Status Monitor 3 indicar que o toner está prestes a acabar, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.
A definição da gradação tem um valor demasiado baixo para a impressão de gráficos.	No menu Basic Settings (Definições Básicas) do controlador de impressão, clique em More Settings (Outras Definições), seleccione Enh.MG (MG melhorado) e Smooth (Suavizar).

O toner mancha

Causa	O que fazer
O papel pode estar húmido.	Não guarde o papel num ambiente húmido.
Pode estar a utilizar um tipo de papel incorrecto para a impressora.	Recomenda-se a utilização de papel especial EPSON ou de papel de cópia macio de alta qualidade para se obter os melhores resultados. Para mais informações sobre a escolha do papel, consulte “Tipos de papel disponíveis” na página 345.
Pode haver pó no percurso de papel da impressora.	Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo três páginas com apenas um carácter por página.

Faltam partes da imagem impressa

Causa	O que fazer
O papel pode estar húmido.	Esta impressora é sensível à humidade absorvida pelo papel. Quanto maior for a humidade contida no papel, mais clara é a impressão. Não guarde o papel num ambiente húmido.
Pode estar a utilizar um tipo de papel incorrecto para a impressora.	Se a superfície do papel for demasiado áspera, os caracteres impressos podem aparecer distorcidos ou quebrados. Recomenda-se a utilização de papel especial EPSON ou de papel de cópia macio de alta qualidade para se obter os melhores resultados. Para mais informações sobre a escolha do papel, consulte “Tipos de papel disponíveis” na página 345.

São impressas páginas totalmente em branco

Causa	O que fazer
A impressora pode ter puxado mais do que uma folha de uma só vez.	Retire o papel do alimentador e folheie-o. Bata-o sobre uma superfície plana para o alinhar. Em seguida, volte a colocar o papel no alimentador.
A unidade de revelação pode estar sem toner.	Se a mensagem no visor LCD ou no EPSON Status Monitor 3 indicar que o toner está prestes a acabar, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

O problema pode estar relacionado com a aplicação ou com o cabo de interface.	Imprima uma folha de configuração. Consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284. Se for ejectada uma página em branco, o problema pode estar relacionado com a impressora. Desligue a impressora e contacte o seu fornecedor.
A definição Paper Size (Formato de papel) pode estar incorrecta.	Certifique-se de que está definido o formato de papel correcto no menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.
A definição MP Tray Size (Formato do alimentador MF) pode estar incorrecta.	Quando colocar papel cujo formato não é especificado automaticamente, especifique o formato correcto do papel na definição MP Tray Size (Form. Alimen. MF) no menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.
A fita amarela não foi puxada para fora da unidade de revelação.	Certifique-se de que a fita amarela foi retirada na totalidade. Para mais informações, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.
A tampa do Alimentador MF não está colocada correctamente.	Certifique-se de que a tampa do Alimentador MF está bem fechada. Em seguida, retire a unidade de revelação, confirme que não fica papel na impressora e volte a colocar a unidade.

A imagem impressa está muito clara ou desmaiada

Causa	O que fazer
O papel pode estar húmido.	Não guarde o papel num ambiente húmido.
É possível que o modo Toner Save (Económico) esteja activo.	Desactive o modo Toner Save (Económico), utilizando o controlador de impressão ou os menus do painel de controlo da impressora.
A unidade de revelação pode estar sem toner.	Se a mensagem no visor LCD ou no EPSON Status Monitor 3 indicar que o toner está prestes a acabar, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.
A definição Density (Densidade) poder ter um valor demasiado baixo.	Aumente a densidade no menu Density (Densidade) do painel de controlo.

O lado da página que não foi impresso está sujo

Causa	O que fazer
O toner pode ter entornado no percurso de alimentação do papel.	Limpe os componentes internos da impressora, imprimindo três páginas com apenas um carácter por página.

Problemas de memória

A qualidade de impressão degradou-se

Causa	O que fazer
A impressora não pode imprimir com o nível de qualidade exigido porque não tem memória suficiente; por este motivo, reduz automaticamente a qualidade para poder continuar a imprimir.	Verifique se a impressão é aceitável. Se não for, a solução permanente é adicionar mais memória; por outro lado, poderá diminuir temporariamente a qualidade de impressão no controlador da impressora ou em Extended Settings (Definições Avançadas), do controlador de impressão. Se a apresentação dos documentos impressos continuar a não ser a esperada, experimente ajustar a densidade Light/Dark (Claro/escuro) na caixa de diálogo More Settings (Outras Definições), acessível através do menu Basic Settings (Definições Básicas).

Memória insuficiente para a tarefa actual

Causa	O que fazer
A impressora não tem memória suficiente para executar a tarefa actual.	Instale mais memória para resolver o problema de forma permanente, ou baixe temporariamente a qualidade de impressão no controlador.

Memória insuficiente para imprimir todas as cópias

Causa	O que fazer
A impressora não tem memória suficiente para agrupar as tarefas de impressão.	Só será impresso um conjunto de cópias. Torne o conteúdo dos documentos para impressão menos complexo ou instale mais memória. Para mais informações sobre a instalação de mais memória, consulte “Módulo de memória” na página 229.

Problemas de tratamento do papel

Tenha em mente os seguintes aspectos quando imprimir em suportes especiais.

- ☐ É recomendada a utilização de um papel mais grosso quando se imprime em papel personalizado com uma largura reduzida.
- ☐ Quando se imprime em papel grosso, é recomendado enviar os documentos para o receptor de face para cima. Caso contrário, o papel poderá encardar.
- ☐ Quando enviar papel grosso para o empilhador, puxe a parte extensível do empilhador para impedir que o papel caia.

O papel não é puxado adequadamente

Causa	O que fazer
As guias de papel estão mal colocadas.	Certifique-se de que as guias de todos os alimentadores estão colocadas nas posições correctas do formato do papel.
A definição de sistema de alimentação pode não estar correcta.	Certifique-se de que seleccionou o sistema de alimentação correcto na aplicação.
Os alimentadores podem não ter papel.	Coloque papel.
O formato do papel colocado na impressora não corresponde à definição no painel de controlo.	Certifique-se de que nas definições Paper Source (Sistema Alim.) e MP Tray Size (Formato do alimentador MF) do painel de controlo está definido o formato de papel correcto.
Pode haver demasiado papel colocado num alimentador.	Certifique-se de que não tentou colocar demasiadas folhas de papel. Para saber qual a capacidade máxima de cada sistema de alimentação, consulte “Alimentador MF” na página 17.
Se o papel não for puxado a partir do Alimentador para 550 Folhas A4 opcional, a unidade pode não estar instalada correctamente.	Para mais informações sobre a instalação da unidade, consulte “Alimentador para 550 Folhas A4” na página 215.

Problemas de impressão no modo PostScript 3

Os problemas referidos nesta secção podem ocorrer ao imprimir com o controlador PostScript. Todas as instruções dizem respeito ao controlador de impressão PostScript que acompanha a impressora.

Consulte as secções apropriadas mais adiante, para saber como pode resolver vários problemas que podem ocorrer ao imprimir com o modo PostScript a partir de um computador onde esteja a ser utilizado um dos sistemas operativos Windows suportados.

Problemas que podem ocorrer ao imprimir documentos PostScript

A impressora não imprime correctamente no modo PostScript.

Causa	O que fazer
A definição do modo de emulação da impressora não está correcta.	<p>A impressora está definida para o modo Auto por predefinição, de modo a poder determinar automaticamente a codificação utilizada nos dados da tarefa de impressão recebida e assim seleccionar o modo de emulação apropriado. No entanto, existem situações em que a impressora não pode seleccionar o modo de emulação correcto. Nesses casos, o modo tem de ser definido manualmente como PS3.</p> <p>Defina o modo de emulação através do menu SelecType Emulation (Emulação SelecType) da impressora. Consulte "Menu Emulation (Emulação)" na página 380.</p>

A definição do modo de emulação da impressora não está correcta para a interface que está a ser utilizada.

O modo de emulação pode ser definido individualmente para cada interface que recebe dados da tarefa de impressão. Defina PPS3 como modo de emulação para a interface que está a utilizar.

Defina o modo de emulação através do menu SelectType Emulation (Emulação SelecType) da impressora. Consulte “Menu Emulation (Emulação)” na página 380.

Problemas de impressão gerais

A impressora não imprime.

Causa

O que fazer

A opção Print to file (Imprimir para ficheiro) está seleccionada na caixa de diálogo Print (Imprimir).

Desactive a opção Print to file (Imprimir para ficheiro) na caixa de diálogo Print (Imprimir).

Foi seleccionado um controlador de impressão incorrecto.

Verifique se o controlador de impressão PostScript que está a utilizar é o controlador predefinido. Execute as operações apresentadas em seguida:

(1) Clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e depois clique em **Printers** (Impressoras).

Se o computador tiver o Windows XP instalado, clique em **Start** (Iniciar) e, em seguida, clique em **Control Panel** (Painel de controlo). Na janela que é apresentada, clique em **Printers and Other Hardware** (Impressoras e outro hardware) e depois clique em **View installed printers or fax printers** (Ver impressoras ou impressoras de fax instaladas). Se for apresentado na parte de baixo da janela **Printers and Faxes** (Impressoras e faxes), clique antes aí.

(2) Clique com o botão direito do rato no ícone do controlador de impressão PostScript que está a ser utilizado para imprimir.

(3) Veja se existe uma marca de verificação junto a **Set as Default Printer** (Estabelecer como impressora predefinida). Se não existir, clique em **Set as Default Printer** (Estabelecer como impressora predefinida) para a seleccionar.

O menu Emulation (Emulação) do painel de controlo da impressora tem definido um modo para a interface que está a ser utilizada que não é Auto ou PS3.

Modifique a definição do modo para Auto ou PS3.

A impressora não imprime normalmente. (apenas Windows 98/95)

Causa

O computador está ligado à impressora através da interface paralela e a definição da porta paralela está definida para o modo ECP.

O que fazer

A impressora poderá não imprimir normalmente se o computador estiver ligado à impressora através da interface paralela com o modo ECP activo. Se for esse o caso, siga as instruções que se seguem para verificar se a definição do modo está correcta:

- (1) Clique em **Start (Iniciar)**, seleccione **Settings (Definições)** e depois clique em **Printers (Impressoras)**.
- (2) Clique com o botão direito do rato no ícone da impressora e depois clique em **Properties (Propriedades)**.
- (3) Clique no separador **Details (Detalhes)** e seleccione a tecla **Spool Settings (Definições de Spool)**.
- (4) Seleccione **Disable bi-directional support for this printer (Desactivar suporte bidireccional para esta impressora)** e, em seguida, clique em **OK**.

Problemas de fontes e de imagens

A fonte impressa é diferente da que é apresentada no ecrã.

Causa	O que fazer
As fontes de ecrã PostScript não estão instaladas.	As fontes de ecrã PostScript têm de estar instaladas no computador que está a ser utilizado. De contrário, a fonte seleccionada é substituída por outra fonte para visualização no ecrã.
A definição Send TrueType fonts to printer according to the Font Substitution Table (Enviar tipos de letra TrueType para a impressora de acordo com a tabela de substituição de tipos de letra) do separador Fonts (Tipos de letra) da caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora está activada, mas as fontes (também denominadas tipos de letra no Windows) TrueType não são substituídas pelas fontes da impressora.	Se a definição Send TrueType fonts to printer according to the Font Substitution Table (Enviar tipos de letra TrueType para a impressora de acordo com a tabela de substituição de tipos de letra) do separador Fonts (Tipos de letra) da caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora estiver activada, as fontes TrueType são substituídas pelas fontes da impressora, antes de serem impressas. Especifique as fontes de substituição apropriadas utilizando a Font Substitution Table (Tabela de substituição de tipos de letra).

Não é possível instalar as fontes da impressora.

Causa	O que fazer
O menu Emulation (Emulação) do painel de controlo da impressora não está definido como PPS para a interface que está a ser utilizada.	Altere a definição do modo Emulation (Emulação) para PPS, para a interface que está a ser utilizada, e depois tente reinstalar novamente as fontes da impressora.

Os contornos dos textos e/ou das imagens estão irregulares.

Causa	O que fazer
A resolução definida é 300 ppp.	Altere a definição da resolução no separador Graphics (Gráficos) para 600 ppp.
A impressora não tem memória suficiente.	Aumente a memória da impressora.

Problemas ao imprimir através da interface paralela

A impressora não imprime normalmente através da interface paralela. (apenas Windows 98/95)

Causa	O que fazer
O computador está ligado à impressora através da interface paralela e a definição da porta paralela está definida para o modo ECP.	<p>A impressora poderá não imprimir normalmente se o computador estiver ligado à impressora através da interface paralela com o modo ECP activo. Se for esse o caso, siga as instruções que se seguem para verificar se a definição do modo está correcta:</p> <p>(1) Clique em Start (Iniciar), seleccione Settings (Definições) e depois clique em Printers (Impressoras).</p> <p>(2) Clique com o botão direito do rato no ícone da impressora e depois clique em Properties (Propriedades).</p> <p>(3) Clique no separador Details (Detalhes) e seleccione a tecla Spool Settings (Definições de Spool).</p> <p>(4) Seleccione Disable bi-directional support for this printer (Desactivar suporte bidireccional para esta impressora) e, em seguida, clique em OK.</p>

Problemas ao imprimir através da interface USB

A impressora não imprime normalmente através da interface USB.

Causa	O que fazer
A definição Data Format (Formato de dados) da caixa de diálogo Properties (Propriedades) está definida para ASCII data (Dados ASCII).	<p>A impressora não pode imprimir dados binários quando está ligada ao computador através da interface USB. Certifique-se de que a definição Data Format (Formato de dados), à qual se acede fazendo clique em Advanced (Avançadas) no separador PostScript da caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora, está definida para ASCII data (Dados ASCII).</p> <p>Se o computador tiver instalado o Windows XP, clique no separador Device Settings (Definições do dispositivo) na caixa de diálogo Properties (Propriedades), depois clique na definição Output Protocol (Protocolo de saída) e seleccione ASCII.</p>

Problemas ao imprimir através da rede

Nota:

É necessário instalar a placa de rede opcional na impressora para estabelecer uma ligação através de uma interface de rede.

A impressora não imprime normalmente através da interface de rede.

Causa	O que fazer
Certifique-se de que a definição Data Format (Formato de dados), a que se acede fazendo clique em Advanced (Avançadas) no separador PostScript da caixa de diálogo Properties (Propriedades), é diferente da definição do formato de dados especificada na aplicação.	Se o ficheiro for criado numa aplicação que permita alterar o formato de dados ou a codificação, como é o caso do Photoshop, certifique-se de que a definição da aplicação coincide com a do controlador de impressão.
O computador está ligado à rede através de AppleTalk num ambiente Windows NT 4.0/2000, e a definição Send CTRL+D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa) ou Send CTRL+D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa) no separador Device Settings (Definições do dispositivo) da caixa de diálogo Properties (Propriedades) da impressora está definida como Yes (Sim).	Certifique-se de que tanto a definição Send CTRL+D Before Each Job (Enviar CTRL-D antes de cada tarefa) como a definição Send CTRL+D After Each Job (Enviar CTRL-D após cada tarefa) estão definidas para No (Não).

A ligação à rede não é AppleTalk, e a definição Data Format (Formato de dados) não está definida para ASCII data (Dados ASCII).

Se a ligação à rede não for AppleTalk, certifique-se de que a definição Data Format (Formato de dados) está definida para ASCII data (Dados ASCII) ou Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas).

Os dados de impressão são demasiado grandes.

Clique em Advanced (Avançadas) no separador PostScript da caixa de diálogo Properties (Propriedades), e depois altere a definição de Data Format (Formato de dados) de ASCII data (Dados ASCII) (predefinição) para Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas).

A impressão não pode ser realizada utilizando a interface de rede.

Clique em Advanced (Avançadas) no separador PostScript da caixa de diálogo Properties (Propriedades), e depois altere a definição de Data Format (Formato de dados) de ASCII data (Dados ASCII) (predefinição) para Tagged binary communications protocol (Protocolo de comunicações binárias marcadas).

Problemas de utilização de opções

Para confirmar se as opções estão instaladas correctamente, imprima uma folha de configuração. Para mais informações, consulte “Imprimir uma folha de configuração” na página 284.

A mensagem Invalid AUX/IF Card (Cartão I/F Aux. inc.) é apresentada no visor LCD

Causa	O que fazer
A impressora não consegue ler a placa de interface opcional instalada.	Desligue o computador e retire a placa. Certifique-se de que a placa é de um modelo suportado.

O papel não é puxado a partir do Alimentador para 550 Folhas opcional

Causa	O que fazer
O alimentador inferior opcional pode estar instalado incorrectamente.	Consulte “Alimentador para 550 Folhas A4” na página 215 para obter instruções sobre a instalação de um Alimentador para 550 Folhas opcional.
A definição de sistema de alimentação pode não estar correcta.	Certifique-se de que seleccionou o sistema de alimentação correcto na aplicação.
O alimentador pode não ter papel.	Coloque papel.

Pode haver demasiado papel colocado num alimentador.

Certifique-se de que não tentou colocar demasiadas folhas de papel. O alimentador pode conter um máximo de 550 folhas de papel de 75 g/m².

A guia do papel está mal colocada.

Certifique-se de que está definido o formato de papel correcto no menu Tray (Alim. Papel) do painel de controlo.

Papel encravado ao utilizar o Alimentador para 550 Folhas opcional

Causa	O que fazer
O papel está encravado no Alimentador para 550 Folhas opcional.	Consulte “Desencravar papel” na página 267 para retirar o papel encravado.

Não é possível utilizar uma das opções instaladas

Causa	O que fazer
A opção instalada não está definida no controlador de impressão.	Consulte “Configurar as definições opcionais” na página 63.

9

Resolução de problemas de USB

Se está a ter dificuldades com uma ligação USB, verifique se o problema consta na seguinte lista e execute as operações recomendadas.

Ligações USB

Os cabos e ligações USB podem por vezes ser a causa dos problemas com o USB. Tente uma, ou ambas, das seguintes soluções:

- ❑ Para obter os melhores resultados, ligue a impressora directamente à porta USB do computador. Se necessita de utilizar vários concentradores (hubs) USB, é recomendado ligar a impressora ao hub que está mais próximo do computador.

Sistema operativo Windows

O computador deverá de um modelo que tenha o Windows Me, 98, XP ou 2000 pré-instalado, um modelo com o Windows 98 pré-instalado actualizado com o Windows Me ou um modelo com Windows Me, 98 ou 2000 pré-instalado e que tenha sido actualizado para o Windows XP. Poderá não ser possível instalar ou pôr a funcionar o controlador de impressão USB num computador que não cumpra estas especificações ou que não tenha uma porta USB incorporada de fábrica.

Para saber mais informações sobre o computador, contacte o revendedor.

Instalação do software da impressora

Uma instalação defeituosa ou incompleta do software pode causar problemas de USB. Preste atenção às seguintes instruções e execute as verificações recomendadas para assegurar uma instalação correcta.

Verificar a instalação do software no Windows 2000 e XP

Os utilizadores do Windows XP ou 2000 deverão executar as instruções de instalação do software da impressora que são dadas no *Manual de Instalação* que acompanha a impressora. Caso contrário, poderá ser instalado antes o controlador universal da Microsoft. Para verificar se o controlador universal foi instalado, execute as seguintes instruções.

1. Abra a pasta **Printers** (Impressoras) e clique com o botão direito do rato no ícone da impressora.
2. No menu de atalho que é apresentado, clique em **Printing Preferences** (Preferências de impressão) e, depois, em qualquer sítio do controlador com o botão direito do rato.

Se, no menu de atalho que é apresentado, constar **About** (Acerca), clique nesse atalho. Se for apresentada uma caixa de diálogo com a indicação “Unidrv Printer Driver” (Controlador de impressora Unidrv), é necessário reinstalar o software da impressora, conforme se descreve no *Manual de Instalação*. Se não for apresentado **About** (Acerca), o software da impressora foi instalado correctamente.

Nota:

*Se, durante instalação, forem apresentadas as caixas de diálogo **Digital Signature Not Found** (Assinatura digital não encontrada) (Windows 2000) ou **Software Installation** (Instalação de software) (Windows XP), clique em **Yes** (Sim) (Windows 2000) ou **Continue Anyway** (Continuar mesmo assim) (Windows XP). Se clicar em **No** (Não) (Windows 2000) ou **STOP Installation** (Parar instalação) (Windows XP), tem de instalar novamente o software da impressora.*

Verificar o software da impressora no Windows Me e 98

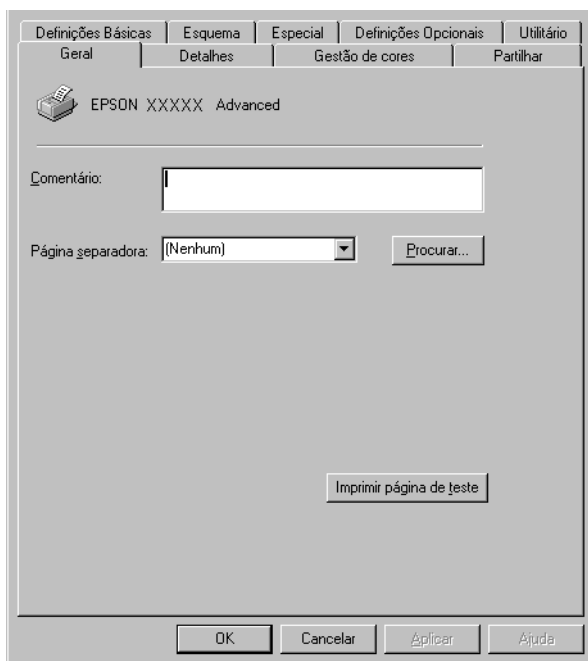
Se cancelou a instalação do controlador plug-and-play no Windows Me ou 98 antes do processo ter terminado, o controlador de impressão USB ou o software da impressora poderão ter sido instalados de forma incorrecta. Siga as instruções seguintes para assegurar que o controlador e o software da impressora são instalados correctamente.

Nota:

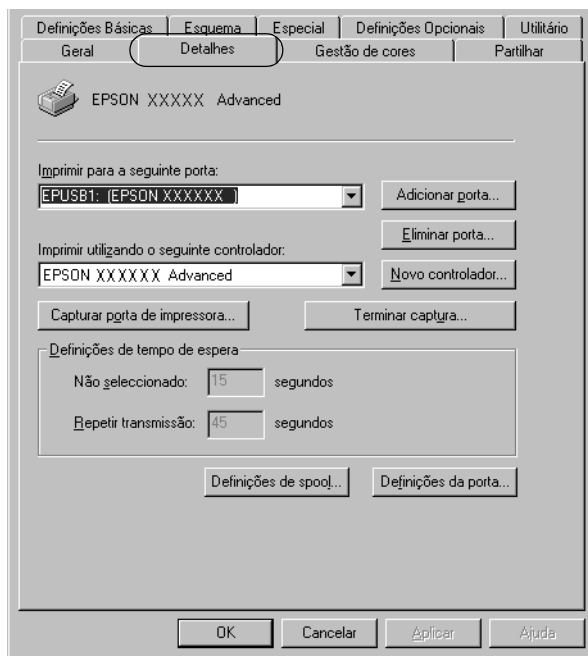
Os ecrãs apresentados nesta secção são do Windows 98. Os ecrãs do Windows Me poderão ser ligeiramente diferentes.

1. Clique em **Start** (Iniciar), seleccione **Settings** (Definições) e **Printers** (Impressoras). Certifique-se de que o ícone da impressora é apresentado na janela Printers (Impressoras).

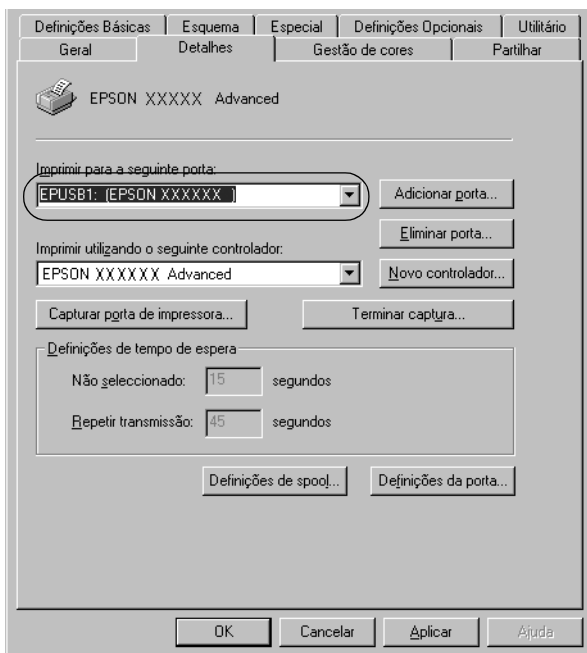
Selecione o ícone da impressora e clique em **Properties** (Propriedades) no menu **File** (Ficheiro).



2. Clique no separador Details (Detalhes).

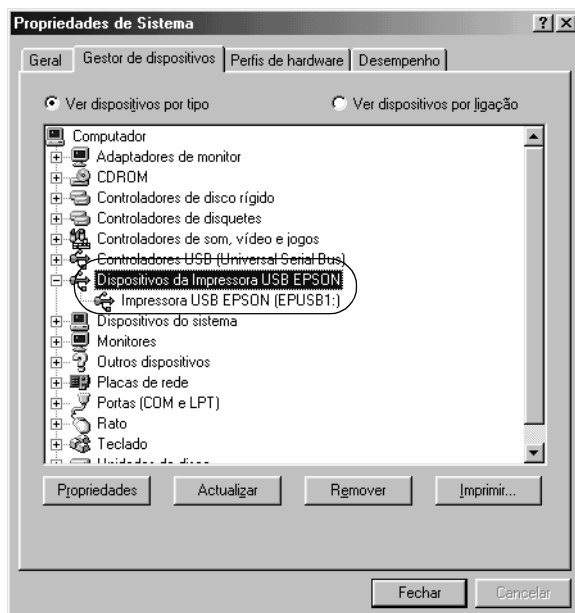


Se for apresentado EPUSBX: (EPSON EPL-N3000) na lista “Print to the following port” (Imprimir para a seguinte porta), o controlador de dispositivo de impressão USB e o software da impressora foram instalados correctamente. Se a porta apresentada não for a correcta, avance para o ponto seguinte.

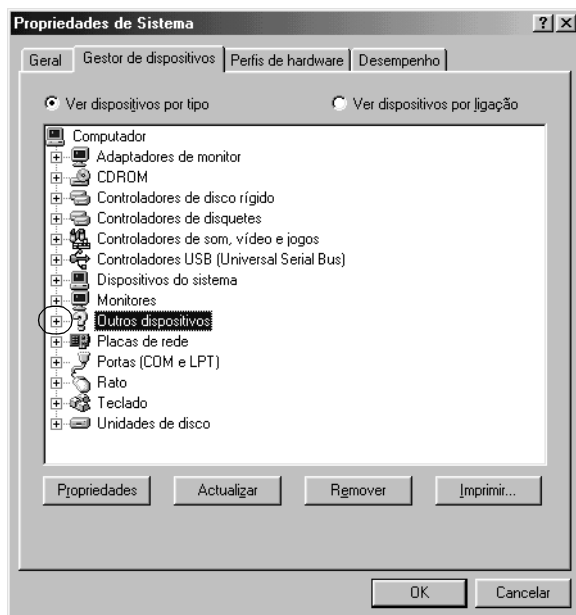


3. Clique com o botão direito do rato no ícone My Computer (O meu computador) no ambiente de trabalho e, em seguida, seleccione Properties (Propriedades).
4. Clique no separador Device Manager (Gestor de dispositivos).

Se os controladores foram instalados correctamente, são apresentados no menu Device Manager (Gestor de dispositivos) os dispositivos EPSON USB Printer Devices (Dispositivos da Impressora USB EPSON).



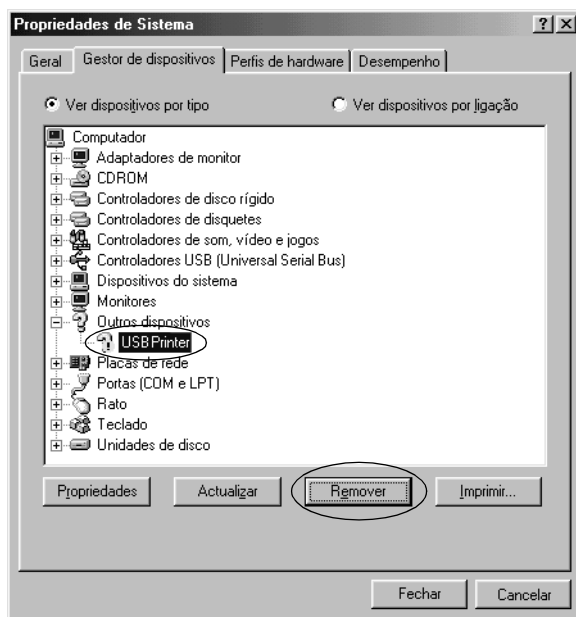
Se não forem apresentados no menu Device Manager (Gestor de dispositivos), clique no sinal mais (+) ao lado de Other devices (Outros dispositivos) para ver os dispositivos instalados.



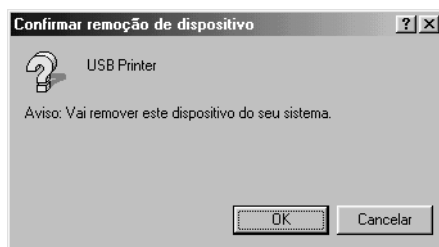
Se, em Other devices (Outros dispositivos), for apresentado USB Printer (Impressora USB) ou EPSON EPL-N3000, isto significa que o software da impressora não foi instalado correctamente. Avance para o ponto 5.

Se não for apresentado USB Printer nem EPSON EPL-N3000 em Other devices (Outros dispositivos), clique em Refresh (Atualizar) ou desligue e volte a ligar o cabo USB da impressora. Depois de confirmar que estes itens são apresentados, avance para o ponto 5.

5. Em Other devices (Outros dispositivos), selecione USB Printer (Impressora USB) ou EPSON EPL-N3000 e clique em Remove (Remover). Em seguida, clique em OK.






Quando for apresentada a seguinte caixa de diálogo, clique em OK, e em OK para fechar a caixa de diálogo System Properties (Propriedades do sistema).




6. Desinstale o software da impressora conforme indicado em “Desinstalar o software da impressora” na página 90. Desligue a impressora, reinicie o computador e reinstale o software da impressora conforme se descreve no *Manual de Instalação*.

Mensagens de estado e de erro


Esta secção contém uma lista das mensagens de erro que são apresentadas no visor LCD, acompanhadas de uma breve descrição e de sugestões para corrigir o problema.

Note que nem todas as mensagens apresentadas no visor LCD indicam um problema. Quando são produzidos vários avisos, a marca  é apresentada no lado esquerdo da mensagem de aviso. Para confirmar todos os avisos ocorridos, prima a tecla  (para baixo) para ver o menu Status (Configuração) e, em seguida, prima a tecla  (Enter).

Cancel All Print Job (Cancelar Todas)

A impressora está a cancelar todas as tarefas que se encontram na memória, incluindo as que estão a ser recebidas ou impressas no momento. Esta mensagem é apresentada quando se prime a tecla  (cancelar tarefa) durante mais de 2 segundos.

Cancelar tarefa de impressão

A impressora está a cancelar a tarefa actual. Esta mensagem é apresentada quando se prime durante menos de 2 segundos na tecla  (Cancelar tarefa).

Can't Print (Impossível imprimir)

Os dados para impressão foram apagados porque estavam incorrectos.

Certifique-se de que está definido o formato correcto de papel e de que está a ser utilizado um controlador de impressão da EPSON EPL-N3000.

Can't Print Duplex (Não Imprime Dúplex)

A impressora detectou problemas durante a impressão em frente e verso. Certifique-se de que está a utilizar o tipo e o formato de papel apropriados para a unidade dúplex. O problema também pode ser originado por definições incorrectas do sistema de alimentação utilizado. Se premir a tecla ○ (iniciar/parar), o resto da tarefa é impresso apenas numa face do papel. Prima a tecla ☒ (cancelar tarefa) para cancelar a tarefa de impressão.

Cart Near Expiry (Consum qs. Expir.)

A vida útil da unidade de revelação está próxima do fim. É necessário preparar uma nova unidade de revelação.

Check Duplex P-Size (Verificar formato de papel para dúplex)

O papel colocado na impressora não é apropriado para a unidade dúplex opcional. Coloque papel com o formato correcto na impressora e prima a tecla ○ (iniciar/parar) para retomar a impressão.

Check Paper Size (Verif. Formato Papel)

A definição de formato de papel é diferente do formato de papel colocado na impressora. Verifique se o formato de papel colocado no sistema de alimentação especificado é o correcto.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Check Paper Type (Verif. tipo papel)

O material colocado na impressora não corresponde à definição de tipo de papel no controlador de impressão. Só será utilizado para a impressão material que corresponda à definição de formato de papel.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Collate disabled (Agrupar Desactivada)

Já não é possível imprimir especificando o número de cópias, porque não há espaço suficiente na memória (RAM) ou na unidade de disco rígido opcional. Se este erro se verificar, imprima apenas uma cópia de cada vez.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções de acesso aos menus do painel de controlo, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Cooling Down (A arrefecer)

A impressora está a arrefecer para otimizar a fixação do toner. Espere um momento até que no visor LCD apareça **Ready** (Operacional).

DM Error 001 (Erro DM 001)

A unidade dúplex soltou-se da impressora. Desligue a impressora, reinstale a unidade dúplex e volte a ligar a impressora.

Duplex Mem Overflow (Mem dúplex saturada)

Não há memória suficiente para imprimir em frente e verso. A impressora imprime apenas a frente e ejecta o papel. Para eliminar este erro, execute as instruções apresentadas em seguida.

Se tiver seleccionado **Off** (Não) para a definição Auto Cont (Autocontin.) do menu Setup (Config. Básica) do painel de controlo, prima a tecla **O** (iniciar/parar) para imprimir no verso da folha seguinte ou a tecla **⏏** (cancelar tarefa) para cancelar a impressão.

Se tiver seleccionado **On** (Sim) para a definição Auto Cont (Autocontin.) do menu Setup (Config. Básica) do painel de controlo, a impressão continua automaticamente após um determinado período de tempo.

Face-down Full (Face p/ Bxo Cheio)

O receptor de face para baixo está cheio. Retire o papel impresso e prima a tecla **O** (iniciar/parar). A impressão é retomada.

Face-up Path Selected (Seleccionada trajetória do papel com a face para cima)

Apesar de ter sido iniciada a impressão frente e verso ou de o empilhador estar definido com o receptor no controlador de impressão, a alavanca de trajetória do papel está na posição de face para cima. Coloque a alavanca na posição de face para baixo ou prima as teclas **O** (iniciar/parar) ou **⏏** Cancel Job (Cancelar tarefa).

Form Data Canceled (Dados pág. cancelados)

Não foi possível guardar os dados de fundo de página na unidade de disco rígido opcional da impressora. A unidade está cheia ou foi atingido o número máximo de ficheiros de fundo de página. Elimine os ficheiros de fundo de página que já não sejam necessários e, em seguida, tente guardar outra vez o novo fundo.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu Reset (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções de acesso aos menus do painel de controlo, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Form Feed (Avançar página)

A impressora está a ejectar papel, devido a um pedido do utilizador. Esta mensagem é apresentada quando se prime a tecla **○** (iniciar/parar) uma vez para a impressora ficar desactivada, e depois se mantém premida a tecla **○** (iniciar/parar) durante mais de 2 segundos, para que o comando de avanço do papel não seja recebido.

Formatting HDD (A Formatar disco)

A unidade de disco está a ser formatada.

Hard Disk Full (Disco Rígido Cheio)

A unidade de disco rígido opcional está cheia e não é possível guardar nela nenhuns dados. Elimine os dados desnecessários da unidade de disco. Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu Reset (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções de acesso aos menus do painel de controlo, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

HDD Check (Verificar disco rígido)

A impressora está a verificar o disco rígido.

Image Cart ID Error (Erro ID Unid. Toner)

Foi instalada a unidade de revelação errada. Substitua a unidade por uma unidade adequada a esta impressora. Para obter instruções, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

Image Optimum (Optimiza imagem)

Não há memória suficiente para imprimir a página com a qualidade especificada. A impressora reduz automaticamente a qualidade de impressão, para poder continuar a imprimir. Se a qualidade da impressão não for aceitável, tente simplificar a página, limitando o número de gráficos ou reduza a quantidade e o tamanho das fontes.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Desactive a definição **Image Optimum** (Optimiza Imagem) no menu **Printing** (Impressão) do painel de controlo, se não quiser que a impressora reduza automaticamente a qualidade de impressão para continuar a imprimir.

Pode ser necessário aumentar a memória da impressora para imprimir os documentos com a qualidade pretendida. Para mais informações sobre como aumentar a memória, consulte “Módulo de memória” na página 229.

Install Imaging Cart (Instalar Consumível)

A unidade de revelação não está instalada na impressora.

Instale a unidade de revelação. Consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

Invalid AUX I/F Card (Cartão I/F Aux. inc.)

Esta mensagem significa que a impressora não consegue comunicar com a placa de interface opcional instalada. Desligue a impressora, retire a placa e volte a instalá-la.

Invalid HDD (Disco Incompatível)

A unidade de disco rígido instalada está danificada ou não pode ser utilizada nesta impressora. Desligue a impressora e retire a unidade de disco rígido.

Invalid N/W Module (Módulo N/W inválido)

Não existe programa de rede ou não é possível utilizar o programa de rede com a EPL-N3000. Actualize o programa.

Invalid PS3 (PS3 incompatível)

O programa não existe no módulo ROM de PostScript3 ou está instalado na impressora um módulo ROM de PostScript3 incompatível. É necessário actualizar o módulo.

Jam XXX (Encrav XXX)


O local onde o papel ficou encravado é apresentada em xxx. xxx indica a localização do erro.

Se o papel ficar encravado em mais de um local, são apresentadas as localizações correspondentes.

Jam A (Encrav A)	O papel está encravado na tampa A. Para obter instruções sobre como retirar o papel encravado na tampa A, consulte "Jam A (Encrav A) (Tampa A)" na página 268.
Jam A B (Encrav A B)	O papel está encravado no interior da tampa do percurso de saída (tampa A ou B) ou na unidade de fusão. Para obter instruções de remoção do papel encravado sob a tampa do percurso de saída ou na unidade de fusão, consulte "Jam A B (Encrav A B) (Tampa A ou B)" na página 272.
Jam MP A (Encrav MF A) Jam C1 A (Encrav C1 A) Jam C2 A (Encrav C2 A) Jam C3 A (Encrav C3 A)	O papel está encravado no interior do alimentador inferior opcional. Para obter instruções de remoção do papel encravado no interior do alimentador inferior opcional, consulte "Jam MP A (Encrav MF A), Jam C1 A (Encrav C1 A), Jam C2 A (Encrav C2 A), Jam C3 A (Encrav C3 A) (Todos os alimentadores e a Tampa A)" na página 278.



Jam DM (Encrav DM)	O papel está encravado sob a tampa ou trajetória do papel da unidade dúplex opcional (tampa da unidade dúplex). Para obter instruções de remoção do papel encravado na unidade dúplex, consulte “Jam DM (Encrav DM) (Unidade dúplex)” na página 281.
Jam STK (Papel encravado no empilhador)	O papel está encravado dentro da trajetória do papel do empilhador opcional (tampa xx). Para obter instruções sobre como remover papel encravado no empilhador, consulte “Jam STK (Papel encravado no empilhador)” na página 283.

Manual Feed xxx (Alim. manual xxx)

Está especificado o modo de alimentação manual para a tarefa de impressão actual. Certifique-se de que o formato de papel indicado por xxx está colocado e prima a tecla  (iniciar/parar).

Para mais informações sobre o modo de alimentação manual, consulte “Alimentação manual do papel” na página 22.

Mem Overflow (Mem. saturada)

A impressora não tem memória suficiente para executar a tarefa actual. Prima a tecla  (iniciar/parar) do painel de controlo para retomar a impressão. Ou prima a tecla  Cancelar Tarefa para cancelar a tarefa de impressão.

Menus Locked (Menus Bloqueados)

Esta mensagem é apresentada quando se tenta alterar as definições da impressora através do painel de controlo e as teclas estão bloqueadas. Pode desbloqueá-los utilizando o utilitário EPSON WinAssist ou WebAssist. Para mais informações, consulte o *Manual de Utilização em Rede*.

Need Memory (Memória insuf.)

A impressora não tem memória suficiente para completar a tarefa de impressão actual.

Para eliminar esta mensagem de erro, selecione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu Reset (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Para evitar que este problema se repita, instale mais memória na impressora, conforme se descreve em “Módulo de memória” na página 229, ou reduza a resolução da imagem a imprimir.

NonGenuine Toner (Toner não Original)

A unidade de revelação instalada não é um produto original da EPSON. Recomenda-se a instalação de uma unidade de toner original. A utilização de uma unidade de toner não original pode afectar a qualidade de impressão. A EPSON não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas que possam ser causados pela utilização de consumíveis que não sejam fabricados ou aprovados pela EPSON.

Instale um produto EPSON original ou execute **Clear Warning** (Limpar Aviso), ou **Clear All Warnings** (Limpar Avisos Todos), no menu Reset (Reinicialização) do painel de controlo para eliminar a mensagem de aviso. Para obter instruções de substituição da unidade de revelação, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

Prima a tecla **O** (iniciar/parar) do painel de controlo para retomar a impressão.

Offline (Desactivada)

A impressora não está pronta para imprimir. Prima a tecla **O** (iniciar/parar). É também indicado no lado direito da mensagem a quantidade de toner que resta.

WWW Open (WWW Aberta)

A tampa especificada (WWW) não está bem fechada. Abra e feche a tampa.

Optional RAM Error (Erro de RAM Opcional)

O módulo de memória opcional pode estar danificado ou não ser compatível. Substitua-o por um novo.


Outbin Select Error (Erro Selec. Receptor)

Não é possível enviar para o receptor de face para cima o formato ou tipo de papel especificado. Altere o formato ou tipo de papel, ou seleccione o receptor de face para baixo.

Paper Out XXX YYY (Falta papel XXX YYY)



Não há papel no sistema de alimentação especificado (XXX). Coloque papel com o formato indicado (YYY) no sistema de alimentação.

Paper Set XXX YYY (Def. papel XXX YYY)

O papel colocado no sistema de alimentação especificado (XXX) não corresponde ao formato de papel requerido (YYY). Substitua o papel colocado por papel com o formato correcto e prima a tecla ○ (iniciar/parar) para retomar a impressão. Ou prima a tecla  Cancelar Tarefa para cancelar a tarefa de impressão.

Se premir a tecla ○ (iniciar/parar) sem substituir o papel, a impressora imprime no papel colocado, mesmo que não tenha o formato requerido.

Print Overrun (Imp. sobrecarregada)

O tempo necessário para processar os dados de impressão excedeu a velocidade do mecanismo de impressão, porque a página actual é demasiado complexa. Prima a tecla ○ (iniciar/parar) para retomar a impressão. Ou prima a tecla  Cancelar Tarefa para cancelar a tarefa de impressão. Se esta mensagem voltar a ser apresentada, seleccione  On (Sim) para a definição Page Protect (Proteger pág.) no Menu setup (Config. Básica) do painel de controlo.

Se esta mensagem continuar a ser apresentada ao imprimir uma página específica, tente simplificar a página, limitando o número de gráficos ou reduzindo a quantidade e a dimensão das fontes.

Também pode adicionar memória à impressora, conforme se descreve em “Módulo de memória” na página 229.

PS3 Hard Disk full (Disco PS3 cheio)

A memória atribuída aos comandos PostScript 3 na unidade de disco rígido opcional está cheia.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções de acesso aos menus do painel de controlo, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

RAM Check (Verificar RAM)

A impressora está a verificar a RAM.

Ready (Operacional)

A impressora está pronta para receber dados e imprimir. É também indicado no lado direito da mensagem a quantidade de toner que resta.

Replace Toner (Subst. Toner)

A unidade de revelação não tem toner e é necessário substituí-la.

Para obter instruções, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

Reserve JobCanceled (Taref ReservCancel.)

A impressora não consegue guardar os dados da tarefa de impressão através da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas). Foi atingido o número máximo de tarefas que pode ser guardado na unidade de disco rígido da impressora ou a unidade não dispõe de memória suficiente para guardar uma nova tarefa. Para guardar uma nova tarefa, elimine uma antiga. Além disso, se tiver quaisquer tarefas confidenciais guardadas, pode libertar memória imprimindo-as.

Para eliminar este erro, seleccione **Clear Warning** (Limpar aviso) no Menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo. Para obter instruções de acesso aos menus do painel de controlo, consulte “Acesso aos menus do painel de controlo” na página 368.

Reset (Reinicializar)

A interface actual da impressora foi reinicializada e a memória temporária foi limpa. No entanto, há outras interfaces que ainda estão activas e que mantêm os respectivos dados e definições.

Reset All (Reinicial. total)

Foram repostas todas as predefinições ou os últimos valores guardados das definições da impressora.

Reset to Save (Reinic. para Gravar)

Alterou-se uma definição de menu do painel de controlo enquanto a impressora estava a imprimir. Prima a tecla **O** (iniciar/parar) para eliminar esta mensagem. A definição entrará em vigor quando a impressão estiver concluída.

Em alternativa, pode eliminar esta mensagem executando **Reset** (Reinicialização) ou **Reset All** (Reinicial. Total) no painel de controlo. No entanto, os dados para impressão serão perdidos.

ROM Check (Verif. ROM)

A impressora está a verificar a ROM.

Self Test (Auto-teste)

A impressora está a executar o auto-teste e a inicialização.

Service Req xyyy

Foi detectado um erro no controlador ou no mecanismo de impressão. Desligue a impressora. Aguarde pelo menos 5 segundos e volte a ligá-la. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, tome nota do número do erro indicado no visor LCD (xyyyy) e desligue a impressora; desligue o cabo de alimentação e contacte um técnico de assistência qualificado.

Stacker Error 002 (Erro Empilhador 002)

O empilhador foi retirado com a impressora ligada. Desligue a impressora, volte a instalar o empilhador e ligue a impressora.

Stacker Full (Empilhador Cheio)

O receptor do empilhador está cheio. Retire o papel impresso e prima a tecla \bigcirc (iniciar/parar). A impressão é retomada.

Status Sheet (Folha Config.)

A impressora está a imprimir a folha de configuração.

Sleep (Repouso)

A impressora está no modo de poupança de energia. Este modo é cancelado quando a impressora recebe dados de impressão ou quando a tecla Reset (Reiniciar) é premida.

Toner Low (Pouco toner)

A unidade de revelação contém menos de 10% de toner e necessita de ser substituída.

Para obter instruções, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249.

Quando a configuração da definição TonerOut (Sem toner) do menu Setup (Config. Básica) é Stop (Parar), é possível continuar a imprimir até ser apresentada a mensagem Replace Toner (Subst. Toner). Antes de substituir a unidade de revelação, é recomendável esperar que esta mensagem seja apresentada, uma vez que o toner que ainda resta pode entornar-se durante o procedimento de substituição. Quando as impressões começarem a ficar muito claras, consulte “Substituir a unidade de revelação” na página 249 para obter instruções.

Nota:

Não é necessário substituir logo a unidade de revelação quando a mensagem Toner Low (Pouco Toner) é apresentada. O toner que resta na unidade de revelação pode ser entornado se retirar a unidade nesta altura. Substitua a unidade de revelação quando a mensagem Replace Toner (Subst. Toner) for apresentada.

Unable Clear Error (Incapaz limpar erro)

A impressora não consegue eliminar uma mensagem de erro porque o estado de erro continua a existir. Tente resolver o problema de novo.

Warming Up (Aquecimento)

A impressora está a aquecer, para ficar pronta a imprimir.

Worn Fuser (Aviso unid. Fusão)

Esta mensagem indica que a unidade de fusão chegou ao fim da sua vida útil. Prepare uma nova unidade de fusão.

Para obter instruções, consulte “Substituir a unidade de fusão” na página 253.

Write Error ROM P (Erro Reg. ROM P)

A impressora não consegue escrever correctamente dados no módulo ROM. Não é possível retirar a ROM P porque se trata de um módulo ROM de programas. Contacte a Assistência a Clientes da EPSON.

Writing ROM P (Registar ROM P)



A impressora está a escrever dados no módulo ROM da ranhura P.

Cancelar a impressão

Pode cancelar a impressão a partir do seu computador utilizando o controlador de impressão.

Para cancelar uma tarefa de impressão antes de ser enviada pelo computador, consulte “Cancelar a impressão” na página 89.






Utilizar a tecla “cancelar tarefa”

A tecla  (cancelar tarefa) da impressora é o método mais rápido e mais fácil para cancelar a impressão. Ao premir esta tecla cancela a tarefa de impressão em curso. Se premir a tecla  (cancelar tarefa) durante mais de dois segundos, todas as tarefas são apagadas da memória, incluindo aquelas que a impressora está a receber, a guardar na unidade de disco e a imprimir.

Utilizar o Menu Reset (Reinicialização)

Se seleccionar **Reset** (Reinicialização) no menu **Reset** (Reinicialização) do painel de controlo, a impressão pára, a tarefa que está a ser recebida da interface activa é apagada e os erros que tenham ocorrido na interface são limpos.

Execute as operações apresentadas em seguida:

1. Prima a tecla  (Enter) para aceder aos menus do painel de controlo.
2. Prima repetidamente a tecla  (para baixo), até que seja apresentado o **Reset Menu** (Menu Reiniciar) no visor LCD e, em seguida, prima a tecla  (Enter).
3. Prima uma vez a tecla  (para baixo) para que **Reset** (Reinicialização) seja apresentado.
4. Prima a tecla  (Enter). A impressão é cancelada e a impressora fica pronta para receber uma nova tarefa.

Contactar a Assistência a Clientes EPSON

Se o produto Epson não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações da resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte o serviço de Assistência a Clientes. Se o serviço de assistência a clientes da sua área não estiver na lista abaixo, contacte o seu fornecedor.

A Assistência a Clientes EPSON poderá ajudá-lo muito mais rapidamente se fornecer as seguintes informações:

- ☐ Número de série do produto
(A etiqueta do número de série está geralmente na parte de trás do produto.)
- ☐ Modelo do produto
- ☐ Versão de software do produto
(Clique em **About**, **Version Info** (Acerca de, Versão) ou semelhante no software do produto.)
- ☐ Marca e modelo do computador
- ☐ Nome e versão do sistema operativo do computador
- ☐ Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

Utilizadores norte-americanos

Se tiver adquirido a impressora nos Estados Unidos ou no Canadá, a EPSON disponibiliza assistência técnica 24 horas por dia, através dos serviços de assistência electrónica e de assistência telefónica enumerados na seguinte tabela:

Serviço	Acesso
World Wide Web	Pode ter acesso à Assistência EPSON através da Internet, em http://support.epson.com . Neste site, pode descarregar controladores e outros controladores, consultar documentação como, por exemplo, brochuras e manuais do utilizador, e obter informações de resolução de problemas.

Serviço	Acesso
Site FTP da EPSON na Internet	Se dispuser de capacidades de FTP Internet, utilize o seu browser Web (ou outro software de descarregamento de dados através de FTP) para iniciar sessão em ftp.epson.com com o nome de utilizador anonymous e o seu endereço de correio electrónico como senha.
Assistência Técnica EPSON por correio electrónico	Para receber informações técnicas através de correio electrónico, abra a página http://support.epson.com e preencha o formulário do separador de resolução de problemas, conforme solicitado.
Serviços com Atendimento Telefónico Automatizado	Estão disponíveis vários serviços de ajuda automatizados, 24 horas por dia, sete dias por semana. Para utilizar estes serviços, tem de dispor de um telefone de marcação por tons e telefonar para o número (800) 922-8911 .

Para falar directamente com um técnico da assistência, marque: **(888) 377-6611**, das 6:00 às 20:00, Hora do Pacífico, de segunda a sexta-feira, e das 7:00 às 16:00, Hora do Pacífico, aos sábados e domingos.

Antes de telefonar, certifique-se de que tem preparado o número de ID da unidade.

Pode adquirir unidades de tinta ou de toner, papel, manuais e acessórios à EPSON, através do **(800) 873-7766** ou visitando o site Web da Epson em **www.epsonsupplies.com** (vendas nos E.U.A. apenas). No Canadá, telefone para o número **(800) 873-7766** para obter informações sobre fornecedores.

Utilizadores latino-americanos

Os serviços de assistência electrónica estão disponíveis 24 horas por dia, nos seguintes sites Web:

Serviço	Acesso
World Wide Web	Pode aceder ao site Web latino-americano da EPSON em http://www.latin.epson.com . No Brasil, pode aceder à Epson em http://www.epson.br .

Para falar com um técnico da assistência, telefone para um dos seguintes números:

País	Número de telefone
Argentina	11-4346-0300
Brasil	(55 11) 7296-6100
Chile	02-236-6717
Colômbia	01-523-5000
Costa Rica	6-296-6222
México México, D.F. Resto do país	5-328-4008 01-800-50-607-00
Peru	224-2336
Venezuela	58-2-240-1111

Utilizadores europeus

Utilizadores do Reino Unido e da República da Irlanda

Se tiver adquirido o seu produto no Reino Unido ou na República da Irlanda, a EPSON (UK) Limited oferece um vasto conjunto de serviços a clientes e assistência técnica.

Suporte através da World Wide Web

- ❑ Para obter informações sobre os mais recentes produtos, controladores de impressão e manuais do utilizador interactivos da EPSON, bem como respostas a perguntas frequentes:

<http://www.epson.co.uk>

- ❑ Assistência técnica EPSON por correio electrónico:

<http://www.epson.co.uk/support/email/>

- ❑ Para obter uma lista completa dos serviços a clientes e de assistência na garantia EPSON:

<http://www.epson.co.uk/support/>

Assistência telefónica

AS equipas de Assistência a Clientes e Garantia podem ser contactadas através do número de telefone 0870 163 7766 a partir do Reino Unido ou do 0044 0870 163 7766 a partir da República da Irlanda. Podem prestar os seguintes serviços:

- ☐ Informações técnicas sobre a instalação, configuração e utilização dos produtos EPSON
- ☐ Encarregar-se da reparação de produtos EPSON com defeitos, dentro do período da garantia

Antes de telefonar, prepare as seguintes informações:

Modelo do produto

Número de série do produto

(A etiqueta do número de série encontra-se na parte posterior do produto.)

Marca e modelo do computador

Versão do controlador

(Faça clique em **Versão** no menu Definições Básicas do controlador de impressão.)

Sistema operativo

(Por exemplo, Windows 95/98, NT 4.0 ou Mac OS 8.1)

Aplicações

As aplicações que utiliza normalmente com a impressora e os respectivos números de versão

Centro de atendimento pré-vendas

A equipa de atendimento da EPSON pode ser contactada através do número 0800 220546 no Reino Unido ou 1 800 409132 a partir da República da Irlanda, enviando um fax para o número 01442 227271 no Reino Unido ou 0044 1442 227271 a partir da República da Irlanda e através do endereço de correio electrónico info@epson.co.uk. Esta equipa pode facultar as seguintes informações:

- ❑ Informações e literatura pré-vendas sobre novos produtos EPSON (disponíveis também através do site da EPSON na World Wide Web, em <http://www.epson.co.uk>)
- ❑ Onde adquirir consumíveis, acessórios e opções EPSON originais

Utilizadores da Alemanha

EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 2
46569 Hünxe
<http://www.epson.de/support>

França

Support Technique EPSON France
0 821 017 017 (2,21 F por minuto)
Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption
<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'**AIDE EN LIGNE**.
<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux **SERVICES** du support technique.

Espanha

EPSON IBÉRICA, S.A.

Avda. Roma 18-26, 08290 Cerdanyola, Barcelona, España

Tel.: 34.93.5821500; Fax.: 34.93.5821555

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE: 902.404142

Fax Centro de Atención al Cliente no. 34 935 821 516

soporte@epson.es

<http://www.epson.es>

Itália

EPSON Italia s.p.a.

Viale F.Ili Casiraghi, 427

20099 Sesto San Giovanni (MI)

Tel.: 02.26.233.1

Fax.: 02.2440750

Assistenza e Servizio Clienti

02.29400341

<http://www.epson.it>

Portugal

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471 - 1º - Perafita - Apartado 5132

4458 - 901 Perafita Codex

Tel.: 22.999.17.00; Fax.: 22.999.17.90

CENTRO DE ATENDIMENTO TÉCNICO: 808 200015

<http://www.epson.pt>

Áustria

ASC Büromaschinen GmbH
Kettenbrückengasse 16
1052 Wien
Tel.: 01/58966-0; Fax.: 01/5867726
<http://www.artaker.com>; <http://www.epson.at>

Holanda

CARD IS B.V.
Ambachsweg
3606 AP Maarssen
<http://www.epson.nl/support/>

Bélgica e Luxemburgo

MDR (ARC)
H. Dom. Saviolaan 8
1700 Dilbeek
<http://www.epson.be>

Suíça

EXCOM Service A.G.
Moosacherstrasse 6, Au, 8820 Wädenswil
Tel.: 01/7822111
<http://www.excom.ch>

Especificações técnicas

Papel

Uma vez que a qualidade de qualquer marca ou tipo específico de papel pode ser alterada pelo fabricante a qualquer momento, a EPSON não pode garantir a qualidade de nenhum tipo de papel. Teste sempre amostras de papel antes de adquirir grandes quantidades ou de imprimir tarefas grandes.

Tipos de papel disponíveis

Tipo de papel	Descrição
Papel normal	Papel de fotocópia normal (O papel reciclado é aceitável*)
Envelopes	Sem cola nem fita adesiva Sem janela de plástico (excepto se tiverem sido concebidos especificamente para impressoras laser)
Etiquetas	A parte de trás deve ser inteiramente coberta, sem intervalos entre cada etiqueta
Papel grosso	Gramagem: 106 a 216 g/m ²
Transparências	Transparências EPSON para Laser a Cores
Papel colorido	Não revestido
Papel timbrado	O papel e a tinta têm de ser compatíveis com impressoras laser

- * Utilize papel reciclado apenas em condições de temperatura e humidade normais. O papel de fraca qualidade pode reduzir a qualidade de impressão, encravar e provocar outros problemas.

Nota:

Antes de imprimir uma grande quantidade de papel, imprima algumas folhas para o testar e verificar se o papel é adequado, ou não, a esta impressora.

Papel que não deve ser utilizado

Não pode utilizar os seguintes tipos de papel nesta impressora. Podem danificar a impressora, encravar e apresentar uma baixa qualidade de impressão.

- ☐ Material concebido para outras impressoras laser monocromáticas, impressoras laser a cores, fotocopiadoras a cores, fotocopiadoras a preto e branco ou impressoras de jacto de tinta
- ☐ Papel já impresso noutras impressoras laser monocromáticas, impressoras laser a cores, fotocopiadoras a cores, fotocopiadoras a preto e branco, impressoras de jacto de tinta ou impressoras térmicas
- ☐ Papel químico, papel autocopiador, papel térmico, papel sensível à pressão, papel ácido ou papel que utilize tinta sensível a altas temperaturas (cerca de 220°C)
- ☐ Etiquetas que se descolem facilmente ou que não cubram completamente a folha de suporte
- ☐ Papel revestido ou papel especial colorido
- ☐ Papel com furos de arquivo ou perfurado
- ☐ Papel com cola, agramos, cliques ou fita cola
- ☐ Papel que atraia electricidade estática
- ☐ Papel húmido ou molhado

- ☐ Papel com grossura desigual
- ☐ Papel muito grosso ou muito fino
- ☐ Papel demasiado macio ou áspero
- ☐ Papel com frente e verso diferentes
- ☐ Papel dobrado, enrolado, ondulado ou rasgado
- ☐ Papel com forma irregular ou papel cujos cantos não formem ângulos rectos

Especificações

Papel normal

Gramagem:	60 a 105 g/m ² , 16 a 28 lb
Formato:	A4 (210 × 297 mm) A5 (148 × 210 mm) B5 (182 × 257 mm) Letter (216 × 279 mm, 8,5 × 11 pol.) Legal (216 × 356 mm, 8,5 × 14 pol.) Half-Letter (140 mm × 216 mm, 5,5 × 8,5 pol.) Government Letter (203 × 267 mm, 8,0 × 10,5 pol.) Government Legal (216 × 330 mm, 8,5 × 13 pol.) Executive (184 × 267 mm, 7,25 × 10,5 pol.) F4 (210 × 330 mm) Personalizado (76,2 × 127,0 mm a 215,9 × 355,6 mm)

A

Sistemas de alimentação:	Alimentador MF para todos os formatos Alimentador inferior padrão para A4, A5, B5, Letter, Legal, Government Letter, Executive, Government Legal, F4 Alimentador opcional para 550 Folhas para A4, A5, B5, Letter, Legal, Government Letter, Executive, Government Legal, F4
--------------------------	---

Envelopes

Formato:	Monarch (3 7/8 × 7 1/2 pol.) Commercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 pol.) DL (110 × 220 mm) C5 (162 × 229 mm) C6 (114 × 162 mm) International B5 (176 × 250 mm, 7 × 9,8 pol.)
PaperSource (Sistema de alimentação):	Alimentador MF, alimentador de papel inferior padrão, Alimentador opcional para 550 Folhas

Etiquetas

Formato:	A4 (210 × 297 mm) Letter (216 × 279 mm, 8,5 × 11 pol.)
PaperSource (Sistema de alimentação):	Alimentador MF, alimentador inferior padrão, Alimentador opcional para 550 Folhas

Papel grosso

Gramagem:	106 a 216 g/m ² , 28,2 a 57,5 lb
Formato:	A4 (210 × 297 mm) A5 (148 × 210 mm) B5 (182 × 257 mm) Letter (216 × 279 mm, 8,5 × 11 pol.) Legal (216 × 356 mm, 8,5 × 14 pol.) Half-Letter (140 mm × 216 mm, 5,5 × 8,5 pol.) Government Letter (203 × 267 mm, 8,0 × 10,5 pol.) Government Legal (216 × 330 mm, 8,5 × 13 pol.) Executive (184 × 267 mm, 7,25 × 10,5 pol.) F4 (210 × 330 mm)
Paper Source (Sistema de alimentação):	Alimentador MF, alimentador inferior padrão, Alimentador opcional para 550 Folhas

Transparências EPSON para Laser a Cores

Formato:	A4 (210 × 297 mm) Letter (216 mm × 279 mm, 8,5 × 11 pol.)
Paper Source (Sistema de alimentação):	Alimentador MF, alimentador inferior padrão, Alimentador opcional para 550 Folhas

A

Área de impressão

Margem mínima de 4 mm em todos os lados.

Nota:

- ❑ *A área de impressão varia consoante o modo de emulação utilizado.*
- ❑ *Existe uma margem mínima de 5 mm a toda a volta quando se utiliza a linguagem ESC/Page.*

Impressora

Geral

Método de impressão:	Varrimento de feixe laser e processo electrofotográfico seco
Resolução:	600 ppp, 300 ppp
Velocidade de impressão contínua* (com A4/Letter):	34 páginas por minuto, ou menos
Primeira impressão (com A4/Letter):	Menos de 8,7 segundos a partir do alimentador MF Menos de 8,7 segundos a partir do alimentador padrão
Tempo de aquecimento:	Cerca de 25 segundos, ou menos, à temperatura normal (cerca de 17 segundos, ou menos, se em modo de repouso)
Alimentação de papel:	Alimentação automática ou manual
Alinhamento de alimentação de papel:	Alinhamento central para todos os formatos

Entrada de papel:

Alimentador MF: Até 150 folhas de papel normal
Até 20 folhas de envelopes
Até 100 folhas de etiquetas e
transparências
Até 60 folhas de papel grosso
(Espessura total: 17,5 mm no
máximo)

Alimentador padrão: Até 550 folhas de papel normal
Até 80 folhas de envelopes
Até 290 folhas de etiquetas
Até 160 folhas de papel grosso
Até 100 folhas de transparências

Capacidade do receptor de papel:

Receptor de face para baixo Até 500 folhas

Receptor de face para cima Até 70 folhas

Emulação interna: Emulação de LaserJet 4 indicada
para HP (modo LJ4)
Emulação de HP-GL/2
(modo GL2)
Emulação de impressora ESC/P2
de 24 agulhas (modo ESCP2)
Emulação de impressora ESC/P de
9 agulhas (modo FX)
Emulação IBM Proprinter
(modo I239X)
PostScript 3
PCL6

A

Fontes residentes:	84 fontes dimensionáveis e 7 fontes de bitmap
RAM:	64 MB, expansíveis a 512 MB

Ambiente

Temperatura:	Em utilização:	0 a 35 °C
	Quando não está em utilização:	-20 a 40°C
Humidade:	Em utilização:	15 a 85% HR
	Quando não está em utilização:	5 a 85% HR
Altitude:	Inferior ou igual a 3500 metros	

Mecânica

Dimensões e peso:	Altura:	428,0 mm
	Largura:	468,0 mm
	Profundidade:	404,0 mm
	Peso:	Cerca de 20,9 kg sem consumíveis instalados
Durabilidade:	Volume de impressão:	
	Volume máximo 150.000 folhas/mês	
	Volume médio de 10.000 folhas/mês	

Tensão

			Modelo de 110 V a 120 V (Modelo JEA-2)	Modelo de 220 a 240 V (Modelo JEB-2)
Tensão			110 V-120 V ± 10%	220 V-240 V ± 10%
Frequência nominal			50 Hz / 60 Hz ± 3 Hz	50 Hz / 60 Hz ± 3 Hz
Corrente nominal			9,8 A	4,9 A
Consumo de energia	Durante a impressão*	Máximo	945 W a 110V	959 W a 220V
		Médio	539 Wh	538 Wh
	No modo de espera		78 Wh	76 Wh
	Médio			
	Modo de repouso		7 Wh	10 Wh

* Inclui um alimentador opcional.

Normas e aprovações

Modelo dos E.U.A.:

Segurança

UL 60950
CSA No.60950

EMC

FCC Part 15 Subpart B Class B
CSA C108.8 Class B



Modelo europeu:

Directiva 73/23/CEE, relativa à baixa tensão	EN 60950 EN 60825-1
Directiva EMC 89/336/CEE	EN 55022 Classe B EN 55024 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3

Modelo australiano:

EMC	AS/NZS 3548 Class B
-----	---------------------

Segurança laser

Esta impressora está certificada como produto laser Classe 1 ao abrigo da norma Radiation Performance Standard do U.S. Department of Health and Human Services (DHHS), de acordo com o Radiation Control for Health and Safety Act de 1968. Isto significa que a impressora não produz radiações laser perigosas.

Uma vez que a radiação emitida pelo laser reside apenas no interior dos invólucros de protecção e de tampas externas, em nenhuma fase da utilização da impressora por parte do utilizador pode o raio laser passar para o exterior da máquina.

PostScript

Linguagem	Adobe PostScript 3
Nome de emulação	em PjL: POSTSCRIPT em Ejl: PS
Protocolo AppleTalk	Tipo de entidade: LaserWriter Tipo de emulação: POSTSCRIPT-00

Interfaces

Interface paralela

Utilize apenas um conector de interface paralela compatível com IEEE 1284-I.

Modo ECP/modo Nibble

Interface USB

USB 1.1

Nota:

A interface USB é suportada apenas por computadores equipados com conector USB e sistema operativo Windows Me, 98, XP e 2000.

Interface Ethernet

Pode utilizar um cabo de interface de par entrelaçado blindado IEEE 802.3 100BASE-TX/10 BASE-T com conector RJ45.

Opções e consumíveis

Alimentador para 550 Folhas A4

Referência do produto:	C12C802091
Formato de papel:	A4, A5, B5, Letter, Legal, Government Letter, Executive, Government Legal, F4, Mon, Com #10, DL, C5, C6, ISO-B5
Gramagem:	60 a 216 g/m ² (16 a 43,4 lb)
Alimentação de papel:	Um alimentador instalado Sistema de alimentação automático Capacidade do alimentador até 550 folhas (64 g/m ²) (Altura máxima: 59,4 mm)
Tipos de papel:	Papel normal, papel grosso, transparências, envelopes
Alimentação:	24V - 1A DC fornecidos pela impressora
Consumo de energia:	3,3V - 0,1A
Dimensões e peso:	
Altura:	143 mm
Largura:	422 mm
Profundidade:	455 mm
Peso:	6,3 kg

Empilhador

Referência do produto:	C12C802111
Capacidade:	Até 500 folhas
Formato de papel:	Formatos normais ou personalizados, dentro das seguintes dimensões: Largura: 89,90 – 215,90 mm Comprimento: 139,70 – 355,60 mm No entanto, quando se utiliza um formato de papel personalizado com dimensões entre 76,2 mm e 89,9 mm de largura por 127 mm a 139,7 mm de comprimento, não é possível enviar o papel para o empilhador, pelo que este é enviado para o tabuleiro de face para baixo.
Tipos de papel:	Papel normal, papel grosso
Alimentação:	24V - 0,4A DC fornecidos pela impressora
Consumo de energia:	3,3V -0,2A
Dimensões e peso:	
Altura:	227 mm
Largura:	418 mm
Profundidade:	313 mm
Peso:	2,6 kg

A

Unidade dúplex

Referência do produto:	C12C802101
Formato de papel:	Formatos normais (excluindo envelopes)
Tipos de papel:	Papel normal, papel grosso
Alimentação:	24V - 0,4A DC fornecidos pela impressora
Consumo de energia:	3,3V - 0,1A
Dimensões e peso:	
Altura:	219 mm
Largura:	352 mm
Profundidade:	96 mm
Peso:	1,9kg

Unidade de disco rígido

Referência do produto:	C12C824061*
Capacidade:	20 GB

* Este produto está em conformidade com os requisitos da marca CE, de acordo com a Directiva 89/336/CEE.

Módulos de memória (apenas para a EPL-N3000)

Certifique-se de que o DIMM que adquiriu é compatível com produtos EPSON. Para obter as especificações, contacte o fornecedor da impressora ou o departamento de vendas da EPSON.

Capacidade dos módulos: 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB ou 256 MB

Unidade de revelação

Referência do produto:	S051111
Temperatura de armazenamento:	0 a 35°C
Humidade de armazenamento:	15 a 80% HR
Vida útil da unidade instalada de origem:	Uma média de 6000 páginas de impressão contínua
Vida útil das unidades de substituição: (utilizando papel A4, impressão contínua e área impressa de 5%)	Uma média de 17.000 páginas de impressão contínua

O número efectivo de páginas que é possível imprimir com uma unidade de revelação varia consoante o tipo de impressão.

A

Unidade de fusão 120/220

Referência do produto*:	S053016, S053017
Temperatura de armazenamento:	0 a 35°C
Humidade de armazenamento:	15 a 80% HR
Vida útil: (utilizando papel A4, impressão contínua e área impressa de 5%)	Uma média de 200.000 páginas de impressão contínua

* A referência do produto varia em função do país.

- ☐ A vida útil da unidade pode ser encurtada pelo aquecimento repetido da impressora ou pela impressão frequente de envelopes, etiquetas, papel grosso ou transparências.
- ☐ O número efectivo de páginas que é possível imprimir antes de substituir a unidade de fusão varia consoante o tipo de impressão.

Informações de segurança

Simbologia utilizada no manual



Atenção

Mensagens que devem ser seguidas rigorosamente a fim de evitar lesões corporais.



Importante

Mensagens que devem ser seguidas para não provocar danos no equipamento.

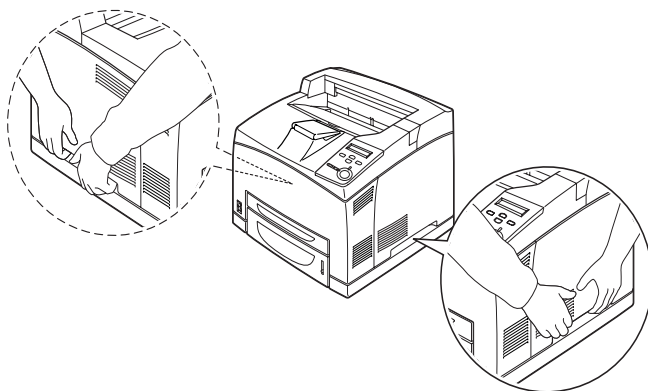
Notas

Mensagens que contêm informações importantes e conselhos úteis para a utilização da impressora.

Precauções de segurança

Certifique-se de que toma as precauções apresentadas em seguida, para assegurar um funcionamento seguro e eficiente:

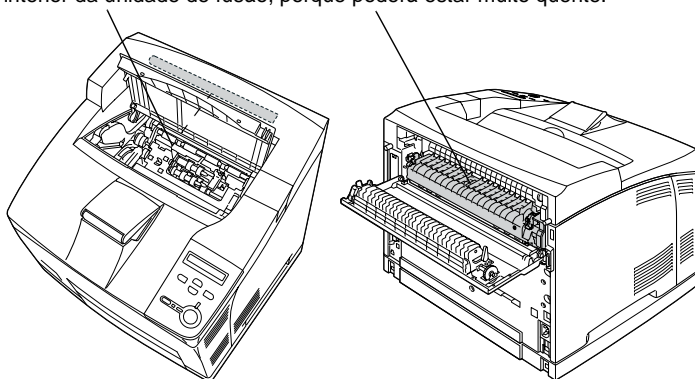
- ❑ Devido ao seu peso (aproximadamente 20,9 kg, sem a unidade de revelação instalada), a impressora não deverá ser erguida ou transportada por uma só pessoa. A impressora deverá ser transportada ou levantada por duas pessoas, da forma indicada na figura.



A

- ❑ Salvo indicação em contrário neste manual, tenha cuidado para não tocar na unidade de fusão, que contém a etiqueta **CAUTION HOT SURFACE (CUIDADO, SUPERFÍCIE QUENTE)**, ou nas áreas que a rodeiam. Se a impressora tiver estado em funcionamento, a unidade de fusão e as áreas circundantes podem estar muito quentes. Se tiver de tocar nalguma dessas áreas, aguarde 40 minutos, para permitir que a unidade arrefeça, antes de o fazer.

Salvo indicação em contrário neste manual, não introduza a mão no interior da unidade de fusão, porque poderá estar muito quente.



*Salvo indicação em contrário neste manual, não introduza a mão no interior da unidade de fusão, porque poderá estar muito quente.

- ❑ Não introduza a mão demasiado no interior da unidade de fusão, porque alguns dos seus componentes são aguçados e podem causar lesões.
- ❑ Evite tocar nos componentes internos da impressora, a não ser que lhe sejam dadas instruções nesse sentido neste manual.
- ❑ Nunca tente encaixar à força os componentes da impressora. Apesar de a impressora ter uma concepção robusta, um tratamento descuidado pode danificá-la.

- ❑ Ao manusear uma unidade de imagem, coloque-a sempre sobre uma superfície limpa e plana.
- ❑ Não tente modificar ou desmontar uma unidade de imagem. As unidades de toner não são recarregáveis.
- ❑ Não toque no toner. Mantenha o toner afastado dos olhos.
- ❑ Não queime as unidades de revelação e de fusão usadas, porque podem explodir e causar lesões. Deite-as fora de acordo com as normas em vigor.
- ❑ Em caso de derrame de toner, utilize uma vassoura e uma pá de lixo, ou um pano humedecido com água e sabão para o limpar. Uma vez que as partículas finas podem causar incêndios ou explosões quando em contacto com faíscas, não utilize um aspirador.
- ❑ Se uma unidade de revelação for submetida a variações de temperatura, aguarde no mínimo uma hora antes de a utilizar, para evitar danos decorrentes da condensação.
- ❑ Mantenha os consumíveis fora do alcance das crianças.
- ❑ Não deixe papel encravado no interior da impressora. Pode provocar o sobre-aquecimento da impressora.
- ❑ Evite partilhar as tomadas com outros aparelhos.
- ❑ Utilize apenas uma tomada que cumpra os requisitos de tensão desta impressora.

Instruções importantes de segurança

- ❑ Ligue a impressora a uma tomada eléctrica que cumpra os respectivos requisitos de tensão. Os requisitos de tensão são indicados numa etiqueta colocada na impressora. Se não tiver a certeza da tensão utilizada na sua área, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
- ❑ Se não conseguir introduzir a ficha na tomada eléctrica, contacte um electricista.
- ❑ Ajuste apenas os controlos descritos nas instruções de funcionamento. Um ajuste incorrecto de outros controlos pode ocasionar danos que requerem uma reparação por um técnico de assistência qualificado.

Conformidade com ENERGY STAR®



Na qualidade de International ENERGY STAR® Partner, a EPSON determinou que este produto cumpre as directrizes relativas à eficácia energética do International ENERGY STAR® Program.

O International ENERGY STAR® Office Equipment Program é uma parceria voluntária dos fabricantes de equipamento de escritório e informático que tem por objectivo promover o lançamento de computadores pessoais, monitores, impressoras, aparelhos de fax, fotocopiadoras, digitalizadores e dispositivos multifunções eficazes ao nível do consumo de energia, num esforço concertado para reduzir a poluição do ar causada pela geração de energia. As normas e logotipos dos equipamentos são idênticos nos países participantes.

Precauções a serem tomadas ao ligar/desligar

Não desligue a impressora:

- ☐ Depois de ligar a impressora, espere até que o visor LCD apresente a indicação *Ready* (Operacional).
- ☐ Enquanto o indicador luminoso “operacional” estiver intermitente.
- ☐ Enquanto o indicador luminoso *Data* (Dados) estiver aceso ou intermitente.
- ☐ Durante a impressão.

A

Funções do painel de controlo

Utilizar os menus do painel de controlo

Pode utilizar o painel de controlo para aceder a vários menus que permitem verificar o estado dos consumíveis, imprimir folhas de configuração e configurar a impressora. Esta secção descreve a utilização dos menus do painel de controlo e indica quando é que é conveniente especificar definições através do painel de controlo.

Quando é que se deve configurar a impressora através do painel de controlo

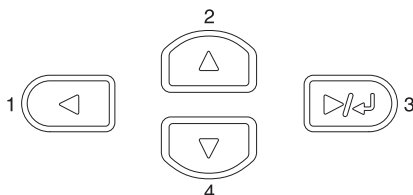
De modo geral, as definições da impressora podem ser configuradas através do controlador de impressão e não é necessário fazê-lo através do painel de controlo. De facto, as definições do controlador de impressão sobrepõem-se às especificadas através do painel de controlo, razão pela qual deve utilizar os menus do painel apenas para configurar definições que não seja possível especificar no software ou no controlador. Estas incluem:

- ☐ Alterar os modos de emulação e seleccionar o modo IES (Intelligent Emulation Switching - selecção inteligente de emulação)
- ☐ Especificar um canal e configurar a interface
- ☐ Escolher o tamanho da memória local (buffer) utilizada para receber dados





Acesso aos menus do painel de controlo

Para obter uma descrição completa dos itens e das definições disponíveis nos menus do painel de controlo, consulte “Menus do painel de controlo” na página 372.

1. Quando o indicador luminoso “operacional” da impressora está aceso, prima qualquer uma das teclas do painel de controlo apresentadas em seguida, para aceder aos menus do painel de controlo.




2. Utilize as teclas de seta (▲) (para cima) e (▼) (para baixo) para percorrer os menus.
3. Prima a tecla (▶/◀) (Enter) para ver as opções de um menu. Consoante o menu, o visor LCD apresenta uma opção e a definição actual separadas por um asterisco (YYYY*ZZZZ) ou apenas uma opção (YYYY).
4. Utilize as teclas (▲) (para cima) e (▼) (para baixo) para percorrer as opções ou prima (◀) (retroceder) para regressar ao nível anterior.
5. Prima a tecla (▶/◀) (Enter) para executar as operações indicadas por uma opção, tais como imprimir uma folha de configuração ou reinicializar a impressora, ou para ver as definições disponíveis para uma opção, tais como os formatos de papel ou os modos de emulação.

Utilize as teclas  (para cima) e  (para baixo) para percorrer as definições disponíveis e prima a tecla  (Enter) para seleccionar a definição pretendida e regressar ao nível anterior. Prima a tecla  (retroceder) para regressar ao nível anterior sem alterar as definições.

Nota:

É necessário desligar e voltar a ligar a impressora para activar algumas das definições. Para mais informações, consulte “Menus do painel de controlo” na página 372.













6. Prima a tecla  (iniciar/parar) para sair dos menus do painel de controlo.


Imprimir e apagar dados de tarefas armazenadas


As tarefas de impressão guardadas no disco opcional da impressora através das opções Re-Print Job (Reimprimir tarefa), Verify Job (Verificar tarefa) e Stored Job (Tarefa guardada) da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) podem ser impressas e apagadas através do Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida) do painel de controlo. As tarefas guardadas utilizando a opção Confidential Job (Tarefa confidencial) podem ser impressas através do Confidential Job Menu (Menu Tarefa confidencial).

Utilizar o Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida)

Execute as operações apresentadas em seguida para imprimir ou apagar dados das funções Re-Print Job (Reimprimir tarefa), Verify Job (Verificar tarefa) e Stored Job (Tarefa guardada):







1. Certifique-se de que é apresentado **Ready** (Operacional) ou **Standby** (Repouso) no visor LCD e, em seguida, prima duas vezes a tecla  (Enter) para aceder aos menus do painel de controlo.
2. Prima a tecla  (para baixo) várias vezes, até ser apresentado **Quick Print Job Menu** (Menu Impressão Rápida) no visor LCD e, em seguida, prima a tecla  (Enter).
3. Utilize as teclas  (para baixo) ou  (para cima) para seleccionar o nome de utilizador apropriado e prima a tecla  (Enter).
4. Utilize as teclas  (para baixo) ou  (para cima) para seleccionar o nome da tarefa apropriada e prima a tecla  (Enter).
5. Para especificar o número de cópias que pretende imprimir, prima a tecla  (Enter) e utilize as teclas  (para baixo) e  (para cima) para seleccionar o número de cópias.

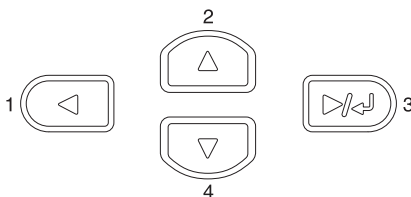
Para eliminar a tarefa sem imprimir quaisquer cópias, prima a tecla  (para baixo) para ver a opção **Delete** (Apagar) no visor LCD.

6. Prima a tecla  (Enter) para iniciar a impressão ou apagar os dados.

Utilizar o Confidential Job Menu (Menu Tarefa confidencial)







Para imprimir ou apagar dados de tarefas confidenciais, execute as operações apresentadas em seguida:



1. Certifique-se de que é apresentado Ready (Operacional) ou Standby (Repouso) no visor LCD e, em seguida, prima duas vezes a tecla  (Enter) para aceder aos menus do painel de controlo.
2. Prima a tecla  (para baixo) várias vezes, até ser apresentado ConfidentialJobMenu (Menu Tarefa Confidencial) no visor LCD e, em seguida, prima a tecla  (Enter).
3. Utilize as teclas  (para baixo) ou  (para cima) para seleccionar o nome de utilizador apropriado e prima a tecla  (Enter).
4. Introduza a sua palavra-passe de 4 dígitos, utilizando as teclas correspondentes, da forma indicada em seguida.



Nota:

- ❑ As palavras-passe têm sempre 4 dígitos.
- ❑ As palavras-passe são constituídas por números de 1 a 4.
- ❑ Se nenhuma das tarefas de impressão tiver sido guardada com a palavra-passe introduzida, a mensagem Password Error (Erro palavra-passe) é apresentada por instantes no visor LCD e a impressora sai dos menus do painel de controlo. Confirme a palavra-passe e tente de novo.

5. Utilize as teclas  (para baixo) ou  (para cima) para seleccionar o nome da tarefa apropriada e prima a tecla  (Enter).
6. Para especificar o número de cópias que pretende imprimir, prima a tecla  (Enter) e utilize as teclas  (para baixo) e  (para cima) para seleccionar o número de cópias.



Para eliminar a tarefa sem imprimir quaisquer cópias, prima a tecla  (para baixo) para ver a opção Delete (Apagar) no visor LCD.
7. Prima a tecla  (Enter) para iniciar a impressão ou apagar os dados.

Menus do painel de controlo

Para obter um resumo dos menus do painel de controlo, consulte a tabela apresentada em seguida. Para obter informações sobre as opções e as definições dos menus, consulte as descrições de cada menu apresentadas mais adiante nesta secção.

Resumo dos menus do painel de controlo


A tabela seguinte apresenta a ordem pela qual os menus do painel de controlo e as respectivas opções são apresentadas no visor LCD.

Prima as teclas  (para cima) e  (para baixo) para percorrer os menus. Os menus e as respectivas opções são apresentados pela seguinte ordem.

Menu	Itens
Information Menu (Menu Informações)	Status Sheet (Folha Config.), Reserve Job List* ¹ (Lista Tarefas Reserv), Form Overlay List* ² (Lista Fundos Página), NetworkStatus Sheet* ³ (Folha Config. Rede), AUX Status Sheet* ⁴ (Folha Config. Aux), PS3 Status Sheet* ⁴ (Folha Config. PS3), PS3 Font List* ⁴ (Lista Fontes PS3), LJ4 Font Sample (Lista Fontes LJ4), ESCP2 Font Sample (Lista Fontes ESCP2), FX Font Sample (Lista Fontes FX), I239X Font Sample (Lista Fontes I239X), Toner (Toner), Total Pages (Total de Páginas)
Tray Menu (Menu Alim. Papel)	MP Tray Size (Form. Alim.MF), LC1 Size (Formato INF1), LC2 Size* ⁴ (Formato INF2), LC3 Size* ⁴ (Formato INF3), MP Type (Tipo MF), LC1 Type (Tipo INF1), LC2 Type* ⁴ (Tipo INF2), LC3 Type* ⁴ (Tipo INF),
Emulation Menu (Menu Emulação)	Parallel (Paralela), USB, Network (Rede), AUX* ⁴
Printing Menu (Menu Impressão)	Page Size (Formato Página), Wide A4 (Largura A4), Orientation (Orientação), Resolution (Resolução), RITech, Toner Save (Modo Económico), Density (Densidade), Image Optimum (Optimiza Imagem), Top Offset (Limite Sup.), LeftOffset (Limite Esq.), T Offset B* ¹¹ (Limite S-V), L Offset B* ¹¹ (Limite E-V)
Menu Setup (Config. Básica)	Lang (Ling.), Time Out (Intervalo), Paper Source (Sistema Alim.), Out Bin (Recptr), Stacker* ¹¹ (Empilhador), MP Mode (Modo MF), ManualFeed (Alim. Manual), Copies (Cópias), Duplex* ¹² (Dúplex), Binding* ¹² (União), Start Page* ¹² (Iniciar Página), Offset Stacking* ¹¹ (Empilh./Ordenar), Paper Type (Tipo de Papel), Skip Blank Page (Saltar Pág. Br.), Auto Eject Page (Eject. Pág. Auto), Size Ignore (Form. Ignorado), Auto Cont (Autocontin.), Page Protect (Proteger Pág.), Toner Out (Sem Toner), LCD Contrast (Contraste LCD)
Menu Reset (Reinicialização)	Clear Warning (Limpar aviso), Clear All Warnings (Limpar avisos todos), Reset (Reinicialização), Reset All (Reinicial. Total), SelecType Init (Inicializ. SelecType), Reset Fuser Counter (Reinicial. Cont.-F)




Menu	Itens
Quick Print Job Menu* ⁵ (Menu Impressão Rápida)	-
ConfidentialJobMenu* ⁶ (Menu Tarefa Confidencial)	-
Menu Parallel* ⁹ (Paralelo)	Parallel I/F (I/F Paralelo), Speed (Velocidade), Bi-D (Bidirec.), Buffer Size (Mem. Local)
Menu USB* ⁹	USB I/F (I/F USB), Buffer Size (Mem. Local)
Menu Network* ⁹ (Rede)	Network I/F (I/F Rede), Network Config (Config. Rede), Get IPAddress* ⁷ (Obter Endereço IP), IP* ^{7*8} , SM* ^{7*8} , GW* ^{7*8} , NetWare, AppleTalk, MS Network, Rendezvous, Link Speed (Vel. Link), Buffer Size (Mem Local)
Menu AUX* ⁴ * ⁹	AUX I/F (I/F AUX), AUX Config (Config AUX), Get IPAddress (Obter Endereço IP), IP, SM, GW, NetWare, AppleTalk, MS Network, Rendezvous, AUX Init (Inicializar AUX), Buffer Size (Mem. Local)
Menu LJ4	FontSource (Fonte), Font Number (Nºda Fonte), Pitch* (Densidade) ¹⁰ , Height* (Altura) ¹⁰ , Symset (Jogo), Form (Formato), Source Symset (Jogo Partida), Dest Symset (Jogo Destino), CR Function (Função CR), LF Function (Função LF), Tray Assign (Atribuição Alim.)
Menu GL2	GLMode (Modo GL), Scale (Escala), Origin (Origem), Pen (Caneta), End (Fim), Join (Junção), Pen0 (Caneta0) a Pen6 (Caneta6)
Menu PS3	Error Sheet (Folha Erro), Image Protect (Proteg. Imagem)
Menu ESCP2	Font (Fonte), Pitch (Densidade), Condensed (Condensado), T.Margin (Margem Sup), Text (Texto), CGTable (Tab.CG), Country (País), Auto CR, Auto LF, Bit Image (Img. Bitmap), ZeroChar (Forma do Zero)

Menu	Itens
Menu FX	Font (Fonte), Pitch (Densidade), Condensed (Condensado), T.Margin (Margem Sup), Text (Texto), CGTable (Tab.CG), Country (País), Auto CR, Auto LF, Bit Image (Img. Bitmap), ZeroChar (Forma do Zero)
Menu I239X	Font (Fonte), Pitch (Densidade), Code Page (Página Código), T.Margin (Margem Sup), Text (Texto), Auto CR, Auto LF, Alt. Graphics (Gráficos Alt.), Bit Image (Img. Bitmap), ZeroChar (Forma do Zero), CharacterSet (Jogo Caracteres)

- *1 Esta opção é apresentada apenas quando as tarefas são guardadas através da função de impressão rápida.
- *2 Esta opção é apresentada apenas quando existem dados de fundo de página.
- *3 Esta opção é apresentada apenas quando a definição Network I/F (I/F Rede) do Emulation Menu (Menu Emulação) está configurada como  (Sim).
- *4 Estes itens são apresentados apenas quando os dispositivos opcionais correspondentes estão instalados.
- *5 Esta opção é apresentada apenas quando há dados de tarefas de impressão guardados no disco da impressora, para serem impressos através do Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida).
- *6 Esta opção é apresentada apenas quando há dados de tarefas de impressão guardados no disco da impressora, para serem impressos através do Confidential Job Menu (Menu Tarefa Confidencial).
- *7 Disponível apenas quando a opção Network Config (Config. Rede) está definida como Yes (Sim).
- *8 Quando a opção Get IPAddress está definida como Auto, não está disponível nenhum dos parâmetros entre IP e GW. São utilizadas as predefinições desses parâmetros.
- *9 As definições são activadas depois de a impressora ser desligada e novamente ligada.
- *10 A opção é apresentada quando está seleccionada a definição de fonte apropriada.
- *11 Este item é apresentado quando o empilhador opcional está instalado.
- *12 Este item é apresentado quando a unidade dúplex opcional está instalada.

Information Menu (Menu Informações)

A partir deste menu pode verificar o nível do toner e a quantidade restante dos consumíveis. Também pode imprimir folhas de configuração e listas que mostram as definições actuais da impressora, as fontes disponíveis e um resumo das funções disponíveis.

Prima a tecla  (para baixo) ou  (para cima), para seleccionar um item. Prima a tecla  (Enter) para imprimir a folha de configuração ou a lista de fontes.

Item	Definições (padrão em negrito)
Status Sheet (Folha Config.)	-
Reserve Job List* ¹ (Lista de Tarefas)	-
Form Overlay List* ² (Lista Fundos Página)	-
Network Status Sheet* ³ (Folha Config. Rede)	-
AUX Status Sheet* ⁴ (Folha Config. AUX)	-
PS3 Status Sheet (Folha Config. PS3)	-
PS3 Font List (Lista Fontes PS3)	-
LJ4 Font Sample (Lista Fontes LJ4)	-
ESCP2 Font Sample (Lista Fontes ESCP2)	-
FX Font Sample (Lista Fontes FX)	-
I239X Font Sample (Lista Fontes I239X)	-

Item	Definições (padrão em negrito)
Toner	E*****F
Total Pages (Total de Páginas)	0 a 99999999

*1 Esta opção é apresentada apenas quando as tarefas são guardadas através da função de impressão rápida.

*2 Esta opção é apresentada apenas quando existem dados de fundo de página.

*3 Esta opção é apresentada apenas quando a definição Network I/F (I/F Rede) do Emulation Menu (Menu Emulação) está activa.

*4 Disponível apenas quando está instalada uma placa de interface opcional.

Status Sheet (Folha Config.), AUX Status Sheet (Folha Config. Aux), PS3 Status Sheet (Folha Config. PS3)

Imprime uma folha que indica a configuração actual da impressora e as opções instaladas. Estas folhas podem ser úteis para verificar se as opções foram instaladas correctamente.

Reserve Job List (Lista de Tarefas Reserv)

Imprime uma lista das tarefas de impressão armazenadas no disco rígido opcional.

Form Overlay List (Lista Fundos Página)

Imprime uma lista dos fundos de página guardados no disco rígido opcional.

Network Status Sheet (Folha Config. Rede)

Imprime uma folha que indica o estado de funcionamento da rede.

PS3 Font List (Lista Fontes PS3), LJ4 Font Sample (Lista Fontes LJ4), ESCP2 Font Sample (Lista Fontes ESCP2), FX Font Sample (Lista Fontes FX), I239X Font Sample (Lista Fontes I239X)

Imprime uma lista ou amostra das fontes disponíveis na emulação de impressora seleccionada.

Toner

Apresenta a quantidade de toner que resta na unidade de revelação, conforme indicado em seguida:

E*****F	(Cerca de 100% a 84%)
E***** F	(Cerca de 83% a 67%)
E**** F	(Cerca de 66% a 51%)
E*** F	(Cerca de 50% a 34%)
E** F	(Cerca de 33% a 17%)
E* F	(Cerca de 16% a 1%)
E F	(0%)

Total Pages (Total de Páginas)

Mostra o número total de páginas impressas pela impressora (0 a 99999999).

Menu Tray (Alim. Papel)

Este menu permite especificar o formato e o tipo do papel colocado no alimentador MF. O acesso a este menu também permite verificar o formato do papel actualmente colocado nos alimentadores inferiores.

As definições de tipo de papel existentes neste menu também podem ser especificadas através do controlador de impressão. As definições efectuadas no controlador de impressão sobrepõem-se às do painel de controlo, razão pela qual deve utilizar o controlador de impressão sempre que possível.

Item	Definições (padrão em negrito)
MP Tray Size (Formato do alimentador MF)	Auto , A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5
LC1 Size (Formato INF1)	A4, A5, B5, LT, LGL, GLG, EXE
LC2 Size* (Formato INF2)	A4, A5, B5, LT, LGL, GLG, EXE
LC3 Size* (Formato INF3)	A4, A5, B5, LT, LGL, GLG, EXE
MP Type (Tipo MF)	Plain (Normal), Letterhead (Timbrado), Recycled (Reciclado), Color (Cor), Trnspncy (Transp.), Labels (Etiquetas)
LC1 Type (Tipo INF1)	Plain (Normal), Letterhead (Timbrado), Recycled (Reciclado), Color (Cor), Trnspncy (Transp.), Labels (Etiquetas)
LC2 Type* (Tipo INF2)	Plain (Normal), Letterhead (Timbrado), Recycled (Reciclado), Color (Cor), Trnspncy (Transp.), Labels (Etiquetas)
LC3 Type* (Tipo INF3)	Plain (Normal), Letterhead (Timbrado), Recycled (Reciclado), Color (Cor), Trnspncy (Transp.), Labels (Etiquetas)

* Disponível apenas quando está instalado o Alimentador para 550 Folhas opcional.

MP Tray Size (Formato do alimentador MF)

Neste menu, seleccione o formato de papel.



LC1 Size (Formato INF1)/ LC2 Size (Formato INF2)/ LC3 Size (Formato INF3)

Apresenta o formato de papel colocado no alimentador padrão e no Alimentador para 550 Folhas opcional.

MP Type (Tipo MF)

Permite definir o tipo de papel colocado no alimentador MF.

LC1 Type (Tipo INF1)/ LC2 Type (Tipo INF2)/ LC3 Type (Tipo INF3)

Permite seleccionar o tipo de papel colocado no alimentador padrão e no Alimentador para 550 Folhas opcional.

Menu Emulation (Emulação)

Utilize este menu para seleccionar o modo de emulação da impressora. Pode especificar emulações diferentes para cada uma das interfaces, ou seja, para cada computador ao qual é impressora é ligada. Uma vez que cada modo de emulação inclui opções específicas, efectue as definições no menu LJ4, ESC P2, FX, GL2 ou I239X, conforme necessário. As definições disponíveis são as mesmas para todas as interfaces.

Item	Definições (padrão em negrito)
Parallel (Interface paralela)	Auto , LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3, GL2
USB	Auto , LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3, GL2
Network (Rede)	Auto , LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3, GL2
AUX*	Auto , LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3, GL2

* Disponível apenas quando está instalada uma placa de interface Tipo B opcional.

Printing Menu (Menu Impressão)

Este menu permite efectuar definições de impressão gerais, tais como o formato de página e a orientação, quando se imprime a partir de uma aplicação ou de um sistema operativo que não suporta o controlador de impressão. Certifique-se de que, sempre que possível, utiliza o controlador de impressão para efectuar estas definições, porque as definições especificadas no computador se sobrepõem às configuradas no painel de controlo.

Item	Definições (padrão em negrito)
Page Size* (Formato Página)	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5, CTM
Wide A4	Off (Não), On (Sim)
Orientation (Orientação)	Port (Vert.), Land (Horiz.)
Resolution (Resolução)	600 , 300
RI Tech	On (Sim), Off (Não)
Toner Save (Modo económico)	Off (Não), On (Sim)
Density (Densidade)	1, 2, 3 , 4, 5
Image Optimum (Optimiza imagem)	Auto , Off (Não), On (Sim)
Top Offset (Limite Sup.)	-99,0 ... 0,0 ... 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
LeftOffset (Limite Esq.)	-99,0 ... 0,0 ... 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
T Offset B** (Limite S-V)	-99,0 ... 0,0 ... 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm
L Offset B** (Limite E-V)	-99,0 ... 0,0 ... 99,0 mm em incrementos de 0,5 mm

* Os formatos de papel predefinidos são detectados automaticamente.

** Disponível apenas quando a unidade dúplex opcional está instalada.

B

Page Size (Formato Página)

Especifica o formato de papel.

Wide A4

Se seleccionar **On (Sim)**, as margens esquerda e direita diminuem de 4 mm para 3,4 mm.

Orientation (Orientação)

Indica se a página é impressa na orientação vertical ou horizontal.

Resolution (Resolução)

Indica a resolução de impressão.

RITech

Se activar o RITech, as linhas, o texto e as imagens produzidos aparecem mais suaves e nítidos.

Toner Save (Modo económico)

Quando se selecciona esta definição, a impressora economiza toner, substituindo o interior preto dos caracteres por um tom de cinzento. Os caracteres são contornados a preto nas extremidades direita e inferior.

Density (Densidade)

Especifica a densidade de impressão.

Image Optimum (Optimiza imagem)

Quando este modo está activo, a qualidade das imagens é reduzida. Quando é atingido o limite da memória, a quantidade de dados de imagens é reduzida, permitindo assim a impressão de documentos complexos.

Top Offset (Limite Sup.)

Permite efectuar ajustes mais exactos à posição de impressão vertical da página.



Importante:

Certifique-se de que a imagem impressa não ultrapassa o bordo do papel. Caso contrário, pode danificar a impressora.

Left Offset (Limite esquerdo)

Permite efectuar ajustes mais exactos à posição de impressão horizontal da página. É útil para os ajustes de maior precisão.



Importante:

Certifique-se de que a imagem impressa não ultrapassa o bordo do papel. Caso contrário, pode danificar a impressora.

T Offset B (Limite S-V)

Permite ajustar a posição de impressão vertical do verso do papel, ao imprimir em frente e verso. Utilize esta definição se as impressões do verso não corresponderem ao esperado.

L Offset B (Limite E-V)

Permite ajustar a posição de impressão horizontal do verso do papel, ao imprimir em frente e verso. Utilize esta definição se as impressões do verso não corresponderem ao esperado.

Menu Setup (Config.Básica)

Este menu permite efectuar várias definições de configuração básica relacionadas com os sistemas de alimentação, os modos de alimentação e o tratamento de erros. Pode também utilizar este menu para seleccionar o idioma de visualização do visor LCD.

Item	Definições (padrão em negrito)
Lang (Líng.)	English , Français, Deutsch, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, Dansk, Nederl., SUOMI, Português
Time Out (Intervalo)	0, 5... 60 ... 300 em incrementos de 1 minuto
Paper Source (Sistema de alimentação)	Auto , MP, LC1, LC2*, LC3*
Out Bin (Recptr)	Face-down (Face p/Bx), Stacker* (Empilhador)
Stacker* (Empilhador)	Face-down (Face p/Bx), No Face-dwn (SemFace p/Bx)
MP Mode (Modo MF)	Normal , Last (Último)
ManualFeed (Alim. Manual)	Off (Não), 1st Page (Primeira página), EachPage (Cada página)
Copies (Cópias)	1 a 999
Duplex* (Dúplex)	Off (Não), On (Sim)
Binding* (União)	Long Edge (Margem Longa), Short Edge (Margem Curta)
Start Page* (Pág. Inicial)	Front (Frente), Back (Verso)
Offset Stacking* (Empilh./Ordenar)	Off (Não), On (Sim)
Paper Type (Tipo de papel)	Normal , Thick (Grosso), ExtraThk (+ Grosso), Trnspnc (Transp.)
Skip Blank Page** (Avanço Pág. Br)	Off (Não), On (Sim)
Auto Eject Page (Eject. Pág. Auto)	Off (Não), On (Sim)
Size Ignore (Form. Ignorado)	Off (Não), On (Sim)
Auto Cont (Autocontin.)	Off (Não), On (Sim)

Item	Definições (padrão em negrito)
Page Protect (Proteger Página)	Auto , On (Sim)
Toner Out (Sem toner)	Stop (Parar), Continue (Continuar)
LCD Contrast (Contraste LCD)	0 ... 7 ... 15

* Disponível apenas quando o dispositivo opcional correspondente está instalado.

** Disponível apenas no modo PCL5e, ESC/Page, ESC/P2 ou I239X.

Lang (Líng.)

Permite especificar o idioma apresentado no visor LCD e impressa na folha de configuração.

Time Out (Intervalo)

Permite especificar o tempo que a impressora deve aguardar quando estiver operacional e não forem recebidos nenhuns dados. Quando este tempo se esgotar, a impressora procura novos dados de impressão noutras interfaces.

Paper Source (Sistema de alimentação)

Permite especificar se a impressora puxa o papel a partir do alimentador MF, do alimentador padrão ou do alimentador universal opcional, quando o Paper Type (Tipo de Papel) seleccionado é **Normal**.

Se seleccionar **Auto**, a impressora é alimentada a partir do sistema de alimentação que contém papel de formato idêntico ao formato definido no Paper Size (Formato de Papel).

B

Se o Page Size (Formato de Página) seleccionado for de envelope (IB5, C10, C5, DL, MON, C6), o papel é sempre puxado a partir do alimentador MF. Se seleccionar Thick (Grosso), Thick N (Grosso N), Thick R (Grosso R) ou Transpnc (Transp.) no Paper Type (Tipo de Papel), o papel é sempre puxado a partir do alimentador MF.

Out Bin (Recptr)

Especifica o receptor a utilizar quando o empilhador opcional está instalado.

Empilhador

O empilhador foi retirado com a impressora ligada. Desligue a impressora, coloque o empilhador e volte a ligar a impressora.

MP Mode (Modo MF)

Esta definição determina se o alimentador MF tem a prioridade mais alta ou mais baixa quando o Paper Source (Sistema Alim.) seleccionado no controlador de impressão é Auto. Quando o MP Mode (Modo MF) seleccionado é Normal, o alimentador MF é o sistema de alimentação com a prioridade mais alta. Se seleccionar Last (Último), o alimentador MF tem a prioridade mais baixa.

Manual Feed (Alimentação manual)

Permite seleccionar o modo de alimentação manual para o alimentador MF. Para mais informações sobre o modo de alimentação manual, consulte “Alimentação manual do papel” na página 22.

Copies (Cópias)

Indica o número de cópias a imprimir, de 1 a 999.

Duplex (Dúplex)

Activa ou desactiva a impressão em frente e verso.

Binding (União)

Indica a direcção de encadernação da impressão.

Start Page (Pág. Inicial)

Indica se a impressão começa na frente ou no verso da página.

Offset Stacking (Empilh./Ordenar)

Especifica se os documentos impressos são ordenados à direita ou à esquerda por cada tarefa de impressão.

Paper Type (Tipo de papel)

Especifica o tipo de papel a ser utilizado para imprimir. A impressora ajusta a velocidade de impressão de acordo com esta definição. A velocidade de impressão é reduzida quando se selecciona Thick (Grosso) ou Transpnc (Transp.).

Skip Blank Page (Saltar Pág. Br.)

Permite saltar as páginas em branco ao imprimir. Esta definição está disponível quando se imprime no modo PCL5e, ESC/Page, ESCP2, FX ou I239X.

Auto Eject Page (Eject. Pág. Auto)

Indica se o papel deve ou não ser ejectado automaticamente quando se atinge o limite especificado na definição Time Out (Intervalo). A predefinição é Off (Não), o que significa que o papel não é ejectado quando é atingido o limite do intervalo.

B

Size Ignore (Form. Ignorado)

Se pretender ignorar os erros de formato de papel, seleccione **On** (Sim). Quando esta opção é activada, a impressora continua a imprimir, mesmo quando o tamanho da imagem excede a área de impressão do formato de papel especificado. Isto pode fazer com que apareçam manchas, pelo facto de o toner não ser transferido correctamente para o papel. Quando esta opção está desactivada, a impressora pára de imprimir se ocorrer um erro de formato de papel.

Auto Cont (Autocontin.)

Quando se activa esta definição, a impressora continua a imprimir automaticamente após um determinado período de tempo, quando ocorre um dos seguintes erros: Paper Set (Def. Papel), Print Overrun (Imp.Sobrecarregada) ou Mem Overflow (Mem. Saturada). Quando esta opção está desactivada, é necessário premir a tecla **○** (iniciar/parar) para continuar a imprimir.

Page Protect (Proteger Página)

Atribui mais memória da impressora à impressão de dados, em vez da sua recepção. Pode ser necessário activar esta definição se estiver a imprimir uma página muito complexa. Se for apresentada a mensagem de erro **Print Overrun** (Imp.Sobrecarregada) no visor LCD durante a impressão, active esta opção e volte a imprimir os dados. Isto reduz a quantidade de memória reservada à recepção de dados, razão pela qual o computador pode demorar mais tempo para enviar a tarefa de impressão, mas permite imprimir tarefas complexas. De um modo geral, a opção Page Protect (Proteger Pág.) funciona melhor quando o parâmetro **Auto** está seleccionado. Também é necessário aumentar a memória da impressora, se os erros de memória se repetirem.



Nota:

Quando se altera a definição Page Protect (Proteger Pág.), a memória da impressora é reconfigurada, apagando todas as fontes descarregadas.

Toner Out (Sem toner)

Especifica se a impressora pára de imprimir, ou não, quando o toner está a acabar. Se seleccionar *Continue* (Continuar), pode continuar a imprimir depois de eliminar a mensagem de erro. No entanto, esta opção pode causar problemas, como, por exemplo, uma impressão ténue.

LCD Contrast (Contraste LCD)

Ajusta o contraste do visor LCD. Utilize as teclas  (para cima) e  (para baixo) para definir o contraste entre 0 (mais baixo) e 15 (mais alto).

Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida)

Este menu permite imprimir ou eliminar tarefas de impressão guardadas no disco rígido opcional da impressora, utilizando a função de Quick Print Job (Impressão Rápida) (Re-Print Job (Reimprimir tarefa), Verify Job (Verificar tarefa), Stored Job (Tarefa guardada)) da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) do controlador de impressão. Para obter instruções de utilização deste menu, consulte “Utilizar o Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida)” na página 370.

Confidential Job Menu (Menu Tarefa Confidencial)

Este menu permite imprimir ou eliminar as tarefas de impressão guardadas no disco rígido da impressora, utilizando a opção Confidential Job (Tarefa confidencial) da função Reserve Job (Armazenamento de tarefas) do controlador de impressão. É necessário introduzir a palavra-passe correcta para ter acesso a estes dados. Para obter instruções de utilização deste menu, consulte “Utilizar o Confidential Job Menu (Menu Tarefa confidencial)” na página 371.

B

Menu Reset (Reinicialização)

Este menu permite cancelar a impressão e reinicializar as definições da impressora.

Clear Warning (Limpar Aviso)

Limpa a última mensagem de aviso apresentada no visor LCD.

Clear All Warnings (Limpar avisos todos)

Limpa todas as mensagens de aviso apresentadas no visor LCD que ainda estejam armazenadas na memória da impressora.

Reset (Reinicialização)

Pára a impressão da tarefa em curso e elimina-a da interface activa. Poderá ser útil reinicializar a impressora quando uma tarefa de impressão tem um problema e a impressora não a consegue imprimir.

Reset All (Reinicial. total)

Pára a impressão, limpa a memória da impressora e restaura as predefinições da impressora. São apagadas as tarefas de impressão recebidas através de todas as interfaces.

Nota:

A execução de um Reset All (Reinicia. Total) apaga as tarefas de impressão recebidas através de todas as interfaces. Tenha cuidado para não interromper as tarefas de outro utilizador.

SelecType Init (Inicializ. SelecType)

Restaura as predefinições dos menus do painel de controlo. As definições Yellow Regist (RegistoDeAmarelo), Magenta Regist (RegistoDeMagenta) e Cyan Regist (RegistoDeAzul) não são reinicializadas.

Reset Fuser Counter (Reinicializar o contador da unidade de fusão)

Reinicie o contador da unidade de fusão quando substituir a unidade.

Parallel Menu (Menu Paralelo)

Estas definições controlam a comunicação entre a impressora e o computador quando se utiliza a interface paralela.

Item	Definições (padrão em negrito)
Parallel I/F (I/F Paralelo)	On (Sim), Off (Não)
Speed (Velocidade)	Fast (Rápida), Normal
Bi-D (Bidirec.)	Nibble, ECP , Off (Não)
Buffer Size (Mem. Local)	Normal , Maximum (Máxima), Minimum (Mínima)

Parallel I/F (I/F Paralelo)

Permite activar ou desactivar a interface paralela.

Speed (Velocidade)

Indica a largura dos impulsos do sinal ACKNLG ao serem recebidos dados no modo Compatibility (Compatibilidade) ou Nibble. Com a opção **Fast** (Rápida) seleccionada, a largura dos impulsos é de cerca de 1 μ s. Com a opção **Normal**, a largura dos impulsos é de aproximadamente 10 μ s.

Bi-D (Bidirec.)

Permite especificar o modo das comunicações bidireccionais. Quando se selecciona **Off** (Não), as comunicações bidireccionais são desactivadas.

B

Buffer Size (Mem. Local)

Determina a quantidade de memória que vai ser utilizada para receber e imprimir dados. Se a opção seleccionada for **Maximum** (Máxima), é atribuída mais memória à recepção de dados. Se a opção seleccionada for **Minimum** (Mínima), é atribuída mais memória à impressão de dados.

Nota:

- ❑ *Para activar as definições Buffer Size (Mem. Local), tem de desligar a impressora durante mais de cinco segundos e voltar a ligá-la. Também pode executar uma operação de Reset All (Reinicialização Total), da forma indicada na secção “Menu Reset (Reinicialização)” na página 390.*
- ❑ *Quando se reinicializa a impressora, são eliminadas todas as tarefas de impressão. Antes de reinicializar a impressora, certifique-se de que o indicador luminoso “operacional” não está a piscar.*

Menu USB

Estas definições controlam a comunicação entre a impressora e o computador quando se utiliza a interface USB.

Item	Definições (padrão em negrito)
USB I/F (I/F USB)	On (Sim), Off (Não)
Buffer Size (Mem. Local)	Normal , Maximum (Máxima), Minimum (Mínima)

USB I/F (I/F USB)

Permite activar ou desactivar a interface USB.

Buffer Size (Mem. Local)

Determina a quantidade de memória que vai ser utilizada para receber e imprimir dados. Se a opção seleccionada for **Maximum** (Máxima), é atribuída mais memória à recepção de dados. Se a opção seleccionada for **Minimum** (Mínima), é atribuída mais memória à impressão de dados.

Nota:

- ❑ *Para activar as definições Buffer Size (Mem. Local), tem de desligar a impressora durante mais de cinco segundos e voltar a ligá-la. Também pode executar uma operação de Reset All (Reinicialização Total), da forma indicada na secção “Menu Reset (Reinicialização)” na página 390.*
- ❑ *Quando se reinicializa a impressora, são eliminadas todas as tarefas de impressão. Antes de reinicializar a impressora, certifique-se de que o indicador luminoso “operacional” não está a piscar.*

Menu Network (Rede)

Para mais informações sobre cada definição, consulte o *Manual de Utilização em Rede*.

AUX Menu (Menu AUX)

Para mais informações sobre cada definição, consulte o *Manual de Utilização em Rede*.

Menu LJ4

Estas definições controlam os conjuntos de fontes e de símbolos do modo LJ4.

Item	Definições (padrão em negrito)
Font Source (Fonte)	Resident (Residente), Download* (Transferida)
Font Number (Nº da fonte)	0 a 65535 (consoante as definições)
Pitch** (Densidade)	0,44 ... 10,00 ... 99,99 cpp em incrementos de 0,01 cpp
Height** (Altura)	4,00 ... 12,00 ... 999,75 pontos em incrementos de 0,25 pontos
SymSet (Jogo)	IBM-US , Roman-8, Roman-9, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, 8859-10 ISO, 8859-15 ISO, PcBit775, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, PcEur858, Pc1004, WiAnsi, WiE.Europe, WiTurkish, WiBALT, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows, McText, Pclcelandic, PcLt774, PcTurk1, PcPortugues, PcEt850, PcTurk2, PcCanFrench, PcSI437, PcNordic, 8859-3 ISO, 8859-4 ISO, WiBaltic, WiEstonian, WiLatvian, Mazowia, CodeMJK, BpBRASCI, BpAbicomp, PcGk437, PcGk851, PcGk869, 8859-7 ISO, WiGreek, Europe3, PcCy855, PcCy866, PcLt866, PcUkr866, PcLit771, 8859-5 ISO, WiCyrillic, Bulgarian, Hebrew7, 8859-8 ISO, Hebrew8, PcHe862, Arabic8, PcAr864, 8859-6 ISO, OCR A, OCR B, Pc866Cyr, Pc866Ukr, WinCyr, ISOCyr, Pc8Grk, Pc851Grk, WinGrk, ISOGrk, Greek8, Pc862Heb, Pc864Ara, HPWARA
Form (Página)	5 ... 64 ... 128 linhas
Source SymSet (Jogo Partida)	0 ... 277 ... 3199
Dest SymSet (Jogo Destino)	0 ... 277 ... 3199

Item	Definições (padrão em negrito)
CR Function (Função CR)	CR , CR + LF
LF Function (Função LF)	LF , CR + LF
Tray Assign (Atribuição alim.)	4, 4K , 5S

* Disponível apenas quando as fontes descarregadas estão instaladas.

Nota:

Se, normalmente, utilizar o controlador de impressão da HP LaserJet 4 para imprimir, deve alterar as definições nesse controlador, sempre que possível. As definições do controlador de impressão sobrepõem-se sempre às do menu LJ4.

FontSource (Fonte)

Define a origem predefinida das fontes.

Font Number (Nº da fonte)

Define o número de fonte predefinido da fonte padrão. O número disponível depende da definição especificada.

Pitch (Densidade)

Especifica a densidade predefinida das fontes se a fonte for escalável e de densidade fixa. Pode seleccionar um valor de 0,44 a 99,99 cpp (caracteres por polegada), em incrementos de 0,01 cpp. Esta opção pode não estar disponível, consoante as definições de Font Source (Fonte) ou de Font Number (Nº da Fonte).

Height (Altura)

Especifica a altura predefinida das fontes se a fonte for dimensionável e proporcional. Pode seleccionar um valor entre 4,00 e 999,75 pontos, em incrementos de 0,25 pontos. Esta opção pode não estar disponível, consoante as definições de Font Source (Fonte) ou de Font Number (Nº da Fonte).

SymSet (Jogo)

Selecciona um conjunto de símbolos predefinido. Se a fonte seleccionada nas definições de Font Source (Fonte) e Font Number (Nº da Fonte) não estiver disponível na nova definição SymSet (Jogo), as definições de Font Source (Fonte) e Font Number (Nº da Fonte) são substituídas automaticamente pela predefinição, IBM-US.

Form (Página)

Selecciona o número de linhas para o formato e orientação de papel seleccionados. Isto também causa a alteração do espaçamento de linha (VMI), sendo o novo valor de VMI guardado na impressora. Isto significa que as alterações posteriores às definições de Page Size (Formato de Página) ou Orientation (Orientação) originam alterações no valor Form (Página), com base no VMI guardado.

Source SymSet (Jogo Partida), Dest SymSet (Jogo Destino)

Disponível apenas nos países onde as impressoras são comercializadas com um módulo ROM especial, instalado para suportar idiomas específicos.

CR Function (Função CR), LF Function (Função LF)

Estas funções são fornecidas para utilizadores de sistemas operativos específicos, tais como o UNIX.

Tray Assign (Atribuição alim.)

Altera a atribuição do comando de selecção de sistema de alimentação. Quando se selecciona 4, os comandos são definidos como compatíveis com a HP LaserJet 4. Quando se selecciona 4K, os comandos são definidos como compatíveis com as impressoras HP LaserJet 4000, 5000 e 8000. Quando se selecciona 5S, os comandos são definidos como compatíveis com a HP LaserJet 5Si.

Menu GL2

Este menu permite definir a impressora para emular um traçador (plotter), permitindo utilizar software que requer um para imprimir. O modo LJ4GL2 é semelhante ao modo GL/2 suportado no modo HP LaserJet 4. O modo GLlike (Idêntico GL) emula alguns comandos de traçador HP-GL e inclui todos os comandos existentes no modo GL/2 da HP, bem como dois comandos adicionais.

Item	Definições (padrão em negrito)
GL Mode (Modo GL)	LJ4GL2 , GLlike (Idêntico GL)
Scale (Escala)	Off (Não), A0, A1, A2, A3
Origin (Origem)	Corner (Canto), Center (Centro)
Pen (Caneta)	Pen0 (Caneta0), Pen1 (Caneta1), Pen2* (Caneta2), Pen3* (Caneta3), Pen4* (Caneta4), Pen5* (Caneta5), Pen6* (Caneta6)
End (Fim)	Butt (Inexistente), Square (Quadrado), Triangular, Round (Redondo)
Join (Junção)	Mitered (Bico), Miteredbeveled (Bico/Média), Triangular, Round (Redonda), Beveled (Média), None (Inexistente)
Pen 0 through 6 (Caneta 0 a 6)	0,05 ... 0,35 ... 5,00 mm em incrementos de 0,05 mm

* Disponível apenas quando está seleccionado GLlike (Idêntico GL) no GL Mode (Modo GL).



Antes de começar a imprimir no modo GL/2

Pode ser necessário alterar as opções de impressão apresentadas em seguida na aplicação, consoante as necessidades de impressão. Verifique estas definições, para se certificar de que correspondem aos dados que pretende imprimir.

Opções de impressão	Definições
Paper size (Formato de papel)	Definição de formato de papel da impressora
Driver (plotter selection) ((Controlador) (selecção de traçador))	HP-GL/2 ou HP-GL
Pen configuration (Configuração das canetas)	Pen thickness (Espessura das canetas)
Plot origin (Origem da impressão)	Center or Corner (Centro ou Canto)
Orientation (Orientação)	GLlike permite imprimir apenas na horizontal LJ4GL2 permite imprimir na horizontal e na vertical

Se precisar de configurar as definições da impressora, mude primeiro para o modo de emulação de GL/2 e, em seguida, altere as definições no controlador de impressão ou nos menus do painel de controlo.

Nota:

As definições ou os dados guardados na RAM da impressora (tais como as fontes transferidas) podem ser apagadas quando se muda de modo de emulação.

GL Mode (Modo GL)

Especifica se a impressora utiliza uma emulação directa da linguagem de traçador (plotter) GL/2 ou a emulação de GL/2 da HP LaserJet 4.

Scale (Escala)

Especifica se os dados produzidos pelo software são dimensionados à escala. O coeficiente de escala baseia-se no formato de papel de saída da aplicação.

Origin (Origem)

Especifica se a origem lógica do traçador (plotter) se situa no canto ou no centro do papel.

Pen (Caneta)

Permite escolher uma caneta cuja espessura pode ser definida depois, no item Pen 0 through 6 (Caneta 0 a 6). O modo LJ4GL2 suporta duas canetas (0 e 1), enquanto o modo GLlike suporta sete (0 a 6).

End (Fim)

Especifica a forma como as linhas terminam.

Join (Junção)

Especifica a forma como as linhas se juntam.

Pens 0 through 6 (Canetas 0 a 6)

Permite definir a espessura das canetas utilizadas para imprimir. No modo LJ4GL2, estão disponíveis a Pen 0 (Caneta0) e a Pen 1 (Caneta1). No modo GLlike (Idêntico GL), estão disponíveis as canetas 0 a 6.

Menu PS3

Estas definições estão disponíveis no modo PS3.

Item	Definições (padrão em negrito)
Error Sheet (Folha Erro)	Off (Não), On (Sim)
Image Protect (Proteg. Imagem)	Off (Não), On (Sim)

Error Sheet (Folha Erro)

Quando se selecciona **On** (Sim), a impressora produz uma folha de erros.

Image Protect (Proteg. Imagem)

Permite especificar a utilização, ou não, de compressão com perdas. A compressão com perdas (Lossy compression) é uma técnica de compressão em que se perde uma dada quantidade de informação.

Menu ESCP2

Este menu permite efectuar definições que afectam a impressora quando esta se encontra no modo de emulação de ESC/P 2.

Item	Definições (padrão em negrito)
Font (Fonte)	Courier , Prestige, Roman, Sans Serif, Roman T, Orator S, Sans H, Script, OCR A, OCR B
Pitch (Densidade)	10 , 12, 15 cpp, Prop.
Condensed (Condensado)	Off (Não), On (Sim)
T. Margin (Margem Sup.)	0,40 ... 0,50 ... 1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Text (Texto)	1... 66 ... xxxlines (xxx linhas)

Item	Definições (padrão em negrito)
CGTable (Tab.CG)	PcUSA , Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, Pclcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1, 8859-15ISO, PcSl437, PcTurkish1, 8859-9ISO, Mazowia, CodeMJK, PcGk437, PcGk851, PcGk869, 8859-7 ISO, PcCy855, PcCy866, PcUkr866, PcLit771, Bulgarian, Hebrew7, Hebrew8, PcHe862, PcAr864, PcAr864Ara, PcAr720, PcLit774, Estonia, ISO Latin2, PcLat866
Country (País)	USA , France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric, Korea, Legal
Auto CR	On (Sim), Off (Não)
Auto LF	Off (Não), On (Sim)
Bit Image (Img Bitmap)	Dark (Escura), Light (Clara), BarCode (Cód. Barras)
ZeroChar (Forma do zero)	0 , (ou o zero cortado por uma barra)

Font (Fonte)

Selecciona a fonte.

Pitch (Densidade)

Selecciona a densidade (espacejamento horizontal) da fonte, com uma densidade fixa medida em cpp (caracteres por polegada). Também pode seleccionar o espacejamento proporcional.

Condensed (Condensado)

Activa ou desactiva a impressão condensada.

B

T. Margin (Margem Sup.)

Define a distância que separa o início da página da linha base da primeira linha imprimível. Esta distância é medida em polegadas. Quanto mais baixo for o valor, mais próxima está a linha imprimível do início.

Text (Texto)

Define o comprimento da página em linhas. Para esta opção, parte-se do princípio de que uma linha tem 1 pica (1/6 polegadas). Se alterar as definições de Orientation (Orientação), Page Size (Formato de Página) ou T. Margin (Margem Sup.), é automaticamente reposta a predefinição de comprimento de página de cada um dos formatos de papel.

CG Table (Tab.CG)

Utilize a opção de tabela de geração de caracteres (CG) para seleccionar a tabela de caracteres gráficos ou a tabela de itálicos. A tabela de gráficos contém caracteres gráficos especiais para imprimir linhas, cantos, áreas sombreadas, caracteres internacionais, caracteres gregos e símbolos matemáticos. Se seleccionar *Italic* (Itálico), a metade superior da tabela de caracteres é definida como caracteres itálicos.

Country (País)

Utilize esta opção para seleccionar um dos quinze conjuntos de símbolos internacionais. Consulte “Conjuntos de caracteres internacionais” na página 449 para obter listas dos caracteres dos conjuntos de símbolos de cada país.

Auto CR

Especifica se a impressora executa uma operação de retorno do carroto/avanço de linha (CR/LF) sempre que a posição de impressão ultrapassa a margem direita. Se seleccionar `Off` (Não), a impressora não imprime nenhum carácter que ultrapasse a margem direita e não executa a translineação enquanto não receber um carácter de retorno do carroto. Esta função é gerida automaticamente pela maioria das aplicações.

Auto LF

Se seleccionar `Off` (Não), a impressora não envia nenhum avanço de linha (LF) automático com o comando de retorno do carroto (CR). Se seleccionar `On` (Sim), é enviado um comando de avanço de linha com cada retorno do carroto. Seleccionar `On` (Sim) se as linhas de texto se sobrepuserem.

Bit Image (Img Bitmap)

A impressora pode emular a densidade das imagens definidas com comandos de impressora. Se seleccionar `Dark` (Escura), a densidade das imagens de bitmap é elevada; se seleccionar `Light` (Clara), a densidade das imagens de bitmap é baixa.

Se seleccionar `BarCode` (Cód. Barras), a impressora converte as imagens de bitmap em códigos de barras, preenchendo automaticamente quaisquer falhas verticais entre os pontos. Isto produz linhas verticais contínuas, que podem ser lidas por um leitor de códigos de barras. Este modo reduz o tamanho da imagem impressa e também pode causar alguma distorção ao imprimir gráficos de imagens de bitmap.

ZeroChar (Forma do zero)

Especifica se a impressora imprime os zeros cortados ou vazios.

Menu FX

Este menu permite efectuar definições que afectam a impressora quando esta se encontra no modo de emulação de FX.

Item	Definições (padrão em negrito)
Font (Fonte)	Courier , Prestige, Roman, Sans Serif, Script, Orator S, OCR A, OCR B
Pitch (Densidade)	10 , 12, 15 cpp, Prop.
Condensed (Condensado)	Off (Não), On (Sim)
T. Margin (Margem Sup.)	0,40 ... 0,50 ... 1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Text (Texto)	1... 66 ... xxlines (xxx linhas)
CGTable (Tab.CG)	PcUSA , Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, Pclcelandic, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicomp, Roman-8, PcEur858, ISO Latin1, 8859-15ISO
Country (País)	USA , France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric
Auto CR	On (Sim), Off (Não)
Auto LF	Off (Não), On (Sim)
Bit Image (Img Bitmap)	Dark (Escura), Light (Clara), BarCode (Cód. Barras)
ZeroChar (Forma do zero)	0 , (ou o zero cortado por uma barra)

Font (Fonte)

Selecciona a fonte.

Pitch (Densidade)

Selecciona a densidade (espacejamento horizontal) da fonte, com uma densidade fixa medida em cpp (caracteres por polegada). Também pode seleccionar o espacejamento proporcional.

Condensed (Condensado)

Activa ou desactiva a impressão condensada.

T. Margin (Margem Sup.)

Define a distância que separa o início da página da linha base da primeira linha imprimível. Esta distância é medida em polegadas. Quanto mais baixo for o valor, mais próxima está a linha imprimível do início.

Text (Texto)

Define o comprimento da página em linhas. Para esta opção, parte-se do princípio de que uma linha tem 1 pica (1/6 polegadas). Se alterar as definições de Orientation (Orientação), Page Size (Formato de Página) ou T. Margin (Margem Sup.), é automaticamente reposta a predefinição de comprimento de página de cada um dos formatos de papel.

CG Table (Tab.CG)

Utilize a opção de tabela de geração de caracteres (CG) para seleccionar a tabela de caracteres gráficos ou a tabela de itálicos. A tabela de gráficos contém caracteres gráficos especiais para imprimir linhas, cantos, áreas sombreadas, caracteres internacionais, caracteres gregos e símbolos matemáticos. Se seleccionar *Italic* (Itálico), a metade superior da tabela de caracteres é definida como caracteres itálicos.

Country (País)

Utilize esta opção para seleccionar um dos quinze conjuntos de símbolos internacionais. Consulte “Conjuntos de caracteres internacionais” na página 449 para obter listas dos caracteres dos conjuntos de símbolos de cada país.

Auto CR

Especifica se a impressora executa uma operação de retorno do carroto/avanço de linha (CR/LF) sempre que a posição de impressão ultrapassa a margem direita. Se seleccionar **Off** (Não), a impressora não imprime nenhum carácter que ultrapasse a margem direita e não executa a translineação enquanto não receber um carácter de retorno do carroto. Esta função é gerida automaticamente pela maioria das aplicações.

Auto LF

Se seleccionar **Off** (Não), a impressora não envia nenhum avanço de linha (LF) automático com o comando de retorno do carroto (CR). Se seleccionar **On** (Sim), é enviado um comando de avanço de linha com cada retorno do carroto. Selecione **On** (Sim) se as linhas de texto se sobrepuserem.

Bit Image (Img Bitmap)

A impressora pode emular a densidade das imagens definidas com comandos de impressora. Se seleccionar **Dark** (Escura), a densidade das imagens de bitmap é elevada; se seleccionar **Light** (Clara), a densidade das imagens de bitmap é baixa.

Se seleccionar **BarCode** (Cód. Barras), a impressora converte as imagens de bitmap em códigos de barras, preenchendo automaticamente quaisquer falhas verticais entre os pontos. Isto produz linhas verticais contínuas, que podem ser lidas por um leitor de códigos de barras. Este modo reduz o tamanho da imagem impressa e também pode causar alguma distorção ao imprimir gráficos de imagens de bitmap.

ZeroChar (Forma do zero)

Selecciona se a impressora imprime os zeros cortados ou vazios.

Menu I239X

O modo I239X emula os comandos de IBM[®] 2390/2391 Plus.

Estas definições estão disponíveis apenas quando a impressora se encontra no modo I239X.

Item	Definições (padrão em negrito)
Font (Fonte)	Courier , Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor, Sans Serif
Pitch (Densidade)	10 , 12, 15, 17, 20, 24 cpp, Prop.
Code Page (Página Código)	437 , 850, 858, 860, 863, 865
T. Margin (Margem Sup.)	0,30 ... 0,40 ...1,50 polegadas em incrementos de 0,05 polegadas
Text (Texto)	1 ... 67 ... xxxlines (xxx linhas)
Auto CR	Off (Não), On (Sim)
Auto LF	Off (Não), On (Sim)
Alt. Graphics (Gráficos Alt.)	Off (Não), On (Sim)
Bit Image (Img Bitmap)	Dark (Escura), Light (Clara)
ZeroChar (Forma do zero)	0 , (ou o zero cortado por uma barra)
CharacterSet (Jogo Caracteres)	1 , 2

Font (Fonte)

Selecciona a fonte.

Pitch (Densidade)

Selecciona a densidade (espacejamento horizontal) da fonte, com uma densidade fixa medida em cpp (caracteres por polegada). Também pode seleccionar o espacejamento proporcional.

B

Code Page (Página Código)

Selecione as tabelas de caracteres. As tabelas de caracteres contêm os caracteres e os símbolos utilizados nos diversos idiomas. A impressora imprime o texto com base na tabela de caracteres seleccionada.

T. Margin (Margem Sup.)

Define a distância que separa o início da página da linha base da primeira linha imprimível. Esta distância é medida em polegadas. Quanto mais baixo for o valor, mais próxima está a linha imprimível do início.

Text (Texto)

Define o comprimento da página em linhas. Para esta opção, parte-se do princípio de que uma linha tem 1 pica (1/6 polegadas). Se alterar as definições de Orientation (Orientação), Page Size (Formato de Página) ou T. Margin (Margem Sup.), é automaticamente reposta a predefinição de comprimento de página de cada um dos formatos de papel.

Auto CR

Especifica se a impressora executa uma operação de retorno do carroto/avanço de linha (CR/LF) sempre que a posição de impressão ultrapassa a margem direita. Se esta definição estiver desactivada, a impressora não imprime nenhum carácter que ultrapasse a margem direita e não executa a translineação enquanto não receber um carácter de retorno do carroto. Esta função é gerida automaticamente pela maioria das aplicações.

Auto LF

Se seleccionar Off (Não), a impressora não envia nenhum avanço de linha (LF) automático com o comando de retorno do carroto (CR). Se seleccionar On (Sim), é enviado um comando de avanço de linha com cada retorno do carroto. Selecione On (Sim) se as linhas de texto se sobrepuserem.

Alt.Graphics (Gráficos Alt.)

Activa ou desactiva a opção Alternate Graphics (Gráficos Alternativos).

Bit Image (Img Bitmap)

A impressora pode emular a densidade das imagens definidas com comandos de impressora. Se seleccionar **Dark** (Escura), a densidade das imagens de bitmap é elevada; se seleccionar **Light** (Clara), a densidade das imagens de bitmap é baixa.

Se seleccionar **BarCode** (Cód. Barras), a impressora converte as imagens de bitmap em códigos de barras, preenchendo automaticamente quaisquer falhas verticais entre os pontos. Isto produz linhas verticais contínuas, que podem ser lidas por um leitor de códigos de barras. Este modo reduz o tamanho da imagem impressa e também pode causar alguma distorção ao imprimir gráficos de imagens de bitmap.


ZeroChar (Forma do zero)

Selecciona se a impressora imprime os zeros cortados ou vazios.

CharacterSet (Jogo Caracteres)

Selecciona a tabela de caracteres 1 ou 2.

Menu Support (Suporte)

Para entrar no Support Mode (Modo de suporte), prima a  (para baixo) enquanto liga a impressora; o menu é apresentado.

Sleep Mode (Modo Repouso)

Permite activar ou desactivar o modo de repouso. Quando a opção **On** (Sim) está seleccionada e nenhuma tarefa é impressa durante um dado período de tempo, a impressora entra no modo de repouso para poupar energia.

LCD Backlight (Retro-iluminação do LCD)

Configura a definição de controlo do LCD. Quando está seleccionado **Auto**, a impressora controla automaticamente a retro-iluminação do painel LCD. Quando a impressora está no modo de repouso, a retro-iluminação é desligada. Quando está seleccionado **On (Sim)**, a retro-iluminação do LCD está sempre ligada.

HDD format (Formatar disco)

Formata o disco rígido da impressora, caso esteja instalado um.

PS3 HDD Init (Inicializ Disco PS3)

Inicializa a área do disco rígido onde está armazenada a informação PostScript, caso estejam instalados o Post Script 3 e uma unidade de disco.

Trabalhar com fontes

Fontes disponíveis

A tabela apresentada em seguida enumera as fontes instaladas na impressora. Os nomes de todas as fontes aparecem na lista de fontes das aplicações, se estiver a utilizar o controlador fornecido com a impressora. Se estiver a utilizar outro controlador, estas fontes podem não estar todas disponíveis.

As fontes fornecidas com a impressora são apresentadas em seguida, de acordo com o modo de emulação.

Modo LJ4/GL2

Nome da fonte	Família	Equivalente HP
Courier	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Courier
ITC Zapf Dingbats	-	ITC Zapf Dingbats
CG Times	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	CG Times
CG Omega	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	CG Omega
Coronet	-	Coronet
Clarendon Condensed	-	Clarendon Condensed
Univers	Médio, Negrito, Itálico Médio, Itálico Negrito	Univers



Nome da fonte	Família	Equivalente HP
Univers Condensed	Médio, Negrito, Itálico Médio, Itálico Negrito	Univers Condensed
Antique Olive	Médio, Negrito, Itálico	Antique Olive
Garamond	Antiqua, Halbfett, Kursiv, Kursiv Halbfett	Garamond
Marigold	-	Marigold
Albertus	Médio, Extra Negrito	Albertus
Ryadh	Médio, Negrito	Ryadh
Malka	Médio, Negrito, Itálico	Miryam
Dorit	Médio, Negrito	David
Naamit	Médio, Negrito	Narkis
Arial	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Arial
Times New	Médio, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Times New
Helvetica	Médio, Negrito, Oblíquo, Oblíquo Negrito	Helvetica
Helvetica Narrow	Médio, Negrito, Oblíquo, Oblíquo Negrito	Helvetica Narrow
Palatino	Romano, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Palatino
ITC Avant Garde	Book, Demi, Book Oblíquo, Demi Oblíquo	ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman	Light, Demi, Itálico Light, Itálico Demi	ITC Bookman
New Century Schoolbook	Romano, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	New Century Schoolbook
Times	Romano, Negrito, Itálico, Itálico Negrito	Times
ITC Zapf Chancery Italic	-	ITC Zapf Chancery Medium Italic

Nome da fonte	Família	Equivalente HP
Symbol	-	Symbol
SymbolPS	-	SymbolPS
Wingdings	-	Wingdings
Letter Gothic	Médio, Negrito, Itálico	Letter Gothic
Naskh	Médio, Negrito	Naskh
Koufi	Médio, Negrito	Koufi
CourierPS	Médio, Negrito, Oblíquo, Oblíquo Negrito	CourierPS
Impressora matricial	-	Impressora matricial
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code39	9,37 cpp, 4,68 cpp	-
EAN/UPC	Médio, Negrito	-

Ao seleccionar fontes na aplicação, escolha o nome de fonte indicado na coluna HP Equivalent (Equivalente HP).

Nota:

Consoante a densidade de impressão, ou a qualidade ou cor do papel, as fontes OCR A, OCR B, Code39 e EAN/UPC poderão ser ilegíveis. Imprima uma amostra e certifique-se de que as fontes são legíveis, antes de imprimir grandes volumes.

Modos ESC/P 2 e FX

Nome da fonte	Família
Courier	Médio, Negrito
EPSON Prestige	-
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Arial	Médio, Negrito
Letter Gothic	Médio, Negrito
Times New Roman	Médio, Negrito
EPSON Script	-
OCR A	-
OCR B	-

Nota:

Consoante a densidade de impressão, ou a qualidade ou cor do papel, as fontes OCR A e OCR B poderão ser ilegíveis. Imprima uma amostra e certifique-se de que as fontes são legíveis, antes de imprimir grandes volumes.

Modo l239X

Nome da fonte	Família
Courier	Médio, Negrito
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-

Nome da fonte	Família
EPSON Orator	-
EPSON Script	-
EPSON Presentor	-
EPSON Sans serif	-
OCR B	-

Nota:

Consoante a densidade de impressão, ou a qualidade ou cor do papel, a fonte OCR B poderá ser ilegível. Imprima uma amostra e certifique-se de que a fonte é legível, antes de imprimir grandes volumes.




Modo PS 3

A EPL-N3000 vem com 17 fontes PostScript. As fontes são: Courier, Courier Oblique, Courier Bold, Courier Bold Oblique, Helvetica, Helvetica Oblique, Helvetica Bold, Helvetica Bold Oblique, Helvetica Narrow, Helvetica Narrow Oblique, Helvetica Narrow Bold, Helvetica Narrow Bold Oblique, Times Roman, Times Italic, Times Bold, Times Bold Italic e Symbol.

Para ver estas fontes, consulte “Amostras de fontes PostScript” na página 451.

Imprimir amostras de fontes

Pode imprimir amostras das fontes disponíveis em cada um dos modos, utilizando o menu Information (Informação) do painel de controlo. Para imprimir amostras das fontes, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Certifique-se de que a impressora tem papel.
2. Certifique-se de que é apresentado **Ready** (Operacional) ou **Standby** (Repouso) no visor LCD e, em seguida, prima a tecla  Enter.
3. Prima a tecla  (para baixo) para seleccionar a amostra de fontes do modo apropriado.
4. Prima a tecla  (Enter) para imprimir a folha de amostra de fontes seleccionada.

Adicionar mais fontes

Pode instalar mais fontes no sistema operativo Windows. A maior parte dos pacotes de fontes incluem um programa de instalação ou de gestão para este fim.

Em relação às fontes e ao sistema operativo Windows, preste atenção aos seguintes aspectos:

- ☐ As fontes TrueType funcionam em todas as versões do sistema operativo Windows.
- ☐ Pode instalar, no máximo, cerca de 800 fontes TrueType no Windows ME, 98 ou 95.

- ❑ Para utilizar fontes PostScript Type 1 no Windows Me/98/95 ou Windows NT, é necessário utilizar o Adobe Type Manager (ATM), ATM Deluxe ou ATM Light. Pode descarregar gratuitamente do site da Adobe o ATM Light para Windows. Se utiliza o Windows XP ou o Windows 2000, não necessita de instalar o ATM, uma vez que já faz parte do sistema operativo.

Também pode instalar fontes através da janela **Fontes** (Tipos de letra). Para ter acesso a esta janela, abra o **Control Panel** (Painel de controlo) e clique duas vezes no ícone **Fontes** (Tipos de letra). Uma vez instaladas, as fontes (denominadas tipos de letra, no Windows) passam a estar disponíveis em todas as aplicações do Windows.

Seleccionar fontes

Sempre que possível, seleccione as fontes na aplicação. Para obter instruções, consulte a documentação do software.

Se enviar texto não formatado para a impressora directamente do DOS, ou se estiver a utilizar um pacote de software simples que não inclua a selecção de fontes, pode seleccionar as fontes utilizando os menus do painel de controlo da impressora, no modo de emulação de LJ4, ESC/P 2, FX ou I239X.

Descarregar fontes

As fontes residentes no disco do computador podem ser descarregadas, ou transferidas, para a impressora de modo a poderem ser impressas. As fontes descarregadas, também denominadas fontes lógicas, permanecem na memória da impressora até que esta seja desligada ou reinicializada. Se tenciona descarregar muitas fontes, certifique-se de que a impressora tem memória suficiente.

A maioria dos pacotes de fontes permite gerir as fontes de forma fácil, através de um programa de instalação próprio. Com este programa, pode descarregar as fontes automaticamente sempre que o computador é iniciado ou descarregar apenas as fontes necessárias para imprimir, no momento oportuno.

Instalar fontes de ecrã PostScript

Para que as fontes impressas nos documentos sejam idênticas às fontes que vê no monitor, é necessário instalar as fontes de ecrã PostScript com o Adobe Type Manager. As fontes de ecrã PostScript encontram-se na pasta PS3_fnts do CD-ROM que acompanha a impressora. É possível imprimir ficheiros PostScript mesmo sem ter as fontes de ecrã instaladas. No entanto, as fontes impressas no documento não serão exactamente iguais às fontes apresentadas no monitor.

Para mais informações sobre a instalação das fontes de ecrã utilizando o Adobe Type Manager, consulte a ajuda interactiva do Type Manager.

Nota:

Antes de instalar as fontes de ecrã PostScript, certifique-se de que o disco rígido tem pelo menos 6 MB de espaço livre.

EPSON Font Manager

O EPSON Font Manager disponibiliza 131 fontes lógicas.

Requisitos de sistema

Para utilizar o EPSON Font Manager, o computador tem de cumprir os seguintes requisitos:

Computador:	PC IBM ou compatível IBM com processador 486 ou superior
Sistema operativo:	Microsoft Windows Me, 98, 95, XP, 2000 ou NT 4.0 Internet Explorer 4.0 ou superior
Espaço em disco:	9 MB de espaço livre, no mínimo

Instalar o EPSON Font Manager

Para instalar o EPSON Font Manager, execute as operações apresentadas em seguida.

1. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.

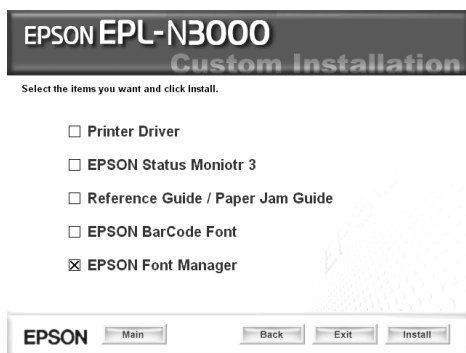
Nota:

- ☐ Se a janela de selecção do idioma for apresentada, seleccione o seu país.
- ☐ Se o ecrã do programa de instalação EPSON não for apresentado automaticamente, clique duas vezes no ícone My Computer (O meu computador), clique com o botão direito do rato no ícone do CD-ROM e seleccione OPEN (ABRIR) no menu apresentado. Depois, clique duas vezes no ficheiro Epssetup.exe.

2. Clique em **Continue** (Continuar). Quando for apresentado o ecrã do acordo de licença de software, leia o acordo e, em seguida, clique em **Agree** (Aceitar).
3. Na caixa de diálogo apresentada, clique duas vezes em **Install Software** (Instalar Software).



4. Clique em **Custom** (Personalizar).
5. Selecciona **EPSON Font Manager** e clique em **Install** (Instalar). Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.



6. Uma vez concluída a instalação, clique em **OK**.

O EPSON Font Manager está instalado no computador.

Fontes EPSON BarCode

As Fontes EPSON BarCode permitem criar e imprimir facilmente muitos tipos de códigos de barras.

Regra geral, a criação de códigos de barras é um processo laborioso que requer a especificação de vários códigos de comando, tais como “Start bar”, “Stop bar” e OCR-B, para além dos próprios caracteres do código de barras. No entanto, as Fontes EPSON BarCode foram concebidas para acrescentar automaticamente esses códigos, permitindo ao utilizador imprimir facilmente códigos de barras que cumprem várias normas relativas a códigos de barras.

As Fontes EPSON BarCode suportam os tipos de códigos de barras apresentados em seguida.

Norma de código de barras	EPSON BarCode	OCR-B	Dígito de verificação	Comentários
EAN	EPSON EAN-8	Sim	Sim	Cria códigos de barras EAN (versão abreviada).
	EPSON EAN-13	Sim	Sim	Cria códigos de barras EAN (versão padrão).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sim	Sim	Cria códigos de barras UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sim	Sim	Cria códigos de barras UPC-E.

Norma de código de barras	EPSON BarCode	OCR-B	Dígito de verificação	Comentários
Code39	EPSON Code39	Não	Não	A impressão de OCR-B e dígitos de verificação pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Code39 CD	Não	Sim	
	EPSON Code39 CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Code39 Num	Sim	Não	
Code128	EPSON Code128	Não	Sim	Cria códigos de barras Code128.
Interleaved 2 of 5 (ITF)	EPSON ITF	Não	Não	A impressão de OCR-B e dígitos de verificação pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON ITF CD	Não	Sim	
	EPSON ITF CD Num	Sim	Sim	
	EPSON ITF Num	Sim	Não	
Codabar	EPSON Codabar	Não	Não	A impressão de OCR-B e dígitos de verificação pode ser especificada com o nome da fonte.
	EPSON Codabar CD	Não	Sim	
	EPSON Codabar CD Num	Sim	Sim	
	EPSON Codabar Num	Sim	Não	

Requisitos de sistema

Para utilizar as Fontes EPSON BarCode, o computador tem de cumprir os seguintes requisitos:

Computador: PC IBM ou compatível IBM com processador i386SX ou superior

Sistema operativo: Microsoft Windows Me, 98, 95, Windows XP, 2000, NT 4.0

Espaço em disco: 15 a 30 KB de espaço livre, consoante a fonte.

Nota:

As Fontes EPSON BarCode só podem ser utilizadas com controladores de impressão EPSON.

Instalar as Fontes EPSON BarCode

Para instalar as Fontes EPSON BarCode, execute as operações apresentadas em seguida. O procedimento aqui descrito refere-se à instalação em Windows 98; o procedimento de instalação relativo a outros sistemas operativos Windows é quase idêntico.

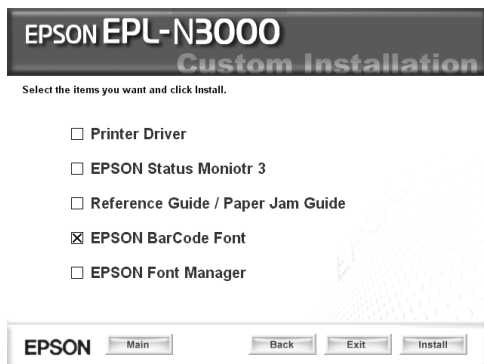
1. Certifique-se de que a impressora está desligada e de que o Windows está activo no computador.
2. Introduza o CD-ROM do software da impressora no respectivo leitor.

Nota:

- ☐ Se a janela de selecção do idioma for apresentada, seleccione o seu país.
 - ☐ Se o ecrã do programa de instalação EPSON não for apresentado automaticamente, clique duas vezes no ícone *My Computer* (O meu computador), clique com o botão direito do rato no ícone do CD-ROM e seleccione *OPEN* (ABRIR) no menu apresentado. Depois, clique duas vezes no ficheiro *Epsetup.exe*.
3. Clique em **Continue** (Continuar). Quando for apresentado o ecrã do acordo de licença de software, leia o acordo e, em seguida, clique em **Agree** (Aceitar).
 4. Na caixa de diálogo apresentada, clique duas vezes em **Install Software** (Instalar Software).



5. Clique em Custom (Personalizar).
6. Seleccione EPSON BarCode Font e clique em Install (Instalar). Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.



7. Uma vez concluída a instalação, clique em OK.

As fontes EPSON BarCode estão instaladas no computador.

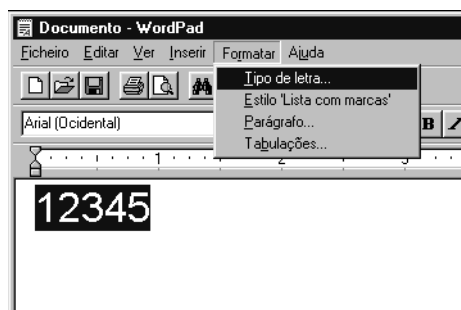
Imprimir com Fontes EPSON BarCode

Para criar e imprimir códigos de barras com as Fontes EPSON BarCode, execute as operações apresentadas em seguida. A aplicação utilizada nestas instruções é o Microsoft WordPad. O procedimento pode ser ligeiramente diferente quando a impressão é efectuada a partir de outras aplicações.

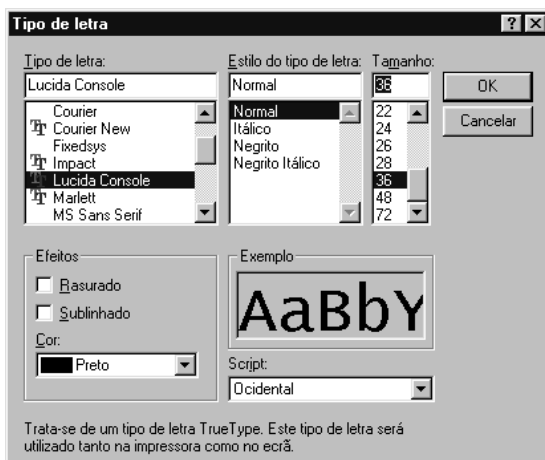
1. Abra um documento na aplicação e introduza os caracteres que pretende converter num código de barras.



2. Selecciona os caracteres e, em seguida, a opção Font (Tipo de letra) do menu Format (Formatar).



3. Seleccione a Fonte EPSON BarCode que pretende utilizar, defina o respectivo tamanho e clique em OK.



Nota:

No Windows XP, 2000 e NT 4.0, não é possível utilizar fontes com tamanho superior a 96 pontos ao imprimir códigos de barras.

4. Os caracteres seleccionados aparecem como caracteres de códigos de barras semelhantes aos apresentados em seguida.



5. Selecione Print (Imprimir) no menu File (Ficheiro), selecione a impressora EPSON e clique em Properties (Propriedades). Especifique as seguintes definições no controlador de impressão. A EPL-N3000 é uma impressora a cores. Consulte a secção Controlador de impressora a cores na tabela apresentada em seguida.

	Controlador de impressora monocromática	Controlador de impressora a cores	Controlador de impressora monocromática baseada em sistema anfitrião
Color (Cor)	(não disponível)	Preto	(não disponível)
Print Quality (Qualidade de impressão)	600 ppp	600 ppp	600 ppp
Toner Save (Modo económico)	Não seleccionado	Não seleccionado	Não seleccionado
Zoom Options (Opções de Zoom)	Não seleccionado	Não seleccionado	Não seleccionado
Modo Graphic (Gráfico) (na caixa de diálogo Extended Settings [Definições Avançadas], às quais se tem acesso através do separador Optional Settings [Definições Opcionais])	High Quality (Alta qualidade) (Impressora)	(não disponível)	(não disponível)

	Controlador de impressora monocromática	Controlador de impressora a cores	Controlador de impressora monocromática baseada em sistema anfitrião
Modo de impressão (na caixa de diálogo Extended Settings [Definições Avançadas] às quais se tem acesso através do separador Optional Settings [Definições Opcionais])	(não disponível)	High Quality (Alta qualidade) (Impressora)	(não disponível)

- Clique em OK para imprimir o código de barras.

Nota:

Se existir um erro na cadeia de caracteres do código de barras, como, por exemplo, dados inadequados, o código de barras é impresso tal como é apresentado no ecrã, mas não pode ser lido por um leitor de códigos de barras.

Notas relativas à introdução e formatação de códigos de barras

Tenha o seguinte em mente ao introduzir e formatar caracteres de códigos de barras:

- ☐ Não aplique sombras nem formatos de caracteres especiais, tais como negrito, itálico ou sublinhado.
- ☐ Imprima os códigos de barras apenas a preto e branco.



- ❑ Ao rodar os caracteres, especifique apenas ângulos de rotação de 90°, 180° e 270°.
- ❑ Desactive todas as definições de espaçamento automático de caracteres e de palavras na aplicação.
- ❑ Não utilize funções da aplicação que ampliem ou reduzam o tamanho dos caracteres apenas na horizontal ou na vertical.
- ❑ Desactive as funções de correcção automática de ortografia, gramática, espaçamento, etc. da aplicação.
- ❑ Para fazer mais facilmente a distinção entre os códigos de barras e o outro texto do documento, defina a aplicação para apresentar os símbolos de texto, tais como marcas de parágrafo, tabulações, etc.
- ❑ Uma vez que os caracteres especiais, tais como a barra de início e a barra de fim, são acrescentados quando a Fonte EPSON BarCode é seleccionada, o código de barras produzido pode ter mais caracteres do que os introduzidos originalmente.
- ❑ Para obter resultados óptimos, utilize apenas os tamanhos de fonte recomendados na secção “Especificações das Fontes BarCode” na página 431 para a Fonte EPSON BarCode que estiver a utilizar. Os códigos de barras com outros tamanhos poderão não ser lidos por todos os leitores de códigos de barras.

Nota:

Consoante a densidade de impressão, ou a qualidade ou cor do papel, os códigos de barras poderão não ser lidos por todos os leitores de códigos de barras. Imprima uma amostra e certifique-se de que o código de barras pode ser lido, antes de imprimir grandes volumes.

Especificações das Fontes BarCode

Esta secção contém informações pormenorizadas sobre as especificações de introdução de caracteres de cada Fonte EPSON BarCode.

EPSON EAN-8

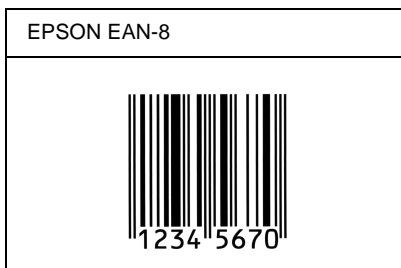
- ☐ EAN-8 é uma versão abreviada de oito dígitos da norma de códigos de barras EAN.
- ☐ Uma vez que o dígito de verificação é acrescentado automaticamente, só podem ser introduzidos 7 caracteres.

Tipo de caracteres	Números (0 a 9)
Número de caracteres	7 caracteres
Tamanho da fonte	52 a 130 pontos (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 52, 65 (padrão), 97,5 e 130 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra de guarda esquerda/direita
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ OCR-B

Imprimir uma amostra



EPSON EAN-13

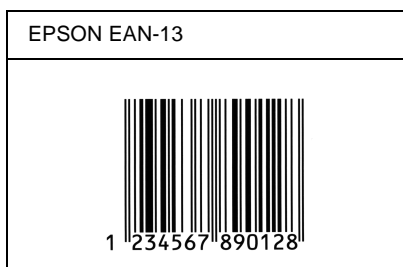
- ☐ O EAN-13 corresponde ao código de barras EAN de 13 dígitos padrão.
- ☐ Uma vez que o dígito de verificação é acrescentado automaticamente, só podem ser introduzidos 12 caracteres.

Tipo de caracteres	Números (0 a 9)
Número de caracteres	12 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pontos (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra de guarda esquerda/direita
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ OCR-B

Imprimir uma amostra



EPSON UPC-A

- ☐ O UPC-A é o código de barras padrão especificado pelo American Universal Product Code (Manual de especificações de símbolos UPC).
- ☐ Só são suportados códigos UPC normais. Não são suportados códigos suplementares.

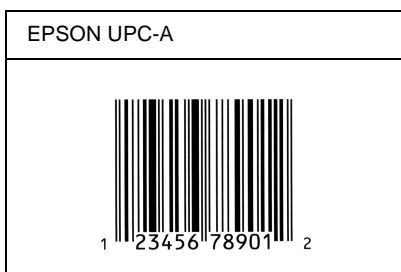
Tipo de caracteres	Números (0 a 9)
Número de caracteres	11 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pontos (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra de guarda esquerda/direita
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ OCR-B



Imprimir uma amostra



EPSON UPC-E

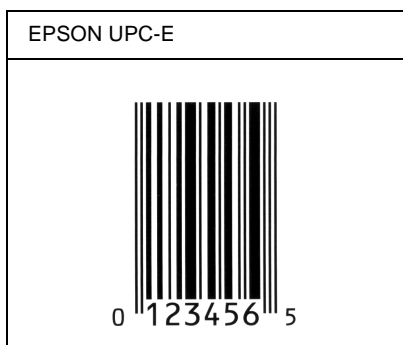
- ☐ O UPC-E é o código de barras UPC-A com supressão de zeros (elimina os zeros desnecessários) especificado pelo American Universal Product Code (Manual de especificações de símbolos UPC).

Tipo de caracteres	Números (0 a 9)
Número de caracteres	6 caracteres
Tamanho da fonte	60 a 150 pontos (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 60, 75 (padrão), 112,5 e 150 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Margem esquerda/direita
- ☐ Barra de guarda esquerda/direita
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ OCR-B
- ☐ O número "0"

Imprimir uma amostra



EPSON Code39

- ☐ Estão disponíveis quatro fontes Code39, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de verificação e OCR-B.
- ☐ A altura do código de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com a norma Code39. Por este motivo, é importante manter pelo menos um espaço entre o código de barras e o texto circundante, para evitar sobreposições.
- ☐ Nos códigos de barras Code39, os espaços devem ser introduzidos como sublinhados (" _ ").
- ☐ Se imprimir dois ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou seleccione uma fonte que não seja a Fonte BarCode e introduza o espaço. Se introduzir um espaço com uma fonte Code39 seleccionada, o código de barras estará incorrecto.

Tipo de caracteres	Caracteres alfanuméricos (A a Z, 0 a 9), Símbolos (- . espaço \$ / + %)
Número de caracteres	Ilimitado



Tamanho da fonte	<p>Quando não se utiliza a fonte OCR-B: 26 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pontos.</p> <p>Quando se utiliza a fonte OCR-B: 36 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pontos.</p>
------------------	--

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Zona silenciosa esquerda/direita
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ Carácter de início/fim

Imprimir uma amostra

EPSON Code39	EPSON Code39 CD
EPSON Code39 Num	EPSON Code39 CD Num
 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 S

EPSON Code128

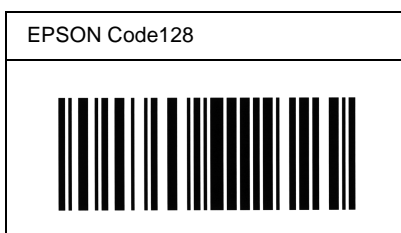
- ❑ As fontes Code128 suportam os conjuntos de códigos A, B, e C. Quando o conjunto de códigos de uma linha de caracteres é alterado a meio da linha, é automaticamente inserido um código de conversão.
- ❑ A altura do código de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com a norma Code128. Por este motivo, é importante manter pelo menos um espaço entre o código de barras e o texto circundante, para evitar sobreposições.
- ❑ Algumas aplicações apagam automaticamente os espaços existentes no fim das linhas ou convertem vários espaços seguidos em tabulações. Os códigos de barras que contêm espaços podem não ser impressos correctamente a partir de aplicações que apagam os espaços existentes no fim das linhas ou convertem vários espaços seguidos em tabulações.
- ❑ Se imprimir dois ou mais códigos de barras numa linha, separe-os com uma tabulação ou seleccione uma fonte que não seja a Fonte BarCode e introduza o espaço. Se introduzir um espaço com uma fonte Code128 seleccionada, o código de barras estará incorrecto.

Tipo de caracteres	Todos os caracteres ASCII (95 no total)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamanho da fonte	26 a 104 pontos (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Zona silenciosa esquerda/direita
- ☐ Carácter de início/fim
- ☐ Dígito de verificação
- ☐ Carácter de mudança de conjunto de códigos

Imprimir uma amostra



EPSON ITF

- ☐ AS fontes EPSON ITF estão em conformidade com a norma USS Interleaved 2-of-5 (Americana).
- ☐ Estão disponíveis quatro fontes EPSON ITF, o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de verificação e OCR-B.
- ☐ A altura do código de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com a norma Interleaved 2-of-5. Por este motivo, é importante manter pelo menos um espaço entre o código de barras e o texto circundante, para evitar sobreposições.

- ❑ A norma Interleaved 2 of 5 trata cada grupo de dois caracteres como um conjunto. Quando existe um número ímpar de caracteres, acrescenta automaticamente um zero ao início da sequência de caracteres.

Tipo de caracteres	Números (0 a 9)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamanho da fonte	<p>Quando não se utiliza a fonte OCR-B: 26 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pontos.</p> <p>Quando se utiliza a fonte OCR-B: 36 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pontos.</p>

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ❑ Zona silenciosa esquerda/direita
- ❑ Carácter de início/fim
- ❑ Dígito de verificação
- ❑ Número “0” (acrescentado ao início da sequência de caracteres, se necessário)

Imprimir uma amostra

EPSON ITF	EPSON ITF CD
	
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
 0 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 0

EPSON Codabar





- ☐ Estão disponíveis quatro fontes Codabar o que permite activar e desactivar a inserção automática de dígitos de verificação e OCR-B.
- ☐ A altura do código de barras é ajustada automaticamente para 15% ou mais do seu comprimento total, de acordo com a norma Codabar. Por este motivo, é importante manter pelo menos um espaço entre o código de barras e o texto circundante, para evitar sobreposições.
- ☐ Quando é introduzido um carácter de início ou fim, as fontes Codabar inserem automaticamente o carácter complementar.
- ☐ Se não for introduzido nem um carácter de início nem um de fim, estes caracteres são introduzidos automaticamente como a letra "A".

Tipo de caracteres	Números (0 a 9) Símbolos (- \$: / . +)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamanho da fonte	Quando não se utiliza a fonte OCR-B: 26 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 26, 52, 78 e 104 pontos. Quando se utiliza a fonte OCR-B: 36 ou mais (até 96 pontos no Windows XP/2000/NT). Os tamanhos recomendados são 36, 72, 108 e 144 pontos.

Os códigos apresentados em seguida são inseridos automaticamente e não é necessário introduzi-los manualmente:

- ☐ Zona silenciosa esquerda/direita
- ☐ Carácter de início/fim (quando não é introduzido)
- ☐ Dígito de verificação

Imprimir uma amostra

EPSON Codabar	EPSON Codabar CD
	
EPSON Codabar Num	EPSON Codabar CD Num
 A 1 2 3 4 5 6 7 A	 A 1 2 3 4 5 6 7 4 A



Conjunto de símbolos

Introdução aos conjuntos de símbolos

A impressora pode aceder a vários conjuntos de símbolos. Muitos destes conjuntos são diferentes apenas no que diz respeito aos caracteres específicos de cada língua.

Nota:

A maioria dos produtos de software gere as fontes e os símbolos automaticamente. É provável que nunca tenha de ajustar as definições da impressora. No entanto, se estiver a escrever os seus próprios programas de controlo da impressora, ou se estiver a utilizar software mais antigo que não controle as fontes, consulte as secções apresentadas em seguida para obter informações sobre os conjuntos de símbolos.

Quando estiver a decidir qual a fonte que pretende utilizar, deve ter em mente o conjunto de símbolos que vai ser combinado com essa fonte. Os conjuntos de símbolos disponíveis variam consoante o modo de emulação utilizado e a fonte escolhida.

No modo de emulação de LJ4

No modo de emulação de LJ4, estão disponíveis os seguintes conjuntos de símbolos.

Tipos de letra disponíveis	Nome do conjunto de símbolos:	
19 tipos de letra Courier CG Times Universe Letter Gothic Impressora matricial	IBM-US (10U)	Roman-8 (8U)
	ECM94-1 (0N)	8859-2 ISO (2N)
	8859-9 ISO (5N)	8859-10ISO (6N)
	IBM-DN (11U)	PcMultilingual (12U)
	PcE.Europe (17U)	PcTk437 (9T)
	WiAnsi (19U)	WiE.Europe (9E)
	WiTurkish (5T)	Legal (1U)
	UK (1E)	Swedis2 (0S)
	Italian (0I)	Spanish (2S)
	German (1G)	Norweg1 (0D)
	French2 (1F)	Roman-9 (4U)
	8859-15ISO (9N)	PcEur858 (13U)
19 tipos de letra Courier CG Times Universe Letter Gothic	PcBlt775 (26U)	Pc1004 (9J)
	WiBALT (19L)	DeskTop (7J)
	PsText (10J)	Windows (9U)
	McText (12J)	MsPublishi (6J)
	PiFont (15U)	VeMath (6M)
	VeInternational (13J)	VeUS (14J)

Tipos de letra disponíveis	Nome do conjunto de símbolos:	
19 tipos de letra Courier CG Times Universe Letter Gothic Dorit Malka Naamit Naskh Koufi Ryadh	PsMath (5M)	Math-8 (8M)
19 tipos de letra Courier CG Times Universe Letter Gothic Dorit Malka Naamit Naskh Koufi Ryadh Impressora matricial	ANSI ASCII (0U)	
Courier CG Times Universe Letter Gothic	Pc866Cyr (3R)	Pc866Ukr (14R)
	WinCyr (9R)	ISOCyr (10N)
	Pc8Grk (12G)	Pc851Grk (10G)
	WinGrk (9G)	ISOGrk (12N)
	Greek8 (8G)	

Os 19 tipos de letra referem-se aos enumerados em seguida:

CG Omega
Coronet
Clarendon Condensed
Univers Condensed
Antique Olive
Garamond
Marigold
Albertus
Arial
Times New
Helvetica
Helvetica Narrow
Palatino
ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman
New Century Schoolbook
Times
ITC Zapf Chancery Medium Italic
CourierPS

Conjuntos de caracteres internacionais para ISO

Os conjuntos apresentados em seguida são conjuntos de caracteres internacionais disponíveis para ISO.

Conjuntos de caracteres:	ANSI ASCII (0U)	Norweg 1 (0D)
	French (0F)	HP German (0G)
	Italian (0I)	JIS ASCII (0K)
	Swedis 2 (0S)	Norweg 2 (1D)
	UK (1E)	French 2 (1F)
	HP Spanish (1S)	German (1G)
	Chinese (2K)	Spanish (2S)
	IRV (2U)	Swedish (3S)
	Portuguese (4S)	IBM Portuguese (5S)
	IBM Spanish (6S)	

Nos modos ESC/P 2 ou FX

D

Tabela de caracteres	Tipos de letra disponíveis			
	OCR B	Courier	EPSON Roman EPSON Sans serif EPSON Prestige EPSON Script	Letter Gothic Arial Times New
PcUSA	disponível	disponível	disponível	disponível
PcMultilingual	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcPortuguese	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcCanFrench	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcNordic	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcE.Europe	não disponível	disponível	não disponível	disponível
PcTurk2	não disponível	disponível	não disponível	disponível
PcIcelandic	não disponível	disponível	não disponível	disponível
BpBRASCI	não disponível	disponível	não disponível	disponível
BpAbicom	não disponível	disponível	não disponível	disponível
Roman-8	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcEur858	disponível	disponível	disponível	disponível
ISO Latin1	não disponível	disponível	não disponível	disponível

8859-15ISO	não disponível	disponível	disponível	disponível
PcSI437*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcTurk1*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
8859-9 ISO*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
Mazowia*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
CodeMJK*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcGk437*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcGk851*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcGk869*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
8859-7 ISO*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcCy855*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcCy866*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
Bulgarian*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcUkr866*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
Hebrew7*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
Hebrew8*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcHe862*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível

PcAr864*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcLit771*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcLit774*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
Estonia*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
ISO Latin 2*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcLat866*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcAr864Ara*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível
PcAr720*	não disponível	disponível	não disponível	não disponível

* Disponível apenas no modo ESC/P2.

Times New é um tipo de letra compatível com RomanT.

Letter Gothic é um tipo de letra compatível com OratorS.

Arial é um tipo de letra compatível com SansH.

Conjuntos de caracteres internacionais

Pode seleccionar um dos seguintes conjuntos de caracteres internacionais utilizando o comando ESC R:

Conjuntos de caracteres:

USA, France, Germany, UK, Japan, Denmark1, Denmark2, Sweden, Italy, Spain1, Spain2, Norway, Latin America, Korea*, Legal*

* Disponível apenas para a emulação ESC/P 2

Caracteres disponíveis com o comando ESC (^

Para imprimir os caracteres indicados na tabela apresentada em seguida, utilize o comando ESC (^.

CODE	0	1	7
0		▶	
1	☺	◀	
2	☹	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	—	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	◻	→	
B	♂	←	
C	♀	↶	
D	♪	↷	
E	☾	▲	
F	☼	▼	△

No modo de emulação de I239X

Os conjuntos de símbolos disponíveis no modo I239X são o PcUSA, PcMultilingual, PcEur858, PcPortuguese, PcCanFrench e o PcNordic. Consulte “Nos modos ESC/P 2 ou FX” na página 447.

As fontes disponíveis são EPSON Sans Serif, Courier, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator e EPSON Script.

No modo EPSON GL/2

Os conjuntos de símbolos disponíveis no modo EPSON GL/2 são os mesmos que os do modo de emulação de LaserJet4. Consulte “No modo de emulação de LJ4” na página 444.

Amostras de fontes PostScript

Courier

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Courier Oblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Courier Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Courier Bold Oblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Oblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Bold

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Bold Oblique

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Narrow

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Helvetica Narrow Oblique

*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890*

Helvetica Narrow Bold

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890**

Helvetica Narrow Bold Oblique

***ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890***

Times Roman

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

Times Italic

*ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890*

Times Bold

**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890**

Times Bold Italic

***ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890***

Symbol

ΑΒΧΔΕΦΓΗΙΘΚΛΜΝΟΠΘΡΣΤΥςΩΞΨΖ
αβχδεφγηιφκλμνοπθρστυωξψζ 1234567890

Aviso aos utilizadores de Windows XP

Para utilizar este produto num computador com o Service Pack 2 do Windows XP instalado, execute as instruções apresentadas em seguida para alterar as definições do Firewall do Windows.

Nota:

Se registar programas no Firewall do Windows como exceções, as portas utilizadas pelos programas ficam abertas a comunicações com origem numa rede externa. Sempre que o utilizador permite uma exceção para que um programa comunique através do Firewall do Windows, o computador fica mais vulnerável. Se houver muitas exceções e portas abertas, o computador pode ser vítima de intrusos desconhecidos ou de vírus. A Epson não se responsabiliza pelos danos decorrentes da criação de exceções no Firewall do Windows.

F

A. Configurar a Interface de Rede utilizando o EpsonNet WinAssist

Se configurar a interface de rede num computador com o Service Pack 2 do Windows XP instalado, execute as instruções apresentadas em seguida para registar o utilitário de configuração de rede (EpsonNet WinAssist) no Firewall do Windows como uma exceção; caso contrário, não será possível configurar a interface de rede porque não será apresentada no ecrã do utilitário de configuração.

Após instalar o EpsonNet WinAssist a partir do CD-ROM de software, execute as seguintes definições antes de configurar a interface de rede.

1. Clique em **Start** (Iniciar), aponte para **Control Panel** (Painel de Controlo) e seleccione **Security Center** (Centro de Segurança). Clique em **Windows Firewall** (Firewall do Windows).
2. Clique no separador **Exceptions** (Excepções) e em **Add Program** (Adicionar Programa).
3. Seleccione **EpsonNet WinAssist** na lista **Programs** (Programas) e, em seguida, clique em **OK**.
4. Confirme se a caixa de verificação do **EpsonNet WinAssist** está seleccionada na lista **Programs and Services** (Programas e Serviços) e, em seguida, clique em **OK**.

B. Utilizadores do EpsonNet WebManager

Se o EpsonNet WebManager estiver instalado num computador com o Service Pack 2 do Windows XP instalado, execute as instruções apresentadas em seguida; caso contrário, os computadores cliente não conseguirão aceder ao EpsonNet WebManager.

1. Clique em **Start** (Iniciar), aponte para **Control Panel** (Painel de Controlo) e seleccione **Security Center** (Centro de Segurança). Clique em **Windows Firewall** (Firewall do Windows).
2. Clique no separador **Exceptions** (Excepções) e em **Add Port** (Adicionar Porta).

3. Introduza o nome da porta na caixa de texto Name (Nome) e 8090 na caixa Port number (Número da Porta) e, em seguida, selecione a opção TCP.

Nota:

*Caso seja necessário, clique em **Change scope** (Modificar Âmbito) e especifique o endereço IP dos computadores cliente para os quais a porta está desbloqueada.*

4. Clique em OK.

F

C. Utilizadores de impressoras laser

Se partilhar na rede impressoras laser através de um computador com o Service Pack 2 do Windows XP instalado, os computadores cliente nas seguintes condições não poderão controlar as impressoras utilizando o EPSON Status Monitor 3:

- ☐ Computadores cliente com o Windows Me/98/95
- ☐ Computadores cliente pertencentes a outro segmento de rede

Solução

1. Clique em **Start** (Iniciar), aponte para **Control Panel** (Painel de Controlo) e selecione **Security Center** (Centro de Segurança). Clique em **Windows Firewall** (Firewall do Windows).
2. Clique no separador **Exceptions** (Excepções) e em **Add Program** (Adicionar Programa).
3. Clique em **Browse** (Procurar).

4. Selecciono o programa que se encontra na seguinte pasta, utilizando o menu pendente Look in (Procurar em).

C:\Program Files\Common Files\EPSON\EBAPI\
EEBAgent.exe

Nota:

- ☐ *Substitua a letra da unidade pela letra da unidade onde está instalado o sistema operativo.*
 - ☐ *Se fez a actualização de EPSON Status Monitor 2 para EPSON Status Monitor 3, seleccione a pasta onde o EPSON Status Monitor 2 está instalado.*
5. Verifique se EEBAgent.exe está registado na lista Programs (Programas) e, em seguida, clique em OK.
 6. Confirme se a caixa de verificação de EEBAgent.exe está seleccionada na lista Programs and Services (Programas e Serviços) e, em seguida, clique em OK.

Glossário

ASCII

American Standard Code for Information Interchange. Método normalizado de atribuição de códigos a caracteres e códigos de controlo. O sistema é amplamente utilizado pelos fabricantes de computadores, impressoras e software.

conjunto de caracteres

Conjunto de letras, números e símbolos utilizados por um determinado idioma.

conjunto de símbolos

Conjunto de símbolos e caracteres especiais. Os símbolos são atribuídos a códigos especiais de uma tabela de caracteres.

controlador

Consulte *controlador de impressão*.

controlador de impressão

Software que envia instruções para a impressora, para lhe comunicar o que tem de fazer. Por exemplo, o controlador de impressão aceita dados provenientes de um processador de texto e envia instruções à impressora que indicam como é que esses dados devem ser impressos.

cpp (caracteres por polegada)

Medida do tamanho dos caracteres de largura fixa.

CR (retorno do carro)

Código de controlo que faz regressar a posição de impressão ao início da linha seguinte depois de imprimir uma linha.

densidade

Medida do número de caracteres por polegada (cpp) das fontes de largura fixa.

descarregar (download)

Transferir informações do computador para a impressora.

emulação

Consulte *emulação de impressora*.

emulação de impressora

Conjunto de comandos de operação que determinam a forma como os dados enviados do computador são interpretados e tratados. As emulações de impressora simulam impressoras existentes, tais como a HP LaserJet 4.

família de fontes

Conjunto de todos os tamanhos e estilos de uma fonte.

FF (Avanço de Página)

Código de controlo que serve para mudar de página.

folha de configuração

Relatório que apresenta as definições da impressora e outras informações.

fonte

Conjunto de caracteres e símbolos que partilham um desenho ou estilo tipográfico comum.

fonte bitmap

Representação ponto a ponto de uma fonte. As fontes bitmap são apresentadas no ecrã do computador e impressas em impressoras matriciais. Consulte *fonte delineada*.

fonte de largura fixa

Uma fonte cujos caracteres ocupam todos a mesma quantidade de espaço horizontal, independentemente da sua largura. Ou seja, a letra maiúscula *M* ocupa a mesma largura que a letra minúscula *l*.

fonte delineada

Fonte cujo contorno é descrito matematicamente, permitindo que seja reproduzida (impressa ou desenhada) de forma nítida em qualquer tamanho.

fonte descarregada

Fonte que é carregada na memória da impressora a partir de uma fonte externa como, por exemplo, um computador. Também denominada fonte lógica.

fonte dimensionável

Consulte *fonte delineada*.

fonte proporcional

Fonte cujos caracteres ocupam um espaço horizontal variável em função da sua largura. Ou seja, a letra maiúscula *M* ocupa mais espaço horizontal do que a letra minúscula *l*.

fonte residente

Fonte armazenada de forma permanente na memória da impressora.

fonte sans serif (sem serifas)

Fonte que não tem serifas.

horizontal

Impressão em que os dados são impressos deitados na página. Esta orientação proporciona uma página mais larga do que alta e é útil para imprimir folhas de cálculo.

inicialização

Acto que consiste em restaurar as predefinições (conjunto fixo de condições) da impressora.

interface

Ligação entre a impressora e o computador. As interfaces paralelas transmitem os dados um carácter ou um código de cada vez, enquanto as interfaces série os transmitem um bit de cada vez.

LF (Avanço de Linha)

Código de controlo que inicia uma nova linha.

meios-tons

Imagem de tons de cinzento, composta por pequenos pontos. Os pontos podem estar mais próximos uns dos outros, para produzir a cor preta, ou mais espaçados, para criar áreas cinzentas ou brancas na imagem. As fotografias de jornal são exemplos típicos de imagens de meios-tons.

memória

Parte do sistema electrónico da impressora que é utilizada para guardar informações. Algumas informações são fixas e são utilizadas para controlar a operação da impressora. As informações enviadas para a impressora a partir do computador (tais como as fontes descarregadas) são guardadas temporariamente na memória. Consulte também *RAM* e *ROM*.

memória local (buffer)

Consulte *memória*.

orientação

Relativo ao sentido em que os caracteres são impressos numa página. Este sentido pode ser vertical, em que o comprimento da página é maior do que a sua largura, ou horizontal, em que a largura é maior que o comprimento.

PCL

Linguagem de comandos incorporada nas impressoras Hewlett-Packard® da série LaserJet®.

ppm (páginas por minuto)

Número de páginas que pode ser impresso num minuto.

ppp (pontos por polegada)

O número de pontos por polegada é uma medição da resolução da impressora. Quando maior for o número de pontos, maior é a resolução.

predefinição

Valor, ou definição, activado quando a impressora é ligada, reiniciada ou inicializada.

RAM

Random Access Memory (memória de acesso aleatório). Parte da memória da impressora que é utilizada como memória local (buffer) e para guardar caracteres definidos pelo utilizador. Todos os dados guardados na RAM são perdidos quando a impressora é desligada.

reiniciar

Actualizar a memória da impressora e apagar as tarefas de impressão actuais.

resolução

Medida do grau de pormenor e da nitidez das imagens produzidas pela impressora ou pelo monitor. A resolução das impressoras é medida em pontos por polegada. A resolução dos monitores é medida em pixels.

RI Tech

Resolution Improvement Technology (tecnologia de aperfeiçoamento da resolução). Função que suaviza os contornos irregulares das linhas ou formas impressas.

ROM

Read Only Memory (memória só de leitura). Parte da memória que só pode ser lida e que não pode ser utilizada para guardar dados. A ROM não perde o seu conteúdo quando a impressora é desligada.

serifas

Pequenas linhas decorativas que sobressaem das linhas principais dos caracteres.

tamanho de ponto

A altura de cada fonte é medida da parte superior do carácter mais alto até à parte inferior do mais baixo. Um ponto é uma unidade de medida tipográfica equivalente a 1/72 de polegada.

tambor

Parte do mecanismo da impressora onde a imagem é formada e transferida para o papel.

toner

Pó preto existente na unidade de revelação utilizado para imprimir imagens no papel.

TrueType

Formato de fonte delineada desenvolvido conjuntamente pela Apple® Computer e pela Microsoft Corporation. As fontes TrueType são caracteres delineados que podem ser redimensionados facilmente para apresentação no ecrã ou impressão.

unidade de revelação

A unidade de revelação contém um tambor de impressão fotossensível e toner.

unidade fotocondutora

Componente da impressora que contém o tambor de impressão fotossensível, a unidade de revelação e a unidade de transferência intermédia. A unidade fotocondutora fixa o toner no papel, utilizando calor e pressão.

vertical

Impressão efectuada ao alto na página (ao contrário da horizontal, em que a impressão é efectuada deitada). Esta é a orientação predefinida para imprimir cartas ou documentos.

Índice remissivo

A

- Adobe PostScript 3 Kit
 - Características, 8
- Ajuda interactiva, 139
- Ajuda interactiva (Balloon help), 156
- Alimentador opcional universal para 550 Folhas
 - especificações, 356
- Alimentador para 550 Folhas A4, 215
- Amostras de fontes PostScript, 451
- AppleTalk
 - Definições especiais em Windows 2000/NT 4.0, 211
- AppleTalk, Definições especiais em Windows 2000/NT 4.0, 142
- Assistência a Clientes, 335
- Assistência técnica, 335

C

- Clientes
 - com Windows Me, 98 ou 95, 203
 - com Windows NT 4.0, 209
 - com Windows XP ou 2000, 205
- Colocar papel
 - Alimentador MF, 26
 - envelopes, 34
 - papel de formato personalizado, 37
- Confidential Job (Tarefa confidencial) (Windows), 70
- Configuração da impressora
 - Alterar (Mac OS 8.6/9.x), 155
 - Alterar (Mac OS X), 183
- Conjuntos de símbolos
 - conjuntos de caracteres internacionais, 449
- Conjuntos ISO, 446
- introdução, 443

- Modo EPSON GL/2, 450
- modo ESC/P 2, 447
- Modo FX, 447
- Modo I239X, 450
- modo LJ4, 444
- Contactar a EPSON, 335
- Controlador (Windows)
 - aceder, 39
- Controlador adicional
 - utilizar, 195
- Controlador de impressão
 - acerca, 39
 - desinstalar, 90
- Controlador de impressão PostScript
 - Acerca, 97, 143
 - Com Windows NT 4.0, 113
 - Com Windows XP/2000, 126
 - Instalar em Mac OS 8.6/9.x, 145
 - Instalar em Mac OS X, 170
 - Instalar no Windows Me/98/95, 98
 - Instalar no Windows NT 4.0, 114
 - Instalar no Windows XP/2000, 126
 - Requisitos de sistema, 97, 143
 - Utilizar com Mac OS 8.6/9.x, 145
 - Utilizar com o Windows Me/98/95, 98
 - Utilizar no Mac OS X, 170

D

- Definições da impressora
 - definições avançadas, 60
 - esquema de impressão, 43
 - fundo de página, 49
 - fundo de página do disco rígido (Windows), 55
 - impressão dúplex, 58
 - marca de água, 45
 - redimensionar impressões, 40

- Definições do controlador de impressão
 - Utilizar a ajuda interactiva, 139
 - Utilizar a ajuda interactiva (Balloon help), 156
- Definições do controlador de impressão PostScript
 - Em Mac OS X, 184
 - Em Windows NT 4.0, 116, 118, 122
 - Em Windows XP/2000, 130
 - Mac OS OS 8.6/9.x, 156
 - No Windows Me/98/95, 103
- Definições do painel de controlo quando utilizar, 367
- Desencravar papel, 267
- Desinstalar
 - controlador de dispositivo USB, 93
 - software da impressora, 90

E

- Empilhador, 224
- Encrav DM (Tampa DM), 281
- Envelopes
 - colocar, 34
 - definições do controlador, 33
 - especificações, 348
 - utilização de, 31
- EPSON Status Monitor 3
 - aceder, 75
 - estado da impressora, 76
 - Janela Status Alert (Alerta de Estado), 80
 - preferências de controlo, 78
- EPSON Status Monitor 3 (Windows)
 - acerca, 71
- Etiquetas
 - definições do controlador, 35
 - especificações, 348
 - utilização de, 35

F

- Folha de configuração
 - imprimir, 284
- Fontes
 - adicionar, 416
 - descarregar, 418
 - disponíveis, 411
 - Fontes EPSON BarCode, 421
 - Modo PS3, 415
 - seleccionar, 417
- Fontes EPSON BarCode
 - acerca, 421
 - especificações, 431
 - formatar, 429
 - imprimir, 426
 - instalar, 423
 - introduzir, 429
 - requisitos de sistema, 423
- Função Job Management (Gestão de tarefas)
 - Definições, 85
 - Utilizar, 81
- Função Reserve Job (Armazenamento de tarefas)
 - Acerca, 139
 - Utilizar, 141

I

- IES (Intelligent Emulation Switch), 8, 97, 143
- Impressora
 - componentes, 1
 - consumíveis, 7
 - limpar, 257
 - localização, 264
 - partilhar, 191
 - produtos opcionais disponíveis, 6
 - reinicializar, 335
- Imprimir uma folha de configuração, 284
- Interface paralela
 - especificações, 355

J

- Jam A (Encrav A) (Tampa A), 268
- Jam A B (Encrav A B) (Tampa A ou B), 272
- Jam MP A (Encrav MF A), Jam C1 A (Encrav C1 A), Jam C2 A (Encrav C2 A), Jam C3 A (Encrav C3 A) (Todos os alimentadores e a Tampa A), 278
- Jam STK (Papel encravado no empilhador), 283

L

- ligação USB
 - definições, 87
- ligações USB, 312

M

- Manuais
 - Consulta rápida, i
 - Folha de Configuração, i
 - Manual do Administrador, i
- Mensagens de estado e de erro, 320
- Mensagens de substituição, 246
- Menu ConfidentialJob (Menu Tarefa Confidencial), 389
- Menus do painel de controlo
 - descrição geral dos menus disponíveis, 372
- modo PS3, seleccionar, 300
- Módulo de memória, 229

P

- Painel de controlo
 - definições, 367
- Papel
 - área de impressão, 350
 - Colocar papel no Alimentador inferior opcional para 550
 - Folhas, 31

- colocar papel no alimentador
 - inferior padrão, 26
- colocar papel no alimentador MF, 27
- especificações, 347
- proibido, 346
- Suportes permitidos, 345
- Papel encravado
 - precauções ao desencravar papel, 267
 - Tampa A, 269
 - Tampa A ou B, 272
 - Tampa DM, 281
 - Todos os alimentadores e Tampa A, 278

- Papel grosso
 - definições do controlador, 36
 - especificações, 349
- Password (Palavra-passe)
 - introduzir para uma tarefa confidencial, 371
 - para tarefa confidencial (Confidential Job) (Windows), 71
- Placas de interface, 242
- Precauções ao desencravar papel, 267
- Precauções durante a substituição, 245
- Problemas de funcionamento, 286
- Problemas de impressão no modo PostScript 3, 300
- Problemas de memória, 297
- Problemas de utilização de opções, 310

Q

- Quick Print Job Menu (Menu Impressão Rápida), 370, 389

R

- Reinicializar a impressora, 335
- Re-Print Job (Reimprimir tarefa) (Windows), 65

Reserve Job (Armazenamento de tarefas)
 Re-Print Job (Reimprimir tarefa) (Windows), 65
Reserve Job (Armazenamento de tarefas) (Windows), 63
 Confidential Job (Tarefa confidencial) (Windows), 70
 Stored Job (Tarefa guardada) (Windows), 68
 Verify Job (Verificar tarefa) (Windows), 67
Resolução de problemas
 mensagens de erro, 320
 mensagens do visor LCD, 320
 problemas de funcionamento, 286
Resolução de problemas de USB, 312
Resolução de problemas em Windows
 documentos PostScript, 300
 Interface de rede, 308
 Interface paralela, 306
 Interface USB, 307
 Problemas de fontes e de imagens, 304
 Problemas de impressão gerais, 301
RITech, 108
Rolo de alimentação
 limpar, 258

S

Seleccionar a impressora
 (Mac OS 8.6/9.x)
 Ligação de rede, 152
 ligação USB, 148
Seleccionar a impressora
 (Mac OS X), 172
Sistema operativo Windows, 312
Sistemas de alimentação
 Alimentador de papel inferior padrão, 18
 Alimentador MF, 17
 Alimentador opcional universal para 550 Folhas, 19
 seleccionar, 19

SPL (Shared Printer Language), 8, 97, 143
Stored Job (Tarefa guardada) (Windows), 68

T

Transportar a impressora
 distâncias curtas, 262
 local distante, 261

U

Unidade de disco rígido, 235
Unidade de fusão, 252
Unidade de revelação, 247
Unidade dúplex, 220
Utilizar
 Reserve Job (Armazenamento de tarefas) (Windows), 63

V

Verify Job (Verificar tarefa) (Windows), 67